



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

06 Szegedi Törvényszék

Beküldő adatai (akinek az ügyfélkapuján keresztül a kérelem beküldésre kerül)

	Előtag	Családi név	Első utónév	További utónevek
Viselt név:		Martinkovics	Katalin	
Születési név:		Martinkovics	Katalin	
Anyja neve:		Darnóty	Katalin	
Születési ország neve:	Magyarország			
Születési település neve:	Gyöngyös			
Születési ideje:	1 9 6 7 — 0 9 — 0 6			

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység főbb adatainak megjelenítése

(Elektronikus kitöltés esetén másolt - nem írható - mezők.)

Neve:	MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület				
Nyilvántartási szám:	0 6 — 0 2 — 0 0 0 0 6 1 8	Tárgyév:	2 0 1 8		
Időszak terjedelme:	egész év <input checked="" type="checkbox"/> töredék év <input type="checkbox"/>	időszak kezdete	2 0 1 8 — 0 1 — 0 1	időszak vége	2 0 1 8 — 1 2 — 3 1

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.06.18 13.50.29



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

Tárgyév:

06 Szegedi Törvényszék

2 0 1 8

Időszak terjedelme: egész év töredék év

2 0 1 8 - 0 1 - 0 1

2 0 1 8 - 1 2 - 3 1

időszak kezdete

időszak vége

Válassza ki, hogy a beszámoló (és közhasznúsági melléklet) az alábbiak közül melyikre vonatkozik!

a. Szervezet



b. Jogi személy szervezeti egység (származtatott jogi személy)



Szervezet neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Szervezet székhelye:

Irányítószám: 6 7 2 6

Település: Szeged

Közterület neve: Kockaház

Közterület jellege: utca

Házszám: 4.

Lépcsőház:

Emelet: 2.

Ajtó: 6.

Jogi személy szervezeti egység neve:

Jogi személy szervezeti egység székhelye:

Irányítószám: Település: Közterület neve: Közterület jellege: Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

Nyilvántartási szám:

0 6 - 0 2 - 0 0 0 0 6 1 8

(Jogi személy szervezeti egység esetében: "Anyaszervezet")

Bejegyző határozat száma:

0 6 . P k . 6 0 0 6 3 / 1 9 9 2 / 0 2

(Jogi személy szervezeti egység esetében:
Jogi személlyé nyilvánító határozat száma)

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

1 9 0 8 4 9 6 3 - 2 - 0 6

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Martinkovics Katalin

Képviselő aláírása: _____

Keltezés:

Szeged

2 0 1 9 - 0 5 - 3 1



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege

(Adatok ezer forintban.)

	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök		1 701	1 513
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök		1 701	1 513
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök		44 780	49 017
I. Készletek			
II. Követelések		168	193
III. Értékpapírok			
IV. Pénzeszközök		44 612	48 824
C. Aktív időbeli elhatárolások			
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN		46 481	50 530
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
D. Saját tőke		15 643	30 109
I. Induló tőke/jegyzett tőke		112	112
II. Tőkeváltozás/eredmény		11 152	15 530
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből (közhasznú tevékenységből)		4 379	14 467
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek		16 272	4 783
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek		16 272	4 783
G. Passzív időbeli elhatárolások		14 566	15 638
FORRÁSOK ÖSSZESEN		46 481	50 530

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.06.18 13.50.29



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele		11 962	12 425				11 962	12 425	
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek		47 892	74 139				47 892	74 139	
ebből:									
- tagdíj		11	11				11	11	
- alapítótól kapott befizetés									
- támogatások		47 870	74 126				47 870	74 126	
ebből: adományok									
4. Pénzügyi műveletek bevételei		2	2				2	2	
A. Összes bevétel (1+-2+3+4)		59 856	86 566				59 856	86 566	
ebből: közhasznú tevékenység bevételei		59 854	86 564				59 854	86 564	
5. Anyagjellegű ráfordítások		42 655	55 574				42 655	55 574	
6. Személyi jellegű ráfordítások		12 504	14 911				12 504	14 911	
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai		0	0				0	0	
7. Értékcsökkenési leírás		318	391				318	391	
8. Egyéb ráfordítások		0	1 217				0	1 217	
9. Pénzügyi műveletek ráfordításai		0	6				0	6	
B. Összes ráfordítás (5+6+7+8+9)		55 477	72 099				55 477	72 099	
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai		55 477	71 681				55 477	71 681	
C. Adózás előtti eredmény (A-B)		4 379	14 467				4 379	14 467	
10. Adófizetési kötelezettség									
D. Tárgyévi eredmény (C-10)		4 379	14 467				4 379	14 467	

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.06.18 13.50.29



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás		42 439	47 458				42 439	47 458	
ebből: - normatív támogatás		0	0				0	0	
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás		3 000	3 000				3 000	3 000	
ebből: - normatív támogatás		0	0				0	0	
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás		18 929	14 529				18 929	14 529	
D. Az Európai Unió költségvetéséből vagy más államtól, nemzetközi szervezettől származó támogatás		0	0				0	0	
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg		114	138				114	138	
F. Közszolgáltatási bevétel		9 000	9 000				9 000	9 000	
G. Adományok		0	0				0	0	

Könyvvizsgálói záradék

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Igen

Nem

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.06.18 13.50.29



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 6726 Település: Szeged
Közterület neve: Kockaház Közterület jellege: utca
Házszám: 4. Lépcsőház: Emelet: 2. Ajtó: 6.

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

06-Pk-60063/1992/02

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

06-02-0000618

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

19084963-2-06

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Martinkovics Katalin

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

produkciós és projektmenedzsment (6 koprodukciós előadás és 2 tréningbemutató); Ex-stasis vendégszínház program a szegedi Régi Zsinagógában; a 28. THEALTER és a VIII. THEALTER U21 plusz fesztivál megrendezése; a Sorvezető beavató színházi nevelési program folytatása; önkéntes és közösségi szolgálat program;
a MASZK és a THEALTER Híradó kisfilmjeinek elkészítése, fotódokumentáció, blog az egyesület és a fesztiválok honlapjának, a szervezet FB profiljainak rendszeres frissítése, kapcsolattartás a közönséggel; részvétel hivatalos és informális szakmai szervezetek munkájában a theater.hu weboldal megújítása
Koprodukciós előadásaink 10 ország (Bosznia-Hercegovina, Görögország, Horvátország, Lengyelország, Macedónia, Montenegro, Oroszország, Románia, Szerbia és Szlovénia) 26 városában összesen 42

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

Kulturális tevékenység

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

Magyarország Alaptörvénye XI. 1.

2008. évi XCIX. tv. 1. § és 3. § (1) meghatározott közfeladat teljesítése

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

A 14-49 éves, kultúra iránt érdeklődő korosztály

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

24713

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

tárgyévben tartott összes előadás: 165
az összesből saját előadás: 111
az összesből fogadott előadás: 54
az összesből székhely településen tartott előadás: 70



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 6726 Település: Szeged
Közterület neve: Kockaház Közterület jellege: utca
Házszám: 4. Lépcsőház: Emelet: 2. Ajtó: 6.

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

06-Pk-60063/1992/02

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

06-02-0000618

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

19084963-2-06

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Martinkovics Katalin

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

produkciós és projektmenedzsment (6 koprodukciós előadás és 2 tréningbemutató); Ex-stasis vendégszínház program a szegedi Régi Zsinagógában; a 28. THEALTER és a VIII. THEALTER U21 plusz fesztivál megrendezése; a Sorvezető beavató színházi nevelési program folytatása; önkéntes és közösségi szolgálat program;
a MASZK és a THEALTER Híradó kisfilmjeinek elkészítése, fotódokumentáció, blog az egyesület és a fesztiválok honlapjának, a szervezet FB profiljainak rendszeres frissítése, kapcsolattartás a közönséggel; részvétel hivatalos és informális szakmai szervezetek munkájában a theater.hu weboldal megújítása
Koprodukciós előadásaink 10 ország (Bosznia-Hercegovina, Görögország, Horvátország, Lengyelország, Macedónia, Montenegro, Oroszország, Románia, Szerbia és Szlovénia) 26 városában összesen 42

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

Kulturális tevékenység, kulturális örökség megóvás

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

Magyarország Alaptörvénye XI. 1.

2011. évi CLXXXIX. tv. 6. § a)-b), 13. § (1), 7-8, 15-16, 21. § (2) meghatározott közfeladat teljesítése

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

A 14-49 éves, kultúra iránt érdeklődő korosztály

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

24713

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

tárgyévben tartott összes előadás: 165
az összesből saját előadás: 111
az összesből fogadott előadás: 54
az összesből székhely településen tartott előadás: 70



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 6726

Település: Szeged

Közterület neve: Kockaház

Közterület jellege: utca

Hátszám: 4.

Lépcsőház:

Emelet: 2.

Ajtó: 6.

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Hátszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

06-Pk-60063/1992/02

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

06-02-0000618

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

19084963-2-06

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Martinkovics Katalin

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

produkciós és projektmenedzsment (6 koprodukciós előadás és 2 tréningbemutató); Ex-stasis vendégszínház program a szegedi Régi Zsinagógában; a 28. THEALTER és a VIII. THEALTER U21 plusz fesztivál megrendezése; a Sorvezető beavató színházi nevelési program folytatása; önkéntes és közösségi szolgálat program;

a MASZK és a THEALTER Híradó kisfilmjeinek elkészítése, fotódokumentáció, blog az egyesület és a fesztiválok honlapjának, a szervezet FB profiljainak rendszeres frissítése, kapcsolattartás a közönséggel; részvétel hivatalos és informális szakmai szervezetek munkájában a theater.hu weboldal megújítása

Koprodukciós előadásaink 10 ország (Bosznia-Hercegovina, Görögország, Horvátország, Lengyelország, Macedónia, Montenegro, Oroszország, Románia, Szerbia és Szlovénia) 26 városában összesen 42

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

Kulturális tevékenység, közművelődés

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

Magyarország Alaptörvénye XI. 1.

1997. évi CXL. tv. 73. § (1), 75. §, 76. § (1)-(2), 78. § (1) meghatározott közfeladat teljesítése

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

A 14-49 éves, kultúra iránt érdeklődő korosztály

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

24713

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

nonformális tanulási, képzési lehetőségek megteremtése
művészeti értékek megismertetése, művelődési szokások gazdagítása
helyi, hazai és határon túli alkotóközösségek, civil szervezetek tevékenységének támogatása, kultúrák közötti kapcsolatépítés



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 6726 Település: Szeged
Közterület neve: Kockaház Közterület jellege: utca
Házszám: 4. Lépcsőház: Emelet: 2. Ajtó: 6.

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

06-Pk-60063/1992/02

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

06-02-0000618

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

19084963-2-06

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Martinkovics Katalin

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

produkciós és projektmenedzsment (6 koprodukciós előadás és 2 tréningbemutató); Ex-stasis vendégszínház program a szegedi Régi Zsinagógában; a 28. THEALTER és a VIII. THEALTER U21 plusz fesztivál megrendezése; a Sorvezető beavató színházi nevelési program folytatása; önkéntes és közösségi szolgálat program;
a MASZK és a THEALTER Híradó kisfilmjeinek elkészítése, fotódokumentáció, blog az egyesület és a fesztiválok honlapjának, a szervezet FB profiljainak rendszeres frissítése, kapcsolattartás a közönséggel; részvétel hivatalos és informális szakmai szervezetek munkájában a theater.hu weboldal megújítása
Koprodukciós előadásaink 10 ország (Bosznia-Hercegovina, Görögország, Horvátország, Lengyelország, Macedónia, Montenegro, Oroszország, Románia, Szerbia és Szlovénia) 26 városában összesen 42

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

Kulturális örökség védelme

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

Magyarország Alaptörvénye XI. 1.

2001. évi LXIV. tv. 4. § (1), 5. § (1)-(2) meghatározott közfeladat teljesítése

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

A 14-49 éves, kultúra iránt érdeklődő korosztály

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

24713

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

a határon túli magyarsággal kapcsolatos tevékenység: együttműködés kulturális intézményekkel, hazai bemutatkozási lehetőségük növelése, munkájuk támogatása (koprodukciók, régiós együttműködés, részvétel szerbiai és romániai fesztiválokon)



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Hátszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Hátszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

 / /

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

 - -

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

 - -

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

produkciós és projektmenedzsment (6 koprodukciós előadás és 2 tréningbemutató); Ex-stasis vendégszínház program a szegedi Régi Zsinagógában; a 28. THEALTER és a VIII. THEALTER U21 plusz fesztivál megrendezése; a Sorvezető beavató színházi nevelési program folytatása; önkéntes és közösségi szolgálat program;
a MASZK és a THEALTER Híradó kisfilmjeinek elkészítése, fotódokumentáció, blog az egyesület és a fesztiválok honlapjának, a szervezet FB profiljainak rendszeres frissítése, kapcsolattartás a közönséggel; részvétel hivatalos és informális szakmai szervezetek munkájában a theater.hu weboldal megújítása
Koprodukciós előadásaink 10 ország (Bosznia-Hercegovina, Görögország, Horvátország, Lengyelország, Macedónia, Montenegro, Oroszország, Románia, Szerbia és Szlovénia) 26 városában összesen 42

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

 / /

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

 - -

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

 - -

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

produkciós és projektmenedzsment (6 koprodukciós előadás és 2 tréningbemutató); Ex-stasis vendégszínház program a szegedi Régi Zsinagógában; a 28. THEALTER és a VIII. THEALTER U21 plusz fesztivál megrendezése; a Sorvezető beavató színházi nevelési program folytatása; önkéntes és közösségi szolgálat program;
a MASZK és a THEALTER Híradó kisfilmjeinek elkészítése, fotódokumentáció, blog az egyesület és a fesztiválok honlapjának, a szervezet FB profiljainak rendszeres frissítése, kapcsolattartás a közönséggel; részvétel hivatalos és informális szakmai szervezetek munkájában a theater.hu weboldal megújítása
Koprodukciós előadásaink 10 ország (Bosznia-Hercegovina, Görögország, Horvátország, Lengyelország, Macedónia, Montenegro, Oroszország, Románia, Szerbia és Szlovénia) 26 városában összesen 42

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

1991. évi XX. tv. 121. § meghatározott közfeladat teljesítése

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

a 14-25 évesek támogatása: a művészi alkotómunka feltételeinek javítása, a produktumok bemutatásának segítése (kritikus- és tréningprogram hazai és határon túli fiataloknak, utánpótlásfesztivál); a Megálló Közösségi Ház programjai; civil aktivitás



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Hátszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Hátszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

 / /

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

 - -

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

 - -

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

produkciós és projektmenedzsment (6 koprodukciós előadás és 2 tréningbemutató); Ex-stasis vendégszínház program a szegedi Régi Zsinagógában; a 28. THEALTER és a VIII. THEALTER U21 plusz fesztivál megrendezése; a Sorvezető beavató színházi nevelési program folytatása; önkéntes és közösségi szolgálat program;
a MASZK és a THEALTER Híradó kisfilmjeinek elkészítése, fotódokumentáció, blog az egyesület és a fesztiválok honlapjának, a szervezet FB profiljainak rendszeres frissítése, kapcsolattartás a közönséggel; részvétel hivatalos és informális szakmai szervezetek munkájában a theater.hu weboldal megújítása
Koprodukciós előadásaink 10 ország (Bosznia-Hercegovina, Görögország, Horvátország, Lengyelország, Macedónia, Montenegro, Oroszország, Románia, Szerbia és Szlovénia) 26 városában összesen 42

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A nemzeti és etnikai kisebbségekkel, a határon túli magyarsággal kapcsolatos tevékenység együttműködés kulturális intézményekkel, szervezetekkel, hazai bemutatkozási lehetőségük növelése, munkájuk támogatása; régiós együttműködés (koprodukciós turné)



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Házszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

 / /

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

 - -

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

 - -

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

produkciós és projektmenedzsment (6 koprodukciós előadás és 2 tréningbemutató); Ex-stasis vendéjáték program a szegedi Régi Zsinagógában; a 28. THEALTER és a VIII. THEALTER U21 plusz fesztivál megrendezése; a Sorvezető beavató színházi nevelési program folytatása; önkéntes és közösségi szolgálat program;
a MASZK és a THEALTER Híradó kisfilmjeinek elkészítése, fotódokumentáció, blog az egyesület és a fesztiválok honlapjának, a szervezet FB profiljainak rendszeres frissítése, kapcsolattartás a közönséggel; részvétel hivatalos és informális szakmai szervezetek munkájában a theater.hu weboldal megújítása
Koprodukciós előadásaink 10 ország (Bosznia-Hercegovina, Görögország, Horvátország, Lengyelország, Macedónia, Montenegro, Oroszország, Románia, Szerbia és Szlovénia) 26 városában összesen 42

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

2011. évi CCXI. tv. 3. § (2), 4. § (2) meghatározott közfeladat teljesítése

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Megálló közösségi ház működtetése; a Régi Zsinagóga közösségi-kulturális színtéréként való működtetése; részvétel a művészeti szervezetek érdekvédelmi és szakmai szervezeteiben; helyi, megyei és országos együttműködés civil partnerszervezetekkel



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

5. Cél szerinti jutattások kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
		0	0
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
5.3	Cél szerinti jutattás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)	0	0
	Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)	0	0

6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
	elnök	761	524
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás (mindösszesen):	761	524



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	59 856	86 566
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXXVI. törvény alapján átutalt összeg	114	138
D. Közszolgáltatási bevétel	9 000	9 000
E. Normatív támogatás	0	0
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás	18 929	14 529
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	31 813	62 899
H. Összes ráfordítás (kiadás)	55 477	72 099
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás	12 504	14 911
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai	55 477	71 681
K. Adózott eredmény	4 379	14 467
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)	57	53
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
<i>Ectv. 32. § (4) a) $[(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]$</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) b) $[K1+K2 \geq 0]$</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) c) $[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]$</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
<i>Ectv. 32. § (5) a) $[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]$</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) b) $[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]$</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) c) $[(L1+L2)/2 \geq 10 \text{ fő}]$</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	3417-10-0090/17		
Támogató megnevezése:	EMMI-FEKPO		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2017. 03. 01.-2018. 02. 28.		
Támogatási összeg:	22 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	3 666 667		
- tárgyévben felhasznált összeg:	3 965 395		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	1 791 790		
Dologi	2 173 605		
Felhalmozási	0		
Összesen:	3 965 395		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A támogatás a MASZK Egyesület 2017. évi tevékenységének támogatását szolgálta, így a személyi feltételek biztosítását (munkabér és járulékok), a működési és művészeti programok költségeit egyaránt.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
legfontosabb tevékenységi területeink: produkciós menedzsment (7 koprodukciós előadás és 2 tréningbemutató elkészítése és bemutatása); Ex-stasis vendégjáték program a szegedi Régi Zsinagógában; a 27. THEALTER és az VIII. THEALTER U21 plusz fesztiválok megrendezése; a Sorvezető beavató színházi nevelési program folytatása; önkéntes program és közösségi szolgálat biztosítása középiskolások részére; a MASZK, illetve THEALTER Híradó kisfilmjeinek elkészítése, fotódokumentáció, blog az egyesület (www.maszk.hu) és a fesztiválok (www.thealter.hu) honlapjának, valamint a szervezet FB profiljainak			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	3417-10-0038/18		
Támogató megnevezése:	EMMI-FEKPO		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018. 03. 01.-2019. 02. 28.		
Támogatási összeg:	22 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	18 333 333		
- tárgyévben felhasznált összeg:	19 232 679		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	7 615 350		
Dologi	11 617 329		
Felhalmozási	0		
Összesen:	19 232 679		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A támogatás a MASZK Egyesület 2018. évi tevékenységének támogatását szolgálta, így a személyi feltételek biztosítását (munkabér és járulékok), a működési és művészeti programok költségeit egyaránt.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
legfontosabb tevékenységi területeink: produkciós és projektmenedzsment (6 koprodukciós előadás és 2 tréningbemutató) Ex-stasis vendégjáték program a szegedi Régi Zsinagógában és egyéb helyszíneken a 28. THEALTER és a VIII. THEALTER U21 plusz fesztivál megrendezése a Sorvezető beavató színházi nevelési program folytatása; önkéntes és közösségi szolgálat program; a MASZK és a THEALTER Híradó kisfilmjeinek elkészítése, fotódokumentáció, blog az egyesület és a fesztiválok honlapjának, a szervezet FB profiljainak rendszeres frissítése, kapcsolattartás a közönséggel			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	Közszolgáltatási szerződés, 2015-2018		
Támogató megnevezése:	Szeged Megyei Jogú Város		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2015 január 1-2018 december 31.		
Támogatási összeg:	36 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	9 000 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	9 000 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	9 000 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	179 973		
Dologi	8 786 057		
Felhalmozási	33 970		
Összesen:	9 000 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
<p>A közszolgáltatási szerződés célja, hogy az Önkormányzat ezzel biztosítsa és érvényre juttassa az Egyesület által magas színvonalú művészi teljesítmény nyújtásához, valamint a szegedi előadó-művészeti életben betöltendő jelentős szerepéhez - különös tekintettel a magyar nemzeti kulturális identitás és hagyományok őrzése, fejlesztése, valamint a kulturális érték és mintaközvetítés során kifejtett nemzetközi tevékenységére - fűződő közérdeket, a szerződésben meghatározott előadó-művészeti szolgáltatások tartós biztosítására.</p>			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Feladatok:			
- THEALTER fesztivál megrendezése			
- a Régi Zsinagóga befogadósínházként való működtetése (legalább 50 egész estés program (max 15% saját produkció), min. 2 M Ft jegybevétel, min. 2500 fizető néző)			
- évente min. 4 tantermi előadás, min 1 gyermek- vagy ifjúsági előadás			
- évente legalább 2 határon túli vendégjáték és 1 koprodukciós bemutató, fesztiválrészvétel			
- a THEALTER U 21 kisfesztivál megrendezése, min. 1 koprodukciós bemutató pályakezdő alkotóval			
- min. 2 hazai koprodukció bemutatása			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	16465-1/2018		
Támogató megnevezése:	Szeged Megyei Jogú Város		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018. január 1-december 31.		
Támogatási összeg:	3 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	3 000 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	3 000 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	3 000 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	1 201 925		
Dologi	1 754 325		
Felhalmozási	43 750		
Összesen:	3 000 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
<p>A támogatás célja a Megálló Közösségi Ház fenntartásának, szolgáltatásainak biztosítása a tarjáni városrészben 2018. január 1 és december 31. közötti időtartamban. A Megálló közösségi ház célja, hogy kortól, nemtől, világnézettől, lakhelytől függetlenül programjaival segítse a város polgárait személyiségük kiteljesítésében, életvezetési gondjaik megoldásában, a közösségépítésben, illetve a közösségteremtés értékeinek (újra)felfedezésében.</p>			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
<p>A városközponttól viszonylag távol eső városrészben eddig kevés lehetőség adódott a kulturális kikapcsolódásra, kapcsolatépítésre. A „Megálló – Tarján felett az ég” közösségi házként lehetőséget biztosít minden korosztály számára a találkozásra, az ismeretszerzésre, kikapcsolódásra tematikus klubfoglalkozások, tanácsadási órák és egyéb sport-, családi és szabadidős programok keretében. Célunk, hogy aktív lakóközösségi élet jöjjön létre a lakótelepen. Emellett létrehoztuk és működtetjük Szeged első közösségi kertjét. A Megállóban klubfoglalkozások, családi és szabadidős, valamint sportprogramok, tanácsadás, tanfolyamok, kulturális programok várják az érdeklődőket, e mellett helyet adunk más civil szervezetek programjainak is. Önkéntes</p>			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	TAO 2017		
Támogató megnevezése:	Magnet Magyar Közösségi Bank Zrt.		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input checked="" type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2017. 11. 14. – 2018. 06. 30.		
Támogatási összeg:	3 638 551		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	1 819 276		
- tárgyévben felhasznált összeg:	3 272 691		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	3 272 691		
Felhalmozási	0		
Összesen:	3 272 691		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A MASZK Egyesület működési kiadásainak és programjai megvalósításának biztosítása			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
működési költségek (máshová el nem számolható költségek: tagdíj, részvételi díj), szállásköltség, webfejlesztés: theater.hu oldal megújítása			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	TAO 2018		
Támogató megnevezése:	GE-CO HUNGARY Kft.		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input checked="" type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018. 06. 13. – 2019. 06. 30.		
Támogatási összeg:	4 160 060		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	2 080 030		
- tárgyévben felhasznált összeg:	2 662 250		
- tárgyévben folyósított összeg:	4 160 060		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	2 662 250		
Felhalmozási	0		
Összesen:	2 662 250		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A MASZK Egyesület működési kiadásainak és programjai megvalósításának biztosítása			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
működési költségek (máshová el nem számolható költségek: EMET és NKA pályázati díj, TAO eljárási díj, hitelesítés, szakmai szervezet (Magyar Fesztivál Szövetség) tagdíja), valamint a programok megvalósításának költségei (művészeti tevékenység)			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	108145/00579		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2017.09.01-2019.02.28.		
Támogatási összeg:	2 500 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	1 666 667		
- tárgyévben felhasznált összeg:	1 207 300		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	1 207 300		
Felhalmozási	0		
Összesen:	1 207 300		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Hazai, már bemutatott színházi produkciók forgalmazását támogatja a pályázató			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
a Kaposvári Egyetem Színházi Intézetének vizsgálőelőadása, egy gyerekelőadás, egy osztályteremszínházi előadás és egy verbatim-színházi monodráma bemutatása a VIII. THEALTER U21 kifestivál, a 28. THEALTER fesztivál, illetve a MASZK Őszi Kollektív 2018 programsorozata keretében: fellépési díj, szállásköltség			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	109144/00408		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2017.03.01-2018.08.31.		
Támogatási összeg:	1 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	444 500		
- tárgyévben felhasznált összeg:	14 280		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	14 280		
Felhalmozási	0		
Összesen:	14 280		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
hazai, már bemutatott táncszínházi produkciók vendégjátékát támogatja a pályázató			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
1 előadás bemutatása a 28. THEALTER fesztivál keretében: fellépési díj			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	108117/04517		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2017.10.24-2018.10.31.		
Támogatási összeg:	1 500 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	1 250 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	1 500 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	1 500 000		
Felhalmozási	0		
Összesen:	1 500 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
új színházi produkció elkészítését és bemutatását támogatta a pályázató			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
A Grecsó Krisztián-Bíró Bence: Megyek utánad (r: Dékány Barnabás) című előadás létrehozása és bemutatása: jogdíj, fénytervezés, dramaturg, rendező, rendezőasszisztens és 2 színész megbízási díja			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	206107/12981		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2017.05.19.-2017.10.12.		
Támogatási összeg:	5 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	0		
- tárgyévben felhasznált összeg:	0		
- tárgyévben folyósított összeg:	500 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	0		
Felhalmozási	0		
Összesen:	0		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
<p>9 nap alatt, 9 helyszínen 4 ország 30 alkotócsoportja mutatkozott be a 27. nemzetközi színházi fesztiválon, melynek díszvendége a Mentőcsónak Egység volt. A művészi értékeken túl a társadalmi felelősségvállalás és aktivitás, az empátia, szolidaritás, tolerancia fontosságát is kifejezte a döntés. Az Európai Fesztivál Szövetség EFFE-minősítését másodszor elnyert fesztivál fontos missziója, hogy minél többek számára tegye elérhetővé a programokat: több mint 50 eseményt kínáltak, a színházi előadások mellett ingyenes szabadtéri és szakmai programokkal és koncertekkel várták az érdeklődőket. A fesztivál lebonyolításában 25 önkéntes vett részt.</p>			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
<p>A támogatás – 1 250 000 Ft elszámolandó önrész mellett – a 2017-ben megrendezett 27. THEALTER fesztivál megrendezésének költségeit fedezte részben: technikai feltételek megteremtése (díszletépítés-bontás, hangosítás, világosítás), fellépési díjak, útiköltség, illetve a lebonyolítás egyéb költségei (terület- és terembérlés, szállás, csoportos étkezés), nyomdai előkészítés és nyomdaköltség, hirdetési díj és jogdíj, valamint szakmai közreműködők díja (tolmács, tűzoltó, projektkoordinátor). A 2018-as évben nem kapcsolódott tevékenység a támogatáshoz. A támogatás 10%-át az elszámolás elfogadása után, 2018 májusában utalta át a támogató.</p>			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	206107/13217		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018.04.01-2018.08.11.		
Támogatási összeg:	6 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	6 000 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	7 500 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	5 400 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	7 500 000		
Felhalmozási	0		
Összesen:	7 500 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
<p>9 nap alatt, 11 helyszínen, 27 alkotócsoporthoz 30 produkcióját mutattuk be a 28. szegedi nemzetközi színházi találkozón, melynek fókuszában a határon túli magyar társulatok álltak: 6 színház 8 elődása, 5 magyarországi bemutatóként. Az Európai Fesztivál Szövetség EFFE-minősítését második alkalommal elnyert fesztivál fontos missziója, hogy minél többek számára tegye elérhetővé a programokat: idén is közel 60 eseményt kínáltunk, a színházi előadások mellett ingyenes gyerek- és utcaszínházi előadásokkal, szabadtéri és szakmai programokkal, kiállításokkal és koncertekkel vártuk az érdeklődőket. A fesztivál lebonyolításában 24 önkéntes vett részt.</p>			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
<p>A támogatás – 1 500 000 Ft elszámolandó önrész mellett – a 2018-ban megrendezett 28. THEALTER fesztivál megrendezésének költségeit fedezte részben: technikai feltételek megteremtése (állványozás, díszletépítés-bontás, hangosítás, világosítás), fellépési díjak, illetve a lebonyolítás egyéb költségei (terület- és terembérlés, szállás, csoportos étkezés), nyomdai előkészítés, hirdetési díj és jogdíj, valamint szakmai közreműködők díja (tolmács, projektkoordinátor).</p>			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	109124/00488		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2017.04.01-2018.07.29.		
Támogatási összeg:	700 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	488 500		
- tárgyévben felhasznált összeg:	0		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	0		
Felhalmozási	0		
Összesen:	0		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
külföldi, már bemutatott táncszínházi produkciók vendégjátékát támogatja a pályázató			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
A támogatáshoz – egyeztetési problémák miatt – 2018-ban sem kapcsolódott tevékenység, így a teljes összeg és 5 696 Ft kötbér visszautalásra került a pályázatónak.			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	109144/00533		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018.03.01-2019.08.31.		
Támogatási összeg:	800 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	444 444		
- tárgyévben felhasznált összeg:	250 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	800 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	250 000		
Felhalmozási	0		
Összesen:	250 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Hazai, már bemutatott táncszínházi produkciók vendégjátékát támogatja a pályázató			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
1 táncelőadás bemutatása a 28. THEALTER fesztiválon: fellépési díj			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	109124/00523		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018.03.01-2019.08.31.		
Támogatási összeg:	1 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	555 556		
- tárgyévben felhasznált összeg:	100 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	1 000 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	100 000		
Felhalmozási	0		
Összesen:	100 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Külföldi, már bemutatott táncszínházi produkciók vendégjátékát támogatja a pályázató			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
1 határon túli magyar társulat táncelőadásának bemutatása a 28. THEALTER fesztivál keretében: fellépési díj			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	108145/00748		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018.06.01-2019.06.30.		
Támogatási összeg:	1 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	538 462		
- tárgyévben felhasznált összeg:	330 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	1 000 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	330 000		
Felhalmozási	0		
Összesen:	330 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Hazai, már bemutatott színházi produkciók vendégjátékát támogatja a pályázató			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
2 előadás bemutatása a 28. THEALTER fesztiválon: fellépési díj			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	108103/01101		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018.08.03-2019.06.30.		
Támogatási összeg:	800 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	363 636		
- tárgyévben felhasznált összeg:	800 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	800 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	800 000		
Felhalmozási	0		
Összesen:	800 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Külföldi, már bemutatott színházi produkciók forgalmazását támogatja a pályázató			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
2 határon túli magyar színház előadásának bemutatója a 28. THEALTER fesztivál keretében: fellépési díj			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	108117/04669		
Támogató megnevezése:	NKA		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018.06.01-2019.06.30.		
Támogatási összeg:	800 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	430 769		
- tárgyévben felhasznált összeg:	30 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	800 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	300 000		
Felhalmozási	0		
Összesen:	300 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
2 új színházi produkció elkészítését és bemutatását támogatta a pályázató			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
1 új, határon túli magyar szerző drámájából készült zenés produkció létrehozása és bemutatása a 28. THEALTER fesztiválon (Nótáros Lajos: Rhapsody in Glue (#bluebird), r: Tapasztó Ernő): fellépési díj			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	3416-06-0145/18		
Támogató megnevezése:	EMMI		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018.04.01-2018.07.29.		
Támogatási összeg:	1 100 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	1 100 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	1 100 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	1 100 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	1 100 000		
Felhalmozási	0		
Összesen:	1 100 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Hazai, már bemutatott független színházi produkciók mobilitását támogatja a pályázató			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
2 alkotócsoport előadásának bemutatása a 28. THEALTER fesztivál programsorozata keretében: fellépési díj, szállásköltség A támogatás kifizetése elszámolás után, utólagosan történt.			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	3416-01-0069/18		
Támogató megnevezése:	EMMI		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018.04.01-2018.07.29.		
Támogatási összeg:	1 500 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	1 500 000		
- tárgyévben felhasznált összeg:	1 500 000		
- tárgyévben folyósított összeg:	1 500 000		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	1 500 000		
Felhalmozási	0		
Összesen:	1 500 000		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
határon túli magyar színházak magyarországi vendégjátékának támogatása			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
a támogatás részben fedezte 3, határon túli magyar színház 5 előadása bemutatásának költségeit a 28. THEALTER fesztiválon: fellépési díj A támogatás kifizetése elszámolás után, utólagosan történt.			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	EFOP-1.2.2-15-2016-00218		
Támogató megnevezése:	EFOP, EU Európai Strukturális és Beruházási Alapok		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input checked="" type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2016. 07. 01-2019. 06.30.		
Támogatási összeg:	25 000 000		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	8 333 333		
- tárgyévben felhasznált összeg:	4 816 820		
- tárgyévben folyósított összeg:	6 071 500		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	150 000		
Dologi	4 666 820		
Felhalmozási	0		
Összesen:	4 816 820		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
<p>A projekt keretében eddigi tapasztalataink alapján szervezünk ifjúsági programokat a 15-29 éves korosztálynak, önkéntesek bevonásával. Projektünk egyik legfontosabb célja, a komplex személyiségfejlesztés és a megvalósítás formái, a kooperációt kívánó és szakmai előrelépést indikáló workshopok, a kommunikációt fejlesztő beavatató színházi programok, az egyéni felelősségvállalást, munkatapasztalatokat és csoportban való együttműködést egyaránt kívánó önkéntesség az egyéni boldogulás mellett a társadalmi összetartozást is erősítik. E mellett elősegítik a fiatalok önálló életre való felkészülését, ösztönözve a generációkon átívelő együttműködést is</p>			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
<p>az EFOP-1.2.2-15-2016-00218 azonosító-számú, „Thalia szekerén – komplex személyiségfejlesztés, szakmai képzés, értő néző nevelés és önkéntesség az előadó-művészetek segítségével” projekt keretében olyan programokat valósítunk meg, amelyek nem csak a felnövekvő generáció hasznára válnak, de fontosak az össztársadalmi jövő szempontjából is: művészeti workshopok szervezése a 28. THEALTER fesztivál keretében, hazai és határon túli, művészeti képzésben résztvevő diákok részére; önkéntes toborzás és képzés; klubfoglalkozások, tanfolyamok és kertmozi a Megálló közösségi házban; osztályteremszínházi előadások; kapcsolódó további kiadások: szállásköltség, irodaszer, rendezvényszervezés</p>			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Támogatási program elnevezése:	HUSRB/1602/32/0063		
Támogató megnevezése:	Interreg-IPA Magyarország-Szerbia Együttműködési Program		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input checked="" type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2018.05.01-2019.08.31.		
Támogatási összeg:	67 773		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	33 887		
- tárgyévben felhasznált összeg:	0		
- tárgyévben folyósított összeg:	9 096		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	0		
Felhalmozási	0		
Összesen:	0		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A projekt keretében szerb és hazai partnerekkel működünk együtt. A projekt része művészeti rezidenciaprogram, illetve infrastrukturális beruházás (hangtechnikai eszközök vásárlása) is.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
A pályázatban partnerszervezetként veszünk részt. A főszerződés megkötése 2018 októberében, a partnerségi szerződések megkötése 2018 júliusában megtörtént. A hazai társfinanszírozási szerződés aláírása azonban csak 2019 május végén történt meg, a 16 hónapos projekt vége előtt 3 hónappal, így 2019. május végéig természetesen még a hazai támogatási előleg sem érkezett meg részünkre, miközben eddigi (2019-es) kiadásaink jóval meghaladják a beérkező támogatást, illetve a vállalt önrészt, amit így egyéb forrásokból kellett átcsoportosítanunk. Az irányítóhatóság érthetetlen és indokolatlan késlekedése a szerződéskötéssel és a támogatási előleg átutalásával teljességgel ellehetetlenítette a projekt megvalósítását az eredetileg tervezett ütemben, és ezzel felborította a költségvetésünket is.			



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített éves beszámolója és közhasznúsági melléklet

PK-442

2018. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

MASZK-Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület

Csatolt mellékletek

PK-442-01 Könyvvizsgálói jelentés	Melléklet csatolva:	<input type="checkbox"/>
	Eredetivel rendelkezik:	<input type="checkbox"/>
PK-442-02 Szöveges beszámoló	Melléklet csatolva:	<input checked="" type="checkbox"/>
	Eredetivel rendelkezik:	<input checked="" type="checkbox"/>
PK-442-03 Jegyzőkönyv	Melléklet csatolva:	<input type="checkbox"/>
	Eredetivel rendelkezik:	<input checked="" type="checkbox"/>
PK-442-04 Jelenléti ív	Melléklet csatolva:	<input type="checkbox"/>
	Eredetivel rendelkezik:	<input checked="" type="checkbox"/>
PK-442-05 Meghatalmazás	Melléklet csatolva:	<input type="checkbox"/>
	Eredetivel rendelkezik:	<input type="checkbox"/>
PK-442-06 Egyéb	Melléklet csatolva:	<input type="checkbox"/>
	Eredetivel rendelkezik:	<input type="checkbox"/>

Ny.v.:1.3 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2019.06.18 13.50.29

Szakmai beszámoló
MASZK Egyesület, Szeged – 2018

1. Az előadó-művészeti szervezet adatai

a) név: **MASZK – Magyarországi Alternatív Színházi Központ, Színházi Szaktevékenységeket Támogató Egyesület (MASZK Egyesület)**

b) székhely: **6726 Szeged, Kockaház utca 4. 2/6**

d) nyilvántartási szám: **ESZ / 114**

c) besorolási kategória: **VI.**

d) a fenntartó önkormányzat, illetve a közszolgáltatási szerződés alapján támogató önkormányzat által a tárgyévben folyósított működési támogatás összege: 9.000.000 Ft

„[...] Összességében azt mondhatjuk, sikeres volt a munkánk, nehézségeink ellenére a nézőszámot és a jegybevételt is emelni tudtuk az előző évhez képest, és igyekeztünk az előző évekhez hasonlóan innovatív, koherens szakmai munkát végezni. A szakmai érdeklődők és a laikus nézők évről-évre emelkedő száma is azt jelzi, hogy – a nem populáris, nem eszem-iszom szórakozás iránti egyre korlátozódó érdeklődés ellenére – továbbra is erősödő érdeklődés kíséri programjainkat, melyek egyre több korosztály igényeit elégítik ki változatos műfajokban, de változatlanul magas színvonalon, egyre inkább a fiatalabb korosztályt is bevonva az alkotásba és a befogadásba is. **Sokáig úgy is tűnt, hogy a kiemelkedő szakmai eredmények mellett 2018-ban végre – tíz év után – ismét sikerül financiálisan is stabilizálni a működést.**

Mégis azt kell mondanunk, hogy eredményeink ellenére végül a 2018-as év sem a nyugodt építkezés – tervezés és kivitelezés – éve lett. Túlzás nélkül állíthatjuk: azt, hogy az elmúlt 9 évet túléltek, nem az elmúlt negyedszázad minőségi munkájának, eredményeinek, a tervek megvalósításának, hanem elsősorban a folyamatos előremenekülésnek (ami minden kollégától és partnertől áldozatokat kívánt), az innovációnak és a rugalmasságnak köszönhetjük. Ez a hektikusság, kiszámíthatatlanság – mind a finanszírozásban, mind a törvényi környezetben –, valamint a fokozódó adminisztratív nyomás jellemezte a 2018-as évet is. Nem mondhatjuk tehát azt, hogy csak rajtunk, az idén és az elmúlt 28 évben elvégzett munkán múltott – sem az, amit megvalósítottunk, sem az, hogy egyáltalán még működőképesek vagyunk. És minden jel arra mutat, hogy az elmúlt évek nehézségei, ellehetetlenülése (a bizonytalanná váló törvényi háttér, a váratlan és nem kiszámítható financiális megszorítások, a fokozódó adminisztratív terhek stb.) nem átmeneti jellegű változások, tehát nem peszsimizmus, ha 2019-re a pályázati és pénzügyi lehetőségek tekintetében újabb kiszámíthatatlan évet várunk.

A gyakorlatban igyekszünk még keményebb, tudatosabb és sokkal innovatívabb munkával, rugalmassággal, új partnerek és források bevonásával, még intenzívebb szakmai háttérmunkával, kapcsolatépítéssel ellensúlyozni az ellehetetlenülést – ez mindezedig sikerült is. De ez a siker alaposan próbára tesz minket, hiszen **állandó munkatársaink száma nem változott**: a művészi munkát irányító egyesületi elnök mellett továbbra is **mindössze két állandó munkatárssal** találjuk ki, készítjük elő és valósítjuk meg művészeti programjainkat – természetesen a lebonyolításban számítva (és munkát adva) állandó partnereinknek, kollégáinknak, illetve önkénteseinknek. Két állandó kollégánk pedig a Megálló Közösségi Ház programjait koordinálja.

Bár igyekszünk minden lehetőséget megragadni, és munkatársaink részt is vettek ingyenes képzéseken, anyagi lehetőségeink továbbra sem teszik lehetővé számunkra a komoly továbbképzést, illetve állandó munkatársaink számának növelését, ami némileg tehermentesítő lenne állandó kollégáinkat, sőt: **financiális egyensúlyunk megteremtését nehezítette az egyébként örvendetes kötelezően előírt alapbér-növelés, és alapjaiban rengette meg a TAO támogatás eltörlése.** Mindezek komolyan nehezítik munkánkat, ezen évek óta változtatni kívánunk, de mindezedig tartósan nem tudtunk.

Ugyanakkor el kell mondanunk, hogy fontos változás volt számunkra, hogy 2015-től **Szeged Megyei Jogú Város közszolgáltatási szerződés keretében** támogatja egyesületünk művészeti-kulturális munkáját – a korábbiakhoz képest közel 40%-kal megemelve az éves támogatás összegét. **A 2018-ban lejáró szerződést – 1 millió forintot emeléssel – az év végén sikerült megújítanunk 2023-ig. Közel évtizede az önkormányzat támogatása az egyetlen stabil, tervezhető bevételi forrásunk**, így a támogatási összeg növekedése hozzájárul a kiszámíthatóbb, tervezhetőbb működéshez – azaz némi levegőhöz juttat minket.

Ugyancsak **a stabilitás megteremtését szolgálja az a törekvésünk, hogy minősített kulturális intézmény legyünk** – a kérelmünk tavaly sajnos elbukott, az újabb kérés jelenleg elbírálás alatt áll.

Évek óta fontos összetevője volt a költségvetésünknek a (szerencsére növekvő) jegybevételhez kötött TAO támogatás, amit tavaly is teljes összegben sikerült lehívunk. Igen nagy érvágás számunkra és **jelentősen növeli a pénzügyi bizonytalanságot, hogy ez a lehetőség megszűnt, ráadásul épp egy olyan évben, amikor igen jelentős bevételi forrásunk lehetett volna.**

Az utóbbi évekhez hasonlóan továbbra is hangsúlyoznunk kell: a fesztivál nagyságrendje, közönségsikere, média- és szakmai visszhangja szinte semennyire sem befolyásolja az év többi részében zajló munka, tavaszi és őszi programsorozataink financiális háttérét, de most már jól tetten érhetően fokozza az iránta mutatott közönségérdeklődést. Ez elsősorban annak köszönhető, hogy a Régi Zsinagóga felújítása továbbra sem valósult meg – mindez szinte már lehetetlen helyzetbe kényszerít minket, ezért 2017-ben, [saját erőből, lépnünk kellett](#), amire nagyon büszkék vagyunk.

Sajnos, a fűtést, és így a folyamatos működést, és az egyéb hiányosságokat nem tudtuk saját forrásból megoldani, és a TAO-támogatás megszűnésével az esélyeink is megszűntek erre vonatkozóan. Így továbbra is évente kétszer – tavasszal és ősszel – kell „megcsinálni”, a köztudatba bevezetni, a nyári fesztiválnál kisebb nagyságrendű programokkal egy olyan épületet, amely semmiféle kiszolgáló helyiséggel, közönségtérrel (ruhatár, büfé, wc stb.) nem rendelkezik – miközben általában is kevesebben költenek kultúrára és számtalan, építészeti és a közönség komfortérzete szempontjából is kellemesebb intézmény áll rendelkezésre Szegeden, könnyebben fogyasztható tömegszórakoztatást kínálva. Ráadásul a Régi Zsinagóga „évada” így épp fordítottja a partnerintézményekének, amelyek ősztől tavaszig működnek – mindez nem csak az együttműködést, a tervezést, a finanszírozást lehetetleníti el, hanem a normál színházi évadhoz igazodó pályázati rendszerben való eredményes részvételt is nehezíti.

Miközben a szakma egésze is nehéz helyzetben van, azon belül is a függetlenek és a pályakezdők – ez az erózió és a következményei egyre markánsabban jelentkeznek.

A szakminisztérium támogatása – abban bízunk, hogy munkánk, eredményeink elismeréseképpen, a folyamatos innovációt elősegítő – 2009-ig évente növekedett, **2009-ben 28 millió Ft volt.** 2010-ben azonban az ismert körülmények miatt az előző évi támogatásnak mindössze a felét kaptuk. A támogatásunk **2013-ban 18 millió Ft-ra, 2016-ban 19 millióra, majd 2017-ben egy nagyot léptünk előre, ugyanis 22 millió Ft-ra emelkedett a támogatásunk, és ennyi volt a 2018-as megítélt támogatás is.** **ez ugyan még mindig csak a 78%-a a 2009-es támogatottságnak, de mégis észrevehetően megsokszorozta a lehetőségeinket, ami igen örömteli, hiszen az euró-forint árfolyam nagyban befolyásolja a munkánkat,** (hiszen hazai viszonylatban is kiemelkedően sok határon túli magyar,

illetve külföldi alkotóval kooperálunk, hívunk vendégjátékra) és mind a szakmai elvárások, mind az adminisztrációs terhek folyamatosan növekedtek az elmúlt tíz évben. **Örömteli, hogy ezeknek a kihívásoknak továbbra is meg tudtunk felelni mindezidáig, és végeredményben fennmaradtunk, közhasznú minősítésünket is megtartottuk.**

Örömteli volt az is, hogy az NKA Fesztivalkollégiuma a 2017-es 5 milliós támogatás után idén 6 millió Ft-tal támogatta fesztiválunk megrendezését, ami az előző évek 2-3 millió Ft-os támogatásához képest jelentős, illetve megnyugtató előrelépés – a '90-es évek végének 12 milliós támogatásához képest azonban maradt a jelentős visszaesés. Évek óta tapasztaljuk, hogy gyakorlatilag alig-alig tartható fenn a THEALTER nemzetközi volta, hiszen finansiális nehézségeink és a támogatások kiszámíthatatlansága miatt **már nem csak a külföldi, de gyakorlatilag a (szintén euróban fizetett) határon túli magyar előadásokat is alig-alig tudjuk megfizetni.** E mellett a nagyszabású, látványos fesztivál, és az elmúlt 28 év megfeszített munkája – amellyel **Magyarországon egyedülálló intézményt hoztunk létre és működtetünk**, minden nehézség ellenére – lehetséges hozzáadéknak (kapcsolati és finansiális lehetőségek) a töredékét sem tudjuk kihasználni, holott ez érdeke lenne a kulturális adottságaira, produktumaira büszke, a turizmusát még mindig első sorban erre építő Szeged városának is (és talán a szakminisztérium kulturális sokszínűségről, innovációról stb. alkotott elképzeléseivel se lenne ellentétes).

Egyéb eszközök nem állnak rendelkezésünkre a pozícióink, a jövőnk biztosítása érdekében, mint a (még több és még felelősebb) munka és az eredményeink az elmúlt 28 évből. Jelen állás szerint ez nem sok mindenre biztosíték. Persze igyekszünk optimisták maradni, tervezünk és dolgozunk és örülünk, hogy még vagyunk. Mindezek ellenére, civil szervezetként.

Együttműködés, produkciós és projektmenedzsment

A kezdetektől támogatjuk – adminisztrációs és pályázati munkával, próba- és bemutatóhely biztosításával, illetve lehetőség és igény szerint pénzügyileg (nyomda- vagy útiköltség átvállalásával) – **a szegedi alkotócsoportokat.**

Eleinte alkalmilag került rá sor, **az utóbbi 18 évben azonban évente több előadás készül a MASZK, illetve a THEALTER felkérésére és részben finanszírozásával, hazai, határon túli magyar művészek közreműködésével, illetve nemzetközi együttműködésben és finanszírozásban is.** Arra törekszünk, hogy ezek az előadások lehetőség szerint ne csak a fesztiválon jelenjenek meg, hanem tovább éljenek.

Amennyiben lehetőségünk engedi, felkérésekkel igyekszünk segíteni azokat a partnereinket (barátainkat), akik szakmai vagy pénzügyi nehézséggel küzdenek (erre egyre kevésbé van módunk, ők viszont egyre többen vannak).

Állandó partnereink pl. az egyetem Őszi Kulturális Fesztiválja, illetve a Bolgár Kulturális Napok rendezvénysorozat – némelyiknek „csak” állandó, ingyenes programhelyszínt biztosítunk, másokkal közös, egyedi programokat hozunk létre minden évben.

Tagjai vagyunk szakmai szervezeteknek (Fesztiválszövetség, Független Előadó-művészeti Szövetség), igyekszünk ezek munkájában lehetőségeinkhez mérten minél intenzívebben és hasznosabban részt venni.

Szoros a kapcsolatunk a Szegedi Fegyház és Börtönnel: korábban az ott működő színházi csoport előadásait tettük a fesztivál részévé, az utóbbi 10 évben azonban mi viszünk előadásokat a börtönbe a fesztivál részeként, amelyek közönségét fogva tartottak, a börtön alkalmazottai, illetve civilek együtt alkotják – ilyenkor igyekszünk lehetőséget biztosítani a látottak közös megbeszélésére, feldolgozására is.

Jelenleg állandó produkciós partnerünk a szentesi Horváth Mihály Gimnázium irodalmi-drámai tagozata, a szegedi Homo Ludens Project, a szabadkai Kosztolányi Dezső Színház Urbán András Társulata és az Aradi Kamaraszínház. A szentesi drámaisok – évente más-más vezető tanár segítségével – friss, figyelemfelkeltő utcai előadást készítenek a fesztiválunkra, egyfajta szakmai gyakorlatként, 13 éve. E mellett rendszeresen részt vesznek beavató színházi programjainkon is, de készítették már a támogatásunkkal gyerekelőadást is.

Urbán Andrással és társulatával 2003 óta dolgozunk együtt. Urbán András ma a szerbiai színházi életben egyre jelentősebb helyet elfoglaló szabadkai Kosztolányi Dezső Színház igazgatója – ez nagyban megkönnyíti, elősegíti a közös munkát, illetve a létrejövő előadások továbbjutását. Munkáikat nem csak Magyarországon, hanem hazájukban és Európában is egyre nagyobb érdeklődés kíséri, szakmai siker igazolja, de bemutatkoztak már Indiában és Brazíliában is. **Az együttműködés keretében eddig 13 előadás jött létre (3 ma is műsoron tartva!).**

Az Aradi Kamaraszínházzal 2008 óta tart az együttműködésünk. 2008 és 2010 között 4 produkciójukat láttuk vendégül programjainkon, nagy sikerrel. Az együttműködés nem egyirányú: több szegedi, illetve a MASZK Egyesület támogatásával készült előadás (Urbán András, illetve Döbrei Dénes munkái) ennek köszönhetően kaptak meghívást az Aradi Kamaraszínház évente megrendezett színházi fesztiváljára. 2011-ben ez az együttműködés is új szakaszához érkezett, létrehoztunk az első közös produkciót. Azóta, gyakran más koprodukciós partnert is bevonva, évente újabb előadásokat állítottunk közösen színpadra, amelyek számos díjat nyertek romániai fesztiválokon, de láthatta a produkciókat a hazai (szegedi és budapesti) közönség is.

Ez az a terület, ahol ugyan az utóbbi években az évek óta tartó együttműködések szakmailag beértek, illetve új partnereket-jelentkezőket (kicsiket és nagyokat) is bevonoztak, ugyanakkor a legmarkánsabban talán itt jelentkeznek a kiszámíthatatlanságából fakadó tervezési-finanszírozási nehézségek is (nem véletlen, hogy gyakorlatilag már alig van olyan társulat vagy befogadó intézmény, amely nem kényszerül – sokszor 2-3 másik partnerrel – koprodukcióra).

Ennek ellenére folyamatosan keressük a további együttműködési lehetőségeket, melynek keretében továbbra is igyekszünk különös figyelmet fordítani a fiatalokra, pályakezdőkre, hogy minél több lehetőséghez jussanak, és úgy látjuk, ez a munkánk szakmai szempontból is új szakaszhoz ért:

- Továbbra is fontosnak tartjuk, hogy fiatal szegedi alkotókat is segítsünk, erőnkhez mérten, akkor is, ha nem a Régi Zsinagógában, hanem egyéb helyszíneken dolgoznak – ez számunkra is előnyös, hiszen az ő révükön máshol és máskor is meg tudunk jelenni (Szegeden, Budapesten, hazai fesztiválokon) ezekkel a produkciókkal. Megszokott programjaink és partnereink mellett idén másodszor tartotta [nálunk bemutóját a fiatal szegedi táncscapat, a Kamakiri Dance Company](#), most is nagy sikert aratva.
- a THEALTER Fesztivál keretében megrendezett workshopoknak – és a hozzájuk kapcsolódó blogjir elnevezésű kritikus műhelynek – 2018-ban is igen nagy sikere volt a fiatal, pályakezdő hazai és határon túli résztvevők körében. A létrejött produktumok – cikkek és műhelybemutatók – bárki számára hozzáférhetőek az interneten. Mindenképpen folytatni kívánjuk ezt a munkát 2018-ban is.
- A [2015-ös THEALTER fesztiválon bemutatott](#) (és azóta is műsoron lévő!) koprodukciós előadásunk, a [KOHLHAAS sikere](#) mellett igen fontos szakmai előrelépés volt, hogy 2017-ben részesei lehettünk az utóbbi évek egyik legnagyobb feltűnést keltő vállalkozásának és koprodukciós partnerként a THEALTER nyitányaként Szegeden mutathattuk be az [Egy örült naplója](#) című előadást, amelynek sikereszériája azóta is töretlen: számos hazai elismerés mellett (**Keresztes Tamás elnyerte a Színkritikusok díját**, majd [díjakat nyert a MOST Fesztven](#), illetve [elnyerte az Év Színművésze díját](#) is), a hazai – budapesti és vidéki – továbbjutás mellett számos [külföldi fesztiválon mutatkozott be sikerrel](#) 2018-ban is.
- A hazai és határon túli koprodukciók mellett az utóbbi 5 évben két nemzetközi koprodukcióban is részt vettünk: a [Manipulációk](#) (r: Bojan Jablanovec (SLO), koprodukciós partnerek: [Via Negativa](#) (Ljubljana, Szlovénia), [Kosztolányi Dezső Színház/Desiré](#)

[Fesztivál](#) (Szabadka, Szerbia), [Csiky Gergely Állami Magyar Színház/ TESZT Fesztivál](#) (Temesvár, Románia), [INFANT Fesztivál](#) (Újvidék, Szerbia)) és a [Jami körzet](#) (r: Kokan Mladenović, koprodukciós partnerek: [Bitef Színház \(SRB\)](#), [Tivat Kulturális Központ \(ME\)](#), [Think Tank Studio \(SRB\)](#)) ugyan igen jelentős anyagi befektetést kívánnak, [ugyanakkor biztosítják jelenlétünket a régió számos fontos fesztiválján](#): **a Jami körzet a bemutató óta 21 fesztiválon összesen 24 díjat nyert...**

Valódi, értékek mentén működő, széles közönség- és szakmai bázist elérő kapcsolatrendszerrel működtetünk, amely már messze túlmutat Szeged város határain. Ezt szeretnénk megőrizni és tovább működtetni, hiszen ebben tudunk új, sikeres produktumokat felmutatni – az elmúlt 9 év nehézségei ellenére is.

A MASZK menedzsmentjében, támogatásával létrejött előadások 2018-ban

2018-ban összesen 8 (2017 és 2016: 9-9; 2015: 11, 2014: 10, 2013: 8, 2012-ben 13, 2011-ben 6, 2010-ben 12) produkció létrehozásában vettünk részt. Az idei évben is arra törekedtünk, hogy több műfajban és több korosztály közreműködésével, illetve részére készüljenek előadások a MASZK Egyesület közreműködésével. Idén részt vettünk egy szegedi, 1 határon túli magyar és 4 hazai koprodukcióban, és létrehoztunk tréningbemutatókat (2) is, melyek a THEALTER Fesztiválra készülnek el, ugyancsak határon túli alkotók vezetésével. Ugyancsak a fesztiválon volt a szegedi, 1 hazai és 1 határon túli koprodukciós előadásunk bemutatója.

KOPRODUKCIÓK 2018

- [GRECSÓ KRISZTIÁN-BÍRÓ BENCE: MEGYEK UTÁNAD – SZERELMI LETTÁR](#)
ÖSBEMUTATÓ

Greco Krisztián regényét színpadra írta: Bíró Bence
Szereplők: Mészáros Béla, Kurta Niké, Baki Dániel
Látvány: Ottlik Jikka
Fény: Lukács Sándor, Turcsányi István
Hang: Laboda Kornél
Asszisztens: Almay Zsófi, Vincze Petra
Rendező: Dékány Barnabás

Hogyan is lehetne jobban elmesélni egy ember életét, mint a szerelmei történetén keresztül? Erre, és saját boldog-boldogtalan pillanatainkra, éveinkre gondolunk, miközben Daru történetével ismerkedünk. Greco Krisztián 2014-es nagyszerű regényének főhőse lettár készít. Miközben földézi korábbi kapcsolatait, önmaga régi verzióit, önvizsgálatot tart, megrajzolja saját önarcképét. Greco nem azt írja meg, ami Daruval történt, hanem azt, ahogy Daru visszaemlékszik arra, ami és ahogyan történt. Az emlékezés pedig nem csak keserű nosztalgia, hanem a homályos múlt és vágyott jövő bizonytalan kimenetelű küzdelme. Daru kapcsolatai nevelődési, átalakulási szituációkat idéznek elő, miközben feltárul lelkivilága, belső konfliktusai. Amikor pedig kész a lettár, lehet továbblépni. Vagy mégsem? Sokszor igaz a mondat: „Az akartam lenni, ami csak akkor vagyok, amikor majd az akarok lenni, ami akkor voltam.”

„Daru megy, és látja magát, ahogy elhízik, aztán újra lefogy, hogy elköltözik innen, aztán vissza, aztán megint el, látja a lehetséges jövőt. És egészen biztos benne, hogy így lesz. Megy maga után, elől megy Daru, utána ő, és ha tudná, sem akarná utolérni, de mivel ilyen kiszámítottan telik majd minden, nem is akarja. Sokkal többet tud magáról, mint amennyit tudni érdemes, vagy mint amennyit el lehet viselni.”

Kurta Niké 2014-ben végzett a Színház- és Filmművészeti Egyetemen, Zsámbéki Gábor és Zsótér Sándor osztályában, 2012-2015 között a Szputnyik Hajózási Társaság tagja volt, a társulat megszűnése óta szabadúszó. A THEALTER-en 2016-ban a Forte Társulat *A te országod*, 2017-ben a Mentőcsónak Egyeség *Menekülj okosan* című előadásában volt látható. Rendszeresen forgat: főszerepet játszott a *Terápia* második évadában és Gigor Attila *Kút* című filmjében.

Mészáros Béla 2003-ban végzett az SZFE-n, Horvai István és Máté Gábor osztályában, azóta a Katona József Színház tagja, jelenleg 8 előadásban játszik, és kétszer nyerte el a Vastaps-díjat. Rendszeresen készít előadásokat az egykori osztálytársaival alakított AlkalMáté Truppal és a TÁP Színházzal is, utóbbi *Keresők* című előadásában 2007-ben fellépett a THEALTER-en is. Szerepelt többek között a *Swing*, a *Poligamy*, az *Isteni műszak* című filmekben, valamint az *Aranyélet* és a *Csak színház és más semmi* tv-sorozatokban.

Baki Dániel 2017-ben végzett az SZFE-n, Máté Gábor és Dömötör András osztályában. Gyakorlatát a Katona József Színházban és a Pécsi Nemzeti Színházban töltötte. A diploma megszerzése után Erasmus-ösztöndíjasként Angliában tanult, októbertől visszatér a Katona színpadára.

Dékány Barnabás 2016-ban végzett az SZFE-n, Pelsőczy Réka, Rába Roland és Bagossy László osztályában. A diploma megszerzése óta szabadúszóként dolgozik, rendszeresen szerepel a Belvárosi Színház és az Átrium előadásaiban, de részt vett több független produkcióban is, és látható volt a *Sohavégetnemérés* című filmben, valamint *A tanár* című tv-sorozatban.

Az előadás a MASZK Egyesület (Szeged), az Orlai Produkciós Iroda és a FÜGE együttműködésében készült.

Bemutató: Szeged, 2018. szeptember 28., Régi Zsinagóga
[Továbbijátás:](#) Szeged, 2018. október 16., Régi Zsinagóga
Fesztiválmeghívás: [Ördögkatlan fesztivál, 2019](#)
[az előadás felvétele \(nem nyilvános\)](#)
[MASZK Híradó az előadásról](#)

Az alkotók mozgóképes ajánlásai a FB-on: [Kurta Niké](#), [Baki Dániel](#), [Mészáros Béla](#), [Dékány Barnabás](#)

- [KÉPIRÓ](#)

Előadók: Lőrinc Katalin, Katona Gábor, Frigy Ádám, Fosztó András, Kriston Fruzsina
Zene: dj Panda

Fény: Lendvai Károly
Koreográfus-rendező: Juhász Zsolt

A Duna Táncműhely Képiró című előadását Zoltánfy István fiatalon meghalt festőművész képei ihlették, s az előadás a képzőművészről kiadott emlékkötetből kölcsönözte a címét.

Zoltánfy István festőművész 1944-ben Deszken született és Szegeden élt, 1988-ban Ausztriában tragikus autóbaleset következtében vesztette életét. „Csak megszületni és meghalni ment el szülővárosából. Festményeinek képi világa, motívumkincse az alföldi és a szegedi életből, az alsóvárosi napsugaras házak vidékéről, a kocsmák, gyármellékek, családi otthonok miliőjéből vették. Legtöbb festményét átlakosítja valamiféle szemérmes ünnepélyesség – ikonok, oltárképek hordozzák a mindennapi élet ábrázolatait. Szelíd fegyvellemmel, ám izzó szenvedéllyel alkotott. Nemzeti és izig-vérig európai művész volt.” – írta róla a 2005-ben a szegedi Grand Caféban megrendezett kiállításának ismertetője.

A Táncműhely alkotóműhely jellegét mindenekelőtt annak köszönheti, hogy produkcióról produkcióra más-más előadói gárdát hív meg, a Duna Művészegyüttes néptáncosai mellett rendszeresen dolgozunk a különböző tánctechnikákban jártas művészekkel.

Zoltánfy István Meditáció című festményének megjelentetése az örökösök engedélyével történik.

Bemutató: 28. THEALTER fesztivál, 2018. augusztus 3.

Koprodukciós partner: Duna Táncműhely

[THEALTER Híradó az előadásról](#)

[blog jr. Írás az előadásról](#)

- [Rhapsody in Glue \(#bluebird\) – Minimál... monológ... musical](#)

Játssza: Alexandra Gitlan

Írta: Nótáros Lajos

Hang, fény: Ioan Horga

Rendezte: Tapasztó Ernő

„egy kékmadár ül a szívem legalján és el akar repülni, de én nehéz eset vagyok, én azt mondom, ott maradsz, nem fogom engedni, hogy bárki is meglásson.” Charles Bukowski

Mi van, ha egy nő egyedül lerobban az autóval az úton, a semmi közepén, és senki sem jön a segítségére, sem a férj, sem a szerető, sem senki? Mi van, ha ez a nő történetesen Nóra-jelmezben, kisminkelve előadásra siet? A csomagtartóban jelmezek, kellékek... miközben telefonon szakít férjével és szerelmével, végigszáguld száz év legjellemzőbb női karakterein, az 1900-as évektől 2018-ig, az első világháborútól a Facebookig.

„A Kék madarat nem kell távoli országokban keresni. A Kék madár mindig velünk van, ha szeretjük egymást, és örülünk az élet legkisebb ajándékainak is. De mindig elrepül, ha bántjuk egymást, ha irigykedve figyeljük a mások örömét. Mert a Kék madár maga a boldogság, és kalitkája: az emberi szív.” Maurice Maeterlinck

Az emberi szív kalitkája pedig az örök nő, a harcos nő, a színésznő. Egyetlen díszletben, a lerobbant autóban sminkel, átlép egyik korból a másikba, átváltozik egyik karakterből a másikba, egyik hangulatból a másikba sétál.

Az előadás szövegét a rendező és a színésznő ötletei alapján írta Nótáros Lajos. A produkcióban elhangzanak többek között Tom Waits, Amy Winehouse, Otis Redding, Asaf Avidan és Dusty Springfield dalai.

Alexandra Gitlan júniusban [elnyerte a zsűri különdíját Nagybányán](#), a 25. ATELIER Nemzetközi Színházi Fesztiválon.

Koprodukciós partner: Aradi Kamaraszínház

Magyarországi bemutató: 28. THEALTER, 2018. augusztus 3.

[THEALTER Híradó az előadásról](#)

[blog jr. Írás az előadásról](#)

- [JÓ NAGYON?!](#)

Játsszó-alkotók: Lóki Kitti Klára, Hus Laura, Baranyi Fanni, Ványa Anna, Szabó Annamária, Elefánti Emma, Szegedi Judit, Timár Bendegúz, Kállai Dávid, Baranyai Balázs

Rendező: Békési Eszter

„A szerelem mély és erős társas kiértékelő érzelem, amely által szorosan kötődik az ember valakihez. A szerelem fogalmát a különböző kultúrákban és társadalmi közegekben eltérő módokon határozzák meg. A szexuális kapcsolat nem összekeverendő a szerelemmel. Az ember a személyiségén keresztül hozhatja magát szerelem befogadó kész, vagy a szerelem lehetőségét kizáró állapotba. A költészetben a szerelem egyfajta sosem-múló társ, szenvedések okozója. Egy mondás szerint: a boldog szerelmeknek nincs történetük. Szerelmet érezhet az ember több vagy egy ember iránt is, a létezés iránt is (ez a hála legintenzívebb fokozata). Egyfajta képesség a boldogságra.” (Wikipédia)

Az előadás létrehozói – az „exek” – egy alkalmi társulat tagjai: a szentesi Horváth Mihály Gimnázium irodalmi-drámai tagozatának volt növendékei. A tagozat az ország legrégebben működő, a színházművészet megismertetésével és megszerettetésével foglalkozó középiskolai képzése. A MASZK Egyesület jóvoltából több mint egy évtizede nyaranta összeáll a THEALTER idejére egy „exek” csapat, hogy nosztalgiazzon: a tagozaton megkedvelt alkotómunka felelevenítésével létrehoznak egy utcaszínházi produkciót.

„Harminchat osztály végzett eddig a szentesi Horváth Mihály Gimnázium irodalmi-drámai tagozatán. Talán nincs is színház Magyarországon – a legrangosabb fővárosiakat is beleértve –, ahol ne találkoznánk színészként egy-két volt diákkal; nincs olyan színházi lap, ahol a sztárok között ne tűnne fel a tanítványok egyikének-másikának neve, képe. De lettek a tagozatra járó gyerekekből nagyszerű tanárok, magyartanárok kitűnő színpadokkal; közgazdászok, akik már megjárták a világot; óvónők, akik dramatikus módszerekkel pátyolgatják a kicsiket; írók, költők, újságírók, filmesek... hosszasan lehetne sorolni.

A gimnázium tanárai a gyerekekben készségeket, képességeket fejlesztenek ahhoz, hogy bárhol, bármilyen pályán és szituációban meg tudjanak nyilvánulni, ki tudják fejezni önmagukat, felismerjék a helyzeteket, megértsék a másikat és magukat. Érzékenyek, nyitottak legyenek, valóban közösségi szelleműek, tudjanak cselekedni másokért. Talán a világot is formálni tudják majd."

[Csapiné Matos Ibolya: A szentesi irodalmi-drámai tagozat története](#)

Bemutató: 2018. augusztus 05., THEALTER Fesztivál (továbbjátás: 2 alkalommal)

Koprodukciós partner: Horváth Mihály Gimnázium, Szentes

[THEALTER Híradó az előadásról](#)

[blog jr. Írás az előadásról](#)

[A teljes előadás nyilvános felvétele elérhető](#)

- [A CSILLAGOK SZÍVE - ÓSBEMUTATÓ](#)

Állatok: Roskó Gábor állatai

Emberek (Blackfacek): Mezei Tímea, Szilágyi Szabolcs

Gazda: Roskó Gábor

Zenészek: Bitó Ádám, Brindza Tamás, Haraszi Ádám, Pintér Norbert, Petrács Gábor

Fény: Nahóczki Viktor

Rendezőasszisztens: Brindza Tamás

Rendező: Benkő Imola Orsolya

Színházi előadás „A csillagok szíve” című afrikai mesegyűjtemény alapján.

Egyszer volt hol nem volt... Azt hitted, ugye, hogy ez lesz a kezdés? Hát egy frászt, mert elég unalmas lenne így a szöveg. Persze, mert ha meséről van szó, akkor rögtön úgy kell kezdeni, hogy messze, ahol még a madár se jár? Vagy egy távoli galaxisban? Nem ettünk meszet. Apropó, a cím! Az sem egyértelmű. Mert arról meg mit gondolsz majd? Jön a Farkas Bertalan, röpköd kicsit, meg valami színészecske Weöres Sándor verset olvas fel egy kórusmappából?

Hadd nyugtassalak meg! Egyszerűen csak mesélni fogunk. Tisztán, az emberről. Az emberről, aki olyan, amilyen. Szép gondolat, ugye? El kell, hogy keserítselek, de minden ember állat. Darwin csókoltat benneteket!

Ezekben az afrikai mesékben az állatoké lesz a főszerep. Na, már látom is, bólogatsz, hogy fabula. Fabula a tudod micsoda?! Az a fiatalpú táncosöreganyja a fedeles lábos mögött.

Fekete humor és fekete zene, ez lesz az alap; és két boxos, világi figura, akik utat mutatnak az emberállat mesevilágában. Vagy éppen séggel, ha úgy tartja kedvük, ott hagynak lent, a csillagok szíve alatt.

Jah, egyébként: „Minden ember hülye.” – ezt talán még hozzátenné Beckett. Ha már színház...

Bemutató: 2018. augusztus 07., THEALTER Fesztivál

Koprodukciós partner: Homo Ludens Project, Roskó Gábor

[blog jr. Írás az előadásról](#)

- [ANIMAL CITY](#)

Alkotók, előadók: Daoud Dániel, Kliment János, Somló Dávid, Szabó Veronika

Díszlet, látvány: Rácz Lőrinc

Fény: Dézsi Kata

Üdvözöllek Animal Cityben! Üdvözöllek Animal cityben! De jó, hogy itt vagy! Köszönöm, hogy most ezt a leírást olvasod. Most menj vissza a szöveg elejére és olvasd úgy, mintha egy rinocérosz mondaná neked. Egy rinocérosz. Köszönöm.

„17 éve találkoztam a többiekkel, tavasszal. Először csak kéthetente jártunk ki a tanyára, aztán minden héten, aztán vissza se mentünk a városba. Volt egy szakadt katonai sátrunk meg két lakókocsi, az egyik inkább utánfutó, ott lakott mindenki. Nem kellett arcoskodni, legtöbbször beszélni se.”

Mi a különbség az állatok és az emberek között? Miért olyan fontosak nekünk az állatok? Az *Animal City* az előadók és a nézők által közösen életre keltett színházi előadás, mely az állati és emberi társas viselkedés metszéspontjain tesz fel kérdéseket. Egy ismeretlen közösség felépítésének apropóján egy játékos tevékenységekből felépülő mikrokozmoszt tár elénk, mely a csoportos cselekvésekből, az együttműködés és az engedelmség mechanizmusából teremődik meg. *Animal City* egy klub, *Animal City* egy szövetség, *Animal City* egy létezés.

A produkció a Budapest Főváros Önkormányzata által meghirdetett Staféta program keretében valósult meg.

Bemutató: Trafó, 2018. november 20.

Producer: SÍN Kulturális Központ

Produkciós asszisztens: Balogh Zsuzsanna

Koprodukciós partner: Trafó Kortárs Művészetek Háza

Együttműködő partner: MASZK Egyesület

- [Helyspecifikus projektek - műhelybemutatók](#)

Az idei évben is 2 alkotót kértünk fel, ezúttal a határon túlról, hogy helyspecifikus, ebben a formában csak Szegeden látható, speciális helyszínekhez, illetve közösséghez kötött projektjeiket létrehozzák. A legalkalmasabbnak és a leginkább interaktívna a workshop forma mutatkozott – a közös munkát a közönség előtti megmérettetés zárja, de legalább ennyire fontos a projektekben résztvevő kisközösség, elsősorban fiatalok jelenléte, együttműködése.

THEALTER Tea for Two tréningkurzusok: „Nem szemé lát, csak szíve” - Shakespeare Reloaded

A THEALTER hagyományaihoz híven idén is a fesztivál programjának újra kiemelt része volt a műhelymunka, melyben képviselteti magát az utánpótlás, akiktől kíváncsiságot és odaadást várunk, és akikre – közönségünkkel együtt – mi is nagyon kíváncsiak vagyunk.

Hazai és határon túli, közép- vagy felsőfokú művészeti képzésben résztvevő fiatalok részére meghirdetett két kurzusunk kiindulópontja Shakespeare Szentivánéji álom című vígjátéka, a hangsúlyok megteremtésében, a feldolgozásban azonban most is szabad és tágas a tér. A két alkotócsoporthoz foglalkozni fog egy-egy, a színházi írás iránt érdeklődő fiatal, akik egyfajta próbanaplót vezetnek blog formájában. A résztvevők számára lehetőség nyílik a szakmai fejlődésre és kapcsolatépítésre, mi pedig még komplexebben folytathatjuk a fiatal alkotók támogatását, az utánpótlás felmutatását. Nem titkolt célunk, hogy ne csak mi ismerjük meg jobban a fiatalokat, hogy hogyan gondolkodnak a színházról, hanem az is, hogy ők is megismerjék egymást, olyan alkotókkal dolgozhassanak együtt, akikkel korábban nem – és hogy emellett kiváló előadásokat is lássanak.

Lénárd Róbert – Test és teória

Rendező, drámaíró, dramaturg, az Újvidéki Színház művészeti vezetője. Rendezői tanulmányait 2008-ban fejezte be az Újvidéki Művészeti Akadémián, diplomamunkáját A szerelem igaz természete címmel a szabadkai Kosztolányi Dezső Színházban készítette el. Rendezőasszisztensként dolgozott Urbán András, Keszég László, Borut Šeparović mellett. Drámáit felolvasószínházi formában többször is műsorra tűzte a POSZT keretein belül a Dramaturgok Céhének Nyílt fóruma. Skizopolisz című drámakötete a Forum Könyvkiadó gondozásában jelent meg 2015-ben. A 28. THEALTER-en Christopher Marlowe II. Edwardja lesz látható rendezésében.

Résztvevők: Bagi Natália, Becsey-Imreh Noémi, Bukovics Klementina, Csanádi Petra, Gábor Krisztina-Beáta, Hajdu Veronika, Máthé Barbara, Nyáry Pál, Radó Lili, Ványa Anna, Zétényi Karolina

Blogger: Dohy Anna

[THEALTER Híradó az előadásról](#)

[blog jr. írás az előadásról](#)

[A teljes előadás nyilvános felvétele elérhető](#)

Sardar Tagirovsky – Álom újratöltve

Rendező, színész, a Marosvásárhelyi Művészeti Egyetemen Bocsárdi László osztályában színházi rendezést tanult, a Budapest Báb-színház stúdiójában bábszínészetet sajátított el, és több helyen tanult színészetet (EUACT, Shakespeare Színművészeti Akadémia). Olyan világszínházi és filmes mesterektől is tanult, mint Alekszej Levinszkij, Paolo Antonio Simioni, Oleg Zsukovszkij, Cristina Pedetta. Színházi tevékenységei előtt filmezéssel is foglalkozott külföldön, színészként. Első kőszínházi rendezése (Csehov: Meggyeskert) három színészi díj mellett elnyerte a közönség díját is a POSZT-on. 2016-ban a 28. Határon Túli Színházak Kisvárdai Fesztiválján két előadásért (Úrhatnám polgár, Az eset) kapta meg a legjobb rendezésért járó díjat, 2017-ben a Versailles-i rögtönzés című munkája Románia leg-rangosabb színházi fesztiválján (FNT) szerepelt. Magyarországon kétszer rendezett a Nemzeti Színházban (6, Figaro házassága), egyszer pedig a Debreceni Csokonai Nemzeti Színházban (Dosztojevszkij: Idióta). Többnyire külföldön dolgozik, de tervezi egy nemzetközi csapat létrehozását Budapesten, szeretne többet tevékenykedni itthon. Kurzusokat, tréningeket minden évben tart Magyarországon, olykor Horvátországban vagy a Vajdaságban is. Goldoni: Chioggiai csetepaté című rendezése a 30. Határon Túli Színházak Kisvárdai Fesztivál versenyprogramjában vett részt 2018 nyarán.

Résztvevők: Csuvik Viktor, Efstratiadu Zoé, Fekete Róbert, Fodor Orsolya, Kazári András, Kis Virág, Mata Marina, Miklós Franciska, Pável Réka, Pozsgai Zsófia, Sebestény Jakab, Siffis Anna, Szántusz Noémi, Tóth Szilvia Lilla, Tóth Zsófia

Asszisztens: Szorcik Kriszta

Zenész: Katona Dávid

Blogger: Mohai Aletta

[THEALTER Híradó az előadásról](#)

[blog jr. írás az előadásról](#)

[A teljes előadás nyilvános felvétele elérhető](#)

A 2006-2017 között a MASZK Egyesület támogatásával készült előadások közül az alábbiak továbbjátéka zajlott idén is:

Koprodukciós partner	Előadás/bemutató éve	Előadásszám 2018-ban
Kosztolányi Dezső Színház (SRB)	Urbi et Orbi (2007)	3
Kosztolányi Dezső Színház (SRB)	Béres Márta One Girl Show (2011)	6
Székéné-Zsámbéki Színházi Bázis	KOHLHAAS (2015)	7
Katona József Színház-Füge- Orlai Produkció	Egy örült naplója (2016)	34
Bitef Teatar (Belgrád)-Cultural center of Tivat (Montenegro)-Think tank studio (Újvidék)	Jami körzet (2017)	22

További fesztiválmeghívások- és díjak:

Koprodukciós előadásaink 2018. január 1-december 31 között 10 ország (Bosznia-Hercegovina, Görögország, Horvátország, Lengyelország, Macedónia, Montenegró, Oroszország, Románia, Szerbia és Szlovénia) 25 városában (többek között Szentpéterváron, Temesváron, Belgrádban, Szkopjében, Ljubljánában, Szarajevóban, Szabadkán) összesen 39 alkalommal voltak láthatóak, és 16 fesztiválrészvételt jegyeztek és ugyanennyi (16!) díjat nyertek. Magyarországon Budapesten (a Jurányiban és a Székénében), valamint Szombathelyen, Nagykanizsán, Debrecenben, Szentesen és Zsámbékon voltak láthatóak koprodukcióink.

A MASZK Egyesület menedzsmentjében, illetve támogatásával készült előadások által a 2018. évben elnyert fesztiválmeghívások és díjak:

<p>Katona József Színház-Füge- Orlai Produkció- MASZK Egyesület: Egy örült naplója rendező: Bodó Viktor</p>	<p>REFLEX4 Nemzetközi Színházi Találkozó, Sepsiszentgyörgy, Románia Rainbow Nemzetközi Színházi Fesztivál, Szentpétervár, Oroszország 53. Dimitria Fesztivál, Thessaloniki, Görögország DEMOLUDY - Új Európa Nemzetközi Színházi Fesztivál, Olsztyn, Lengyelország</p>
<p>Aradi Kamaraszínház (Románia) - MASZK Egyesület: Nótáros Lajos: Rhapsody in Glue (#bluebird) – Minimál... monológ... musical rendező: Tapasztó Ernő</p>	<p>25. ATELIER Nemzetközi Színházi Fesztivál, Nagybánya (Románia) a zsűri különdíja: Alexandra Gitlan</p>
<p>Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka)-MASZK Egyesület: Béres Márta One Girl Show rendező: Urbán András</p>	<p>Zsámbék, Y.EAST Fesztivál</p>
<p>Bitef (Belgrád)-Cultural center of Tivat (Montenegro)- Think tank studio (Újvidék)-MASZK Egyesület: Jami körzet rendező: Kokan Mladenović</p>	<p>ITF Lica bez Maski (Arcok maszk nélkül) nemzetközi színházi fesztivál, Macedónia, Szkopje díjak: legjobb előadás, legjobb színész: Nina Nešković, legjobb rendezés</p> <p>63. Sterija Játékok, Újvidék, Szerbia díjak: legjobb előadás, legjobb szöveg (Milena Bogavac író), legjobb rendezés (Kokan Mladenović rendező), legjobb jelmez (Ivana Nestorović jelmeztervező), legjobb színésznők (Jelena Graovac, Nina Nešković), legjobb fiatal színész (Isidora Simijonović)</p> <p>14. Arandelovaci Színházi Fesztivál - „A bennünk levő színház”, Arandelovac, Szerbia díj: legjobb előadás, közönségdíj</p> <p>7. Festival Prvoizvedenih Predstava (Ősbemutatók 7. Fesztiválja), Aleksinac, Szerbia díjak: legjobb színésznők, legjobb rendezés, legjobb előadás, legjobb szöveg</p> <p>Indigo fesztivál, Ljubljana, Szlovénia Makado Fesztivál, Montenegro, Podgorica Purgatorije fesztivál, Montenegro, Tivat Korifej nemzetközi alternatív színházi fesztivál, Montenegro, Kolašin TESZT - Temesvári Eurorégiós Színházi Találkozó, Temesvár, Románia Bitef fesztivál, Újvidék, Szerbia</p>

„EX-STASIS” PROGRAM (vendégszínház, oktatási-nevelési tevékenység)



A MASZK alapcélja továbbra is az ALTERRA – Kortárs Előadóművészeti Központ véglegesítése a Régi Zsinagógában, mely befogadói programunk állandó helyszíne.

SORVEZETŐ – BEAVATÓ SZÍNHÁZI NEVELÉSI PROGRAM

A 2010-es év legfontosabb innovációja a Sorvezető beavató színházi nevelési program elindítása volt, amelynek keretében 5 szegedi és egy szentesi középiskolával működünk együtt. A tapasztalatok azt mutatják, hogy mind a fiatalok, mind a fellépők részéről továbbra is van igény a kommunikációra, így a programot 2017-ben is folytattuk, a Régi Zsinagógában megrendezett programok mellett ebben az évben is „helybe is mentünk” osztályteremszínházi előadásokkal. Sajnos, ezt a projektet sem tudtuk oly mértékben segíteni, kiterjeszteni az elmúlt években, ahogyan eredetileg szeretnénk volna, hiszen a pedagógusok leterheltsége, és ezzel együtt az iskolákba való bejutás egyre nehezebb, mégis sikerült egyfajta folyamatosságot fenntartanunk. A fenntartás, illetve a továbblépés érdekében sikerrel igyekeztünk újabb, uniós forrásokat bevonni, jelenleg is fut egy erre irányuló EFOP-os projektünk, amit igyekszünk kihasználni, hiszen a diákok-iskolák finansziális lehetőségei egyre korlátozottabbak, bár igény és érdeklődés folyamatosan mutatkozik részükről. **(Meg kell azonban jegyeznünk, hogy az ebből a forrásból finanszírozott programok, illetve előadások – a kötelező ingyenesség miatt – a mi kötelező mérőszámainkat rontják, hiszen a nem jegybevételes program nem program, az ezeken részt vevő néző nem néző...)**

A 2012-es év legfontosabb innovációja a programjainkról beszámoló mozgóképes filmek sorozata, a közösségi portálok is nagy népszerűségnek örvendő [Híradók](#) létrehozása volt, melyre a szegedi egyetemen frissen végzett – de már tanulmányai alatt is számos szakmai sikert felmutató – fiatal kommunikációs szakembert kértünk fel. A filmek segítségével bővíteni tudtuk azok körét, akikhez eljutunk munkánkkal, mondandókkal, az általunk képviselt értékekkel, fiatalokkal, alkotókkal. Nehézségek árán, de mindkét innovációt fenntartottuk 2018-ban is, sőt, a mozgóképes tartalmainkat bővíteni, frissíteni is tudtuk (előadásajánlók).

AZ EX-STASIS PROGRAM KERETÉBEN AZ ALÁBBI PRODUKCIÓKAT, ALKOTÓKAT LÁTHATTA A KÖZÖNSÉG 2018-BAN:

Átrium Film-Színház: Parti Nagy Lajos: Átriumklorid
Orlai Produkciós Iroda: Kétely
Lovasi András, Heidl György és Gábor Andor: Véletlen

Váróterem Projekt (Kolozsvár): Reacting Chernobyl
Orlai Produkció: Élettörténetek.hu - Pira/Bella
Kosztolányi Dezső Színház-Nyári Mozi (Szabadka): Karton és karfiol

Temesvári Csiky Gergely Állami Magyar Színház: Még ezt elmondom, aztán megyek...

a Budapesti Fesztiválzenekar zsinagógakoncertje

Kamakiri Dance Company: Malleus Maleficarum

Mediszin Produkció-Füge Produkció: Loveshake

Simkó Beatrix-Grecsó Zoltán: #Orfeusz#Eurüdiké

Grecsó Zoltán-Bíró Bence: Megyek utánad

Trojka Színházi Társulás-Csiky Gergely Állami Magyar Színház: O. márkíné

Füge Produkció-IV. TITÁnium Színházi Projekt: A megtorlás napja

Fehér Ferenc: The Station

Malko Teatro: Balkán szindróma

Mándy Ildikó Társulata: A macska neve

Pali - Maléter Pálné életmonológja

Ziggurat Project: Acsai Roland: Esumi és Asao

Perzsia Szegedre jön - Hajnóczy-nap

Duda Éva Társulata: MESH+Labirintus

Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Felhő a nadrágban

Közép-Európa Táncszínház: Special Society+ Poly

Városi Színház: Bíró Kriszta: Teher alatt nő

VIII. THEALTER U21 plusz

Kaposvári Egyetem Művészeti Kar II. évfolyam: Mengele törpéi

Kaposvári Egyetem Művészeti Kar IV. évfolyam: Székely János:

Caligula helytartója - dráma három képből, epilógussal

Manna Produkció (Budapest): Radioaktív - monodráma Marie Curie élete alapján

k2 Színház (Budapest): Antigoné - egy Kreónokon átívelő történet

Örkény Színház (Budapest): Diggerdrájer

Horváth Mihály Gimnázium 11.D (Szentés): Na most akkor

Az idei évben – a Szegedi Nemzeti Színház új vezetésével együttműködve – sikerült elérnünk, amit már évek óta szerettünk volna: **2018 októberétől havonta egy estén szervezhettünk vendéglőadásokat a Kisszínházba**. A programsorozat a **HétFű (Hétfői Függetlenek)** elnevezést kapta, melynek keretében novemberben a THEALTER fesztivál közönségdíjas előadását, a szabadkai **Kosztolányi Dezső Színház Felhő a nadrágban** című produkcióját (rendező: Kokan Mladenović) mutattuk be újra, nagy sikerrel. Októberben és decemberben pedig két szegedi kötődésű táncgyűttes négy produkcióját hoztuk el a Napfényexpressz sorozatban. **Duda Éva Társulata a MESH** (koreográfus: Guy Nader, Maria Campos) és a **Labirintus** (koreográfus: Duda Éva), a Szögi Csaba vezette **Közép-Európa Táncszínház** pedig a **Poly** (koreográfus: Eryk Makohon (PL)), és a novemberben bemutatott, lehengerlő Anton Lachky (SK)-koreográfiát, a **Special Societyt** mutatta be (mindkét koreográfus első ízben dolgozott magyar művészekkel).

A HétFű sorozatban meghirdetett januári Pintér Béla előadásra (**Fácántánc**), valamint a Gálvölgyi János címszereplésével színpadra állított Orlai-produkció, **A hulláégető** februári szegedi bemutatójára december közepén 1 hét alatt valamennyi – a szokásosnál drágábban meghirdetett – jegy elkelt.

És bár igen sikeres volt ez az együttműködés, nagy nézőszámot és biztos bevételt hozott, egyelőre a tavaszi időpontokat nem tudjuk kihasználni – hiszen ezek az alkalmak pénzügyileg csak a TAO-bevételekkel együtt voltak (lettek volna) nyereségesek. Bizunk benne, hogy 2019 őszére sikerül annyira stabilizálni a TAO-elvonás által megrengetett pénzügyi helyzetünket, hogy folytathatjuk ezt a sorozatot.

Március végéig még egy lekötött, külső helyszínen megrendezendő programunk van: **Grecsó Krisztián velünk együttműködésben mutatja be Szegeden új, Vera című könyvét**, a program helyszíne az Ifjúsági Ház nagyterme lesz, a könyv megjelenésének napján.

THEALTER Fesztivál

A MASZK Egyesület – immár 28. alkalommal – az idei évben is megrendezte a THEALTER fesztivált.

9 nap alatt, 11 helyszínen, 27 alkotócsoport 30 produkcióját láthatta a 28. szegedi nemzetközi színházi találkozó közönsége. **Az Európai Fesztivál Szövetség EFFE-minősítését második alkalommal elnyert művészeti fesztivál** fontos missziója, hogy minél többek számára tegye elérhetővé a programokat: idén is közel 60 eseményt kínáltak, a színházi előadások mellett ingyenes gyerek- és utcaszínházi előadásokkal, szabadtéri és szakmai programokkal, kiállításokkal és koncertekkel várták az érdeklődőket. A fesztivál lebonyolításában 24 önkéntes volt a szervezők segítségére.

Hagyományaihoz híven a fesztivál idén is nagy figyelmet fordított az utánpótlásra: sikerrel mutatkozott be az **FAQ Színház**, illetve **Kelemen Kristóf és Pálinkás Bence György**, három előadással volt jelen a **Színház- és Filmművészeti Egyetem**, láthatták a nézők a **Szentendrei Teátrum-FÜGE Produkció-Orlai Produkciós Iroda** legújabb, fiatal alkotókkal létrehozott előadását és a **szentési Horváth Mihály Gimnázium** végzett diákjainak utcaszínházi produkcióját is. De nem csak kész előadásokkal volt jelen a fiatal generáció: a **találkozó programjának újra kiemelt része volt a műhelymunka**. Az idén hatodik alkalommal, hazai és határon túli, színházi képzésben résztvevő fiatalok részére meghirdetett **THEALTER Tea for Two** tréningkurzusok vezetésére **Lénárd Róbert rendező, drámaíró, dramaturg, az Újvidéki Színház művészeti vezetője – aki a fesztiválon rendezőként is bemutatkozott –**, illetve **Sardar Tagirovsky rendező, színész** kapott felkérést. **A workshop címe „Nem szemé lát, csak szíve” – Shakespeare Reloaded** volt, a **Szentivánéji álom** című Shakespeare vígjátékot kiindulópontként használó kurzusok munkáját fiatal színházi újságírók, a **Jászay Tamás** vezette **blogjr kritikusműhely** résztvevői dokumentálták. Az intenzív workshopok izgalmas tréningbemutatókkal zárultak.

Idén is voltak premierek a THEALTER fesztiválon. A nyitónapon láthatta a közönség a **Duna Táncműhely Képiró** című előadását, melyet a fiatalon elhunyt szegedi festő, **Zoltánfy István** alkotásai ihlettek, a produkciót **Juhász Zsolt** állította színpadra. Ugyancsak a nyitónapon került sor az **Aradi Kamaraszínház és a MASZK Egyesület koprodukciójának magyarországi bemutatójára**. A **Rhapsody in Blue Glue (#bluebird)** szövegét **Nótáros Lajos** írta, a darabot **Tapasztó Ernő** állította színpadra, a zenés monodrámat **Alexandra Gitlan** előadásában élvezhették a nézők. A szegedi **Homo Ludens Project, Benkő Imola Orsolya** rendezésében, **Roskó Gábor** Munkácsy-díjas festő- és szobrászművésszel karöltve az afrikai állatmeséket feldolgozó **A csillagok szíve** című produkciója premierjét tartotta a fesztiválon.

Az idei válogatás öt magyarországi bemutatót is jelentett. A sepsiszentgyörgyi **M Studio**, Románia egyetlen mozgásszínházi társulata a **Fehér Ferenc** koreográfussal készített **Lift**, a kolozsvári **Váróterem Projekt** a **Varró Dániel** versei alapján készült **Qkac** című bábelőadással tért vissza Szegedre. Először volt látható Magyarországon a kimagasló évadot maga mögött tudó **Újvidéki Színház** két produkciója is, a „Punknak és rockernek, nőnek és férfinak, himsovinisztának, feminisztának, háziasszonynak és hős anyának egyaránt” ajánlott **Hasszán aga felesége a Jászai Mari-díjas Urbán András** rendezésében, illetve **Christopher Marlowe II. Edward vészterhes uralkodása és siralmas halála** című darabja, melyet **Forgách András** fordításában **Lénárd Róbert** állított színpadra. Ugyancsak két produkcióval volt jelen a fesztiválon a **szabadkai Kosztolányi Dezső Színház**, amely előadásaival „*folymatosan fürkészi, és rendre át- meg átlépi a határokat. Felkavar, felhőborít, megfog és nem ereszt*”. A **Felhő a nadrágban** **Vlagyimir Majakovszkij** verse nyomán készült, a „*gyilkos humorú, bátor, ugyanakkor önironikus produkció*” rendezője **Kokan Mladenović**. A fesztivál záró produkciója a **Kosztolányi Dezső Színház** legújabb, nagyjerejű bemutatója, **Az Úr nevében** című előadás volt, rendezője **Urbán András**.

A fesztivál önkénteseinek díját az Újvidéki Színház *Hasszán aga felesége* című előadása kapta (rendező: Urbán András), a *me-rész témaválasztásért és az értő színpad megvalósításért*. A fesztivál Junior díját a Színház- és Filmművészeti Egyetem *Félelem és fogcsikor – zenés nyomorgás a Harmadik Birodalomban* című produkciója nyerte el (rendező: Tárnoki Márk e.h.), a *gazdagon rétegzett értelmezésért és az érett fogalmazás módért*. A *kreatív, összművészeti nyelvért és az unikális színrevitelért a Magyar akác* című produkciónak ítelték oda a fesztivál Kritikusdíját (rendező: Kelemen Kristóf és Pálincás Bence György), míg a Közönségdíjat a *szabadkai Kosztolányi Dezső Színház Felhő a nadrágban* című, *a tereket és időket egymásba játszó, a forradalmi gondolatot plasztikusan megfogalmazó, kivételes hatásfokú produkciója* (rendező: Kokan Mladenović) nyerte el idén. A fesztivál Különdíjat ítelt oda *a minden esetben téttel bíró színészi játékért* Béres Mártának, akit a *Hasszán aga felesége és a Felhő a nadrágban* című előadásokban csodálhatott meg a közönség; *a színház arculatát és lényegét adó magas színvonalú közösségi munkáért* a két nagyszerű előadással bemutatkozó *celldömölki Soltis Lajos Színháznak*, valamint *a kivételes erőt jelentő társulati munkáért* a *Temesvári Csiky Gergely Állami Magyar Színháznak*, amely a *Shakespeare, Sonnet 66* (rendező: Kokan Mladenović) című előadással búvólte el a nézőket.

A változatos színházi kínálatot kiegészítő szakmai kísérő programok között idén is helyet kapott a [kritikus szekció](#), a beszélgetések meghallgathatóak a fesztivál honlapján.

Az eseményekről a [fotók](#)kal illusztrált [blog jr kurzus írásai](#) tudósítottak, és idén is forgattak [THEALTER Híradó](#)kat, melynek adásai szintén elérhetőek a fesztivál megújult [honlapján](#), [instagram-oldalunkon](#), illetve a [Facebookon](#).

Szeged évtizedek óta részese a regionális és a nemzetközi színházi életnek – ezt kevés magyar város mondhatja el magáról. Ennek a jelenlétnek meghatározó alkotóeleme a THEALTER fesztivál, amely a független színházak és alkotók egyik legfontosabb hazai fóruma, megjelenési lehetősége, találkozási pontja a közönséggel – amely idén is igennel szavazott a színházra Szegeden. A THEALTER hat éve új fejezetet nyitott a fesztivál történetében: az ismert és népszerű, érett alkotók felvonultatása mellett legfontosabb missziója lett a tehetséges és markáns hangon megszólaló új generáció felkarolása, bemutatkozásuk elősegítése. Ebben a munkában a fesztivált szervező MASZK Egyesület legfontosabb partnere a Manna Kulturális Egyesület, amely idén hat előadással volt jelen a fesztiválon. **A szisztematikus munka beérett: nem csak a színpadon, de a nézőtér is helyet követel magának az új generáció is, és adott a lehetőség a generációk közötti párbeszédre, együttműködésre, az odafigyelésre is mind az alkotók, mind a közönség részéről**, amit a THEALTER egyik legfontosabb eredményének tartunk.

A THEALTER FESZTIVÁL RÉSZTVEVŐI VOLTAK 2018-BAN:

Barboncás Társulat (Szeged): Tiszavirág
Csiky Gergely Állami Magyar Színház (Temesvár): Shakespeare, Sonnet 66
Dollár Papa Gyermekei-Trafó: A Tágra zárt szemek próbája
Duna Táncműhely-MASZK Egyesület: Képiró – premier
FAQ Színház: Izland-Magyarország
Forte Társulat: Vaterland
Homo Ludens Project feat. Roskó Gábor (Szeged): A csillagok szíve - ősbemutató
Horváth Mihály Gimnázium (Szentes): Jó nagyon?! - bemutató
k2 Színház: Shelley: A Cenci-ház
Kelemen Kristóf-Pálincás Bence György: Magyar akác
Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Az Úr nevében
Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Felhő a nadrágban
M Studio (Sepsiszentgyörgy): Lift (boys will be boys)
MASZK Egyesület-Aradi Kamaraszínház: Rhapsody in Blue
Glue (#bluebird) - ősbemutató
SÍN Produkció: Rózsavölgyi Zsuzsa: 1.7
Soltis Lajos Színház (Celldömölk): Szentivánéji álom
Soltis Lajos Színház (Celldömölk)-k2 Színház: Hantocska
Szentendrei Teátrum-FÜGE Produkció-Orlai Produkciós Iroda:
Carly Wijs: Mi és ők
Színház- és Filmművészeti Egyetem: Dalok a földszintről
Színház- és Filmművészeti Egyetem: Félelem és fogcsikor
Színház- és Filmművészeti Egyetem: Lars Norén: Az éjszaka a nappal anyja

Trafó-FÜGE Produkció: Titkos Társulat: Tótféri
Trojka Színházi Társulás: Anna Karenina (befejezetlen története – Love is the answer)
Tünet Együttes: Burok
Újvidéki Színház: Christopher Marlowe: II. Edward vészterhes uralkodása és siralmas halála
Újvidéki Színház: Hasszán aga felesége
Váróterem Project (Kolozsvár): Qkac
„Nem szeme lát, csak szíve” – tréningbemutató, tréningvezetők: Lénárd Róbert, Sardar Tagirovsky
Annie Ling: Awhereness – Emberkereskedelem Romániában és Moldovában – kiállítás
„A színház számomra etikai kérdés” – Paál István és a Szegedi Egyetemi Színpad hagyatéka –kiállítás
Omlik, ami épül – a bOdyssey projekt Isti-tréningje és kiállítás-megnyitó
Symposion est: lapbemutató és Bifef Smrti (SRB) koncert
Füziós zenei műhely (vezeti: Brestyánszki Bernadett és Brestyánszki Dína)
Tea for Two tréningek
[blog jr](#) kritikuműhely
[THEALTER Híradó](#) – (12 kisfilm, 3 teljes előadás felvétele)
Kritikus szekció – szakmai beszélgetések ([24 audió](#))

Fesztiválmínősítés

A [THEALTER fesztivál másodszer nyerte el az Európai Fesztivál Szövetség EFFE-minősítését](#), amely 2017-2018-ra érvényes.

A THEALTER fesztivál fontos szerepet játszott, játszik abban, hogy Szeged a nemzetközi kulturális térképen is fontos helyet foglal el: ezt bizonyítja az indoklás, ami alapján Szeged bekerült Európa [168 kulturális és kreatív városa közé](#).

Az idei fesztivál legjelentősebb innovációja a fesztivál megújult honlapja, illetve az ezzel egy időben lehetővé vált – és nagyon népszerű internetes jegyvásárlás lehetősége.

ÖSSZEFOGLALÓ ADATOK:

- Idei kínálatunkban 31 különböző prózai, 7 zenés, illetve 15 tánc-, illetve mozgásszínházi előadás kapott helyet, de vendégül láttunk gyerekeknek szóló prózai, illetve bábelőadást (1-1) és utcaszínházi (1) előadást is. E mellett 2 tréningbemutatót is rendeztünk a THEALTER fesztivál keretében, valamint 2 főpróbát is megtekinthettek ingyenesen önkénteseink, valamint egy készülő koprodukciós előadásunk (Animal city) műhelymunkája és ingyenes workshop-bemutatója is Szegeden zajlott.

- Pályakezdő, illetve fiatal alkotóknak nyújtottunk bemutatkozási lehetőséget a THEALTER U21 kifestivál keretében (Kaposvári Egyetem Rippl-Rónai Művészeti Kar Színházi Intézet, 2 előadással, szentesi Horváth Mihály Gimnázium előadása), valamint a THEALTER fesztivál keretében is: 3 előadással volt vendégünk az SZFE (A félelem és fogcsikor című előadás elnyerte a fesztivál Junior-díját), elsőként volt vendégünk az FAQ Társulat, több előadással is visszatért a k2 Színház és a Trojka Színházi Társulás. Tavasszal ismét nálunk mutatta be új előadását a fiatal szegedi táncscapat (Kamakiri Dance Company). Ötödik alkalommal rendeztük meg a THEALTER Tea for Two színházi workshopokat a nyári fesztivál keretében hazai és határon túli fiatalok részvételével.

Az idei legfontosabb vállalkozásunk ezen a területen a Grecsó Krisztián regényéből készült [Megyek utánad című előadás bemutatása](#) volt (r. Dékány Barnabás), ami nagy sikert aratott a szegedi nézők körében, és a szerző tetszését is elnyerte. Ennek is köszönhető, hogy házigazdái lehetünk a márciusi [Grecsó-könyvbemutató](#)nak, ahol ismét nagy érdeklődésre számíthatunk. Az előadás meghívást kapott a 2019-es Ördögkatlan Fesztiválra is, 2 alkalommal fogjuk játszani.

- Az idei évben is folytattuk [Sorvezető](#) elnevezésű **beavató színházi nevelési programunkat**. Tavasszal az osztályterem színházi előadás mellett a Régi Zsinagógában is láthatták az ifjú színháznézők a k2 Színház: **Antigoné – egy Kreónokon átívelő történet**, ősszel pedig a Füge Produkció – IV. TITÁNIUM Színházi Projekt: **A megtorlás napja**, valamint a PanoDráma: **Pali - Maléter Pálné életmonológja** című előadásokat mutattuk be a diákoknak. A THEALTER U21 *plusz* kifestivál keretében pedig a Horváth Mihály Gimnázium 11.D (Szentes): **Na most akkor** című, [többszörös díjnyertes](#) előadását láthatták a diákok. A Deák Gimnázium mellett idén a Vasvári Szakgimnázium volt a partnerünk.

- **Határon túli magyar vendégjátékok az évben**

A határon túlról Urbán András rendező 2 különböző színházban rendezett előadása (az egyik díjat is nyert a fesztiválon), Döbrei Dénes táncos-rendező és Tapasztó Ernő, valamint Lénárd Róbert 1-1 előadása volt a vendégünk, és két különböző előadással tért vissza a fiatal kolozsvári csapat, a Vároterem Projekt. A magyarországi táncélel Szegeden is jól ismert fenegyereke, Fehér Ferenc a sepsiszentgyörgyi M Studio THEALTERen vendégeskedő előadását koreografálta, két ország (Románia és Szerbia) két magyar társulatával (Csiky Gergely Állami Magyar Színház, Kosztolányi Dezső Színház) két különböző előadással tért vissza rendezőként Szegedre Kokan Mladenović – mindkét előadása nagy közönségsikert aratott és egy-egy díjat is elnyert az idei fesztiválon:

MASZK Egyesület-Aradi Kamaraszínház: Rhapsody in Blue Glue (#bluebird) – magyarországi bemutató

Újvidéki Színház: Hasszán aga felesége – magyarországi bemutató

Újvidéki Színház: Christopher Marlowe: II. Edward véstérhes uralkodása és siralmas halála – magyarországi bemutató

Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Felhő a nadrágban – magyarországi bemutató

Vároterem Project (Kolozsvár): Qkac és Reacting Chernobyl

Csiky Gergely Állami Magyar Színház (Temesvár):

Shakespeare, Sonnet 66

Még ezt elmondom, aztán megyek... – magyarországi bemutató

M Studio (Sepsiszentgyörgy): Lift (boys will be boys) – magyarországi bemutató

Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Az Úr nevében – magyarországi bemutató

Kosztolányi Dezső Színház - Nyári Mozi Színházi Közösség (Szabadka): Karton és karfiol – magyarországi bemutató

- **2018. január 1. és december 31. között a szegedi Régi Zsinagógában, illetve a THEALTER Fesztivál egyéb helyszínein lezajló előadásaink száma: 67 alkalom, illetve 2 zártkörű főpróba és 1 zártkörű tréningbemutató.**

54 különböző alkotót, illetve alkotócsoportot láttunk vendégül, és összesen 6 produkciót láthatott 2-2 alkalommal, egyet pedig három alkalommal a közönség.

A jegybevételes szegedi előadásaink száma 54 (2017: 54, 2016: 54), a fizető nézőszám 4 896 fő (2017: 3 546 fő, 2016: 3 547) volt, a bevételes előadások össz nézőszáma 5 643 fő (2017: 4 384 fő, 2016: 4 183), az átlagos nézőszám: 106 fő (2017: 81 fő, 2016: 77) – **mind az össz-, mind az átlagos nézőszám közel 30%-os emelkedés, a fizető nézőszám pedig 38%-os emelkedés** az előző évhez képest, miközben jegybevételes előadásaink száma nem változott.

Ez az előadások strukturális átrendezésének, illetve a – reklámcég bevonásával végzett – jelentős pr-tevékenységnek köszönhető a kiemelkedő színvonalú előadások mellett.

A nem szabadtéri előadásaink össz nézőszáma 6 153 fő volt.

Állandó helyszínünk a Régi Zsinagóga, ahol 41 alkalommal (2017: 32) összesen 3 031 fő, átlagosan 74 fő (2017: 2 216 fő, átlagosan 69 fő) nézte az előadásokat.

11 alkalommal mutattunk be előadást a Kisszínházban, az átlagos nézőszám: 154 fő, összesen: 1 697 fő (2017: 9 alkalom, 1 725 fő, átlagosan 192 fő).

E mellett játszottunk a Szegedi Ifjúsági Házban (2 alkalom, 859 fő), 7 alkalommal a SZNSZ régi balett-termében (390 fő), valamint egy-egy alkalommal a Vasvári SZK udvarán, a ZUG Művészeti Tethelyen és a Csillag börtönben is. E mellett 1 szegedi középiskolában is jártunk ingyenes előadással, 2 alkalommal pedig – az előadások technikai szükséglete miatt – a Régi Zsinagógában nézhették meg a gimnazisták az előadásokat ingyenesen.

120 néző ugyancsak ingyenesen élvezhette a világhírű Budapesti Fesztiválzenekar zsinagóga koncertjét tavasszal, ami igen nagy megtiszteltetés volt számunkra. Az évet pedig egy zártkörű előadással fejeztük be, melyet önkénteseink, partnereink és támogatóink ugyancsak ingyen tekinthettek meg.

A bruttó jegybevételeink 11 575 850 Ft (2017: 6 604 100 Ft, 2016: 5 776 200) volt, ez 75%-os (!), azaz rekordnövekedést jelent, egyúttal azt is, hogy a TAO-támogatás megszüntetésével egyesületünk 7 291 559 Ft bevételtől esik el.

KULTURÁLIS ÉS KÖZÖSSÉGI INNOVÁCIÓ – TÁRSADALMI FELELŐSSÉGVÁLLALÁS

Felmutatható eredményeink megvalósítása sok pénzbe és még több energiába került, **felkészült, alapos és komoly szakmai munkát igényelt**. A célunk az elmúlt 9 évben nem csak az volt, hogy **éljünk az adódó lehetőségekkel, hogy új előadásokat hozzunk létre**, hanem az is, hogy – a kultúrpolitikai változékonyságtól igrkezeve távol tartani magunkat – **tervszerűen, a MASZK Egyesület szakmai múltjának, színvonalának megfelelő módon, felelősséggel, a kultúra elkötelezettjeként, saját és városunk hírnevének szem előtt tartásával alakítsuk és bonyolítsuk programjainkat**. A kultúra fináncális problémái, a gazdasági válság, az elszegényedés, és ebből következően a vásárlóerő és vásárlókedv csökkenése a közönség részéről, a fiatal felnőtt korosztály elérésének nehézségei olyan problémák, amelyekre nekünk is **válaszokat kellett adnunk** továbbélésünk, és terveink megvalósítása érdekében. Így az elmúlt öt évben a korábbiaknál **sokkal fontosabb szerepet kapott** a munkánkban **az innováció, az együttműködések továbbfejlesztése**, illetve **minél több szakmai partner** bevonása a szakmai előkészítő munkába, valamint **új, elsősorban uniós források bevonása a finanszírozásba** – és természetesen **közönségünk**, és ezzel együtt **jegybevételeink lehetséges növelése is, a kínálat gazdagításával, illetve átstrukturálásával, a minőség megtartásával**.

Bár **igyekszünk frissek és változatosak maradni**, ha a kilencvenes évek programkínálatát összevetettük az utóbbi évekével, jó látszott, hogy a **külföldi fellépők számának drasztikus csökkenése mellett sokkal kevesebb az egyszeri, egyedi, csak nálunk megvalósuló program is**, és ennek nem az volt az oka, hogy nem voltak ötleteink, vagy ajánlataink, hanem az, **hogy megváltozott a finanszírozási struktúra** (ezeket a programokat inkább az összességében támogatott fesztiválprogramba tudtuk beilleszteni), és nagyban nehezíti a helyzetünket az is, hogy a **Régi Zsinagóga adottságai (illetve hiányosságai) miatt itt nem tudunk egész évben üzemelni**, és hogy gyakorlatilag minden tavasszal és ősszel újra köztudatba kell hozni magunkat – és ekkor **sem tudunk „művelődési házszerűen”, napi nyitva tartással üzemelni, így a háttérprogramokat, szak- vagy önképzőköröszerű csoportos foglalkozásokat stb. egyáltalán nem áll módunkban beépíteni a kínálatba**, holott az ilyenfajta háttérmunkának igen nagy a jelentősége, szükség van rá. **Állandó projektjeink, vállalásaink megtartása mellett ezekre a problémákra kerestünk innovatív megoldásokat 2018-ban is.**

Legfontosabb történések, előrelépések:

- Az utóbbi 5 évben, lehetőségeinkhez mérten, de nem ok és cél nélkül, igyekszünk a Régi Zsinagógan kívül is jelen lenni programjainkkal szegedi terekben. Ennek megfelelően idén is szerveztünk **programokat külső helyszíneken**, elsősorban a Kis-színházban és az Ifjúsági Házban – **igyekeztünk „szem előtt maradni” akkor is, amikor a Régi Zsinagóga használhatatlan. Ez a stratégia idén nagyon látványosa eredményeket hozott mind nézőszámában, mind jegybevételeiben** – nem utolsósorban a rendszerességnek és a jobb marketingnek köszönhetően. **Sajnos, a lendületet a TAO támogatások megszűnése megtörte** (hiszen e nélkül a szokásosnál jóval magasabb jegyárakat kellene meghatároznunk a pluszköltségek – útiköltség, bérleti díj, jegyjutalék – miatta, ami sokak számára korlátozná a jegyvásárlást. De igyekszünk stabilizálni a helyzetünket és továbbra is élni ezekkel a lehetőségekkel, illetve megteremteni ezeket az alkalmakat, legkésőbb 2019 őszétől).
- **Önkéntes programunkban is előreléptünk: megtartva hagyományainkat (26 éves gyakorlatunk van az önkéntesség területén)**, idén is foglalkoztattunk önkénteseket programjaink lebonyolításában, hiszen a fiatalokkal való együttműködést – az alternatívák felkínálását – ezen a területen is nagyon fontosak tartjuk, így **nem csak a fiatalokat segítjük, hanem önkénteseinket is megbecsüljük**. Nem csak saját szervezésben fogadunk önkénteseket: partnerei vagyunk az SZTE hallgatókat és civil szervezeteket összekötő igyekvő **„Helyi környezeti és társadalmi problémák, civil megoldások - service learning”** projektjének. E mellett jelenleg **6 középiskolával állunk kapcsolatban**, ahonnan a **közösségi szolgálat** program keretében fogadunk diákokat, hogy közreműködjenek programjaink lebonyolításában. Művészeti programjaink mellett a Megálló Közösségi Ház programjainak kitalálásába és lebonyolításába is számos, többféle korosztályt képviselő felnőttet sikerült bevonnunk, ami fontos momentum a vállalásunknak, a civil közösségépítésnek.
- Igyekszünk élni a lehetőségekkel a szervezet-, illetve a humán erőforrás fejlesztése terén is: tavaly 3 kollégánk – ebből ketten pályakezdők – vett részt kommunikációs képzésen (ingyenes lehetőséget volt, civil szervezetek részére), idén egyikük trénerképzésen vett részt és rendszeres látogatói vagyunk pályázatíró workshopoknak is.
- A **társadalmi felelősségvállaláshoz, civil szervezetként a társadalmi beágyazottsághoz**, mint fontos célokhoz kapcsolható a 2015-ös év egyik fontos projektje: alapító-elindítói voltunk a **MACI kampánynak**, amelynek legfontosabb célja **az átlátható működésű civil szervezetek összefogása, bemutatása**. Fontos, hogy minél többen ismerjék és megismerjék azt a sokrétű, felelősségteljes munkát, amelyet ezek a szervezetek végeznek országszerte. Hogy megtaláljanak minket az érdeklődő, önkéntesként kapcsolódni vágyó, vagy épp segítségre szoruló magánszemélyek, illetve a támogatók, lehetséges szponzorok is. Az igen **alapos szakmai egyeztetések, a kampányt előkészítő munka során számtalan új és fontos szakmai kapcsolatot is kiépítettünk, kapcsolati hálónk-beágyazottságunk jelentősen bővült, a MACI nagy sikert arató 1%-os kampányának köszönhetően az 1%-os felajánlásaink is emelkedő tendenciát mutattak az elmúlt években (ez az emelkedés, ahogyan sok, a miénknél korábban sokkal jelentősebb felajánlásban részesülő civil szervezet esetében is, tavaly sajnos megtört, idén viszont újra 20%-os emelkedést mutatott a felajánlott összeg 2017-hez képest)**. Ugyancsak a civil aktivitáshoz és a MACIhoz köthető a **szegedi civil szervezetek bemutatását célzó MACI testvér kampány**, melynek szegedi projektgazdái voltunk, illetve részvételünk a Civilizáció platformban.
- Ehhez a tapasztalathoz és a **társadalmi beágyazottsághoz** kapcsolható a 2015-ös év legfontosabb projektje, a **Megálló Közösségi Ház kialakítása és működtetése**, melyet Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzatának eszmei támogatásával indítottunk útjára 2013 decemberében. A TÁMOP 5.5.4 témában nyertes „Egyedül nem megy....” projekt a közösségépítést célozta Szeged Tarján városrészében, egy **közösségi szolgáltató ház, valamint – Szegeden elsőként – egy közösségi kert létrehozásával**. Bár nem volt korábban tapasztalatunk ezen a területen és sok váratlan nehézséggel kellett szembe néznünk a projekt megvalósítása során, mindenképpen sikeres és nagyon hasznos volt ez a projekt, mind a benne résztvevők, mind az egyesület, mind a célközönség és Szeged város számára is. A Megállóban megvalósuló családi és közösségi programok, klubfoglalkozások, a közösségi kert nagy sikert aratott, ezzel párhuzamosan **kulturális tevékenységünket, az általunk kínált programokat is egyre többen ismerték meg, városi beágyazottságunk és szakmai kapcsolatrendszerünk is bővült** a projektnek köszönhetően. E mellett a **Megálló** – a működtést nem akadályozó felújítást követően – **alkalmas arra is, hogy néhány háttérprogramunkat, melyekre a Régi Zsinagóga nem alkalmas, befogadja** (pl. tréningprogramok, gyermekelőadások klubfoglalkozással, alkotóműhellyel kiegészítve). Nagyon fontos tényező az is, hogy a **Megállóban nem csak középiskolások töltik le a (kötelező) önkéntes szolgálatukat, de közép- és időskorúak is érdeklődnek** a szabadidő hasznos eltöltésének ezen formája iránt. Ma már látszik, hogy **fennmaradásunk szempontjából is jó döntés volt belevágni ebbe a projektbe**, illetve megteremteni a feltételeket, hogy a projekt lezárása után is működtetni tudjuk a házat. Jelenleg **az irodánk is itt működik**, és további tervezett projekteknek, illetve pályázatoknak lesz, lehet a bázisa a Megálló. Fontosnak tartottuk, hogy megtartsuk a projekt 14 hónapos időszakára 6 óras munkaidőben felvett két fiatal, pályakezdő szociológust is, akik közösségszervező koordinátorként működtették a Megállót – azaz a tarjáni közösségi házat. **A tovább működéshez támogatást kértünk és kaptunk Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzatától**, és a programstruktúrát, a szolgáltatásokat átalakítva a Közösségi Ház saját bevétel is termel. **Jelenleg két korábbi önkéntesünk dolgozik itt közösségszervező koordinátorként alkalmazásunkban, és a Megálló a bázisa a civil aktivitásainknak, valamint önkéntes programunknak is.**
- **2014-ben megújult formában állandó projektünké tettük a fiataloknak szóló, nyári színházi kurzust, illetve a tavaszi időszakra is kiterjesztettük a THEALTER U21 plusz kifestivált** – hogy még nagyobb teret, még több lehetőséget adhasunk a pályakezdőknek, illetve az utánpótlásnak. Mindkét törekvésünk szép eredményeket hozott, jó visszajelzéseket kapott – szeretnénk ezeket 2019-ben is folytatni, és ebben is szerepet szánunk a Megállóban helyszíneként, illetve a **korábbiaknál erőteljesebben kell törekednünk a forrásbővítésre**, hiszen – más-más okból – de ezek a tevékenységek inkább befektetések a jövőbe, és nem a bevételek növelését szolgálják a jelenben, sőt. Ráadásul a pályakezdőket bemutató programokat, illetve koprodukciókat korábban elsősorban a TAO-bevételeinkből finanszíroztuk – ez a lehetőségünk egyik napról a másikra szűnt meg az év végén, ami igen jelentős probléma.

- **2015 végén körvonalazódni látszott egy középtávú (2014-2020 közötti pályázati időszakban megvalósuló) terv, melynek keretében a Régi Zsinagógában – a teljesen reménytelen teljes felújítás helyett – megoldódna a fűtés problémája, így az épület egész évben használhatóvá válna, ami új lehetőségeket, minőségi és mennyiségi előrelépést jelentene a munkánkban – szintén a megfelelő finansziális háttér megteremtése felelősségével a számunkra. Az önkormányzattal folytatott egyeztetés, illetve a terv része volt egy látogatóközpont kialakítása is az épület mellett, amely egyrészt a Régi Zsinagógában szintén hiányzó szociális helyiségeket biztosítaná (így azokat nem kellene a szomszéd iskolában bérelnünk), valamint egyfajta interaktív archívumként működne, ahol a szegedi zsidóság története mellett a szegedi alternatív/egyetemi színjátszás közel 80 éves történetével is megismerkedhetnének a látogatók. Nagyon bízunk benne, hogy ezáltal megvalósulhatnak ezek a tervek, és közel 30 éves munkánk ebben a tekintetben is beérik, méltó, és bárki számára hozzáférhető helyre kerülhet a magyar színház történetnek ez a jelentős szelete, aminek – a nagy elődök mellett – a mi munkánk, múltunk, jelenünk és jövőnk is igen markáns része. Sajnos, ebben nem látszik előrelépés, de minden erőnkkel azon vagyunk, hogy felszínen tartsuk ezeket a terveket.**
- **Az előbbiekkal is összefügg – hiszen alapvetően javította a munkafeltételeket, illetve a közönség komfortérzetét is növelte a Régi Zsinagógában –, hogy a 2017-es év egyik legnagyobb előrelépése az volt, hogy hosszú évek után, saját bevételeinkből (azaz pályázati vagy szponzori támogatás nélkül!) újraraktuk a Régi Zsinagóga nézőterét, kényelmesebb irodai székekre cseréltük a műanyag székeket, és új, megerősített faborítást kapott a színpad. E mellett ősszel beszereltünk egy villanyfűtőtestet, ami lehetővé teszi az előadások előtt, illetve a próbák alatt, hogy javítsuk a belső hőmérsékletet. Ezek nagyon fontos, de kis lépések voltak, sajnos, a valójában minőségi ugrást jelentő beruházások (fűtés/hűtés, szociális helyiségek) megoldásához továbbra sincs anyagi fedezetünk (bár az idei év igen jelentős jegybevétele, és az ebből fakadó TAO-bevétel alapján néhány hétig bízunk a megoldás közelségében, el is indítottuk az erre vonatkozó egyeztetéseket a tulajdonos önkormányzattal, ám a TAO-támogatás eltörlése véget vetett a tervezésnek.)**
- **Még 2017-ben indítottuk el az előkészítést és teremtettük meg az anyagi háttérét, hogy 2018-ban egy megújult, korszerű és mutatós új weboldala legyen a fesztiválunknak. Ehhez kapcsolódott az online jegyvásárlás bevezetése is – mindkettő nagyon időszerű volt már (az egyesület jelenleg is használta honlapja 2006-ban, a fesztiválé még korábban készült!), ugyanakkor igen költséges is – ez utóbbi a magyarázata, miért váratott ennyit magára a megújulás.**

Természetesen tisztában vagyunk vele, hogy bár lehetőségeink finansziálisan meglehetősen korlátozottak (akár a jegybevételeket, akár a szponzorok lehetséges számát tekintjük), elképzeléseink megvalósítása nem függetleníthető a rendelkezésre álló pénzügyi háttértől. Ennek megfelelően továbbra is azon dolgozunk, hogy meg tudjuk teremteni a szükséges feltételeket – nem csak a stabil szakmai háttér, hanem a finanszírozás terén is, bár jelenleg úgy látjuk, a pénzügyi stabilitásra irányuló terveinknek nem kedvez sem a politikai (törvényi), sem a gazdasági (szponzorálás) helyzet, hiszen továbbra sem tömegfeszítvált, ezeket szórakoztató (esetleges piacot jelentő) eseményeket szervezünk. Mindezek ellenére bízunk benne, hogy a nem tömegkultúra is érték lehet, maradhat ma Magyarországon, vidéken is – 2018-as évünk, minden nehézség ellenére felmutatható eredményeink és díjaink az alkotók és a nézők ezen igényét demonstrálják, és mi is igyekszünk kiegyensúlyozni a művészeti és a közösségépítő munkánkat, hogy azok segítsék egymást, ne pedig akadályozzák.

A 2018-as év pénzügyi egyensúlyához a kiszámítható (az előző évivel megegyező összegű) működési támogatás, illetve annak hatékony elköltése, valamint a jó műsorpolitika – azaz a nézőszámok és a jegybevételek jelentős növelése – egyaránt hozzájárult. Ez igen komoly eredmény számunkra, hiszen azt jelentette, hogy az elmúlt tíz évben nem csak fennmaradni sikerült, hanem megerősödni, és azzal kecsegtetett, hogy 2019-ben nagyjából a 2009, azaz a megvonások előtti nagyságú büdzséből gazdálkodhatunk majd, amelynek arányaiban közel 25%-a saját forrás – jegy- és TAO-bevétel – lesz. Ez egészen a kulturális TAO eltörléséig volt így...

Sikerként könyvelhetjük el tehát, hogy az elmúlt évben 25%-ra tudtuk növelni a saját bevételek arányát a költségvetésben, így 75%-ra szorítva a támogatások, pályázati bevételek arányát. Nagy valószínűség szerint azonban ezt idén nem tudjuk fenntartani, hiszen a saját bevételek közel egy harmadát a TAO-bevételek tették ki. Ennek hiánya már csak azért is súlyos veszteség számunkra, mert a mellett, hogy a „vidékiesség” komoly költségképző tényező a vendéjátékok befogadásánál, a jegyárakat is jóval alacsonyabban kell tartanunk, mint a fővárosban, nem csak a fiatalok, pályakezdők, de még az ismertebb, befutott alkotók esetében is (akiknél viszont gyakran – technikai okokból – megfelelő helyszínt kell bérelnünk, hogy biztosíthassuk a feltételeket a vendéjátékokhoz).

Szeretnénk tartani az irányt minőségben, szeretnénk továbbra is lehetőséget adni a fiataloknak, az ismeretleneknek is – ez azonban nemigen egyeztethető össze a „bevételelnövelés minden áron” iránnyal, bár természetesen továbbra is azon dolgozunk, hogy több lábon álljunk.

Tehát a pénzügyi egyensúlyozás már rövid távon sem tartható fenn, ha nem tudjuk stabilabbá tenni a finanszírozást – ez most a legfontosabb megoldandó problémánk, amit igen megnehezít a TAO-bevételek ellehetetlenítése. Nehézségeink ellenére, úgy véljük, hogy változatos, gazdag és színvonalas programot biztosíthatunk a közönségnek 2018-ban is, s reméljük, illetve mindent megteszünk érte, hogy erre 2019-ben is maradjon lehetőségünk.. [..]”
(az egyesület éves beszámolójának részlete)

MEGÁLLÓ Közösségi Ház

Szakmai beszámoló 2018

Célkitűzés:

A Megálló közösségi ház célja, hogy kortól, nemtől, világnézettől, lakhelytől függetlenül programjaival segítse a város polgárait személyiségük kiteljesítésében, életvezetési gondjaik megoldásában, a közösségépítésben, illetve a közösségteremtés értékeinek (újra)felfedezésében..

A MASZK Egyesület „Tarján felett az ég – Megálló” közösségépítő projekt az Európai Unió támogatásával valósult meg, Szeged Tarján városrésze a „panelprogram” után így közösségi programot is kapott.

A 28 éves MASZK Egyesület (www.maszk.hu), a térség meghatározó független művészeti műhelye új, közösségépítő programot indított annak érdekében, hogy szervezési tapasztalata, kiterjedt kapcsolati hálója, az egyesületre jellemző szociális érzékenység segítsen a városrész életének felpezsdítésében. Ugyan ilyen fontos az Egyesület számára, hogy megismerje azokat, akik nem jutottak még el kulturális programjaira, hogy közösség és közönség egyszerre alakuljon, fejlődjön. A projekt keretében programjainkkal elsősorban a Retek utcai lakótelepen élőket szólítottuk meg, hiszen a városközponttól viszonylag távol eső városrészben eddig kevés lehetőség adódott a kulturális kikapcsolódásra, kapcsolatépítésre.

A „Megálló – Tarján felett az ég” közösségi házként lehetőséget biztosít minden korosztály számára a találkozásra, az ismeretszerzésre, kikapcsolódásra tematikus klubfoglalkozások, tanácsadási órák és egyéb sport-, családi és szabadidős programok keretében.

Alaptevékenységünkben nagyon fontos a közösségépítés, a társadalmi beágyazódás. A kulturális esélyegyenlőség megteremtésére törekszünk, kiemelten a tarjáni városrészben megvalósított közösségi programokkal, amelyeket azonban nem csak az itt élők, hanem a város valamennyi polgárának igénybe vehet.

Célunk, hogy aktív lakóközösségi élet jöjjön létre a lakótelepen.

Emellett létrehoztuk és működtetjük Szeged első közösségi kertjét, melynek köszönhetően a városi embereknek is lehetősége nyílik a természethez közeli életmódot folytatni.

Vállalt és teljesített alapfeladatok:

- **Az épület működtetése, tisztántartása, a programokhoz szükséges felszerelések biztosítása 2018. január 1. és december 31. között**
- **közösség-szervező koordinátor munkatársak alkalmazása heti 40 órában**
- **Akadálymentes épület, heti 30 óra nyitva tartás (1 napon délelőtt, 4 napon délután)**

Vállalt és teljesített programok és szolgáltatások:

- Havonta átlagosan legalább 30 program / **teljesített: 325 program/1 év, havonta átlagosan 27/hó**

- Klub, köztük: nyugdíjas, baba-mama, ifjúsági klub és kézműves műhely / **teljesített: 96 klub/1 év, átlagosan 8/hó**
- sport-, családi és egyéb szabadidős programok, köztük: jóga, életvezetési tréningprogramok, ismeretterjesztő előadások, nyelvtanfolyam / **teljesített: 214 program/ 1 év, átlagosan 18/hó**
- **közösségi kert (11+1 parcella) folyamatos működtetése (eszközök biztosítása, illetve tárolása, szerződéskötés a parcellatulajdonosokkal, kertszabályzat összeállítása, a kisközösség programjainak koordinálása)**
- havonta átlagosan 250 fő látogató (jelenléti ívek, fotódokumentáció) / **teljesített: 3349 fő/1 év, átlagosan 279 fő/hó**
- együttműködés más civil szervezetekkel, programjaik befogadása, közös programsorozatok megvalósítása – 3 együttműködés / **teljesített: Napos Oldal Alapítvány MeseKuckója, Sclerosis Multiplex-es /SM/ Betegek Csongrád Megyei Egyesülete programjai, együttműködés a KÉP-SZÍN-HÁZ Művészmozi Alapítvánnyal (kertmozi, majális)**
- önkéntesen szerveződő, alkotó kisközösségek befogadása (pl. amatőr színjátszók)
- **lehetőség biztosítása önkéntes munkára felnőtteknek (pl. korrepetálás) – programok 24%-a önkéntes vagy bartel-alapon jött létre**
- alkalmi programok szervezése, pl. kiállítás, könyvbemutató, ünnepeink másképp, kerékpártúra, filmvetítés / **teljesített: kiállítások (4), Megálló-mozi (11), Megállj Majális a Zápor-tónál (1), a könyvforgatagot alkalmi eseményből folyamatosszá tettük**
- lehetőség biztosítása önkéntes szolgálat teljesítésére középiskolásoknak – legalább öt tanintézménnyel való együttműködés / **teljesített: 6 iskola**
- **akadálymentes weboldal (<http://www.maszk.hu/megallo>) és FB oldal (<https://www.facebook.com/megallo.tarjanfelettazeg>) működtetése**
- bekapcsolódás országos programokba (pl. szemégyűjtési akciók, Állampolgári Részvétel Hete) / **teljesített: Civilizáció, Maci-kampány szegedi civil szervezetek népszerűsítésére**
- kiadványainkon (havi rendszerességű szórólap) feltüntetjük Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzatát, mint támogatót

Az elmúlt évben a Megálló szolgáltatás-kínálata ismét némileg átstrukturálódott, mert bár látogatóink igénylik az állandóságot, ugyanakkor a folyamatos megújulást is. **Továbbra is nagyon népszerűek a rendszeres sportolásra lehetőséget adó alkalmak:** elsősorban a jóga – minden korosztályban, de **sikerült frissítenünk-színesítenünk a kismamáknak szóló kínálatot** is (csecsemőtorna, zenebölcső), amelyek nagy népszerűségnek örvendenek, annak ellenére, hogy a város számos más intézménye is működtet baba-mama klubot. **Többféle programmal tudjuk elérni az ifjúsági, illetve fiatal felnőtt korosztályt** – ők inkább a közösségi élmények, a kulturális események, illetve a társadalmi felelősségvállalás területét érintő programokra érzékenyek, így kiemelkedő népszerűségű volt körükben például a kertmozi, amely lehetőséget adott a látottak megbeszélésére is. A népszerű, ismert filmek mellett ide kapcsolható a **Verzió Filmfesztivál** kétnapos eseménye is, ahol releváns társadalmi problémákkal foglalkozó dokumentumfilm-válogatást láthattak az érdeklődők – a **Megálló**

első alkalommal volt szegedi helyszíne a nemzetközi filmfesztiválnak. Továbbra is nagy érdeklődésre tartanak számot a kiállítások, illetve a könyvcseréberére lehetőséget adó könyvforgatag, amelyet immár folyamatosan elérhetővé tettünk, külön helyiséget kialakítva a könyvek számára.

Nem csak a programkínálatban vagyunk rugalmasak, de együttműködő partnereink (szolgáltatást nyújtók és önkéntes segítők) létszáma és összetétele is változik, így továbbra is vonzóvá és érdekessé tudjuk tenni, étellel tölthetjük meg a közösségi házat.

Kapcsolatban állunk az egyetemmel, ahonnan rendszeresen érkeznek önkéntesek a Meállóba, de továbbra is helyszíne vagyunk a középiskolás korosztály közösségi szolgálatának is, így sok fiatallal kerülünk kapcsolatba.

A Közösségi Ház ismertsége érdekében részt veszünk városi eseményeken (Civil Piac, Kulturális Piac), és folyamatosan fejlesztjük a közösségi médiafelületeinket is.

Első alkalommal rendeztük meg – egyetemista gyakornokok segítségével – a Megállj Majális elnevezésű közösségi napunkat a Zápor-tónál.

E mellett egyre inkább bekapcsolódunk az országos civil kapcsolati hálóba, rendszeresen részt veszünk a Civilizációs eseményein, és igyekszünk helyben is részt venni a civil szervezetek közötti együttműködések, illetve a civil jelenlét erősítésében, ennek keretében több alkalmi esemény és együttműködés mellett 5 helyi szervezet népszerűsítő kisfilmjét készítettük el a MACI támogatásával, illetve szervezői voltunk az Állampolgári Részvétel Hete eseményének.

Az elmúlt évben újabb, fiatal kolléga vette át az egyik korábbi közösség szervező munkatárs helyét, korábban ő is önkéntesként dolgozott egyesületünkönél, illetve más szegedi civil szervezeteknél, de pályakezdő munkavállalóként nálunk kötelezte el magát.

2018-ban, bár számszerűen negyedével kevesebb programot bonyolítottunk a Megállóban, mint az előző évben, **a látogatószámot mégis sikerült közel 10%-kal emelnünk**, azaz az eseményenkénti átlagos látogatószám 7 főről 10 főre nőtt – ez azt jelenti, hogy jóval közelebb kerültünk a 100%-os kihasználtsághoz, hiszen termeink mérete 12-14 fő számára ideálisak.

Sajtóválogatás – Megálló Közösségi Ház, civil aktivitás

Megálló - Tarján felett az ég Közösségi Ház

"A Nyaralás tenger nélkül szövegének alkotói maguk a gyerekek, megtoldva pár Fodor Ákos haikuval. Eddig nem tapasztaltam még, de gyerekek szájából hallani Fodor Ákost talán a legüdítőbb színházi élmény. [...] A gyerekek roppant lelkesek, és a szegedi Megálló közösségi ház termében már-már gyerekzobai hangulat uralkodik, mintha a rokongyerekeimet nézném egy hűvös téli estén. Elképesztően figyelnek egymásra; úgy tűnik, a legfrissebb generációnak ezt már egyértelműen megtanítják, nem számít, hány éves vagy, a figyelem és a koncentráció már jobban megy nekik, mint néhány felnőtt színésznek."

Tóth Emese: A tapintható lelkesedés

<http://www.memoriaonline.hu/a-tapinthato-lelkesedes>

Memóriaonline, 2018.01.19. Beszámoló

"Lehetett korongozni, bábót készíteni, rajzolni, táncolni, illetve a vadaspark "nemszeretem" állataival is mód nyílt megbarátkozni a II. Városi Kulturális Piacon, néhány lépéssel arrébb pedig gyógyteákat kóstolhattak a látogatók, vagy épp a Maszk Egyesület Megálló Közösségi Házának Programjaival ismerkedhettek meg."

Kulturális kufarkodás az Agórában - fotók

http://www.delmagyar.hu/szeged_hirek/kulturalis_kufarkodas_az_agoraban_-_fotok/2546592/

Delmagyar.hu, 2018.01.20. beszámoló

"1991-ben alapították a MASZK Magyarországi Alternatív Színházi Központ Egyesületet huszonéves fiatalok. Nyaranta szervezi a THEALTER fesztivált; elhoz Szegedre hazai és határon túli független színházi előadásokat. Erre támogatást is kap az önkormányzattól. 2013–14-ben bővítették a tevékenységüket alelnököknek, Martinkovics Katalinnak köszönhetően. Akkor nyertek uniós támogatást a tarjáni Megálló Közösségi Ház civil aktivitásaira. Kismamáktól a nyugdíjasokig szerveznek jógát, könyvcseréberét, közösségi kertet, filmklubot. A projekt közben véget ért, a folytatáshoz szintén városi segítséget kapnak."

Fejük felett Damoklész kardja: nem hagyják, hogy a politika elnyomja a civileket

<https://szeged.hu/hirek/23269/fejuk-felett-damoklesz-kardja-nem-hagyjak-hogy-a-politika-elnyomja-a-civileket>

Szegedi Tükör/szeged.hu, 2018.04.09. interjú

A könyvforgatag nevű programunkat, egy állandó interaktív kiállításhoz tudnám hasonlítani.

"Nyitvatartási időnkben bárki bejöhet, olvashat, kutakodhat a polcainkon, hozhat és vihet könyveket, egyik nem feltétele a másiknak. Fizetni még senki nem akart. Volt, aki meglepődött, nagyon kedves gesztusnak tartják az emberek. Vannak állandó vendégeink, akik hetente jönnek. Van egy vendégünk, aki könyvtárként használja a forgatagot. Kedvesen belép, majd felmutatja a könyvet, amit tőlünk vitt el, hogy visszahozta, távozáskor pedig ismét megmutatja a frissen kiválasztott alkotást. Ezek a gesztusok nagyon jól esnek nekünk a minden napi munkában."

Csipes Fanni: Könyvek birodalma

<http://www.hokkento.hu/?pageid=1&cikk=3218>

Hökkentő, 2018.04.17. interjú

Megállj Majális!

<https://szeged.hu/hirek/23524>

Szeged.hu, 2018.04.26. Hír

Megállj Majális! – családi és ifjúsági nap Szegeden

<http://tizzatajonline.hu/?p=116690>

Tizzatajonline, 2018.04.26. hír

Újabb bizonyíték: Botkáék migránsok betelepítését tervezik

<http://www.origo.hu/itthon/20180613-migransok-betelepitese-szeged-migszol-botka-laszlo.html>

Origo, 2018.06.13. hír

“A sort az egykoron szebb napokat is megélt Origo cikke folytatta, amely "bizonyítékként" a tarjáni Megálló Községi Ház egy korábbi programfüzetét lebegteti. Nos, nem tudom, elolvasták-e a kiadványt, mielőtt lefotózták, és feltöltötték. De én ezen a következőket látom: tartottak egy vitát a migráció kérdéséről, ahogy azt korábban pl. a kormányközeli SzegedMa is megtette.”
Állami érzékenyítő program után egy közösségi ház vitaestje a "bizonyíték" Botka titkos tervére
<https://szegedcships.hu/lecso/allami-szervezesu-erzekenyites-miatt-panikol-kormanypropaganda>
Szegedi Csípős, 2018.06.11. hír

Kiállításmegnyitó: Fórum+ Művészeti Alkotóhét
<https://hetikozelet.wordpress.com/2018/09/11/kiallitasmegnyito-forum-muveszeti-alkotohet/>
A Heti Közélet magazin blogja, 2018.09.11. riport

“[...] az immár 15. alkalommal megrendezett Verzió Nemzetközi Emberi Jogi Dokumentumfilm Fesztivál sikere töretlen. Ez nem a finoman csillogó, feltűnő siker, ez a halk, de páratlanul erősen gyökerező renomé, amelyből igazán kevés manapság. A fesztivál versenyprogramja több téma köré épült, úgymint Emberi jogok, Magyar panoráma, Diákok és Elsőfilmesek, Életünk a munka, Az emlékezés formái és a Földünk a tűréshatáron.

A kecskeméti, pécsi és budapesti vetítések [...] mellett a szegedi válogatás (Grand Café Szeged, Megálló – Tarján felett az ég) különösen erősnek bizonyult, itt láthatták az érdeklődők többek között az Emberi jogok kategórián belüli Srbenkát, vagy A költőnőt (The Poetess) a Magyar Panoráma egyik gyöngyszemét, a Nagyi projektet, Az emlékezés formáin belül pedig az Élete virágját (La flor de la vida), a Maradványokat (The Remnants) és a Jó estét, Mr. Waldheim-et (The Waldheim Waltz).”

Tóth Emese: Szeretetre éhes borzalmak
<http://www.memoriaonline.hu/szeretetre-ehes-borzalmak>
Memóriaonline, 2018.12.19. beszámoló

Civil

“A kormánypártok most látható erőfölénye ellenére is legyőzhető a Fidesz április 8-án – hangzott el hétfő este a Nagypolitika kicsiben - Húsz nappal a választások előtt című beszélgetésen, a Grand Café Szegedben. A fórumot szegedi civil szervezetek rendezték az Állampolgári Részvétel Hete elnevezésű országos programsorozat részeként.”

Legyőzhető a Fidesz? Húsz nappal a választások előtt - Szegedi Hírek - 2018.03.20.

<https://www.facebook.com/SzegedTV/videos/1638633956247116/>
Szeged TV, 2018.03.20. Beszámoló

Szemközt - vendég: Krekó Péter
http://vtvszeged.hu/s_musorok/i_szemkozt_41/i_szemkozt_180319mpg_19992/t_Szemk%C3%B6zt%20180319.mpg/index.html
Szeged TV, 2018.03.19. Beszélgetés



39 ország 715 fesztiválja nyerte el a Minősített Európai Fesztivál címet (EFFE Label) a 2017-2018-as időszakban - jelentette be tegnap a [nemzetközi zsűri](#) vezetője Sir Jonathan Mills a döntnökök elnöke Wiesbadenben az idei EFFE konferencián.

Az nemzetközi döntéshozók legfőbb szempontja az volt, hogy a lehető legszélesebb körben lehetőséget biztosítsanak a jelentkező fesztiválok számára minősítés megszerzésére. A cél, hogy az EFFE közösség egy igazán sokszínű, minden műfajra kiterjedő minőségi fesztiválok alkotta összeurópai programkínálattá váljon.

A magyarországi jelentkezéseket, a pályázati folyamatot a Magyar fesztivál Szövetség, mint lokális csomópont bonyolította. A közel 40 jelentkező azon országok közé emelte Magyarországot, amelyekben szignifikáns növekedés mutatkozott a 2015-2016-os időszak pályázataihoz képest. Ez mutatja a hazai fesztiválet sokszínűségét és magas minőségét is.

Nagy öröm számunkra, hogy a jelentkezők közül 30 fesztivál elnyerte a minősített európai fesztivál fokozatot (EFFE Label) és természetesen minden fesztivál versenyben van a Kiváló Európai Fesztivál Díjért. A hazai fesztiválok már meg is kapták azt a minősítési logót, amelyet használhatnak az elkövetkező két évben és amely a közönség, a támogató és a szervezők számára is jelzés, hogy a fesztivált európai szinten is elismerte a szakma.

Gratulálunk minden hazai fesztiválnak a sikerhez!

2017-2018-ban EFFE Label, azaz Európa minősített fesztiválja:

Armel Opera Fesztivál
Ars Sacra Fesztivál
BUDAPEST SHORT FILM FESTIVAL
Budapest Borfesztivál
Campus Fesztivál
Debreceni Bor- és Jazznapok
Egerszeg Fesztivál
Öt Templom Fesztivál
Mesterségek Ünnepe
Győrök Fesztivál
Haydn Fesztivál
Magyar Táncfesztivál
Országos Táncszínház Találkozó és Kirakodóvásár
Nemzetközi Bábfesztivál
Budapesti Zsidó Filmfesztivál
Judafest
Kobuci Blues Fesztivál
MEDIAWAVE
Középkori Forгатag (Diósgyőr)
Szegedi Szabadtéri Játékok
Ördögkatlan Fesztivál
Pécs Országos Színházi Találkozó
RS9OFF Független Színházi Fesztivál
Savaria Történelmi Karnevál

Héترország - a szerek és porták köztiválja
THEALTER
Művészetek Völgye
VeszprémFest
Víz, Zene, Virág Fesztivál
Zsolnay Fényfesztivál

Az EFFE hivatalos közleményét [itt](#) olvashatják.

Európai elismerést kapott a Thealter és a szabadtéri

2017.12.11. 17:22

http://www.delmagyar.hu/szeged_hirek/europai_elismerest_kapott_a_thealter_es_a_szabadteri/2542363/

Szeged - Az európai fesztiválok élmezőnyébe két szegedi rendezvény is bekerült: a Szegedi Szabadtéri Játékok és a Thealter.

A hétfői sajtótájékoztatón vehette át az elismeréssel járó oklevelet Herczeg Tamás, a szabadtéri igazgatója és Balog József, a Thealtert szervező MASZK Egyesület elnöke, művészeti vezetője Elekes Zoltántól, a Magyar Fesztiválszövetség alelnökétől.

Az EFFE (Europe for Festivals, Festivals for Europe), vagyis a legjobb európai fesztiválok közé 715 rendezvényt soroltak 2017-ben – a 30 magyar fesztiválnak adott minősítésből kettőt nyertek szegediek. A Magyar Fesztiválszövetség által kidolgozott minősítő rendszer, amelyben a Thealtert és a szabadterit is értékelték már a korábbi években, voltaképpen az EFFE előszobája.



Elekes Zoltántól, a fesztiválszövetség alelnökétől Herczeg Tamás, a szabadtéri igazgatója és Balog József, a MASZK Egyesület elnöke vette át az elismerést. Fotó: Frank Yvette

A többségében magyar nyelvű előadás miatt nehezebb külföldi vendégeket elérni, a régióból számítanak elsősorban közönségre, ezért is külön érdem, hogy európai szinten is felfigyeltek arra a minőségre, amelyet a szabadtéri közvetít, mondta el Fábián Barbara, a szabadtéri sajtóreferense. Elekes Zoltán még hozzáfűzte, hogy a kísérőprogramjaikkal a szabadtéri összművészeti fesztivállá növi ki magát.

Balog József kiemelte, hogy a két rendezvény nem versenytársa, hanem partnere egymásnak. Ahogy a szabadtéri, a MASZK Egyesület is régióban gondolkodik, szoros az együttműködés a temesvári és a szabadkai alternatív színházi fesztiválokkal – ez az elismerés pedig a partnereiknek is szól.

A programról bővebben: www.effe.eu www.fesztivalszovetseg.hu effe@fesztivalszovetseg.hu

DÉLI VONAL KONCEPCIÓ

A MASZK egyesület 1991-es megalakulása óta kiemelkedő hangsúllyal kezeli a nemzetközi kulturális kapcsolatok szervezését és mobilizálását.

Az Egyesület által támogatott programok közül kiemelkedett a Délszláv válság éveiben a kulturális termékek és hordozók cserelhetőségeinek megtartása és az alkotók szabad áramlásának és tapasztalat cseréinek innoválása. 1992 és 1996 között fordultunk leginkább ennek a térségnek az irányába és megtanultuk azokat a válságkezelő módszereket, amelyek a civil szféra lehetőségeit és annak határait maradéktalanul föltárták.

Ugyanezen tevékenység során az Oroszország és perifériái programmal megpróbáltunk olyan ismeretlen színházi és zenei együtteseket és alkotókat a magyar kulturális életbe bevonni, akik mindaddig teljesen ismeretlenek voltak hazánkban.

Ezeknek az együtteseknek a megjelenésével egy aktívabb, célratörőbb, akadályokat leküzdő, a saját célokat minden körülmények között maradéktalanul kihasználó mentalitást és magatartást ismertünk meg. Ugyanakkor rugalmasságot, alkalmazkodást és a kultúrák-nyelvek egy közös mátrixban való feloldódásának lehetőségét is megtapasztaltuk. Mindezt úgy, hogy az adott művészi együttesek sem a kollektív, sem az egyedi identitásukból egy jottányit sem engedtek.

Ők Keletről és Délről érkeztek, de Nyugaton dolgoztak és a mátrix rájuk eső részét választott és ideiglenes munkaházaikban keverték ki.

Ennek a kockatérnek a hatásai mind a MASZK Egyesület munkatársaira, mind a közönségünkre elemi hatással voltak.

A Déli Vonal koncepcióban két irányból kívánjuk kötni Szeged városához és a MASZK Egyesület tevékenységéhez a megváltozott európai helyzetből adódó követelményeket.

Nem mondunk le arról a sajátos szerepről, amely a csatlakozás előtti években Magyarországot jellemezte és a belépéssel csak mélyült a lehetősége. Ez pedig a **K Ö Z V E T Í T Ő** szerepe. A Közvetítő, amely teret ad a kultúrák összehasonlíthatóságának, az identifikációs pontok összevetésének, a tanulságok megmutatásának és kommunikációjának, megbeszélhetőségének.

Ezt egészítjük ki, amikor az EU tagállamaiból hívunk színházakat és színházi szakembereket, hogy az ő működésük tanulságait is bevonjuk a további szervezőmunkába. A nyugati támogatási és fesztiválszisztéma teljes átvételére nincs módunk, éppen ezért a saját térségünk „medence” jellegéből adódó lehetőségek további kiaknázására teszünk kísérletet, amikor az ő működésüket tanulmányozzuk.

A nemzetközi kapcsolatainkban jelenleg a kilencvenes évek gyakorlatát és módszereit idézzük. Ez nem baj, mert a művészekkel való kapcsolattartásban nagy jelentősége van a tradíciónak és a bizalomnak, tehát érdemes ezeket a viszonyokat és módszereket megőrizni. Ugyanakkor az Unió kulturális és menedzselési tapasztalatainak beemelése a hazai gyakorlatba elengedhetetlen érdekünk.

A MASZK Egyesület először *1994 nyarán*, harmadik színházi fesztiválján próbálkozott a fesztivál földrajzi tematizálásával, ami természetesen érték és állásfoglalás érvénnyel is bírt. Akkor a *volt Jugoszlávia* szétesett, egymással háborúzó országaiban élő, illetve onnan elszármazott művészeket hívtunk /szerb, horvát, bosnyák, szlovén és magyar színészeket, rendezőket, táncosokat, zenészeket, képzőművészeket/, akik örömmel látogattak Szegedre. Itt a mentalitásukhoz közel álló, nyitott, érzékeny közönséget találtak – és megtalálták egymást is, újra.

A következő kísérletünk *Oroszországot és az utódállamokat* célozta, innen is sikerült unikális produkciókat szereznünk, ám az előző évek tapasztalatai is tovább erősödtek – **nem hagyhatók ki a nyugati csatornák**, hiszen a délszlávok is sokszor csak nyugati közvetítéssel és támogatással tudtak Szegedre jönni, akárcsak az oroszok.

Már ekkor, a kilencvenes évek közepén tudtuk, *önmagában egyik térség sem keresi a kapcsolatot a másikkal, arra csak a „közvetítők” képesek, hogy valódi együttműködést alakítsanak ki Dél, Kelet és a Nyugat között. A közvetítők pedig elsősorban az élő művészet alakjai, vagyis a színházi emberek!*

Az előbbieken túl a **THEALTER-DÉLI VONAL** egyik fontos célkitűzése, hogy a populárisabb műfajok a saját közegükben jelenjenek meg. **A THEALTER-DÉLI VONAL** bábosokat, mimeseket, utcazenészeket, utcaszínházakat hoz programjaihoz. Ők a fesztivál legfontosabb „kikiáltói”, Itt a legfontosabb célcsoport a gyerekek, az ifjúság, illetve a színházba az utcán belebotló, azt színházi terekben nem kereső felnőttek.

Azért is fontos ez, mert nem az *elit*, hanem a *köz* fesztiváljában gondolkodunk, olyan variábilis, nyitott, a gyerekektől az idősebb korosztályokig érdeklődésre számot tartó kínálattal, amely azokhoz is el tud jutni, akik a „kiszűrésztől”, alkalmi „programba botló” a fesztiválóknak. Az ő közérzetük viszont elsődleges fontosságú, hiszen ők adják a leendő professzionális nézőket, sőt azokat a szakembereket is, akik tovább vihetik és bővíthetik a fesztiválokat.

A THEALTER-DÉLI VONAL programjai között ennek a professzionális elemnek is meg kell jelennie, hiszen már az elmúlt években is többször törekedtünk a színházi szakemberek nagyobb számban történő idecsábítására, ám ehhez megfelelő belső programok, és nem kevés anyagi háttér is szükséges (lenne).

A partnereink között több olyan szakember is van, aki szívesen hozna konferenciákat, szakmai találkozókat a városba, és mi szeretnénk a fesztivál kísérőprogramjai közé beemelni ezeket a programokat, a jelenleginél nagyobb szabású szakmai programokat a fesztiválhoz társítani. Itt számítunk az egyetemi, tudományos kapcsolatokra is, hiszen ennek elsősorban Nyugaton jelentős hagyománya van. Déli barátaink ebbe a körbe már

jóval régebben bekapcsolódtak és jóval eredményesebben is, mint mi, és szívesen átadják ebbéli tapasztalataikat és kapcsolataikat.

A Déli Vonal koncepció nem csak tapasztalatainkat, hanem kapcsolatainkat is koncentrálna tehát.

A kiindulópontnak megfelelően a koncepció

- *kibontakozásának terepe nemzetközi hírű és színvonalú, az elmúlt negyedszázadban szakmai rangot szerzett fesztiválunk, a THEALTER.*
- *helyszíne egy olyan város, Szeged, ahol a földrajzi helyzet megkönnyítheti a kultúrák találkozását*
- *legfontosabb, központi szerepvivője egy vajdasági magyar rendező, az immár Jászai-díjas Urbán András vezette színházi társulat*
- *alapműfaja a színház, amely azonban a kapcsolódó művészeti műfajokat (irodalom, zene, tánc, képzőművészet, film) nem csak magában foglalni, hanem inspirálni is képes.*

Ennek megfelelően a színház talaján egy műfajában változatos; magyarországi és határon túli, valamint Nyugat-Európában tevékenykedő magyarokat egyaránt magához vonzó; Dél, Kelet és Nyugat információ- és művészeti cseréjét magas színvonalon biztosító fesztivál-sorozatot szervezünk – mindezen célok elérésének, illetve tovább vitelének egyik legfontosabb feltétele a stabil pénzügyi háttér kell(ene) legyen.

ÁLLANDÓ EGYÜTTMŰKÖDÉSEK

A tartalmi koncepció gyakorlatba ültetésének alappillére Urbán András Társulata, mellyel 2003 óta dolgozunk együtt.

A Társulat működésének stabilizálásával, illetve a projekt teljes körű megvalósulásával többek között az volt a célunk, hogy a „szegedi folyamat” elveinek megfelelően a határon túli magyar területen jöjjön létre egy hosszú távon működőképes (megfelelő technikai háttérrel és saját bevételi forrásokkal (előadásokkal) rendelkező), műhelyszerűen dolgozó, rugalmas, nyitott, önálló arculatú, kislétszámú színházi társulat. A projekt alapvető célja a tapasztalatok átadása, további együttműködések generálása a régióban, elsősorban kulturális területen, hiszen ezek kaput nyithatnak Magyarországnak Dél-Európa felé, a Balkán országait pedig közelebb hozhatják Európához, az integrációs törekvéseknek megfelelően.

Mindezeket sikerült megvalósítanunk, hiszen Urbán András ma már a szerbiai színházi élet egyik legjelentősebb alkotója, a szabadkai [Kosztolányi Dezső Színház](#) igazgatója. Munkáikat nem csak Magyarországon, hanem hazájukban és Európában is egyre nagyobb érdeklődés kíséri, egyre több szakmai siker igazolja.

Az együttműködés keretében 2016-ig tizenhárom előadás jött létre (3 ma is műsoron tartva!):

- [Könyökkanyar, 2003](#)

Az Urbán András Társulata első előadása a MASZK menedzsmentjében, Tolnai Ottó drámájának magyarországi ősbemutatójaként. A vajdasági Tolnai Ottóval – a 2005-ös Magyar Irodalmi Díj kitüntetettjével – egy évtizede ápolunk irodalmi, színházi kapcsolatot, több estjét rendeztük a városban és működtünk azokon közre. Az előadás az Alternatív Színházi Szemle rendezői és díszlet-látványtervezői díját kapta.

Felújítva: 2009. **Fesztiválmeghívások, díjak:**

DESZKA Fesztivál, Debrecen, 2009

- [0,1 mg, 2004](#)

A darab forrása Csáth Géza naplója mellett Tolnai Ottó Árvacsáth című műve volt. (Leginnovatívabb előadás díja – Alternatív Színházi Szemle, 2004)

- [A lány, aki ugatott a Holdra, 2005](#)

Sylvia Plath naplói nyomán készült, erőteljes látványvilágú stúdióprodukció.

- [Drakula – a pillanat fényei, 2006 \(felújítva: 2011\)](#)

„... szeretem az árnyékot és a homályt... a vér maga az élet...” – Bram Stoker közismert regényében hangzanak el a THEALTER Fesztiválon nagy érdeklődés mellett bemutatott előadás mottójául választott szavak.

- **2007 – Pilinszky János: [Urbi et Orbi, 2007](#)**

Az előadás alapvetően az ún. Pilinszky-mitológia szimbólumrendszerét tekinti fundamentális nyelvezetének. A látvány megvalósulása, azaz az akció kizárólag látványként való megjelenítése, megteremtése az előadás alapvető nyelvi eszköze. A tér a mise tere, és ugyanakkor a haláltábor vonataié, pokol és menny. Egy családi asztal, egy üres csatatér...

Fesztiválmeghívások, díjak:

Vajdasági Hivatásos Színházak 58. Fesztiválja, Nagybecskerek, 2008. április 17.

Temesvári Eurorégiós Színházi Találkozó, Temesvár, 2008. május 10.

53. **Sterijino pozorje** (Sterija Játékok), Újvidék, 2008. június 2.

8. **POSZT** - Pécsi Országos Színházi Találkozó, Pécs, 2008. június 7.

Határon Túli Magyar Színházak XX. Jubileumi Fesztiválja, Kisvárd, 2008. június 27.

SZIGET Fesztivál, Budapest, 2008. augusztus 17.

42. **BITEF Showcase**, Belgrád, 2008. szeptember 20.

7. **Kortárs Drámafesztivál**, Budapest, 2008. november 25.

Underground Festival 2009, Arad, 2009. május 15.

14. **Jugoslovenski pozorišni festival** (Jugoszláv Színházi Fesztivál), Užice, 2010. április 20.

Legjobb fiatal színésznő: Béres Márta (Vajdasági Hivatásos Színházak 58. Fesztiválja, Nagybecskerek)

Legjobb fiatal színésznő (a Dara Darinka Čalenić Alapítvány díja): **Béres Márta** (53. Sterija Játékok, Újvidék)

A kritikusok kerekasztalának legjobb előadásért járó díja (53. Sterija Játékok, Újvidék)

Különdíj Béres Mártának, Erdély Andreának, Mikes Imre Eleknek és Mészáros Árpádnak az Urbi et orbi c. előadásban nyújtott művészi teljesítményért (8. Pécsi Országos Színházi Találkozó)

A belgrádi **Yellow Cab** (havonta megjelenő kulturális kalauz) a 2008-as év legjobb színházi előadásának nyilvánította az **Urbi et orbít**.

Ana Tasić, a POLITIKA újságírója, teatrológus, színházi kritikus, a BLIC napilapban az **Urbi et orbít** nyilvánította a 2008-as év legjobb szerbiai színházi előadásának.

- **Brecht – [The Hardcore Machine](#), 2007**

Bertold Brecht Buckow-i elégiák c. versfüzérére alapján

A produkció a Bipolar támogatásával, a berlini ACUD Színház, a szabadkai Kosztolányi Dezső Színház és a szegedi MASZK Egyesület együttműködésében készül, A beszélgetés című trilógia második darabja, amelyet nem csak Szegeden és a Vajdaságban, de Berlinben is nagy sikerrel játszott a társulat.

Fesztiválmeghívások, díjak:

3. **ASZTAL** - Alternatív Szkéné Találkozó, Budapest, 2008. május 25.

14. **INFANT** - International Festival of Alternative and New Theatre, Újvidék, 2008. június 29. - **Legjobb előadás díja**

XIV. **ASZSZ** - Alternatív Színházi Szemle, Debrecen, 2008. szeptember 14.

42. **BITEF** - Belgrádi Nemzetközi Színházi Fesztivál, Belgrád, 2008. szeptember 24.

dunaPart platform - Platform of Contemporary Hungarian Performing Arts, Budapest, 2008. november 14.

XII. FAKI - Festival of Alternative Theatrical Expression, Zágráb, 2009. május 20.

TESZT - Temesvári Eurorégiós Színházi Találkozó, Temesvár, 2009. május 23.

4. **Dance.Movement.Theater Festival**, Gyergyószentmiklós, 2010. október 1.

13. Bharat Rang Mahotsav fesztivál, New Delhi, India, 2011

36. MOT – Mlad Otvoren Teatar (Skoplje, Macedónia) – **különleges színházi esztétikáért különdíj**

- **[Turbo Paradiso](#), 2008**

gyengéd félelem szünet nélkül / Danilo Kis Holtak enciklopédiájától sújtva

Az előadás az NKA támogatásával jött létre.

Produkciós partner: Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka)

Fesztiválmeghívások, díjak:

Szkéné - ASZTAL – Alternatív Szkéné Találkozó (2009)

THEATERSZENE – Köln, Németország, 2011

38. INFANT – Újvidék, 2011

36. MOT – Mlad Otvoren Teatar (Skoplje, Macedónia), 2011

- **[The Beach](#), 2009**

„Kitárulkoztam a világ csendes közönyére.” – mondja Camus hőse a *Közöny* utolsó mondataiban, börtöncellájából kipillantva.

Az előadás az NKA, az OKM és a PSOK támogatásával jött létre.

Produkciós partner: Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka)

Fesztiválmeghívások, díjak:

Vajdasági Hivatásos Színházak 60. Fesztiválja, Nagybecskerek, 2010. április 15.

10. **POSZT** - Pécsi Országos Színházi Találkozó, Pécs, 2010. június 3. és 4.

16. **Alternatív Színházi Szemle** - Budapest, 2010. szeptember 13. és 14.

44. **BITEF Showcase**, Belgrád, 2010. szeptember 24.

Legjobb rendezés - Vajdasági Hivatásos Színházak 60. Fesztiválja, Nagybecskerek

Különdíj az előadás színészeinek - Vajdasági Hivatásos Színházak 60. Fesztiválja, Nagybecskerek

Legjobb fiatal színésznők: Béres Márta és Erdély Andrea – (a Fidelio Est különdíja) - X. POSZT, Pécs

- **Tolnai Ottó: [A kisinyovi rózsza](#), 2010 - ősbemutató**

Tolnai Ottó kifejezetten a társulat számára írt, a bemutatóra könyv formájában is megjelentetett, új poémájának színpadi feldolgozása.

Az előadás az NKA, az OKM és a PSOK támogatásával jött létre.

Produkciós partner: Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka)

Fesztiválmeghívások, díjak:

Józsefvárosi Napok - 2010. szeptember 10. (Bárka Színház, Budapest)

61. Vajdasági Hivatásos Színházak Fesztiválja, Nagybecskerek, 2011

Niš – GlumBal Festival, 2011

Magyar Színházak XXIII Kisvárdai Fesztiválja, 2011 – a NEFMI megosztott díja; Egyéni díj: **A kisinyovi rózsza** című előadásban nyújtott alakításáért **MÉSZÁROS ÁRPÁD** színművésznek

TESZT – Temesvári Eurorégiós Színházi Találkozó, 2011

56. Sterija Játékok, 2011 – Sterija-díj **Mészáros Árpádnak**; **Legjobb eredeti színpadi zene díja: Mezei Szilárd**;

A Sterija Játékok Speciális alkotói díja Urbán Andrásnak az előadás komplex művészi megvalósításáért; **A**

Dara Čalenić Alapítvány legjobb fiatal színésznőnek járó díja: Erdély Andrea

Deszka Fesztivál, Debrecen, 2011

Vajdasági Napok, Veszprém, 2011

- 2011 – [Béres Márta – one girl show](#)

Béres Márta. Ki ő? Nő. Színésznő. Szülő. Szellő. Vagy valaki egészen más? Történetek tán meg sem történtek, vallomás, és valló más. Magyar és nem magyar szemtelenül kedves és sexy előadás.

Koprodukciós partner: Kosztolányi Dezső Színház, Szabadka

Fesztiválmeghívások, díjak:

Kult-Túra – Bárka, Budapest, 2011

Mediawave, Szombathely, 2011

TESZT – Temesvári Eurorégiós Színházi Találkozó, 2011

- 2012: [ThePer projekt](#) – Pass-port előadások

[Pass-port No.1. Subotica/Szabadka](#)

A démonok városa

Az előadás magyarországi ősbemutatója: 2012. május 23., Szeged, Régi Zsinagóga

Fesztiválmeghívások és díjak:

Legjobb rendezés - FIAT- Nemzetközi Alternatív Színházak Fesztiválja, 2013, Podgorica, Montenegró

Legjobb előadás - FIAT- Nemzetközi Alternatív Színházak Fesztiválja, 2013

[Pass-port No.2. Segedin/Szeged](#) – avagy maga az ördög – a THEALTER Fesztivál nyitó előadása (2012. július 23.)

[Pass-port No.3. Pass-port Europa / Kedves Európa](#)

magyarországi bemutató: 2012. szeptember 27., Szeged, Régi Zsinagóga

Fesztiválmeghívások és díjak:

8. JOAKIMINTERFEST Nemzetközi Színházak Fesztiválja, Kragujevac, Szerbia

Legjobb rendezés - 8. JoakimInterFest Nemzetközi Színházak Fesztiválja, 2013

Legjobb férfi szereplő - 8. JoakimInterFest Nemzetközi Színházak Fesztiválja (Mészáros Gábor), 2013

Az [Aradi Kamaraszínházzal](#) 2008 óta tart az együttműködésünk. 2008 és 2010 között 4 produkciójukat láttuk vendégül programjainkon, nagy sikerrel. Az együttműködés nem egyirányú: több szegedi, illetve a MASZK Egyesület támogatásával készült előadás (Urbán András, illetve Döbrei Dénes munkái) ennek köszönhetően kaptak meghívást az Aradi Kamaraszínház évente megrendezett Interetnikai Színházi Fesztiváljára.

2011-ben ez az együttműködés is új szakaszához érkezett, létrehoztunk az első közös produkciót: a THEALTER Fesztiválon állítottuk színpadra **Heiner Müller Kvartettjé**t, Éder Enikővel és Harsányi Attilával a főszerepben, Balog József rendezésében. Terveink szerint ez a kooperáció is fennmarad és kiteljesedik 2012-ben:

- **Heiner Müller: [Kvartett](#), 2011 (r.: Balog József)**

Fesztiválrészvétel és díjak:

IX. Nemzetiségi Színházi Kollokvium, Gyergyószentmiklós – Legjobb női alakítás díja; a zsűri Különdíja az előadás látványvilágáért és esszéisztikus stílusáért, 2011

EuroUnderground Fesztivál, Arad, 2011

XV. „Davila-Interfest” Stúdiószínházi Fesztivál, Pitești (Románia) – Interkulturális párbeszéd különdíja, 2011

TESZT - Temesvári Eurorégiós Színházi Találkozót, 2012

ATELIER 2012 – XX. Nemzetközi Műhely Színházi Fesztivál, Nagybánya (Románia), 2012

- **Legjobb női alakítás díja**

- Jelölések: **legjobb előadás (a fesztivál nagydíja) és a legjobb férfifőszereplő díja**

Magyar Színházak XXIV. Kisvárdai Fesztiválja, 2012

- **[Háljunk egymásba járn](#)** – *Petri Györgyben a nők* (r.: Gujdár Gabriella)

Elsőként a budapesti közönség láthatta a Petri-produkciót, a Határon Túli Magyar Színházak Szemléje keretében, 2012 májusában.

- **Örkény István: [Tóték](#)** – avagy Breivik gyermekkorra (r.: Balog József)

Az aradi, illetve a szegedi bemutatóra 2012 őszén került sor.

- **Aradi Kamaraszínház - MASZK Egyesület - Békéscsabai Jókai Színház: Theo Herghelegiu: [Tündéri](#)** - minimál-szürreál musical – ősbemutató (r: Tapasztó Ernő)

Az előadás bemutatója a 23. THEALTER Fesztiválon volt, de a szegedi mellett az aradi, illetve a békéscsabai nézők is láthatták az előadást, amely a **legjobb rendezésért járó díjat nyerte el a XVII. Nemzetközi Davila-Interfest Stúdiószínházi Fesztiválon, Pitești-en 2013-ban. 2017 januárjában az előadás nagy sikerrel mutatkozott be a budapesti közönségnek a Bethlen téri Színház [Vendégváró Fesztiválján](#).**

- **Aradi Kamaraszínház - MASZK Egyesület – Bakelit Multi Art Center: Eric Bogosian: [Sex, Drugs, Rock and Roll](#)** – ősbemutató (r: Tapasztó Ernő)

Az előadás bemutatója a 24. THEALTER Fesztiválon volt, de a szegedi mellett az aradi, illetve a budapesti nézők is láthatták az előadást. Októberben Csíkszeredában, a VII. Interetnikai Színházi Fesztiválon, majd november elején Bukarestben, a Független Színházak Országos Fesztiválján is láthatta a romániai közönség. A Pitești-en november 14-19. között megrendezett XVIII. Nemzetközi „Davila-Interfest” Stúdiószínházi Fesztiválon, ami az V. Balkáni Színházak Fesztiválja is egyben, az egyetlen magyar nyelvű produkcióként volt jelen. **A nemzetközi szakmai zsűritől Harsányi Attila kapta a legjobb színésznek járó díjat.**

További fesztiválmeghívások és díjak:

Díszvendég - Gala Star Nemzetközi Monodrám Fesztivál, Bákó, Románia, 2015

Legjobb 'One Man Show' - Harsányi Attila / Jelölés - Legjobb rendezés - Tapasztó Ernő - XXII. Atelier Nemzetközi Színházi Fesztivál, Sepsiszentgyörgy, Románia, 2015

Harsányi Attila - Arad Város Kiválósági Díja – 2015

Nemzetközi Új színházi Fesztivál , Arad, Románia, 2015

Határon Túli Színházak Fesztiválja, Budapest, 2015

Legjobb monodrám előadás / A Magyar Művészeti Akadémia (MMA) különdíja a legjobbnak ítélt produkcióért,

MOST - Monodrám és Stúdiószínházi Fesztivál, Tatabánya, 2015

Legjobb Férfi Alakítás Díja - Harsányi Attila - 3. "Festin pe Boulevard" Nemzetközi Színházi Fesztivál, Bukarest, Románia, 2015

- **MASZK Egyesület-Aradi Kamaraszínház: [Nótáros Lajos: Rhapsody in Blue Glue \(#bluebird\)](#) – ősbemutató (r: Tapasztó Ernő)**

Az előadás magyarországi bemutatója a 28. THEALTER nyitónapján volt, de a szegedi mellett az aradi nézők is láthatták az előadást. A zenés, angol és román nyelvű monodrám meghívást kapott Nagybányára is, ahol **Alexandra Gitlan elnyerte a zsűri különdíját a 25. ATELIER Nemzetközi Színházi Fesztiválon.**

KAMASZK U17 – AZ ARADI KAMARASZÍNHÁZ, A MASZK EGYESÜLET ÉS A CSIKY GERGELY FŐGIMNÁZIUM PROJEKTJE

2015-ben tovább bővítettük ezt az együttműködést – ugyancsak a színházi utánpótlást, a fiatalokat állítva a fókuszba. 1990-ben Pávai Gyula alapította a Tiniszínpadot Aradon, amelyből később a Kölcsey Színpad lett. Ezt a hagyományt igyekszünk folytatni a Főgimnáziumban, közös erővel. **A cél az, hogy olyan diákelőadásokat hozzunk létre, amelyekkel az aradi magyar középiskolát, a Kamaraszínházat, a MASZK Egyesületet, tehát ezt a régiót tudjuk képviselni,** akár fesztiválokon is. Nagyon fontos a számunkra, hogy a diákokat bevonjuk a színházi életbe. A próbák a Csiky dísztermében folynak, viszont a létrejövő előadásokat már a Kamaraszínházban mutatják be Aradon. Közben azt is megtanulják a diákok, hogy hogyan jön létre egy előadás, hogyan kell bevilágítani, hangosítani egy darabot, vagyis hogyan működik egy színház.

Az első bemutatóra, Szépek és szörnyek címmel, 2016 júniusában, az És Willi és Vihar bemutatójára pedig 2017 tavaszán került sor Aradon, így **az együttműködés keretében már két előadást jegyezhetünk.**

Szeretnénk, ha **ez a projektünk,** illetve a benne résztvevő fiatalok – az egyesületre jellemzően – **organikusan kapcsolódnának egyéb ifjúsági programjainkhoz,** illetve az abban részt vevő szegedi és szentesi diákokhoz, diákszínjátsszókhoz. Ennek első lépése volt a szegedi bemutatkozás, 2017 tavaszán.

ALKALMI EGYÜTTMŰKÖDÉSEK

20. THEALTER: 2010 – „Tolnai Világlexikona” – fesztivál a fesztiválban – 2010. július 16-25.

Ebben az évben érte el a fesztivál XX. évadát. A *Pécs Európa Kulturális Fővárosa* programsorozathoz is kapcsolódó események fontos része volt a hozzánk sok szállal kapcsolódó, hetvenedik születésnapját ünneplő Kossuth-díjas vajdasági költő, író, Tolnai Ottó világának sokféle színű és műfajú feldolgozása. Ezekre a feladatokra, inspirációkra, a fesztivált jellemző sokszínűsége, a vállalt és követett művészi színvonalra is utalt a THEALTER fesztivál 2010-es elnevezése: *Tolnai Világlexikona*. A fesztivál keretében összesen kilenc (!) új, kifejezetten a fesztiválra készült, Tolnai Ottó művei által inspirált előadást mutattunk be, e mellett egy különleges kiállítással és irodalmi kerekasztal-programokkal is készültünk.

Az új Tolnai-bemutatók:

- Tolnai Ottó: A kisinyovi rózsza – Urbán András Társulata
- Döbrenyi Dénes (Franciaország) – Lajkó Félix (Szerbia): Bőrkert (Jardin du peau) – Tolnai lexikon D-től L-ig zenére és tánra
- Bicskei Zsuzsanna (Románia): Abzu – Mélység s aki ott csak hal
- Élőkép Társulat - Harmadik Hang Háza (Budapest): (F)eltűnések
- GoBe Társulat (Budapest): Tolnai Táncllexikon - Az eszéki zsiráf
- Szakonyi Györf (Budapest): Marginális
- JESZ (Pécs) –SZESZ (Szeged): Orpheusz
- Horváth Mihály Gimnázium (Szentes): Vonaton – utcajátékok tolnaiul
- Nyemcsok Éva Eső (Szeged): Zenedoboz – a vajdasági szív

Tolnai Jelen Kor: „Ha mi lennének Kosztolányi” – a pécsi Jelenkor folyóirat estje, köszöntőt mond: Esterházy Péter Tolnai köpönyege – felolvasóest

Symposion LIFT kiállítás – képregény-adaptációk magyar, szerb, szlovén és horvát képzőművészekről, Tolnai Ottó szövegei nyomán

25. THEALTER: 2015 – MANIPULÁCIÓK – NEMZETKÖZI PROJEKT

Alkotó-előadók: Formanek Csaba (HU), Kucsov Borisz (SRB), Levko Esztella (HU), Magyar Etelka (RO), Mátyás Zsolt Imre (RO), Mészáros Gábor (SRB), Szorcik Kriszta (HU)

Koncepció és rendezés: Bojan Jablanovec (SLO)

A THEALTER Fesztiválon láthatta a hazai közönség a nemzetközi koprodukcióban készülő előadást, amely öt régiós színházi intézmény és fesztivál közös projektje. Az együttműködést 2013-ban a MASZK Egyesület kezdeményezte kifejezetten a 25. jubileumi THEALTER fesztiválra, felkérve Bojan Jablanovec rendezőt, a szlovén Via Negativa színházi csoport vezetőjét a projekt vezetésére. 2014-ben kezdődtek meg az előkészületek, az együttműködéshez csatlakozott két határon túli magyar színház, a szabadkai Kosztolányi Dezső Színház és a temesvári Csiky Gergely Állami Magyar Színház, valamint az újvidéki INFANT fesztivál. A tényleges alkotófolyamat 2015 januárjában indult egy egyhetes szegedi workshoppal, amelyen a rendező kiválasztotta a projektben részt vevő színészeket. A MASZK Egyesületet, mint hazai partnert Formanek Csaba, a kárpátaljai születésű Levko Esztella és a vajdasági születésű Szorcsik Kriszta képviseli, a Csiky Gergely Állami Magyar Színházat Magyarai Etelka és Mátyás Zsolt, a szabadkai Kosztolányi Dezső Színházat pedig Kucsov Borisz és Mészáros Gábor.

A közös munka további tíznapos intenzív workshopokkal folytatódik minden hónapban februártól májusig, a produkciót 2015. május 23-án Temesváron, a Csiky Gergely Állami Magyar Színház fesztiválján, a TESZT-en láthatta először a közönség.

Az egyesület és a fesztivál történetének ez az egyik legjelentősebb, legnagyobb volumenű vállalkozása – ezért is fontosnak tartjuk, hogy az alkotói folyamat állomásait kisfilmekben is megörökítsük. A projekt megerősíti a térség színházi fesztiváljai közötti kapcsolati hálót is.



Kegyetlen játék azzal tesztelni valaki hitét, hogy megkéred, ölje meg a fiát. Ábrahám kész volt meghozni az áldozatot, bízott ISTEN akaratában és ezért megkapta méltó jutalmát. Manapság teljes nemzeti gazdaságokat áldozunk fel, azok pedig hatalmas árat fizetnek holmi képzeletbeli piac bizalmának visszanyeréséért. A játék ugyanaz. A vallás a kapitalizmus, a tőkéhez pedig bizalom és engedelmesség szükséges. Mi pedig reméljük, hogy majd megkapjuk a jutalmunkat. Bár a volt magyar miniszterelnök nyilvánosan kijelentette, hogy a kormánya „elkúrta, nem kicsit, hanem nagyon”, a soron következő választásokig mégis sikerült visszanyernie az EMBEREK bizalmát. A bizalom egyszerre racionális és irracionális, tudatos és tudattalan, hajlandó és hajthatatlan.

Mindannyian a bizalommal kereskedünk, tárgyalunk, manipulálunk. Nincsenek ártatlan áldozatok – mindenki

tudja, mire megy ki a játék. A bizalom a félelem, bizonytalanság, kétség legjobb fegyvere. A bizalom a hatalom hajtóereje. És itt kezdődik a manipuláció. Ha nincs bizalom, nincs kereskedelem sem, nincsenek bankárok, nincsenek politikusok, nincs demokrácia, nincs szeretet, nincs Isten. NINCS SEMMI. A bizalom nem választás kérdése. A bizalom szükséglet.

„A szerzői szándék direkt kérdőjelekbe burkolódik, hangsúlyozottan a nézőnek kell megtalálnia a saját értelmezését. Persze azért bizonyos pontok rögzíthetőek: a következő generáció feletti aggodalom, a kiábrándultság, a csalódottság a politikában. Mindez alatt pedig Led Zeppelin és más ismert, rock és klasszikus zenék hozzák közelebb az egyes jeleneteket. Mi pedig ülünk és gondolkodunk. Fel van adva a lecke.”

[Hajnal Márton: Te megbíznál egy színészben?, 7 óra 7](#)

„A Manipulációk valahol a performansz és a színház határmezsgyéjén mozog: nem klasszikus értelemben vett színházi produkció, interaktivitása, nyitott dramaturgiája a performanszok egyszerűségét hozza magával. Az alkotók a bizalom kérdéskörét járják körül a színházi közös alkotás keretein belül. Milyen bizalomnak kell kialakulnia a rendező és színészek, a performerek, valamint nézők és alkotók között ahhoz, hogy a produkciónak tétje legyen, azaz hihető és hiteles; hogy ne érezzük átverve magunkat? [...]

Jablanovec elképzelésében a bizalom nem adott, hanem egy megszerezhető és folyamatosan fölülírandó, újragondolható viszonyként jelenik meg, amely különféle helyzetek révén erősödik vagy gyengül.”

[Kovács Bea: Kezdetben vala a TESZT, Játéktér](#)

A Via Negativa 2002-ben alakult Ljubljanában, Bojan Jablanovec vezetésével, s merész előadásaival hamar ismertté vált szinte egész Európában. A társulat előadásai a színház és a performansz házasításából épülnek fel; alapállásuk, hogy a színházi előadás a néző és az előadó közötti dinamikus párbeszéd, ahol lehetőség nyílik reakciók és ellenreakciók, nézőpontok, elvárások, értékítéletek, következtetések ütköztetésére. Vagyis előadó és néző viszonyában nem az esztétikumot, hanem a kommunikáció lehetőségét tartják elsődlegesnek. A társulat neve is elsősorban erre a kapcsolatra utal, és csak másodsorban annak teológiai jelentésére, vagy a Jerzy Grotowski által bevezetett terminusra. A Via Negativa munkamódszerének lényege a testnek mint a személyiséget tükröző, kifejező eszköznek a vizsgálata. Az előadások szövegét a színészek maguk hozzák létre tematikus workshopok keretében, Bojan Jablanovec irányítása mellett. A jelenetek alapja a személyes

tapasztalat, a szubjektív emlékezet, a saját testtel és elmével való folytonos küzdelem. A társulat Magyarországon a Kortárs Drámafesztiválon mutatkozott be 2008-ban, 2012-ben és 2013-ban pedig a THEALTER fesztiválon vendégszerepelt nagy sikerrel.

Koprodukciós partnerek:

MASZK Egyesület /THEALTER Fesztivál (Szeged): www.maszk.hu, www.thealter.hu

Via Negativa (Ljubljana, Szlovénia): www.vntheatre.com

Kosztolányi Dezső Színház/Desiré Fesztivál (Szabadka, Szerbia): www.kosztolanyi.org, www.desirefestival.eu

Csiky Gergely Állami Magyar Színház/TESZT Fesztivál (Temesvár, Románia): www.tm-t.ro, www.teszt.ro

INFANT Fesztivál (Újvidék, Szerbia): www.infant.rs

<http://thealter.hu/magyar/2015/fellepes/1068>

blog: <http://archive.thealter.hu/magyar/2015/blog/617>

blogjr: <http://archive.thealter.hu/magyar/2015/blog-jr/62>

Az előadás elkészítését kisfilmekkel dokumentáltuk:

<https://www.youtube.com/watch?v=hKWgbjWU0bQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=plHs-8ojcTI>

<https://www.youtube.com/watch?v=2ExY01vVV0M>

Fesztiválmeghívások:

Desiré Fesztivál, Szabadka, 2015

TESZT Fesztivál, Temesvár, 2015

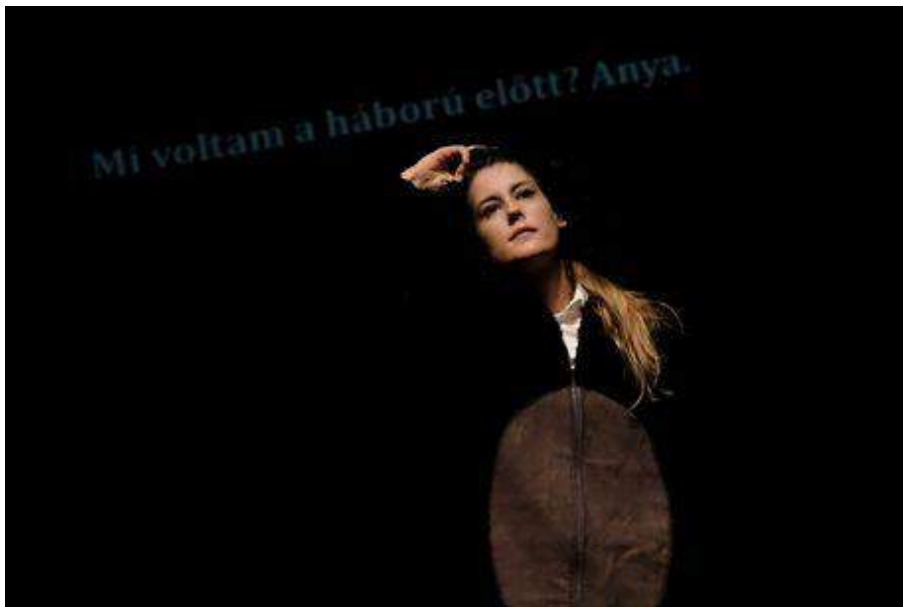
Eurokaz, Zágráb, 2015

Ex-Ponto, Ljubljana, 2015

A 2016-os tavaszi turné állomásai: Ljubljana, Milánó (2 előadás), Szabadka, Temesvár

Az előadást 2016-ban [beválogatták](#) a Zomborban megrendezett Vajdasági Hivatásos Színházak 66. Fesztiváljának programjába is

27. THEALTER: 2017 – [Jami körzet](#): a világ legősibb nemzetéről szóló dokumentarista színházi előadás – NEMZETKÖZI PROJEKT



előadók: Isidora Simijonović (SRB), Jelena Graovac (HR), Nina Nešković (SRB)

írta: Milena Bogavac (SRB)

zeneszerző: Marko Grubić (SRB)

zenészek: Jamal al Kiswani, Nemanja Dragaš, Marko Grubić (VROOOM)

rendező: Kokan Mladenović (SRB)

A zenés áldokumentumjáték egy lehetséges, de persze fiktív eseményen alapul: a Szerbia, Horvátország és Bosznia-Hercegovina közös határán fekvő Jamena faluban a tudósok egy paleolit település nyomaira bukkannak. A felfedezés felülírja az eddigi ismereteinket: a homo sapiens jóval idősebb, mint

gondoltuk. A szerbek, horvátok és bosnyákok számára azonban még fontosabb mindez: mindhárom ország magának akarja kisajátítani a területet, egy sor abszurd elmélet üti fel a fejét arról, melyikükhöz tartozik, melyik nemzet a régebbi. Hamarosan háború robban ki közöttük, amibe a világ nagyhatalmai is beszállnak, de a harcokban a falu elpusztul. A békekötés után nagy multik a világ legnagyobb tudományos vidámparkját építik meg a helyén, a megmaradt lakosság pedig az ősi Jamena lakóit játssza el a turistáknak, neandervölgyinek beöltözve...

Kokan Mladenović a kortárs szerb színház fenegyereke, akit szókimondása, humora, valamint bravúros eszközhasználata tett az elmúlt évek egyik legizgalmasabb rendezőjévé. Előadásai jórészt korunk politikai, társadalmi és kulturális problémáit vizsgálják és számos fesztiválon díjat nyertek. Rendszeresen dolgozik határon túli magyar társulatokkal is, az Újvidéki Színházban készített Opera ultima 2014-ben elnyerte a Legjobb előadás díját a POSZT-on. A Jami körzetben a nemzet és a nemzetállamok 19. században kialakult ideájának

létjogosultságát veszi górcső alá a 21. század high-tech világában – élő zenei kísérettel és lenyűgöző színészi alakításokkal.

Az előadás a belgrádi Bitef Színház, a montenegrói, tivati Tivat Kulturális Központ, az újvidéki Think Tank Studio és a szegedi MASZK Egyesület koprodukciójában jött létre. A 2017 márciusi bemutató óta számos szerbiai és külföldi fesztiválra meghívták, 2017 júniusában a zágrábi „Dani Satire Fadila Hadžića” fesztiválon elnyerte a legjobb kabarészínházi előadás díját, július elején pedig a szerbiai „Novi Tvrđava Teatar” fesztivál legjobb rendezőnek és legjobb színésznőknek járó díját.

www.facebook.com/naciJAnacija

Tréler [Facebookon itt](#).

Koprodukciós partnerek: [Bitef Színház \(SRB\)](#), [Tivat Kulturális Központ \(ME\)](#), [Think Tank Studio \(SRB\)](#), [MASZK Egyesület \(Szeged\)](#)

Támogató: SOKOJ

szegedi/magyarországi bemutató: <http://archive.thealter.hu/magyar/2017/fellepes/1245>

blogjr: <http://archive.thealter.hu/magyar/2017/blog-jr/167>

kisfilmen: [Híradó/News V/2017 \(HD\)](#)

„A többnemzetiségű színész-rendező csapat azt állítja, hogy munkájuk a nacionalizmusról szól. Persze, arról is. De leginkább arról, hogy vannak történelmi szakaszok, amelyekben nincs együttélés.”

Tamás Pál: Csontháború

<http://nepszava.hu/cikk/1136534-csonthaboru>

nepszava.hu, 2017.08.03. vélemény

fesztiválmeghívások, díjak 2017:

Szerbia:

Think Tank Studio, Újvidék (bemutató)

Bitef Színház, Belgrád

Kulturális Központ, Paraćin

Mikser Fesztivál, Belgrád

Puls Színház, Lazarevac

Kosztolányi Dezső Színház, Szabadka

„Novi Tvrđava Teatar” fesztivál, Čortanovci – legjobb rendező és legjobb színésznők díja

Nisi Nemzeti Színház, Nis

Zombori Nemzeti Színház, Zombor

"Borini dani" fesztivál, Vranje – legjobb előadás díja

Montenegró:

Tivat Kulturális Központ, Tivat

"Purgatorije" mediterrán színházi fesztivál, Tivat

Hercegnovi Színház, Herceg Novi

Bosznia-Hercegovina:

"Zaplet" fiatal színészek nemzetközi fesztiválja, Banja Luka – legjobb előadás és legjobb színésznő díja

"Dani Jurislava Korenića" fesztivál, Szarajevó – legjobb előadás, legjobb rendezés és legjobb színésznők díja

Macedónia:

"Ohridsko leto" fesztivál, Ohrid

Horvátország:

„Dani Satire Fadila Hadžića” fesztivál, Zágráb – legjobb kabarészínházi előadás díja

Szlovénia:

"Primorski poletni" fesztivál, Koper

Románia:

"Duna-menti színházak nemzetközi fesztiválja", Giurgiu (Gyurgyevó)

fesztiválmeghívások, díjak 2018:

január 26.: Makado Fesztivál, Podgorica, Montenegro

január 31.: Istarsko narodno kazalište – Gradsko kazalište Pula (Isztriai Nemzeti Színház - Pulai Városi Színház), Pula, Horvátország

február 1.: Kazalište i Kino Gandusio (Gandusio Színház és Mozi), Rovinj, Horvátország

február 2.: Gradsko kazalište Umag (Umagi Városi Színház), Umag, Horvátország

február 9: Bitef Teatar, Belgrád, Szerbia

március 5-6-7.: Kamerni Teatar, Szarajevó, Bosznia-Hercegovina

március 23.: Bitef Teatar, Belgrád, Szerbia

március 29.: Újvidéki Színház, Újvidék, Szerbia

április 12.: ITF Lica bez Maski (Arcok maszk nélkül) nemzetközi színházi fesztivál, Szkopje, Macedónia

díjak: **legjobb előadás, legjobb színésznők, legjobb rendezés**

május 21.: TESZT - Temesvári Eurorégiós Színházi Találkozó, Temesvár, Románia
május 28.: 63. Sterija Játékok, Újvidék, Szerbia
díjak: **legjobb előadás, legjobb szöveg** (Milena Bogavac író), **legjobb rendezés** (Kokan Mladenović rendező), **legjobb jelmez** (Ivana Nestorović jelmeztervező), **legjobb színésznők** (Jelena Graovac, Nina Nešković), **legjobb fiatal színésznő** (Isidora Simijonović)
július 15.: Purgatorije fesztivál, Tivat, Montenegro
augusztus 12.: Korifej nemzetközi alternatív színházi fesztivál, Kolašin, Montenegro
augusztus 14.: Purgatorije fesztivál, Tivat, Montenegro
augusztus 22.: Mokrin House, Mokrin, Szerbia
szeptember 7.: Indigo fesztivál, Ljubljana, Szlovénia
szeptember 17.: Bitef Teatar, Belgrád, Szerbia
október 2.: Kulturális Központ, Svilajnac, Szerbia
október 5.: Gradsko Pozoriste Bečej (Óbecsei Városi Színház), Óbecse, Szerbia
október 25.-26.: Kamerni Teatar, Szarajevo, Bosznia-Hercegovina
október 28.: Kultúrház, Pljevlja, Montenegro
november 3.: 14. Arandjelovaci Színházi Fesztivál - „A bennünk levő színház”, Arandjelovac, Szerbia
díj: legjobb előadás, közönségdíj
november 20.: Zrenjanini Kulturális Központ, Zrenjanin, Szerbia
november 23.: 7. Festival Prvoizvedenih Predstava (Ősbemutatók 7. Fesztiválja), Aleksinac, Szerbia
díj: legjobb színésznők, legjobb rendezés, legjobb előadás, legjobb szöveg
december 28.: Bitef Teatar, Belgrád, Szerbia

A 2003 óta konzekvensen követett Déli Vonal koncepció közvetlen eredményei (színházi, irodalmi produktumok, események; hosszú távon a szakmai együttműködések megalapozás, illetve továbbfejlesztése; a pénzügyi háttér stabilitásának megteremtése új források bevonásával; turisztikai vonzerő; Szeged város és az ország kulturális imázsának erősítése, stb.) **mellett a projekt fontos közvetlen célja a tapasztalatok átadása, további együttműködések generálása a régióban**, elsősorban kulturális területen, hiszen ezek kaput nyithatnak Magyarországnak Dél-Európa felé, a Balkán országait pedig közelebb hozhatják Európához, az integrációs törekvéseknek megfelelően.

A színházi szakma a határ mindkét oldalán, s reményeink szerint nemzetközi szinten is profitálhat a projektünk sikeréből, a sikeres együttműködés ugyanakkor a laikusokat (nézőket) sem csupán néhány jó előadáshoz, kellemes színházi estéhez, zenei vagy képzőművészeti élményhez segíti hozzá.

Minden két- és többoldalú együttműködés sikere erősíti a helyi közösségeket is, azok önbecsülését, saját értékeikbe és lehetőségeikbe vetett hitüket, ugyanakkor **lehetővé teszi az együttműködés újabb és újabb formáinak kialakítását is** a színházi szakmán, illetve kulturális területen belül – ez azonban inspirálhatja a más területeken való együttműködést is, s **megerősítheti azt a hitet, hogy a helyben maradás nem jelent egyúttal elzárkózást is, a csatlakozás egy nagyobb közösséghez (az Európai Unióhoz) pedig nem jelenti automatikusan a sajátosságok feláldozását is**, hiszen azok közösségivé tétele erősítheti egymás megismerését, s ezzel együtt a toleranciát, az elfogadást, a társadalmi lét, a közösség valamennyi színterén – ünnepi együttléteinkkor és a hétköznapokon egyaránt.

Fesztiválunk, koprodukciós munkánk támogatása, fennmaradása tehát közvetlenül ezeknek a céloknak az elősegítését is jelenti.

REFERENCIA
RÉSZTVEVŐK ÉS PROGRAMOK 1991-2018

THEALTER FESZTIVÁL

Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója I.

Könny és Mosoly Színháza (Bulgária)
KEREK Színház (Franciaország)
Artus (Budapest)
Próbatársulat (Szeged)
Epilóg Kamara (Szeged)
Varga Rita (Budapest)
Andaxínház (Budapest)
JATE Stúdiószínház (Szeged)

Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója II.

DO Színház (Oroszország)
Vassilis Lagos (Görögország)
A-HA (Budapest)
AIOWA (Újvidék)
Alkalmi Színház (Szeged)
ART Kísérleti Stúdió (Pécs)
ART Kontakt (Veszprém)
Anselmus Repülőszínház (Szeged)
JATE Stúdiószínház (Szeged)
Jay Scheib és Rebecca Miller (USA)
M.é.G. Színház (Budapest)
Szárnyc Színháza (Budapest)
Pont Színház (Jászberény)
Utolsó Vonal (Budapest)
Stoka (Szlovákia)
Közép-Európa Táncszínház (Budapest)
Pótszék Színpad (Kecskemét)
filmes program: a Laboratóriumszínház tréningjeit,
előadásait bemutató filmek:
 Opolei képelepl
 Lengyel volt-e Szókratész?
 Akropolis
 Az állhatatos herceg
 Cieslak-tréning
 Játékterápia
 Nemzetek színháza
 Nemzetek Színháza Kutatóegyetem
 Szent rituálé, tele varázslattal
 Isteni löember
 A Hamlet és az 1944 próbája
meghívott előadó: Bruno Chojak, a wroclawi Grotowski
Központ Filmlaboratóriumának főmunk egy része a
retatársa

Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója III.

Arvisura (Budapest)
Bán János (Budapest)
Főnix Diákszínpad (Debrecen)
Kerekasztal Színházi Társulás (Budapest)
Alföld Színpad (Debrecen)
Andaxínház (Budapest)
Mákófalva (Erdély)
Egyetemi Színház (Szeged)
Hold Kör (Budapest)
Tanyaszínház (Újvidék)

**THEALTER International - Szabad Színházak
Nemzetközi Találkozója IV.**

Andaxínház (Budapest)
Andreas Georgiou (Görögország)
Civil Negyed Színházi Társulás (Budapest)
Csokonai Színkör (Kaposvár)
DAH Színház (Szerbia)
Dream Team (Budapest)

FIGURA Stúdiószínház (Gyergyószentmiklós)
Horváth Mihály Gimnázium (Szentes)
JEL Színház (Franciaország)
Komédióm Színház (Budapest)
Lajkó Félix and Royal Shadows (Szabadka)
Maurits Ferenc kiállítása (Újvidék)
METANOIA (Szeged)
MOT Project 94 (Macedónia)
Nyári Mozi Színházi Közösség (Szabadka)
OMMA Színház (Görögország)
Pont Színház (Jászberény)
SHOW Színház /Karagöz/ (Törökország)
Somlósi Lajos fotókiállítása (Franciaország)
Szárnyc Színháza (Budapest)
Szöllősi Rita bábkiállítása (Budapest)
Új Bolgár Egyetem (Szófia)
Vincenzo Cozzi (Olaszország)

**THEALTER International - Szabad Színházak Nemzetközi
Találkozója V.**

ACHE Színház (Szentpétervár): A hősök katalógusa
AIOWA Színház (Budapest-Szabadka): Pestis - Camus
nyomán
ANDAXÍNHÁZ (Budapest): A Torta
ARTUS Színház (Budapest): A konyhaasztal lovagjai
/Magyarországi bemutató/
DEREVO (Olaszország-Szentpétervár): A női vonal
keresése
Dresch Quartett (Budapest)
FORMAL Színház (Szentpétervár): Orlando Furioso
Garaboncos Együttes (Zenta-Szeged-Csóka-Budapest)
Kinetik Színház (Moszkva): Samsa táncok - Kafka nyomán
Lajkó Félix (Szabadka)
METANOIA Színház (Szeged): Átkozott történet
Mozgó Ház (Budapest): Jeanne d'Arc
Music-ex (Szevasztopol)
Osobniak Színház (Szentpétervár): Szent Jeromos
megkísértése; Petruska
Roma Dubinikov (Szentpétervár)tatár zenész
STÚDIÓ "K" (Budapest): Veszteglés
Szárnyc Színháza (Budapest) - válogatás
UTOLSÓ VONAL (Budapest): Ysa por s hamu...
filmes program: A Mediawave filmjeiből
 Filmek a volt Szovjetunió területéről
 (13 animációs, kísérleti, dokumentum- és játékfilm)
 Díjnyertes filmek 1995
 Villányi László (HUN): Rejtőzködések
 Maciej Wszelaki (AUS): Bukfenc
 Kotnyek István (HUN): Árnyék vetül a porszemre
 Dave Borthwick (GB): Hüvelyk Matyi titkos kalandjai
meghívott előadó: Hartyándi Jenő, a Mediawave Fesztivál
igazgatója

**THEALTER International - Szabad Színházak Nemzetközi
Találkozója VI.**

Andaxínház (Budapest): Mélyvizek
Black Water Fiver (Budapest): Hőbörgő
Krétakör Színház (Budapest): Teatro Godot
Mozgó Ház (Budapest): Rómeó és Júlia
Pont Színház (Jászberény): Galván
Utolsó Vonal(Budapest): A történelem kereke (szegedi
bemutató, a Maszk menedzsműjében)
Wegajty (Lengyelország): Vincenzo története; Canterbury
mesék

THEALTER International - Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója VII.

ACHE (Szentpétervár): A fehér kabin
Andaxínház (Budapest): A vágy szarvai
Artus (Budapest): Portré C/VIII-IX.
Jay Scheib (USA): Galileo sziderál
Kas Színház (Sopron): Robinzon-torzó
Metanoia Színház (Szeged): Védett állatok
Mozgó Ház (Budapest): Beckett-dalok
Oleg Zsukovszkij (Szentpétervár): Különóra
Pályi János és barátai (Budapest): Szerelem, szerelem
Picaro (Budapest): Pinokkió
Picaro-Szkéné (Budapest): Emberforduló - 368 nap
Pont Műhely (Budapest): Lépéshiba
G. Urciuoli/V. De Piante (Olaszország): Átutazóban
Panja és Puttó (Németország/Magyarország): Passomezzo, Csend ének
The Modern Theatre of Myth (USA): Oedipus
Utolsó Vonal (Budapest): Troid Vekdrael lovag egyszerű, igaz, őszinte élete az ő szeretett női körében, halálával bevégezve
Tin Tin Trió (Budapest)
Dévényi Ádám (Budapest)
Korai Öröm (Budapest)
Kása Béla (Tordas): Vándorcigányok c. fotókiállítása
Baráth Ferenc (Kanizsa): Színházi plakátok
Kovács Melinda (Budapest): Élőképek c. fotókiállítása
Bánki Róza (Kecskemét): No-Art ruhák
film program: válogatás az 1997-es budapesti Open Film Festival és a győri Mediawave filmjeiből
Hamlet kövületek:

Laurence Olivier: Hamlet (1947)
Grigorij Kozincev: Hamlet (1964)
Bódy Gábor: Hamlet (1982)
Franco Zeffirelli: Hamlet (1990)
Tom Stoppard: Rozenkratz és Guildenstern halott

(1990)

Kenneth Branagh: Hamlet, vagy amit akartok... (1995)

THEALTER International - Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója VIII.

Andaxínház (Budapest): 1998... egy ezredvégi lebujsban
Atlantis Tánc-Színház (Budapest): Spoon River-i holtak
Az Álló Idő Színháza (a Szegedi „Csillag” Fegyház és Börtön színházi csoportja): Alfred Jarry: Übü király, avagy a lengyelek
Clipa Theater (Izrael): Wanted
Halász Péter (Budapest - New York): Éjszakai repülés
Hattyú Dal Színház (Budapest): Árgyilus királyfi és Tündér Ilona
Hattyú Gárda (Budapest): Hófehérke
LádaEgyüttes (Biatorbágy): Vásári játékok
Metanoia Különítmény (Szeged): Védett állatok
OFF Táncszínházi Társulat (Budapest): Tsz., Rakéta
Opál Színház & barátai (Budapest): Szamba Dance Macabre
Picaro Produkciós Műhely (Budapest): Michael Moorcock: Harcikutya
Sztuációk Színháza (Lengyelország) Dichotomos
Szkéné Színház (Budapest): Szerelem. Szerelem!
Szerelem? Szerelem... Szerelem
Frutta di mare - Európai illattjáték
Szöke Szabolcs és társulata (Budapest): Hólyagcirkusz
Tatjana Kabarova (Oroszország): Tükröződés
Teatr Novogo Fronta (Csehország): Ólomkőd
Film program:
Jeles András retrospektív:
A meghallgatás/1969
Fehér sereg/1971
Töredék/1971
A vándor/1974
Félálom/1974/75
A vasárnap gyönyöre/1973/74

Csokonai/1979
Montázs/1980
Thália szekeren/1985
Szerbusz, Tolsztoj (részlet az előadásból)/1993
Drámai események (Szélvihar)/1985
A mosoly birodalma/1986
Arc és Álarc/1990
Játék a kastélyban (olasz nyelvű előadás, magyar szöveg nélkül)/1991
Valahol Oroszországban/1991
Kleist meghal/1994
Következik a következetesség/1972
Revizor/1997
A kis Valentino/1979
Álombrigád/1983
Angyali üdvözlét/1984
Senkiföldje/1993
Christmann/Frangenheim/Lehn Trio (Németország)
Kampec Dolores (Budapest)
Grencsó Kollektíva (Budapest)
Kanizsa Csillagai (Nagykanizsa)
Kátai Zoltán Muzsikáló Erato c. önálló estje
DJ Palotai (Budapest)
Ózsvár Péter (Jugoszlávia) kerámia-kiállítása
Sziilági Lenke és Demeter Miklós fotói Jeles András rendezéseiből
Képek Jeles András naplójából
nagy Z. (Szeged) fotókiállítása

THEALTER International – Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója IX.

* Mozgó ház: Cseresznyés kert (r.: Hudi László)
* Szkéné: Népi rablét (r.: Pintér Béla)
* Halász Péter: A sisakkészítő gyönyörű felesége
* Andaxínház: Még tovább '99 (r.: Zsalakovics Anikó)
* Szemző Tibor: Örvény – bemutató
* Alekszej Merkusev (Oroszország)
* Az Álló Idő Színháza (Szegedi Csillag Börtön)
* Beregszászi Illyés Gyula Magyar Nemzeti Színház: Az ember tragédiája
* Hattyú Dal Színház: A Kékszakáll lovag avagy a nőzsarnok
* Hólyagcirkusz Társulat: Zene-Katasztrófa
* Krétakör Színház: Szerelem, vagy amit akartok
* Maskarás Céh: Világfa
* Metanoia Színház (Szeged): Védett állatok
* Picaro Művészeti Műhely: Hollófennyiges
* Utolsó Vonal: ÉS
* Újvidéki Színház: Genet: Cselédek
* Büntetőszázad – Jeles András olvas fel írásaiból

ZENE:

* Dévényi Ádám koncert
* Egy Kiss Erzsébet Zene
* Tereskova koncert
* Ágens koncert
* DJ Yónee Hungaroldschold Party
* DJ Nomád Balkán Orient World Disco
* „Láthatatlan” magyar filmek – Válogatás az elmúlt néhány év kísérleti, kisjáték- és nem fikciós filmjeiből
* Kicsimarapagoda (r.: Hajdú Szabolcs)
* Necropolis (r.: Hajdú Szabolcs)
* Biztosítás (r.: Antal Nimród)
* Keresztutak (r.: Győrik Mihály)
* A Morel fiú (r.: Xantus János)
* Bóbita (r.: Szederkényi Júlia)
* Angst (r.: Mispál Attila)
* Altamira (r.: Mispál Attila)
* A túlpárt (r.: Szemző Tibor)

KIÁLLÍTÁS:

* Hajnalok – Rakovics Klára rajzai

THEALTER International – Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója X.

Artus Stúdió: **CHINVA**T – A kilencedik híd
Hólyagcirkusz Társulat: Keserű bolondok
ANDAXÍNÁZ: THE END – Táguló pupillák
Nyári Mozi Színházi Közösség (Szabadka-Horgos):
Tomato, avagy a paradicsom
Teatr Novogo Fronta (Csehország) – Ólomkőd; Aki engem néz
Szárnyak Színháza: Aisa
Utolsó Vonal - Szkéné produkció: Piroska – családi hisztériák
Az Álló Idő Színháza (Szeged) √*: Zártkörű rendezvény
Baltazar Színház: Tollasbál
Halász Péter: „Egy örült naplója” avagy Az aknaszedő feljegyzései
Hattyú Dal Színház: Szent László királyrul
Ache (Oroszország): Balett; Pihe és por
Theatre La Pushkin (Oroszország): A nyugati szlávok dalai

FILMES PROGRAM – „LÁTHATATLAN MAGYAR FILMEK” II.

Válogatás az elmúlt néhány év kísérleti, kisljáték- és nem fikciós filmjeiből

Dyga Zsombor: Gyilkosok (1999)
Buzás Mihály: A kis utazás (2000)
Mundruczó Kornél: Nincsen nekem vágyam semmi (1999)
Gayer-Molnár: Ponyvapötting (2000)
Szénási Ákos: Autóban (1999)
Durst-Komár: Freeport (1999)
Stefanovics-Kálmánchelyi-Végh: Pesti mese: Óz, a nagy varázsló (1998)
Stefanovics-Kálmánchelyi-Végh: uristen@menny.hu (1999)
Forgács Péter: Angelos' film (1999)

ZENE

DJ DINI és FRASER

Yonderboi

Kálmánia

Berkó

Pop Ivan – Káosz Kemping

Bes o DroM

Szabó Benke Róbert

KIÁLLÍTÁS

THEALTER 10-fotókiállítás

Döbrei Dénes: Csend - élet c. installációja

AKADÉMIA

Nemzetközi Body Weather Laboratory workshop Christine Quoiraud vezetésével

KÖNYVBEMUTATÓ

Bérczes László: Talált ember – beszélgetés Kovács Lajossal és Bérczes Lászlóval

THEALTER International – Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója XI.

Andaxínház: A nemkívánatos személy
ARTEast Alapítvány (Marosvásárhely): Alexanderplatz
Artus: Káin kalapja
Beregszászi Illyés Gyula Magyar Nemzeti Színház:
Sardaffass, a hímboszorkány
Gledalisce Glej (Szlovénia): Su és Sid – I Did It My Way
Hólyagcirkusz: Az utolsó pacc
Közép-Európa Táncszínház: Ős K. (városi busman)
Metanoia: Túlment (Harminc méter)
Női Vonal: Föld, Anya-föld
Quoiraud-Oguri (Franciaország/Japán): bevésődés; Levegő
Picaro-Szkéné: A sehova kapuja
Picaro-Szkéné: Kórház, Bakony
Teatr Academia (Lengyelország): Karma
Újvidéki Színház (Jugoszlávia): Sziveri János: Szelfidítések
Főnix Company: Lélekutazás
Tűzperformance
Két világ határán: Seres Géza fotókiállítása

THEALTER International – Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója XII.

Hólyagcirkusz Társulat: Kontrapunkt (Zenés végjáték)
Krétakör: Leonce és Léna
Cuhérés Bábműhely: Boszorkányos históriák
Számadás/Kosztolányi
Közép-Európa Táncszínház: Barbárok
Fehér Ferenc: Wert király
Andaxínház: Egyáltalán nem (színházi - költészeti est)
Pinceszínház Produkció: Vizsgálat a rózsák ügyében
Duna Táncműhely: Vendégszerető
Nemodin Színház: /sona (Játék egy felvonásban)
Zene - soron kívül
Super 8mm Party - DJ-k: Kő és Don Leon, mozigépész: Sziszi
Korom Attila zenekara koncertj
Special Gizda koncert

THEALTER International – Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója XIII.

Ache (Szentpétervár): Plug 'n' Play
Ágens-Gergye Krisztián: Tenebrae
Aglia Youth Theatre Studio (Litvánia): Csehov: A medve
Andaxínház produkció: Egyáltalán nem
Artus: Izisz 7 arca
Boszik Yvette Társulat: Lakodalom
Civil Negyed Táncszínház: Kaspar
Híd Színház: Balázs Béla: A kékszakállú herceg vára
Hólyagcirkusz: Bohóc Biblia
International Institut for Theatre Research (USA): Trójai nők
Kolibri Stúdió: A gyapotmezők magányában
Kompánia Színházi Társulat: Táltosjáték
Közép-Európa Táncszínház: Ketten
Legal Art Centre (Bulgária): Genet: Cselédek
Soltis Lajos Alternatív Színház: Örkeny István: Tóték
Szárnyak Színháza: Verkli
Theater Tetrapiloktomie (Németország): Woyzeckcirkusz
Urbán András Társulata (Szerbia és Montenegró): Könyök Kanyar
Válaszút Táncegyüttes: Brassói pályaudvar
Zentai Színtársulat (Szerbia és Montenegró): Gyerekek
Még 1 Mozdulatszínház: Rítus
Cuhérés Bábműhely: Varionett
Civil Negyed Táncszínház: Molto vivace!
Baltazar Színház: Repülési engedély – angyaloknak
Kampec Dolores
Navrang
Kiss Erzsébet Zene
Kamu
Révész Róbert kiállítása: Barbárok

THEALTER International – Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója XIV.

Újvidéki Színház (Szerbia-Montenegró): Via Italia
Barbara L. (SZASZSZ)
Magyar Királyi Bábszínház: Hejjető
Artéria Színház: Arabeszk (SZASZSZ)
Mitsoura koncert
Oleg Zsukovszkij (Oroszország): Hárfusz
Fosszília-est (irodalom, művészet, bölcselet)
Hólyagcirkusz Szemétre a vénasszonnyal! (SZASZSZ)
Andaxínház: Belső hangok
Utolsó Vonal: Üvegfigurák (SZASZSZ)
Honvéd Kamaraszínház: Bozgorok (SZASZSZ)
Theater Tetrapiloktomie (Németország): Bon Voyage
József és testvérei (rend.: Jeles András)– filmpremier, valamint találkozás az alkotókkal
BK Cie (Németország): Cityzens
Opera In/Vita – Compania dell 'Arte: Négyhangú opera (SZASZSZ)
Közép-Európa Táncszínház: Medeia (SZASZSZ)
Urbán András Társulata: 0,1 mg
Zugszínház: Per (SZASZSZ)

Artus: Retina (SZASZSZ)
Pavel Vangeli (Csehország): Szvingelő marionettek
Komuna Otwock (Lengyelország): Perekhodnik/Bau-man
H.U.D.I. Társulat: Kárhozat kertje (SZASZSZ)
Bozsik Yvette Társulat: Táncterápia (SZASZSZ)
Colorstar koncert
Ágens: Purcell piknolepszia
Fesztiválzáró Retro Disco Party
Kiállítások: Dusa Gábor, Frank Yvette, Katkó Tamás, Molnár Kata és Révész Róbert tánc- és színházi témájú fotói; az idei veszprémi Összművészeti Fesztivál fotósainak képei; válogatás Korniss Péter „Volt egyszer egy (25.) Színház” című sorozatából, valamint PLAKArT címmel alternatív színházi plakátok
Szakmai programok: délutánonként nyitott beszélgetés az előző napi előadások kapcsán színházi szakemberek részvételével; ötnapos mozgástréning (tai chi, jazz-funk és vívás–kontakt verekedés); EU kulturális pályázati tájékoztató; valamint nemzetközi kritikus-szeminárium

THEALTER International – Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója XV.

Árnyékszínház – Line Knutzon: Közeleg az idő
BK Cie (Németország/Franciaország): In:Errance
blackSKYwhite Színház (Oroszország): Triada
Bozsik Yvette Társulata: Tüzes Angyal
compagnie drift (Svájc): machine á sons (hanggép)
Hólyagcirkusz Társulat: Csódcsicsergő
Honvéd Kamaraszínház: Ragaszkodók
H.U.D.I. Társulat: Isten éltesse, Hedvig Ekdal!
Ivo Dimchev (Bulgária): Lili Handel – vér, költészet és zene a fehér kokott budoárjából
Kosztolányi Dezső Színház (Szerbia-Montenegro): Samuel Beckett: Godot-ra várva
Közép-Európa Táncszínház: Nagyvárosi ikonok
La Dance Company: Olyan, mint Szűz Mária.../6913
Oleg Zsukovszkij (Oroszország): Kisegítő iskola
Pintér Béla és Társulata: A Sütemények Királynője
Szabó Réka DC: Karc
Urbán András Társulata (Szerbia-Montenegro): 0,1 mg
Urbán András Társulata (Szerbia-Montenegro): A lány, aki ugatott a Holdra (munkabemutató)
Cengiz Özek Árnyszínház (Törökország): A Csudafa
Figurina Animációs Kisszínpad: A Nap és a Hold elbráblása
Theatre Nobodies (Bulgária): 1,67 m
Bábrándozők / Q'-TEAM: Androgün
Felszeghy Ádám-Papp Teodóra: Mirror
Kövér Béla Bábszínház: A rátóti legényanya
Az árnyjátékos – az OSZMI Bábgyűjteményeének kiállítása
GNM Kontúr Fizikai Táncszínház: Párbaj
Fotókiállítások
VIP-Art
Táncfilmek
Švankmajer mágiái
Gyertek táncolni! – Szabó Benke Róbert
THEALTER Rádió a Rádió Mi hullámhosszán

THEALTER International – Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója XVI.

Külföldi fellépők:
DEREVO: Ketzal (RUS)
Legal Art Centre: Sarah Kane: Psychosis 4.48 (BG)
Malij Theatre (RUS): A herceg és az óriás lánya (bábelőadás gyerekeknek is!)
Malij Theatre (RUS): Thanatos – az utolsó út
Oleg Zsukovszkij-Perovics Zoltán: Danyii Harmsz Projekt (RUS-HU)*
Teatr A: Exultet (PL)
Theatre of Jack and Joe: Az iroda (RUS-IT)
Theatre Trafik: Üdvözlét az Adriáról (HR)
Urbán András Társulata: Drakula (SCG)**

Vol Plané: Van valami nagyon kielégítő a modern világban (FR)

Hazai fellépők:

Andaxínház: Suttogók
Artus – Goda Gábor társulata: Don Quijote Mauzóleum
Finita la Commedia: Message
Gangaray Táncszínház: Vörös / Magyar Mozdulatművészeti Társulat-KET: Káin-Ábel
GK Impersonators: Mindenhol jó, de legjobb a paradicsomban...
Hólyagcirkusz Társulat: Don Cristóbal pályázat
Kövér Béla Bábszínház: Szaszuni Dávid lakomája*
OFF Társulat: Fészek
Pintér Béla és Társulata: Anyám orra
Szabó Réka Társulata: Priznic
TÁP Színház: Minden rossz varieté – Worst of
Bábszínházak és szabadtéri előadások:
Aranyszamár Színház: Szekrénymesék
Figurina Animációs Kisszínpad: Grim/m/aszok
Figurina Animációs Kisszínpad: Microcircus
Harlekin Bábszínház: Bartók Béla: Gyerekeknek
Kíé itt a tér? – a szentesi HMG drámatagozatos diákjainak előadása

Filmvetítések:

Pig! Child! Fire! – a Squat Theater előadása (filmvetítés)
Andy Warhol's Last Love – a Squat Theater előadása (filmvetítés)
Mr. Dead and Mrs. Free – a Squat Theater előadása (filmvetítés)
Független Táncfilmek
Zene
Sziámi koncert
Ági 50! Kontroll Csoport válogatás koncert
Csókolom koncert
Rutkai Bori és a Specko Jedno zenekar: Cifra
Hormon koncert performance
Lajkó Félix és Zenekara koncert

I Feel Love Disco Baby *farewell-sett* – Fesztiválzáró táncmulatság

Kiállítások

Köszönjük, Oscar Barnack! – kiállító fotósok: Bege Nóra, Dusa Gábor, Éder Vera, Gáspár Gábor, Kenyeres Csilla, Orosz Péter, Varga Gábor György
Katkó Tamás: Még egyszer – fényképek a THEALTER - SZASZSZ előadásairól, 2005-ből
Kenyeres Csilla: Ahogy nekem táncoltak
Bege Nóra: Akik nevetve születtek – fotók a Baltazár Színházról
Felvégi Andrea: Ilyen hideg a víz – koncertfelvételek
Varga Gábor György: Mozdulat – lépek a Magyar Mozdulatművészeti Társulatról
Révész Róbert: Halász Péter Szegeden
Oleg Zsukovszkij: Ahol jártam, amit láttam – kiállítás és performansz

Szakmai programok

Kritikus szeminárium fiatal kritikusok számára Jászay Tamás vezetésével
Izzasztó 3. Mozgás-workshop: tai chi, színpadi vívás és táncritmika
Hűsítő: Nyitott szakmai beszélgetések a Bárka Színház Hajónapló Műhelye kritikusainak vezetésével
THEALTER Rádió a Rádió Mi hullámhosszán

THEALTER International – Szabad Színházak Nemzetközi Találkozója XVII.

Hazai előadások:

Andaxínház: Forte Piano* (SZASZSZ)
Artus – Goda Gábor Társulata: Sztélé
Árva György és a Természetes Vészek Kollektíva: Pre Actio (SZASZSZ)
Don't EAT Group – Juhász András: Landscape – videóáldozat (SZASZSZ)

Finia la Commedia: Woyzeck-koncert (SZASZSZ)
Közép-Európa Táncszínház – GK Impersonators: T.E.S.T.
(SZASZSZ)
LA Dance Company – Ladányi Andrea Társulata: 1 duo 2
solo (SZASZSZ)
Réti Anna: Lélek pulóver nélkül (SZASZSZ)
SZTE Színház és Filmművészeti Egyetem IV: évfolyam: K.
MAMA (SZASZSZ)
TÁP Színház: Keresők (SZASZSZ)

Külföldi előadások:

A beszélgetés – színházi trilógia – A megbeszélés*
A beszélgetés – színházi trilógia – Az interjú / His Master's
Voice*
A beszélgetés – színházi trilógia – Urbán András Társulata
(Szerbia): Brecht – The Hardcore Machine**
ACUD Színház (Németország) - Urbán András Társulata
(Szerbia): A megbeszélés*
Compagnie József Trefeli (Svájc): Real Life Wrong
DAH Színház (Ukrajna): Előszó a III. Richárdhoz
Döbrei Dénes–Varga Henrietta (Szerbia): 5kettőnek (fejből
írt könyv)***
Erre Que Erre (Spanyolország): Lehulló üveg***
„Lesz Kurbasz” Országos Színházi Központ (Ukrajna):
Odüsszeia
Teatr A (Lengyelország): Genézis
Urbán András Társulata (Szerbia): Pilinszky János: Urbi et
Orbi**

Szegedi produkciók:

Barboncás Társulat (Szeged): Álom-kép-tár**
Szegedi Focus Műhely: INGER-kísérletek**

Zene:

Dj Palotai és Dj. Fraser
Dyas ajándékkoncert a börtönben*
Iskon (Szerbia) koncert, utána RETRObbanás
J Chillout Dj. TYLER-rel
Jazzdancefusion fesztiválzáró parti – Dj Zöld
Latin Negyed koncert
Vodku koncert

Szabadtéri és gyerekelőadások:

HMG Műhely (Szentos): Az aranyszőrű bárány**
Volt egyszer egy Scotland Yard – a szentesi HMG
drámatagozatos diákjainak előadása

Irodalom, film és képzőművészet:

Artus filmek a Grand Caféban
Fosszília est és táncparti
Maurits Szalon: Maurits Ferenc képei és versei
Révész Róbert: THEALTER 2001-2005 – fotókiállítás a
Fotó Dusha Galériában

szakmai programok

Fotó-sok: kiállítás a 2006-os szegedi LEICA fotós
mesterkurzuson készült képekből
Hűsítő: Nyitott szakmai beszélgetések a Bárka Színház
Hajónapló Műhelye kritikáinak vezetésével
Színpad a kápolnában: Kiállítás és beszélgetések a több
mint tíz éve megszűnt ELTE Egyetemi Színpadról
Ex-stasis – fesztiválújság, THEALTER-blog és napi filmes
összefoglaló – www.thealter.hu
THEALTER Rádió a RádióMI 89.9 hullámhosszán és az
interneten (www.radiomi.hu)

18. THEALTER – metamorphosis

Külföldi előadások:

Aradi Kamaraszínház (RO) és Hetek Csoportja (Szeged):
Rudolf Hess tízparancsolata
Bacači Sjenki (HR): Ex-position
Compagnie József Trefeli (CH): Oorpeus
Kapu Színház (SRB-FR): Szivárványkigyó
Kobez-Centre Memoire de Corps (Franciaország) - Nyári
Mozi (Szerbia): Csend-ért (Pour la Silence)
Les Sages Fous (CDN): Bizzarium: Aquarium
Penoplast (UA): Nyelv
SPACE Színház (NL): Holland cunami

The Winged Cranes (E): Ne csókolj meg, épp edzek –
bábjáték felnőtteknek

Urbán András Társulata (SRB): Turbo Paradiso

Hazai előadások:

a szentesi HMG drámatagozatos diákjai: Első Magyar
Garantáltan Pártsemleges Politikusképző Artistaiskola
vizsgacirkusza

Andaxínház: Körvonalkorrekción
Bozsik Yvette Társulata: Lélektánc

Keserű Imre: A Törzs

Menzátor Héresz Attila: Jászai

Pogány Judit: Pedig én jó anya voltam...

Ekisfeszt Akadémia:

Barna Gábor workshop

KonzervArtaudrium (Debrecen): Induló

Radikális Szabadidő Színház (Budapest): Brutus

SZESZ-Szegedi Egyetemi Színház: Hubay Miklós új
drámája/felolvasás

színházi kisesszé írói pályázat

MASZKALAND gyerekkoncertprogram:

Dvorák Gábor: A szavakon túl

Gyerekszaj Rádió

Gyerekszem Filmfesztivál díjnyertes filmjei

Kolibri Színház: Klamm háborúja

LAN DART

Makám: Ákom-bákom – interaktív gyerekkoncert

Szegedi Fókusz Műhely Gyermektársulat:

Metamorfózis játék

Koncert:

Cabaret Medrano

Dj. Zöld

Lidérc!

Napra

Pelvax

Ex-stasis – fesztiválújság, THEALTER-blog és napi

filmes összefoglaló – www.thealter.hu

THEALTER Rádió a RádióMI 89.9 hullámhosszán és
az interneten (www.radiomi.hu)

THEALTER blog – www.thealter.hu és www.szinhasz.hu

19. THEALTER – illúzió

Külföld

Nagy József Regionális Kreatív Műhely (SRB): Sho-bo-gen-
zo / Az igazlátás ösvényei

Jelena Stikova (RU): Tula

Figura Stúdió Színház (RO): 3 tánc Beckettre

Aradi Kamaraszínház (RO) - Szegedi Hetek Csoportja:

Cocteau: Emberi hang

Kobez-Center du Memoire du Corps (FR) – Nyári Mozi

(SRB): Ékezet (Accent aigu)

Ache (RU): A dráma-gépezet imitációja

Ivo Dimcsev (BG): Néhány kedvenc (munkabemutató)

Compagnie Alise (FR): Tachvir ** (Soror)

Faifai Társulat (Japán): Az ingyenélő

Faifai Társulat (Japán): Faifai Menet

Urbán András Társulata (SRB): Idegen-reflexiók

Ljud Színházi Csoport (SLO): Elektromos inváziók - színházi
beavatkozás a köztereken

Hazai

Menzátor Héresz Attila: Hamlet-illúziók

Szegedi Hetek Csoportja: Kassák: A ló meghal, a madarak
kirepülnek

Várszegi Tibor: A bot

Frenák Pál Társulata: Trace, Menonno

Ágens: Ira (Düh)

Góbi Rita Társulata: Tükör mögött

a szentesi HMG drámatagozatos diákjai: Színház a
mellényzsebben

E-Kisfeszt

SZESZ – Szegedi Egyetemi Színház: Szerelmesek és Don
Quijoték

Radikális Szabadidő Színház (Bp.): Gyros-töredékek 1.0, 2.0, 3.0

Janus Egyetemi Színház (Pécs): Körtánc
Konzervartaudrium (Debrecen): Játsszuk azt, hogy...
Mozgástréning és munkabemutató
színházi kisesszé írói pályázat

Maszkaland

Barboncás Társulat: Mese Mátyás király udvarából
Szalóki Ági: Cipity Lőrinc – gyermekkoncert
Pályi János: Órajáték
Kolibri Színház: Kikatt
Gyerekszaj Rádió
Gyerekszem Filmfesztivál díjnyertes filmjei
LAND ART
Kőrösi András fotókiállítás: Messze
Szín-Anyag-Forma: Szántó Cecília Mária, Brzózka Marek és Kendrella Balázs kiállítása
Ex-stasis – fesztiválújság – www.thealter.hu
THEALTER Rádió a RádióMI 89.9 hullámhosszán és az interneten (www.radiomi.hu)
THEALTER blog – www.thealter.hu és www.szinhaz.hu

20. THEALTER – Tolnai Világlexikona

Derevo (Oroszország-Németország): Harlekin
Kosztolányi Dezső Színház-Urbán András Társulata:
Tolnai Ottó: A kisinyovi rózsza – avagy Manhattan
Döbrei Dénes (Franciaország) – Lajkó Félix (Szerbia):
Börkert (Jardin du peau) – Tolnai lexikon D-től L-ig zenére és táncra
Bicskei Zsuzsanna (Románia): Abzu – Mélység s aki ott csak hal
Élőkép Társulat - Harmadik Hang Háza (Budapest):
(F)eltűnések
GoBe Társulat (Budapest): Tolnai Táncllexikon - Az eszéki zsiráf
Horváth Mihály Gimnázium (Szentés): Vonaton – utcajátékok tolnaiul
Nyemcsok Éva Eső (Szeged): Zenedoboz – a vajdasági szív
Szakonyi Györk (Budapest): Marginális
Tolnai Jelen Kor: „Ha mi lennének Kosztolányi”
Tolnai köpönyege – felolvasóest
Aradi Kamaraszínház (Románia): Raymond Cousse:
Gyerekeségek
Aradi Kamaraszínház (Románia) – Pécsi Harmadik Színház: Matei Visniec: Lovak az ablakban
Pintér Béla és Társulata (Budapest): Szutyok
Bozsik Yvette Társulat (Budapest): Újravágva
Andaxínház (Budapest): Nincs mitől félni
Unokák Színháza (Debrecen): F.A.L.
Moncsicsi Tanulmányi Kör (Budapest): Vannak tervei?
Horváth Mihály Gimnázium (Szentés): Didergő
Szegedi Focus Műhely: Happy Hour
Metanoia Artopédia (Szeged): Tizenhárom hónap (házi őrizetben)
Metanoia Artopédia (Szeged): Kispendrájv avagy a szegedi panyiga
Fészek Színház (Gárdony) – Cziczó Attila: FÉM
A Teatr Laboratorium 50 éve – dokumentumkiállítás
Symposion LIFT kiállítás – képregény-adaptációk magyar, szerb, szlovén és horvát képzőművészekről, Tolnai Ottó szövegei nyomán
Érzékelés - bevezetés a fizikai és mozgástréning módszerébe, Barna Gábor Botond vezetésével
Érzékelés - Mozgástréning munkabemutató
Grotowski filmek
Ex-stasis – fesztiválújság – www.thealter.hu
THEALTER Rádió a RádióMI 89.9 hullámhosszán és az interneten (www.radiomi.hu)
THEALTER blog és kisfilmek – www.thealter.hu

21. THEALTER U21

Aradi Kamaraszínház (Románia) – Andaxínház (Budapest): Rejtőzködők – Utolsó Tangó Párizsban – premier*
Aradi Kamaraszínház (Románia) – MASZK Egyesület (Szeged): Heiner Müller: Kvartett – premier*
Bitef Teatar (Belgrád) & Grad Teatar (Budva) (Szerbia): Othello
DJ Zöld - záróparty
Forget it! / Felejtsd el!* – FÜGE és a MŰHELY Alapítvány produkció
GoBe Társulat (Budapest): VaDULva – generációs táncerotika – premier*
Horváth Mihály Gimnázium (Szentés): Vissza a természetbe – premier*- szabadtér, 5 ea
KIMI (Budapest): TestOdüsszeia – érintésszínház – 9 ea
Kosztolányi Dezső Színház (Szerbia): Éljen a szerelem!
Különjárat - Éder Enikő estje – a Csillag Börtön Dankó Pista Fesztiválján
Lábjegyzet Színház (Szeged): Az élők vágyai
Marosvásárhelyi Művészeti Egyetem Akadémiai Műhelye (Románia): Nóra Reloaded
Metanoia Artopédia (Szeged) : Tizenhárom hónap (házi őrizetben) – 2 ea
Moncsicsi Tanulmányi Kör (SZFE Budapest): Michael Ende: Az anya arca sötét, mint a láp
Montažstroj (Zágráb) & Zágrabi Ifjúsági Színház (Horvátország): Vatroteha 2.0
Neptun Brigád-Manna Produkció (Budapest) : A magyar Belmondó
PanoDrama (Budapest): Szórol szóra - az első magyar nyelvű verbatim színház
Pintér Béla és Társulata (Budapest): A soha vissza nem térő Szegedi Focus Műhely (Szeged): Good Bye, Sweet Naivety! – premier*
Temesvári Csiky Gergely Állami Magyar Színház (Románia): mady-baby – 3 ea
Test-hang tréning – Zygmunt Molik metódusa alapján
Trefeli József-Varga Gábor (Svájc): JINX 103 – szabadtér, 2 ea+ nyitott tréning
Urbán András Társulata (Szabadka): Béres Márta One Girl Show*
Ex-stasis – ingyenes fesztiválújság (naponta)
THEALTER-blog fotókkal, kisfilmekkel – www.thealter.hu
THEALTER Rádió - a RádióMI 89.9 hullámhosszán és az interneten: www.radiomi.hu

I. THEALTER U21 plusz

ADY-ák KIMI 13. (Debrecen): Pogány Gábor Máté: Töredékek...
Bárka Színház: Háty János: Nehéz
Csuja Imre: Babits Mihály: Jónás könyve – bábos szőlőjáték
Hólyagcirkusz: Kulterer – se Kelet, se Nyugat, se Sírás
Horváth Mihály Gimnázium (Szentés) 10.D: Jövő utca 101 és 12.D: Kísértés
Kaposvári Egyetem Művészeti Kar III. évfolyam: Sziszüphosz – nyílt próba egy felvonásban
Kaposvári Egyetem Művészeti Kar V. évfolyam: Füst a szemben – Cseh Tamás dalaink
Temesvári Csiky Gergely Állami Magyar Színház: mady-baby – 4 ea
Závada Pál Péter – zenés-színházas-irodalmi egyestés kaland
Ex-stasis – ingyenes fesztiválújság (naponta)
THEALTER-blog fotókkal, kisfilmekkel – www.thealter.hu
THEALTER Rádió - a RádióMI 89.9 hullámhosszán és az interneten: www.radiomi.hu

22. THEALTER Feszt

Ágens Társulat (Budapest): nőInTime
Andaxínház (Budapest): Beavatkozások - premier
Aradi Kamaraszínház (Románia): Rodrigo Garcia: Ronald, a McDonald's bohóc - premier

Bitef Teatar (Szerbia) & Grad Teatar (Montenegro): Isteni színjáték
Duda Éva Társulat (Budapest): Stop 'n' Go
Hodworks (Budapest): Basse danse
Horváth Mihály Gimnázium (Szentés): Határvadászok-
ősbemutató
Ivo Dimcsev (Bulgária): I-ON
k2 Színház (Kaposvár): azt a csöndet nem tudjuk
eljátszani - ősbemutató
Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka)-MASZK Egyesület
(Szeged): Pass-port No.2 Szeged - ősbemutató
Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka)-MASZK Egyesület
(Szeged): Pass-port No.1 Subotica/Szabadka A démonok
városa
Lengyel Katalin – Somló Dávid – Vass Imre (Budapest):
Szabadságra fel! - ősbemutató
Marosvásárhelyi Művészeti Egyetem Akadémiai Műhelye
(Románia): Matei Visniec: Kenyérrel a zsebben –
magyarországi bemutató
Metanoia Artopédia (Szeged): Köszönöm, jó! – Van
benne valami nyugtalanító
Metanoia Artopédia (Szeged): Orthopaid rövid
Open Stage (RO): Székelylend– vendégjáték a Csillag
Börtön Dankó Pista Fesztiválján
Pintér Béla és Társulata (Budapest): Kaisers TV, Ungarn
Pintér Béla és Társulata (Budapest): Tündöklő Középszer
Réti Anna (Budapest): Vis-a-vis – Találkozások A-val
Tanya Kabarova (Oroszország/Olaszország) és Yael
Karavan (Izrael/Anglia): Alvajárók és a hét fő bűn
TÁP Színház-Katona József Színház (Budapest):
Vlagyimir és Oleg Presznyakov: Чернадраг
(Cserenadrág)
Titkos Társulat (Budapest): Kárpáti Péter: A Pitbull
cselekedetei
Transzparens Csoport (VMG, Budapest): Jövőképtelen
Utcaszínházi Alkotóközösség (Budapest): Szellemjárás -
ősbemutató
Via Negativa (Szlovénia): Szégyen
Papastudio (Szeged): Nemezis *Fabula recta* - premier

Rituálé I. – Föld, Víz, Tűz, Levegő között
THEALTER Baráth – Baráth Ferenc kiállít
1 „Ezernyi bársonyfűggöny” – Pacsika Lia-varratok
Kultúrtréger – kiállít a Symposium válogatott
Kritikus szekció
Add ide a drámát! – a JAK kortárs drámasorozata
A kopott dáma csókja – Symposium lapbemutató
Ex-stasis – fesztiválújság – www.thealter.hu
THEALTER Rádió a RádióMI 89.9 hullámhosszán
és az interneten (www.radiomi.hu)
THEALTER blog és kisfilmek – www.thealter.hu

II. THEALTER U21 plusz

Mobil Front Műhely - Szegedi Nemzeti Színház :
Szophoklész: Antigoné
Horváth Mihály Gimnázium 12.D (Szentés) : A halálra
táncoltatott leány
KoMa Társulat (Budapest) : William Shakespeare: Athéni
Timon
Horváth Mihály Gimnázium 10.D (Szentés) : Családi
pótlék
Horváth Mihály Gimnázium 11.D (Szentés) : Igazi hősök
Hóbort Társulat (Szentés) : Csontbrigád
Trainingspot Társulat (Budapest) : Hangállam
Picaro Társulat (Budapest) : Az utolsó Csárdáskirálynő
Kaposvári Egyetem Művészeti Kar IV. évfolyam: Téli
utazás
THEALTER-blog fotókkal, kisfilmekkel – www.thealter.hu

23. THEALTER

Andaxínház (Budapest): Beavatkozások
Aradi Kamaraszínház: Oroszok

Aradi Kamaraszínház-MASZK Egyesület-Békéscsabai Jókai
Színház: Theo Herghelegiu: Tündéri – ősbemutató
Átrium Film-Színház-Kulturbrigád (Budapest): Martin
McDonagh: Vaknyugat
Bandart Productions (Budapest): Dancing Graffiti
Dimitri Színházi Iskola (Svájc): Raúl „Nene” Vargas Torres
(Kolumbia): Én vagyok te...
Dr. Máriáss kiállítás – megnyitó
Fehér Ferenc (Budapest): Running
Formanek-Ilyés-Pignitzky (Budapest): Book of the Dead /
Halottaskönyv
Forte Társulat-Szkéné Színház (Budapest): Agota Kristóf: A
nagy fűzet
Forte Társulat-Szkéné Színház (Budapest): Agota Kristóf: A
nagy fűzet
Gergey Krisztián Társulata (Budapest): opera morale –
amorális opera egy elvonásban, a(e) Bizottság nyomában
Hevesi Sándor Színház (Zalaegerszeg): Gianina Cărbunariu:
Kebab
Horváth Mihály Gimnázium (Szentés): A legnagyobb magyar
– ősbemutató
Janus sr. (Pécs): Balkán
Játszani is engedd... - színházi műhely a Karavánnal
Játszani is engedd... - színházi műhelybemutató a
Karavánnal
Kaposvári Egyetem Művészeti Kar II. évfolyam: Jeles
András: A nap már lement – bemutató
Karaván Művészeti Alapítvány: Banyamesék
Kari Györgyi-Vati Tamás-Szokolay Dongó Balázs: Parti Nagy
Lajos: Fülkeforr és vidéke
Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Az ember
komédiája
Kriptonit labor (Budapest): A Felkelő
Kriptonit labor (Budapest): Zármatat
Kriptonit labor: Zombikád
Kritikus szekció
M. Stúdió (Sepsiszentgyörgy): Kampf
Metanoia Artopédia (Szeged): Mutatványosok az Alkimisták
utcajában – magyarországi bemutató
Mr Pejo's Wandering Dolls (Oroszország): Dekadencia
Színház- és Filmművészeti Egyetem IV. évfolyam: Arany
János: Toldi
Szkéné Színház-FÜGE Produkció: Székely Csaba:
Bányavakság
Tea for Two tréningek
Tea for Two tréningek – munkabemutató
Tudósok koncert
Utcaszínházi Alkotóközösség (Budapest): A mi Pinokkiónk
Utcaszínházi Alkotóközösség (Budapest): Hajtórés
Via Negativa (Szlovénia): Balkán kapcsolat
Ex-stasis – ingyenes fesztiválújság
THEALTER-blog fotókkal
THEALTER Híradó - kisfilmekkel
THEALTER Rádió - a RádióMI munkatársaival az interneten:
www.radiomi.hu

III. THEALTER U21 plusz

Csáki Judit: Alföldi színháza - Öt nemzeti év: könyvbemutató
Lakmusz Csoport – Divadlo Unlimited (Csehország): White
Coffee
Havas Judit estje: Földes Mária: A séta - emlékek a
gyerekkorból és a Holocaust idejéből
Rájátszás – Felébredt egy ember: Kollár-Klemencz László,
Greco Krisztián és Erdős Virág estje
Radikális Szabadidő Színház: Weiner Sennye Tibor:
Szapphó
Formanek-Ilyés-Pignitzky (Budapest) : Book of the Dead /
Halottaskönyv
Geltz Péter-Harsányi Attila: A mindenség elmélete
Kaposvári Egyetem Művészeti Kar IV. évfolyam: Molière:
Tartuffe
THEALTER-blog fotókkal, kisfilmekkel – www.thealter.hu

24. THEALTER

Ágens Társulat: Kurtizánképző
Antigoné Reloaded – tréningbemutató (vezető: Urbán András)
Antigoné Reloaded – tréningbemutatók (vezetők: Horváth Csaba, Gemza Péter)
Aradi Kamaraszínház - MASZK Egyesület - Bakelit Multi Art Center: sex, drugs, gods & rock 'n' roll
Art Nuans: Etűd 1./Merülés
Baroncás Társulat: Halálán jó történet- vásári játék
Boca Loca Lab (CZ): Tika tika politika
Cirko-Gejzír Mozi-Manna Produkció: Kettős behatolás
Clipa Theater – Teatr Novogo Fronta tréning
Clipa Theater – Teatr Novogo Fronta tréningbemutató
Clipa Theater (IL) - Teatr Novogo Fronta (CZ/RU): Fegyvertelen erőkkal
Csokonai Nemzeti Színház: Samuel Beckett: Első szerelem
Dányi Viktória – Molnár Csaba – Vadas Zsófia Tamara: Nyúzzatok meg!
Élőkép Színház: Pirosruhások
Fehér Ferenc: Morgan and Freeman
Forte Társulat - Szkéné Színház: Helen Edmundson: Irtás
Homo Ludens Project - MASZK Egyesület: Car-Men
Horváth Mihály Gimnázium: Gyűlölni nem...
Jég-doktrínák - avagy a gonosz banalitása - kerekasztal-beszélgetés
k2 Színház: Mielőtt az éj leszáll!
KIMI-Rokka: Kirakat
Kosztolányi Dezső Színház (SRB): Rózsák
Kritikus szekció
Megnyitó az Andaxínházzal
Méhes Csaba: A pisztráng – pácban, körettel
Metanoia Artopédia: Jég-doktrínák – variációk a náci retorikára
Niv Sheinfeld és Oren Laor (IL): Kétszobás lakás
Orlai Produkciós Iroda: A csemegepultos naplója
Pintér Béla és Társulata: Titkaink
Tea for Two tréningek
Újvidéki Színház (SRB): Neoplanta
Újvidék-Szeged tengely – irodalmi beszélgetés
Váróterem Projekt (RO): Advertego
Via Negativa (SLO): Mandícgép
Ex-stasis – ingyenes fesztiválújság
THEALTER-blog és blog.jr fotókkal
THEALTER Híradó - kisfilmekkel
THEALTER Rádió - a RádióMI munkatársaival az interneten: www.radiomi.hu

IV. THEALTER U21 *plusz Aperitif*

Katona József Színház: Mennyekbe vágató prolibusz
Nylon Group: Burok
Forte- SZFE: Toldi
MKB Társulat (Szentes): Az úrinő
Kelemen László Színitanoda: Antigoné és a többiek
Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka):
Antigoné/Iszméné
Tűnet Együttes: Apropó – két darab egy este
THEALTER-blog fotókkal
THEALTER Híradó – kisfilmekkel

IV. THEALTER U21 *plusz Desszert*

Manna Produkció - Zsámbéki Színházi Bázis:
Shakespeare: III. Richárd
k2 Színház: Yorick visszatér
Amargant Színházi Műhely: Völgyvándor
Forte-SZFE: Tar Sándor: A mi utcánk
Berger Gyula (HU) & Roos van Berkel (NL): Your body – My landscape
THEALTER-blog fotókkal

V. THEALTER U21 *plusz Aperitif*

Gergye Krisztián Társulata-Kultúrbrigád-Átrium Film-Színház: Merénylet - De Sade úr betanításában // hangulatkeltés szünet nélkül
Horváth Mihály Gimnázium (Szentes): Atlantisz bár / Arany-metszés / Fuharosok
ADY-ÁK Színpad (Debrecen): Mrožek: Nyílt tengeren
Kaposvári Egyetem Művészeti Kar: Borbély Szilárd: Akár Akárki
Trojka Színházi Társulás: Cleansed
Manna Produkció-MASZK Egyesület: projekt LULU*
Manna Produkció-Zsámbéki Színházi Bázis: Mark Ravenhill: Állampolgári ismeretek
Bob és Bobék Orchestra: WEÖR-EST - köszöntés a harmadik évezredből // vers-koncert

25. THEALTER

25 éves a Metanoia – beszélgetés
Amphitryon Reloaded – tréningbemutató (vezető: Urbán András)
Amphitryon Reloaded – tréningbemutató (vezetők: Benkő Bence-Fábián Péter és Hegyemegi Máté)
Andaxínház a kertben
Anyaszínház-Zsámbéki Színházi Bázis-MASZK Egyesület: Ghelderode: Escorial
Aranygyapjú Társulat: Ének Szent György vitézről
Az állhatatos herceg – Parastudio workshopbemutató
Bandart Productions: You-Topia
Bartha Boróka-Szép András-Béres László (Románia): Lola Blau
David Yengibarjan koncert
Duda Éva Társulat: Outbreak
Forte Társulat-Szkéné Színház: Bűn és bűnhődés
Fülöp László: „there’s an elephant in every room”
Horváth Mihály Gimnázium (Szentes): Szabadság megosztó
k2 Színház-Orlai Produkció: Apátlanok
k2 Színház-Stúdió K: Bakfitty
k2 Színház-Szkéné Színház: Zűfec
Keddek koncert
KIMI-Rokka: Így szerettük Őket!
Közmunkaszínház: Messécske a Csodatévéőről
Kultúrbrigád-Átrium Film Színház: Igenis, miniszterelnök úr!
Lander Patrick-Jonas Lopes (Portugália): Tojáshéjak
Macskák Esernyővel koncert
MASZK Egyesület: Olivetti82
Menni vagy maradni - beszélgetés
Metanoia Artopédia: Én tökéletes vagyok
Molnár Csaba: Dekameron
Niv Sheinfeld and Oren Laor Dance Projects (Izrael): Bolondok hajója
Parastudio-workshop
Pintér Béla és Társulata-Átrium Film-Színház: Bárkibármikor
Prizma Kollektíva/offline ontheater: Menni vagy maradni
Színház- és Filmművészeti Egyetem: Athéni Timon
Szkéné Színház-Zsámbéki Színházi Bázis-MASZK Egyesület: KOHLHAAS
Takarmánybázis: Kőfaltorta
Tea for Two tréningek
THEALTER25/Tiszatáj – lapbemutató és büfé
Újvidéki Színház (Szerbia): Bánk bán
Vacsora Zsuzsival koncert
Via Negativa (Szlovénia): Manipulációk
Ex-stasis – ingyenes fesztiválújság
THEALTER-blog fotókkal
THEALTER Híradó - kisfilmekkel
THEALTER Rádió - a RádióMI munkatársaival az interneten: www.radiomi.hu

26. THEALTER

Andaxínház: Beavatkozások performansz

Barboncás Társulat (Szeged): UN-DEAD
Bitef Színház (Szerbia): Az Antikrisztus rövid története
Forte Társulat-Trafó Kortárs Művészetek Háza: Tar
Sándor-Keresztury Tibor: A te országod
Grottesque Gymnastics: IV. em. 14.
Groundfloor Group (Románia): Parallel
Homo Ludens Project (Szeged)-MASZK Egyesület:
Borbély Szilárd: Akár Akárki
Horváth Mihály Gimnázium (Szentés): Ahogy nekünk
tetszik
Kamakiri Dance Company (Szeged): Montage
Katona József Színház-Füge- Orlai Produkció-MASZK
Egyesület: Egy örült naplója
Kecskeméti Katona József Színház: Macska a forró
bádogtetőn
Manna Produkció-Bethlen Téri Színház: Handke: Az
aranjuezi szép napok
Mentőcsónak Egység: Szociopoly - interaktív színházi
társasjáték
Shakespeare Reloaded – tréningbemutató
(tréningvezetők: Zsótér Sándor, Soós Attila)
Stereo Akt: Etikett avagy A tökéletes ember
Stúdió K Színház: W.S. Othello – néger mór
TestOdüsszeia – kalandtúra és érintésterápia
Trojka Színházi Társulás-MASZK Egyesület: Orlandó
Tünet Együttes: Sóvirág avagy a létezés eufóriája
Ugródeszka Manna Produkció: Szemszédett mese
Ugródeszka: Manna Produkció: Gyásztánc
Ugródeszka: Manna Produkció: Sündör és Niru
Ugródeszka: Manna Produkció-ESZME:A Macska herceg
kilencedik élete
Ugródeszka: Manna Produkció-Stúdió K Színház: Rosalie
elmegy meghalni
Metanoia Artopédia: JÉG-DOKTRÍNÁK – variációk a náci
retorikára
* huszonegyedik variáció
Kritikus szekció
Tea for Two tréningek
THEALTER polaroidon - minikiállítás
THEALTER-blog fotókkal
blogjr kritikumúhely
THEALTER Híradó – kisfilmekkel

VI. THEALTER U21 plusz

Bertolt Brecht : Arturo Ui feltartóztatható felemelkedése
Gulyás Anna (Budapest) : Makrancos
Manna Produkció (Budapest) : Jens Raschke: Alszanak a
halak?
42. Színház (Budapest) : Összkomfort
k2 Színház (Budapest) : Közöny!
Bethlen Téri Színház - Manna Produkció - Tünet Együttes
(Budapest): Mary és Max
Dumaszház - Füge Produkció (Budapest) : Elhanyagolt
férfiszépségek
THEALTER-blog fotókkal
THEALTER Híradó – kisfilmekkel

VII. THEALTER U21 plusz

Nézőművészeti Kft.-Manna Produkció (Budapest): Soha
senkinek
Kaposvári Egyetem Rippl-Rónai Művészeti Kar Színházi
Intézet, IV. évfolyam : Shakespeare: Rómeó és Júlia
DART : Descend - két tánc egy este
Katona József Színház-Füge-Orlai Produkció (Budapest)-
MASZK Egyesület (Szeged): Egy örült naplója
Független Színművészetért Alapítvány-Manna Produkció:
Csokonai Vitéz Mihály: Karmyóné - bohózat úszósapkában
Színház és Filmművészeti Egyetem (Budapest): Túlóra
a KAMASZK bemutatja : És Willi És Vihar
Utolsó Vonal (Budapest): Tiszta vicc

27. THEALTER

Andaxínház: Suttogók és Czitrom Ádám koncert
András Lóránt Társulat (Marosvásárhely): Femme
Aradi Kamaraszínház-MASZK Egyesület-Bakelit Multi Art
Center (Budapest): sex, drugs, gods & rock 'n' roll
Artus – Goda Gábor Társulata: Egyenes labirintus – premier
Babes Bolyai Tudományegyetem Színház és Televízió Kar:
Esterházy Péter: Egy nő – magyarországi bemutató
Bitef (Belgrád)-Cultural center of Tivat (Montenegro)-Think
tank studio (Újvidék)-MASZK Egyesület: Jami körzet –
magyarországi bemutató
Caroline Harding: Nővérek – ősbemutató
Dumaszház-Füge Produkció: Elhanyagolt férfiszépségek –
szkeccsparádé testhasználat
Ellas duó: Chavela Vargas-koncert
Forte Társulat: Bernarda Alba háza / Tavaszai áldozat –
bemutató
Forte Társulat-Ördögkatlan Fesztivál-CAFe Budapest-
Nemzeti Táncszínház: Bartók Béla: Concerto / 5.
vonósnygyes
Füge Produkció: Napraforgó
Független Színművészetért Alapítvány-MASZK Egyesület:
Notesz
Homo Ludens Project-MASZK Egyesület: KZ-oratórium
Horváth Mihály Gimnázium (Szentés): Szüfraszisztek –
bemutató
k2 Színház: Cserna-Szabó András: Sömmi.
Közmunka Színház: Csitt, madarak! Csitt!
Mentőcsónak Egység- Füge Produkció-Magyar Helsinki
Bizottság: Menekülj okosan
Mentőcsónak Egység Manőver alkotócsoportja: A néma
tartomány
Mentőcsónak Egység-Füge Produkció: Újvilág
Mentőcsónak Egység-STEREO Akt: Cím nélkül - hajlék-
kaland-játék
Metanoia Artopédia: Artopéd paradoxon – feljegyzések a
jövőről
Molnár Csaba – MU Színház – SÍN (Budapest): CMMN SNS
PRJCT
Nézőművészeti Kft.: Testvérest
Orlai Produkciós Iroda-Füge Produkció: Leszámolás velem
Pintér Béla és Társulata: Szívszakadtig
Szegedi Szabadtéri Játékok-REÖK Produkció: Parti Nagy
Lajos: Molière: Tartuffe
Színház- és Filmművészeti Egyetem: Bernard-Marie Koltès:
Roberto Zucco
SzínMűhely Alapítvány-MASZK Egyesület: Ivan Viripajev:
Oxigén
Tréningbemutató – tréningvezetők Pass Andrea, Widder
Kristóf
Tünet Együttes: Az éjszaka csodái
Y Csoport: Kóda – utóirat két hegedűre
Kritikus szekció
Tea for Two tréningek
blogjr kritikumúhely
THEALTER Híradó – kisfilmekkel

VIII. THEALTER U21 plusz

Kaposvári Egyetem Művészeti Kar II. évfolyam: Mengele
törpéi
Kaposvári Egyetem Művészeti Kar IV. évfolyam: Székely
János: Caligula helytartója - dráma három képben,
epilógussal
Manna Produkció (Budapest): Radioaktív - monodráma
Marie Curie élete alapján
k2 Színház (Budapest): Antigóné - Egy Kreónokon átívelő
történet
Örkény Színház (Budapest): Diggerdrájver
Horváth Mihály Gimnázium 11.D (Szentés): Na most akkor

28. THEALTER

Barboncás Társulat (Szeged): Tiszavirág
Csiky Gergely Állami Magyar Színház (Temesvár):
Shakespeare, Sonnet 66
Dollár Papa Gyermekai-Trafó: A Tágra zárt szemek próbája
Duna Táncműhely-MASZK Egyesület: Képiró – premier
FAQ Színház: Izland-Magyarország
Forte Társulat: Vaterland
Homo Ludens Project feat. Roskó Gábor (Szeged): A csillagok szíve
Horváth Mihály Gimnázium (Szentés): Jó nagyon?!
k2 Színház: Shelley: A Cenci-ház
Kelemen Kristóf-Pálincás Bence György: Magyar akác
Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Az Úr nevében
Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Felhő a nadrágban
M Studio (Sepsiszentgyörgy): Lift (boys will be boys)
MASZK Egyesület-Aradi Kamaraszínház: Rhapsody in Blue Glue (#bluebird)
SÍN Produkció: Rózsavölgyi Zsuzsa: 1.7
Soltis Lajos Színház (Celldömölk): Szentivánéji álom
Soltis Lajos Színház (Celldömölk)-k2 Színház: Hantocska
Szentendrei Teátrum-FÜGE Produkció-Orlai Produkciós Iroda: Carly Wijs: Mi és ők
Színház- és Filmművészeti Egyetem: Dalok a földszintről
Színház- és Filmművészeti Egyetem: Félelem és fogcsikor

Színház- és Filmművészeti Egyetem: Lars Norén: Az éjszaka a nappal anyja
Trafó-FÜGE Produkció: Titkos Társulat: Tótféri Trojka Színházi Társulás: Anna Karenina (befejezetlen története – Love is the answer)
Tűnet Együttes: Burok
Újvidéki Színház: Christopher Marlowe: II. Edward vészterhes uralkodása és siralmas halála
Újvidéki Színház: Hasszán aga felesége
Váróterem Project (Kolozsvár): Qkac
„Nem szeme lát, csak szíve” – tréningbemutató, tréningvezetők: Lénárd Róbert, Sardar Tagirovsky
Annie Ling: Awhereness – Emberkereskedelem Romániában és Moldovában – kiállítás
„A színház számomra etikai kérdés” – Paál István és a Szegedi Egyetemi Színpad hagyatéka –kiállítás
Omlik, ami épül – a bOdyssey projekt Isti-tréningje és kiállítás-megnyitó
Symposion est: lapbemutató és Bitef Smrti (SRB) koncert
Fúziós zenei műhely (vezeti: Brestyánszki Bernadett és Brestyánszki Dína)
Tea for Two tréningek
Kritikus szekció
blogjr kritikuműhely
THEALTER Híradó – kisfilmekkel

NAPSUGARAS HUMOR ÉS ARCPÍRÍTÓ SZÓKIMONDÁS A 28. THEALTER-EN

Elkezdődött a fenegyerekek fesztiválja

Zavarba ejtő őszinteséget, kegyetlen revüt és szegedi meséket is kínál a 28. THEALTER. A nemzetközi színházi fesztivál augusztus 3. és 11. között több tucat hazai és határon túli programot kínál a majdnem zenés tragédiáktól a vészterhes botránydarabig. Utcaszínház, gyermek-bábelőadás és több ingyenes program várja a közönséget a 9 szegedi helyszínen.

SZÍNHÁZ KISS TÍMEA

Te azt mondd: álom – én azt mondom: színház. Megérint. Belemerülsz. Elsodor. Mint a szerelem – állítja a 28. THEALTER-en Szegednek is bemutatkozó Soltis Lajos Színház. A kilencnapos nemzetközi fesztiválon a fiatal formációk mellett persze a hazai független színházak olyan favoritjai, mint a Forte Társulat vagy a Tünet Együttes, valamint a határon túlról érkező kedvencek, mások mellett az Újvidéki Színház is fellép.

9 szegedi helyszínen több tucat, köztük számos ingyenesen vagy gyerekek számára is látogatható programmal, kortárs és klasszikus, táncos és bábelőadásokkal, utcaszínházi produkciókkal várják az érdeklődőket augusztus 3. és 11. között.

A NEVETÉSEN INNEN, A TÉNYEKEN TÚL

Hogyan vált az Amerikából betelepített akácafa magyar nemzeti és politikai szimbólummá? – kiderül Kelemen Kristóf ifjú színházi alkotó és Pálkás Bence képzőművész közös, Magyar akác című post-fact, azaz tényeken túli dokumentumszínházi előadásából.

Ehhez képest az Izland-Magyarország kegyet-

len, de nevetető társadalmi körkép a FAQ Színházról. A fiatalok mezőnyét erősíti idén is a Színház- és Filmművészeti Egyetem, a fiatal alkotók három előadással érkeznek Szegedre. *Keresztes Tamás* rendezésében láthatjuk a Dalok a földszintről majdnem zenés tragédiákat. Az éjszaka a napal anyja című világhírű *Lars Norén*-regény adaptációját a Félélem és fogcsikor című zenés produkció követi, amely zavarba ejtően szókimondó dalokat ígér. Az Orlai

ZENE, SZÓ, KIÁLLÍTÁS

A THEALTER fesztivál idén is számos kísérőprogramot kínál az érdeklődőknek. A Grand Cafében augusztus 10-én Symposium-estét tartanak, a lapbemutatót a Bítef Smrti (SRB) koncertje követi. A régi zsinagógában a Paál István és a Szegedi Egyetemi Színpad hagyatékát bemutató kiállítás látható. A kertben délelőttönként a Kritikus szekció is összeül: az előző napi előadásokról Proics Lilla és Jászay Tamás beszélget az alkotókkal. A program a Facebookon élőben is követhető. Az idei Theater Tea for Two workshop a „Nem szemé lát, csak szíve” – Shakespeare Reloaded címet viseli. A résztvevők Lénárd Róbert rendező, drámaíró, dramaturggal, az Újvidéki Színház művészeti vezetőjével és Sardar Tagirovsky rendezővel, színésszel dolgozhatnak együtt, a Nemzeti Színház balett-termében tréningbemutatót is tartanak.

Románia egyetlen mozgásszínházi társulata, a sepsiszentgyörgyi M Studio humoros, Lift című előadásával vendégeskedik a THEALTER-en. FOTÓ: BARABÁS ZSOLT



Emberek, van-e valakinek ma üzenete a forradalom számára? Vagy kényelmes a rabság? – kérdezi Felhők a nadrágban című előadásában a szabadkai Kosztolányi Dezső Színház. FOTÓ: MOLNÁR EDVÁRD

Produktions Iroda a Mi ésők című darabban a 2004-es beszláni túsdráma eseményeit dolgozza fel.

BOTRÁNYDARAB ÉS KEGYETLEN REVÜ

Két magyarországi bemutatóval érkezik a THEALTER színpadára az Újvidéki Színház, amelynek Hasszán aga

felesége című előadása punknak és rockernek, nőnek és férfinak, hímsovinisztának, háziasszonynak és hős anyának is szól. A jogfosztott nő, ember szere-

Te azt mondd: álom – én azt mondom: színház. Megérint. Belemerülsz. Elsodor. Mint a szerelem.

pét *Béres Márta* játssza, a nagyerejű előadást *Urbán András* rendezte, míg a társulat másik produkcióját, a Christopher Marlowe: II. Edward vészterhes uralkodása és siralmas halála című botránydarabját *Lénárd Róbert* állította színpadra.

A Kosztolányi Dezső Színház Vlagyimir Majakovszkij verse nyomán, *Kokan Mladenovic* rendezővel készített kegyetlen revüt *Felhő a nadrágban* címmel. A szabadkai társulat is dupláz: Magyarországon elsőként a fesztivál zárónapján mutatják be az életünket át- meg átszövő gyűlöletről szóló, *Az Úr nevében* című, szintén *Urbán András* rendezte darabot.

Shakespeare Sonnet 66 című előadását hozza el a temesvári társulat.

Kokan Mladenovic jegyzi rendezőként ezt az előadást is, amelyvel számos nemzetközi díjat nyert a társulat.

A sepsiszentgyörgyi M Studio Lift című, különleges térben ját-

mozgásszínházi előadásával tér vissza Szegedre, a vicces, asszociatív produkció koreográfusa *Fehér Ferenc*.

TÓTFERITŐL ANNA KARENINÁIG

A vezető hazai társulatok közül idén a *Szabó Réka* vezette Tünet Együttes a születésről, születésről szóló *Burokkal* lép a THEALTER-en színpadra. A Titkos Társulat Tótférfijét íróként és rendezőként is *Kárpáti Péter* jegyzi, aki a magyar néphagyomány gazdag világából merített. *Horváth Csaba* koreográfus a történelmi múlt bűneivel való együttélésre fókuszál – a Forte Társulat *Vaterland* című előadásában, amelyet a POSZT versenyprogramjába is beválogattak. A k2 Színház Shelley-bemutatóját *Alföldi Róbert* jegyzi, a romantikus rémdráma, a Cenci-ház ma is aktuális. A nőket megbékéltető reklámokra és ostobaságokra mutat rá az 1.7 című performance. A SÍN és *Rózsavölgyi Zsuzsa* táncelőadása a fesztivál zárónapján lesz látható.

KICSIKNEK ÉS NAGYOKNAK IS JÁTSZANAK A HELYSIEK

A gyerekeknek és a felnőtteknek is szólnak Tombác János Szegedhez kötődő meséi, amelyeket a Barboncás Társulat tolmácsol a THEALTER fesztivál közönségének. A Tiszavirág című előadás bábelőadásra a belépés ingyenes, augusztus 9-én 17 órakor kezdődik a régi zsinagóga udvarán. A Homo Ludens Project A csillagok szíve című afrikai mesegyűjtemény alapján Roskó Gábor Munkácsy-díjas festő- és szobrászművésszel karöltve mutat utat az emberállat mesevilágában a ZUG Művészeti Tethelyen augusztus 7-én 19 órakor. Utcaszínházi produkcióval készül a szentesi Horváth Mihály Gimnázium a hagyományokhoz híven a fesztiválra: Jó nagyon?! című előadásukra augusztus 5–7. között 17 órától a Klauzál téren várnak mindenkit, akinek fontos a szerelem.

ONLINE IS VÁLTHATUNK JEGYET

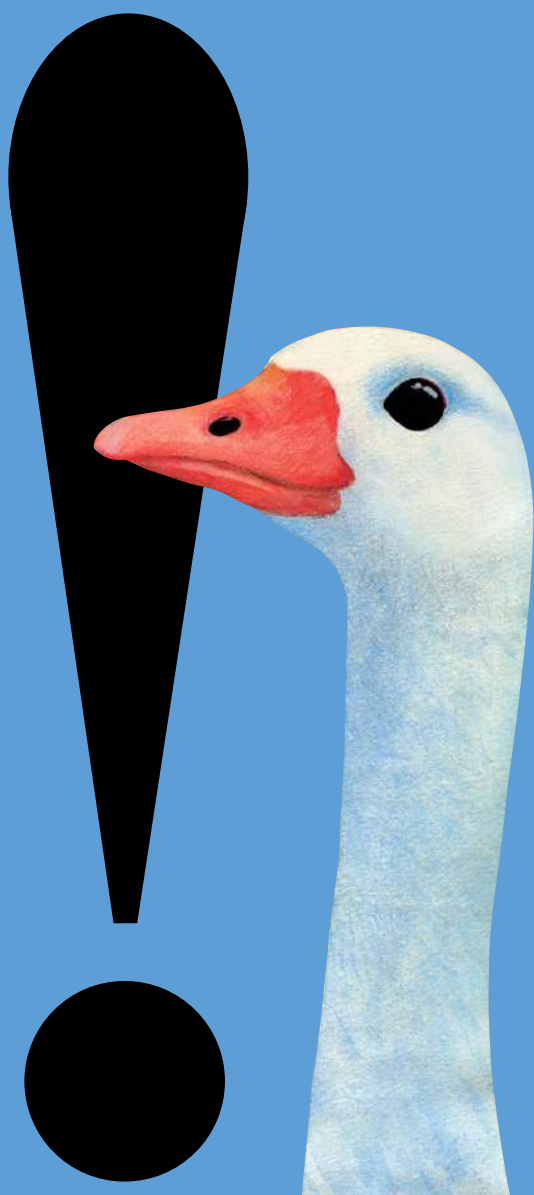
Internetes jegyvásárlásra is van lehetőség a megújult thealter.hu honlapon az egyes előadások oldalán, vagy a Tixa oldalán. Személyesen a régi zsinagógában lehet jegyet venni 12–17 óra között, valamint az egyes előadások előtt a helyszíneken. Friss információkat a [facebook.com/thealter](https://www.facebook.com/thealter) közösségi oldalon is olvashatunk.



Thealter 28

**Szeged,
2018. augusztus 3-11.
3-11 August 2018,
Szeged, Hungary**

**SZÍNHÁZ,
ZENE,
KIÁLLÍTÁS,
AKADÉMIA
THEATRE,
MUSIC,
EXHIBITION,
ACADEMY**



ACHE (Oroszország) ACUD Színház (Németország) ADY-ák KIMI 13. (Debrecen) A-HA (Budapest) AIOWA Színház (Zenta-Szabadka-Budapest) Ágens Társulat (Budapest) Ági 50! Kontroll-
 válogatás (Budapest) Agilja Youth Theatre Studio (Litvánia) Alekszej Merkusz (Oroszország) Alföld Színpad (Debrecen) Alkalmi Színház (Szeged) Andaxinház (Budapest) András Lóránt
 Társulat (Románia) Andreas Georgiou (Görögország) Anselmus Repülőszínház (Szeged) Anyaszínház (Budapest) Aradi Kamaraszínház (Románia) Aranygyujtó Társulat (Szeged) Aranyaszám
 Színház (Budapest) Árkémszínház (Pécs) ART Kísérleti Stúdió (Pécs) ART Kontakt (Veszprém) Art Nuans (Szeged) ARtEast Alapítvány (Románia) Artéria Társulat (Budapest) Artus (Budapest)
 Árvay György és a Természetes Vészek Kollektíva (Budapest) Arvica (Budapest) Atlantis Tánc-Színház (Budapest) Átrium Film-Színház (Budapest) Az Alló! Idő Színház (Szeged) Babes-Bolyai
 Tudományegyetem Színház és Televízió Kar (Románia) Bábrándozók (Budapest) Bacaci Sjenki (Horvátország) Bakos Árpád és az Iskon zenekar (Szerbia) Baltazár Színház (Budapest) Bán János
 (Budapest) Bandart Productions (Budapest) Bánki Róza (Kecskemét) Baráth Ferenc (Szerbia) Barbonács Társulat (Szeged) Bartha Boróka-Szép András-Béres László (Románia) Beregszászi
 Illyés Gyula Magyar Nemzeti Színház (Ukrajna) Berkó (Budapest) Bes o Dróm (Budapest) Bethlen Téri Színház (Budapest) Bicskei Zsuzsanna (Románia) Bárika Színház (Budapest) Bifet Teatar
 (Szerbia) BK Cie (Franciaország/Németország) blackKWhite (Oroszország) Black Water River (Budapest) Boca Loma Lab (Csehország) Bocsik Yvette Társulat (Budapest) Bruno Cojar
 (Lengyelország) Cabaret Medrano (Budapest) Cengiz Özek Ámszterdini (Törökország) Christmann/Frangenheim/Lehn Trio (Németország) Civil Negyed (Budapest) Clipa Theater (Izrael) Colosart
 (Budapest) Cie Alisse (Franciaország) cie drift (Svájc) Cie József Trefeli (Svájc) Cirko Gejzír Mozi (Budapest) Czitrom Ádám (Budapest) Cuhárés Bábműhely (Szeged) Csokonai Nemzeti Színház
 (Debrecen) Csokonai Színház (Kaposvár) Csökolóm (Budapest) Csujka Imre (Budapest) DAH Színház (Szerbia) DAH Színház (Ukrajna) Dányi Viktória-Molnár Csaba-Vadas Zsófia Tamara (Budapest)
 David Yenigbarian (Budapest) DEREVO (Oroszország) Deszka Színpad (Kecskemét) Dévényi Ádám, Börcsök Enikő és Péró (Budapest) Dimitri Színházi Iskola (Svájc) DJ DINI és FRASER (Szeged)
 DJ Palotai (Budapest) DJ Zöld (Székesfehérvár) DO Színház (Oroszország) Don't EAT Group (Budapest) Döbri Dénes (Jugoszlávia/Franciaország) Dream Team (Budapest) Dresch Quartett
 (Budapest) drMáriás (Budapest) Duda Éva Társulat (Budapest) Dumaszínház (Budapest) Duna Táncműhely (Budapest) Duna Táncműhely (Budapest) Dvorák Gábor (Budapest) Dyas (Budapest) Effect Színház (Gárdonyi)
 Egyetemi Színház (Szeged) Ellas duó (Budapest) Élőképek Társulat/Harmadik Hang Háza (Budapest) Epilóg Kamara (Szeged) ESZME (Európai Szabadadósú Művészek Egyesülete) (Budapest)
 Fabula Bábszínház (Budapest) Fai Fai Társulat (Japán) Fehér Ferenc (Budapest) Felszöveg Adam-Papp Theodóra (Budapest) Fészek Színház (Budapest) FIGURA Stúdiószínház (Románia) Figurina
 Animációs Kiszínpad (Timnye) Finita la Commedia (Budapest) Főnix Company (Budapest) Főnix Diákszínház (Debrecen) FORMAL Színház (Oroszország) Formanek-Illyés-Pignitzky (Budapest)
 Forte Társulat (Budapest) Frénák Pál Társulat (Budapest) Füge Produkció (Budapest) Flóop László (Budapest) Gangaraj Táncház (Budapest) Garaboncos Együttes (Zenta-Szeged-Csőka-
 Budapest) Gergye Krisztián Társulat (Budapest) Giuliana Urcioli és Valentina De Plante (Olaszország) Gledalište Glej (Szlovénia) GNM Kontúr Fizikai Táncház (Budapest) GoBe Társulat
 (Budapest) Gordiusi Cómó (Budapest) Grad Teatar (Montenegró) Grecsó Kollektíva (Budapest) Grottesque Gymnastics (Budapest) GroundFloor Group (Románia) GYERE Gyerekesély Egyesület
 (Budapest) Halász Péter (Budapest/New York) Harlekin Bábszínház (Budapest) Hatyú Dal Színház (Budapest) Hatyú Gárda (Budapest) Hevesi Sándor Színház (Zalaegerszeg) Híd Színház
 (Budapest) Howdorks (Budapest) Hold Kör (Budapest) Hölgygarcikus Társulat (Budapest) Homo Ludens Project (Szeged) Honvédi Kamaraszínház (Budapest) Horváth Mihály Gimnázium
 (Szentes) H.U.D.I. Társulat (Budapest) International Institute of Theatre Research (USA) Ivo Dimcevic (Bulgária) Jack and Joe Theatre (Olaszország-Oroszország) Janus Egyetemi Színház (Pécs)
 Janus sr. (Pécs) Jay Scheib és Rebecca Miller (USA) JATE Stúdiószínház (Szeged) JELI Színház (Franciaország) Jelena Slikova (Oroszország) Jeles András (Zalaötvő) k2 Színház (Budapest)
 Kamakiri Dance Company (Szeged) Kampec Dolores (Budapest) Kamu (Budapest) Kanizsa Csillagai (Nagykanizsa) Kaos Camping (Budapest) Kaposvári Egyetemi Művészeti Kar (Kaposvár)
 Kapu Színház (Franciaország-Szerbia) Karaván Színház (Budapest) Kari Györgyi-Vati Tamás-Szokolay Dongó Balázs (Budapest) Kas Színház (Sopron) Kálmánia (Budapest) Kása Béla (Tordas)
 Kátai Zoltán (Budapest) Katona József Színház (Budapest) Kecskeméti Katona József Színház (Kecskemét) Keddek (Budapest) KERÉK Színház (Franciaország) Kerekasztal Színház Társulat
 (Budapest) Keszér Imre (Szentes) KIMI-Rokka (Budapest) Kinetik Színház (Oroszország) Kiss Erzi Zene (Budapest) Kobec-Centre Memoire du Corps (Franciaország) Kolibri Stúdió (Budapest)
 Kolibri Színház (Budapest) Komédiusz Színház (Budapest) Kompania Színház Társulat (Budapest) Komuna Otwock (Lengyelország) Konzervartudomány (Debrecen) Könyv és Mosoly Színház
 (Bulgária) Korai Öröm (Budapest) Korom Attila zenekara (Budapest) Kosztolányi Dezső Színház (Szerbia) Kovács Melinda (Budapest) Kövér Béla Bábszínház (Szeged) Közép-Európa Táncház (Budapest)
 (Budapest) Közmunka Színház (Budapest) Krétakör Színház (Budapest) Kriptonit Labor (Budapest) Kultúrbirág (Budapest) Lábjegyzet Színház (Szeged) La Dance Company (Budapest)
 Ládafia Együttes (Biatortógy) Lajkó Félix and Royal Shadows (Szerbia) Lander Patrick (Portugália) Latin negyed (Budapest) Legal Art Centre (Bulgária) Lengyel Katalin - Somló Dávid - Vass Imre
 (Budapest) Les Sages Fous (Kanada) Lesz Kurbusz Országos Színházi Központ (Ukrajna) Lédérc (Budapest) Ljud Színházi Csoport (Szlovénia) M.E.G. Színház (Budapest) Macskák eseményeivel
 (Budapest) Magyar Helsinki Bizottság (Budapest) Magyar Királyi Bábszínház (Budapest) Magyar Mozdultalművészeti Társulat (Budapest) Makám (Budapest) Mafókafala (Románia) Manna
 Produkció (Budapest) Marosvásárhelyi Művészeti Egyetem Akadémiai Műhelye (Románia) Mascarás Céh (Budapest) Maurits Ferenc (Szerbia) Malji Theatre (Oroszország) MASZK Egyesület
 (Szeged) Még 1. Mozdulatszínház (Budapest) Méhes Csaba (Piliszentlászló) Menszátör Hérész Attila (Budapest) Mentőcsónak Gyengé (Budapest) Mentőcsónak Egység Manőver alkotócsoport
 (Budapest) Merlin Színház (Budapest) Metañoia Artopédia (Szeged) Mitsoura (Budapest) Molnár Csaba (Budapest) Moncsisi Tanulmányi Kör (Budapest) Montáztroj & Zágrábi Ifjúsági Színház
 (Horvátország) MOT Project 94 (Macedónia) Mozgó Ház (Budapest) Mr Pejo's Wandering Dolls (Oroszország) M Stúdió (Románia) MU Színház (Budapest) Music-ec (Ukrajna) Műhely Alapítvány
 (Budapest) Nagy József Regionális Kreatív Műhely (Szerbia) nagy z. (Szeged) Napra (Budapest) Navrang (Kecskemét) Nemodin Színház (Szeged) Neptun Brigád (Budapest) Nézőművészet Kft.
 (Budapest) Niv Sheinfeld and Oren Laor Dance Company (Izrael) Női Vonal (Budapest) Nyári Mozi Színházi Közösség (Szerbia) Nyemcok Éva Eső (Szeged) OFF Táncház (Budapest)
 Offline:theater (Budapest) Oguri USA-Japán Oleg Zsukovszkij (Oroszország) OMMMA Színház (Görögország) Opál Színház (Budapest) Open Stage (Románia) Opera In Vita/Compania Dell'Arte
 (Budapest) Orlai Produkciós Iroda (Budapest) Osobniak Színház (Oroszország) Ósvár Péter (Jugoszlávia) Pacsika Lia (Szeged) Pályai János és barátai (Budapest) Panja és Püttő (Németország/
 Magyarország) PanDráma (Budapest) Papastudio (Szeged) Pavel Vangeli (Csehország) Pécsi Harmadik Színház (Pécs) Pelvax (Budapest) Penoplat (Ukrajna) Picaro (Budapest) Picaro-
 Szkéné (Budapest) Pirincszínház (Szeged) Pintér Béla és Társulata (Budapest) Pogány Judit (Budapest) Pont Műhely (Budapest) Pont Színház (Jászberény) Pótszék Színpad (Kecskemét)
 Próbátársulat (Szeged) Q'-Team (Budapest) Radikális Szabadidő Színház (Budapest) REÖK Produkció (Szeged) Réti Anna (Budapest) Révész Róbert (Szeged) Roma Dubinyikov (Oroszország)
 Seres Géza (Budapest) SHOW Színház (Karagöz) (Törökország) SÍN Produkció (Budapest) Soltis Lajos Alternatív Színház (Celldömölk) Somló Lajos (Franciaország) SPACE Színház (Hollandia)
 Special Gizza (Budapest) STEREO Akt (Budapest) Stoka (Szlovákia) Stúdió K Színház (Budapest) Szabó Benke Róbert (Budapest) Szabó Réka D. C. (Budapest) Szakonyi György (Budapest)
 Szakóci Ági (Budapest) Szarmayk Színház (Budapest) Szegedi Egyetemi Színház (Szeged) Szegedi FOCUS Műhely (Szeged) Szegedi Hetek Csoportja (Szeged) Szegedi Szabadtéri Játékok
 (Szeged) Szíamí (Budapest) Szilágyi Lenke és Demeter Miklós (Budapest) Színház- és Filmművészeti Egyetem (Budapest) SzínházMűhely Produkció (Budapest) Sztuációk Színház (Lengyelország)
 Székéné Színház (Budapest) Szőke Szabolcs és Társulata (Budapest) Szőlősi Rita (Budapest) Takamánybázis (Budapest) Tanyszínház (Szerbia) Tatjana Kabarova (Oroszország/Olaszország)
 - Yael Karavan (Izrael/Anolia) TÁP Színház (Budapest) Teatr A (Lengyelország) Teatr Academia (Lengyelország) Teatr Nowyog Fronta (Csehország) Temesvári Csiky Gergely Állami Magyar
 Színház (Románia) Theatre Trafik (Horvátország) The Modern Theatre of Myth (USA) Theater Tetraplaktomie (Németország) Theatre La Pushkin (Oroszország) Theatre Nobodies (Bulgária)
 The Winged Cranes (Spanyolország) Think Tank Studio (Szerbia) Tin Tin Trió (Budapest) Titkos Társulat (Budapest) Tivart Kulturális Központ (Montenegró) Trafó
 Kortárs Művészetek Háza (Budapest) Transzparenas Csoport (Budapest) Trióm (Budapest) Trojka Színházi Társulat (Budapest) Tudóskor (Budapest) Tűnet Egyesület (Budapest)
 Tűzperformance (Budapest) Új Bolgár Egyetem (Bulgária) Újvidéki Színház (Szerbia) Unokák Színház (Debrecen) Urbán András Társulata (Szerbia) Utcanézínház Alkotóközösség
 (Budapest) Utolsó Vonal (Budapest) Vacsora Zsuzsival (Szeged) Választás Táncegyüttes (Budapest) Varga Rita (Budapest) Váróterem Projekt (Románia) Várszegi Tibor (Jászberény)
 Vassilis Lagos (Görögország) Via Negativa (Szlovénia) Vincenzo Cozzi (Olaszország) Vodku (Budapest) Vol Plané (Franciaország) Wegajty (Lengyelország) Y Csoport
 (Budapest) Yonderboi (Budapest) Závada Pál és Závada Péter (Tőkornifő-Budapest) Zentai Színtársulat (Szerbia) Zugszínház (Budapest) Zsámbeiki Színházi Bázis (Zsámbeik)

The History of the Old Synagogue



The small synagogue of Szeged was built in classical style in 1843. The city council bought the building, then out of use, from the Jewish community in 1977. During the restoration of the National Theatre of Szeged, the town intended to move the theatre into the Synagogue. However, this never happened, and the building was unjustly used as a warehouse. Its ownership was taken over by the local authorities in 1992 provided that they meet the deadline of 31 December, 1994 for the complete restoration of the building. The restoration of the roof started in 1994, at the very last moment before the total deterioration of the building. In 1997 the facade was renewed and the crest of Hajnóczy Street was placed back into its original position, but the restoration has never been completed.

MASZK Association discovered the building in 1992 and turned it into a multi-arts venue, into a Contemporary Performing Arts Centre, under the name ALTERRA. During the past twenty-six years, MASZK has opened the building to the public every year: volunteers have helped to clean and maintain order in it, and with the support of a couple of companies and by raising funds, we have equipped it with infrastructure. Both the audience and the performing artists have always been most pleased with the venue. The walls of this once sacred place never forget, and the sacred arts can easily find their home in this space. It was also very interesting to see how naturally and quickly the Synagogue as a venue could fit into the existing structure of the town. Meanwhile, in March 2000, the local government put the building under the control of the Szegedi Ifjúsági Ház Kht. In 2014, the town leaders voted for providing a significant and regular amount in order to support THEALTER, with the Old Synagogue as its main venue, until 2018. We are convinced that the full restoration of the Old Synagogue could represent the encounter of landmark heritage and living culture, as its rebirth has already shown.

ALTERRA - Contemporary Performing Arts Centre is the oldest independent multi-arts venue outside Budapest in Hungary.

INTRO

Paál István 1942-1998

Húsz év múlva

Emlékszem. Így kellene kezdődnie. A tűzre, a megingathatatlan és kegyetlen akarásra. Amiből a színházuk megszületett. Ó, mindről beszélek, az összesről a szó. Ilyenek voltak, mert nem volt más választásuk. Akár egy viharos kamaszkor, csupa súly és szöglet. Aztán. Így kellene folytatni. Ez a legkopottabb. Ereszkedő és szital, akár egy rosszul beállított futómű. Tart ugyan a vonulás, ég a tűz, melegszünk, ha összetalálkozunk ebben a szegedi nyárban. Ha, találkozunk, a csontjaink összeérnek még, fáj egy könyök, egy térd, és édes még minden bokácska, ó.

Majd. Mintha kétséges volna. Ám, korántsem. Hiszen aki később született, éppen úgy megláthatja a színpadon önmagát. Odakíváncsozhat. Képzelteti magát. A színházilag tervezett jövőben jönnek megint, akik inkább eltérnek. Nagy lesz a csodálkozás, hogy minden ugyanúgy. Reccsen, szakad és szerte szétszalad.

balog józsef

István Paál 1942-1998

Twenty Years Later

I remember. This is how it should begin. The fire, the relentless and persistent will. That their theatre was born out of. Oh, I am talking about all of them. They were like this because they had no other choice. Like turbulent adolescence, full of weights and corners. Then. This is how it should continue. This is the most ragged. It is leaking and dangling like a badly adjusted undercarriage. We are still marching, though. The fire is burning, and we warm ourselves when we get to meet during the Szeged summer. When we meet, our bones touch. Elbows and knees hurt, but there are sweet little ankles, too, oh!

Later. As if there was doubt. But, there is not. Because those who were born later might see themselves on the stage, too. They might wish to be up there. They might imagine themselves being there. In the theatrically devised future, people will come again only to break. It will be great surprise that it all goes the same. It cracks, tears and runs all over.

józsef balog

A MASZK Egyesület intézmény- és kormányzat-független, non-profit szervezet. Az 1991-es alapítás óta programjaink célja mindig a kísérletező, innovatív alkotóközösségek bemutatása és segítése volt. Működésünk nyomán a szubkultúrák, a kisebbségi-marginális helyzetben alkotók legjobbjai is bemutatkozhattak Szegeden. A MASZK alapcélja az ALTERRA – Kortárs Előadóművészeti Központ megőrzése a Régi Zsinagógában. Az elmúlt huszonhét évben a Régi Zsinagóga, a THEALTER és a MASZK neve szorosan összekapcsolódott. Eddigi tevékenységünk nyomán több mint harminc ország több mint kétszáz színházi alkotóműhelye mutatkozott be városunkban, sokan elsőként Magyarországon. Számos koprodukcióban vettünk részt, folyamatos produkciós menedzsmentet végzünk, fesztiválok és szervezetek alapítói vagyunk, könyv- és CD-kiadói tevékenységet folytattunk; a civil szféra menedzsmentjétől a fiatal tehetségek bemutatásán át mindenben Szeged város hazai és nemzetközi (el)ismertségének növeléséhez járultunk hozzá. Huszonnyolc éve azt a célt szolgáljuk, hogy a független művészi közösségek és a színházi újdonságok, kísérletek bemutatásával Szeged Európa keleti, középső és déli régiója színházainak még erőteljesebb találkozási pontját jelentse a hármashatár mentén — emelve ezzel Magyarország régiós, illetve európai színházi rangját is.

A nagykorúvá érett fesztivál történetében a 2008-as esztendő a metamorphosis, a 2009-es az illúzió éve volt. 2010-ben a hetvenes évek Tolnai Ottót ünnepeltük színházzal, 2011 a fiatalok, 2012 a függetlenek, 2013 a figyelő tekintet és a nyúl, 2014 a puttonkó éve, 2015 a jubileumi, negyedszázados fesztivál, 2016 a macska, 2017 pedig a kutyák éve volt. 2018 a mindig éber, a veszélyre hangos gágogással figyelmeztető, csapatban igen hatékony líba éve.

MASZK Association is an entirely non-institutional and non-governmental, non-profit organisation. Since the association was founded in 1991, our aim has always been to introduce and help experimenting, innovative artistic communities. As a result of our activity, the best artists working in a minority-marginal position could also perform in Szeged. The main objective of MASZK is to maintain ALTERRA - Contemporary Performing Arts Centre in the Old Synagogue. In the past twenty-seven years, the names of the Old Synagogue, that of THEALTER and of MASZK have gradually formed a close association. So far we have presented more than 200 groups from more than 30 countries in our town, many of them for the first time in Hungary. We have participated in several co-productions, carried out continuous production management, have established festivals, and our book and CD publishing was widely acknowledged. From civil management to supporting young talents, we have, in every way, contributed to increasing the national and international fame of Szeged. By presenting independent art groups and fresh and innovative theatres, we have aimed at making Szeged an even more dynamic meeting point for the theatres of the eastern, central and southern European region in these 28 years. We believe that we have also contributed to raising the prestige of Hungarian theatre both in the region and in Europe.

In the history of our grown-up festival, 2008 was the year of metamorphosis, and 2009 was the year of illusion. In 2010, we celebrated the seventy-year-old poet Ottó Tolnai with theatre. 2011 was the year of the next generation, 2012 was the year of independent theatres, 2013 was the year of the observing eye and the rabbit, 2014 was the year of the cherubs, 2015 was a celebration of 25 years, 2016 was the year of the cat, and 2017 was the year of the dogs.

2018 is the year of the ever-watchful goose that honks loudly when danger is near and co-operates effectively with the others in a gaggle.

Színház az egész Szeged – 28. THEALTER FESZTIVÁL

All Szeged is a stage – 28th THEALTER FESTIVAL

Az Európai Fesztivál Szövetség EFFE-minősítését második alkalommal elnyerő THEALTER olyan fesztivál, amely hagyományai, érdekei megtartása mellett úgy tud megújulni, hogy még többet és még jobbat adhasson a közönség és a szakma számára. 9 nap alatt 11 helyszínen közel 60 eseményt, 5 premiert, 7 magyarországi bemutatót, szabadtéri, gyerek- és szakmai programokat kínálunk, így mindenki megtalálhatja a kedvére való programot. Biztosak vagyunk benne, hogy az idei év is tartogat meglepetéseket, felejthetetlen, meghatározó pillanatokat a közönség és a szakmabeliek, a szegediek és az ide látogatók számára.

A THEALTER karakterét megőrizve a programkínálat fókuszpontjába ezúttal 6 határon túli társulat 8 kivételes produkciója került, visszatérő vendégeink, a kiváló hazai és szegedi alkotók mellett hagyományainkhoz híven több tehetséges, fiatal alkotócsapat is bemutatkozik a szegedi közönségnek.

Idén is vannak tehát „elsőbálozóink”: a celldömölki Soltis Lajos Színház társulata két produkciót mutat be a fesztiválon, mindkettő többszörös díjnyertes előadás. A Dollár Papa Gyermekei is első ízben lesz a fesztivál vendége tabudöntőgető produkciójával, a táncelőadások kedvelőinek pedig Rózsavölgyi Zsuzsa performanszát ajánljuk. Aktuális kérdésekkel foglalkozó, merész előadásokkal mutatkozik be az FAQ Színház, Kelemen Kristóf és Pálinkás Bence György, valamint a Színház- és Filmművészeti Egyetem hallgatói.

Az idei fesztivál programjának is kiemelt része a műhelymunka, a színházi képzésben résztvevő fiatalok részére meghirdetett tréningkurzusok vezetésére Sardar Tagirovsky rendező, színész és Lénárd Róbert rendező, drámaíró, dramaturg, az Újvidéki Színház művészeti vezetője vállalkozott. Az izgalmasnak ígérkező tréning-bemutatókat augusztus 10-én láthatja a közönség.

Huszonnyolcadik alkalommal is értékteremtő és értékteremtő programsorozat összeállítására törekedtünk, amely a színház életképes és megújulni tudó arcát mutatja fel, elsősorban a közönség, a közösség számára. Fontos számunkra a közönségünk – reméljük, ezt idén is érezni fogja minden fesztivállátogató, és reméljük, mi is fontosak maradunk a nézőknek.

A jövő folytatódik.

We believe that THEALTER, which has received the EFFE Label of the European Festivals Association for the second time, continues to be a festival which can cherish its traditions and achievements as well as succeed in renewing itself so that it can always offer more to its audience and the theatre community. During these 9 days, we offer about 60 events at 11 venues, including 5 premieres, 7 Hungarian premieres, open-air performances, a show for children, and Q and A's with artists, so hopefully everyone will find something to their liking. We are certain that our programme series will again be full of surprises and unforgettable moments.

This year, THEALTER focuses on 8 exceptional productions from 6 Hungarian theatre companies from the neighbouring Serbia and Romania. Besides our recurring guests, the well-known Hungarian and local companies, several young and talented theatre makers will also come to Szeged.

Apart from the old favourites, we have some "novices", as well. Soltis Lajos Theatre will present two multi-award winning performances, dollardaddy's will come with a taboo-breaking production, and dance theatre fans shouldn't miss Zsuzsa Rózsavölgyi's piece. FAQ Theatre, the directors Kristóf Kelemen and Bence György Pálinkás, and the students of the University of Theatre and Film Arts will bring thought-provoking and brave shows that reflect on current problems.

Theatre workshops are a highlight of the festival this year, too. The trainings for theatre students are led by director and actor Sardar Tagirovsky and director, playwright and dramaturge Róbert Lénárd, the artistic director of Novi Sad Theatre. The end-of-workshop performances are to be presented on August 10th.

For the 28th time, we wished to put together a relevant programme which highlights the lively and ever-renewing face of theatre, primarily for the audience, for the community. Our audience is important for us and we hope everyone will feel it. We hope we are also important for our audience.

The future continues.





bOdyssey project (Budapest): Omlík, ami épül

Isti-tréning (vagy pörformansz)

bOdyssey project (Budapest): What We Build Falls Down
a training based on István Paál's methods

Szereplők/cast: *„Negyven éve dolgozom azon, hogy az Isti-tréningekre alapozva fölépítsem a saját magamra szabott Keserű-tréninget (hogy majd abból fölépüljön a Szabó Gabi-, Papp Katika- meg Nyáry Pali-tréning is). Rácz Sarolt. A mostani pörformansz (vagy tréning?) fordított utat jár be, a mi mai munkamódszerünket követve próbáljuk meg rekonstruálni Paál István színházi gyakorlatait, felidézni rendezéseit (Jövendölés, Petőfi-rock, Kőműves Kelemen). Megidézni Istit.”*

Keserű Imre

Nyáry Pál

Tóth Tibor

Keserű Imre

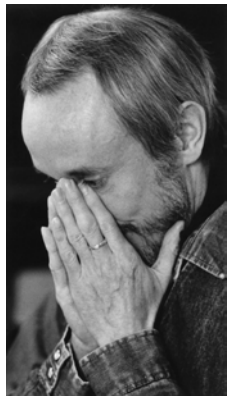
30' *he will try to evoke Paál's theatre practices and his memorable pieces through his own Keserű method.*

„A színház számomra etikai kérdés”

Paál István és a Szegedi Egyetemi Színház hagyatéka - kiállítás-megnyitó

'For me, theatre is an ethical question'

the legacy of István Paál and the Szeged University Theatre - exhibition opening



Minden színház l'art pour l'art játszadozássá, üres fecsegéssé, szenvelgéssé satnyul, ha nem tölti be azt a hivatását, amely létezését még egyedül igazolhatja - vagyis ha nem korához és koráról szól a lehető legegységelműbben, a legnagyobb felelősségtudattal és szigorúsággal. [...] Számunkra a színház nem hobby, unaloműző szabadidőköltő-szórakozás, vagy művészkedő pózolás, hanem választott-vállalt társadalmi feladat. Progresszív szándékkal politikai avantgarde színházat csinálni az „itt és most” alapállásból kiindulva és oda mindig visszatérve - ez legfőbb célkitűzésünk.”

(részlet a Szegedi Egyetemi Színpad 1972-es kiáltványából)

István Paál joined the Szeged University Theatre in 1961, and soon became the artistic director of the company. He believed that theatre should, first and foremost, talk to and about the present age. For him, theatre-making was a form of social responsibility, a conscious act, and not a hobby. He wished to make progressive and political theatre from and for the here-and-now.

Duna Táncműhely (Budapest) – MASZK Egyesület (Szeged): Képrő

bemutató

Duna Dance Workshop (Budapest) - MASZK Association (Szeged): Picture Writer

premiere



A Duna Táncműhely Képrő c. előadását Zoltánfy István fiatalon meghalt festőművész képei ihlették, s az előadás a képzőművészről kiadott emlékkötetből kölcsönözte a címét.

Zoltánfy István festőművész 1944-ben Deszken született és Szegeden élt, 1988-ban Ausztriában tragikus autóbaleset következtében vesztette életét. „Csak megszületni és meghalni ment el szülővárosából. Festményeinek képi világa, motívumkincse az alföldi és a szegedi életből, az alsóvárosi napsugaras házak vidékéről, a kocsmák, gyármellékek, családi otthonok miliójéből vétezt. Legtöbb festményét



átlekesíti valamiféle szemérmes ünnepélyesség - ikonok, oltárképek hordozzák a mindennapi élet ábrázolatait. Szelíd fegyelemmel, ám izzó szenvedéllyel alkotott. Nemzeti és ízig-vérig európai művész volt.” - írta róla a 2005-ben a szegedi Grand Caféban megrendezett kiállításának ismertetője.

A Táncműhely alkotóműhely jellegét mindenekelőtt annak köszönheti, hogy produkcióról produkcióra más-más előadói gárdát hív meg, a Duna Művészegyüttes néptáncosai mellett rendszeresen dolgoznak a különböző tánctechnikákban jártas művészekkel.

Zoltánfy István Meditáció c. festményének megjelentetése az örökösök engedélyével történik.

Collaborating with a diverse variety of artists, Duna Dance Workshop has drawn inspiration from Szeged-based painter István Zoltánfy's work for their new performance. Until his tragic death in 1988, Zoltánfy painted everyday life in Szeged and the Hungarian Great Plain on icons and altarpieces. Folk and contemporary dancers cooperate to stage the unique atmosphere of his pictures.

előadók/performed by:

Lőrinc Katalin

Katona Gábor

Frigy Ádám

Fosztó András

Kriston Fruzsina

zene/music:

dj Panda

fény/light:

Lendvai Károly

koreográfus-rendező/director-

choreographer:

Juhász Zsolt

www.dunatancmuhely.hu

Támogatók/supported by:

NKA, EMMI, SÍN Kulturális

Központ, MASZK Egyesület

(Szeged)



Fotó/photo: Juhász Máté

60'



Aradi Kamaraszínház (Románia)-MASZK Egyesület (Szeged): Rhapsody in Blue Glue (#bluebird) - Minimál... monológ... musical
Arad Chamber Theatre (Romania)-MASZK Association (Szeged): Rhapsody in Blue Glue (#bluebird) - Minimal... monologue... musical

játszsa/performed by: Alexandra Gitlan
írta/written by: Nótáros Lajos
hang, fény/sound, light: Ioan Horga
rendezte/directed by: Tapasztó Ernő

www.akamara.ro
www.maszk.hu

Támogató/supported by:
Nemzeti Kulturális Alap



Fotó/photo: Mihaela Nazarie

Angol és román nyelvű előadás, magyar felirattal./

Performed in English and Romanian with Hungarian subtitles.

„egy kékmadár ül a szívem legalján és el akar repülni, de én nehéz eset vagyok, én azt mondom, ott maradsz, nem fogom engedni, hogy bárki is meglásson.”
Charles Bukowski

Mi van, ha egy nő egyedül lerobban az autójával az úton, a semmi közepén, és senki sem jön a segítségére, sem a férj, sem a szerető, sem senki? Mi van, ha ez a nő történetesen Nóra-jelmezben, kisminkelve előadásra siet? A csomagtartóban jelmezek, kellékek... miközben telefonon szakít férjével és szerelmével, végigszáguld száz év legjellemzőbb női karakterein, az 1900-as évektől 2018-ig, az első világháborútól a Facebookig.

„Mert a Kék madár maga a boldogság, és kalitkája: az emberi szív.”
Maurice Maeterlinck

Az emberi szív kalitkája pedig az örök nő, a harcos nő, a színésznő. Egyetlen díszletben, a lerobbant autóban sminkel, átlép egyik korból a másikba, átváltozik egyik karakterből a másikba, egyik hangulatból a másikba sétál.

55' Alexandra Gitlan júniusban elnyerte a zsűri különdíját Nagybányán, a 25. ATELIER Nemzetközi Színházi Fesztiválon.

What if a woman's car breaks down in the middle of nowhere, and no one comes to rescue her? What if this woman happens to be heading to perform the role of Nora in costume and make-up? While breaking up both with her husband and her lover on the phone, she blazes through the most typical female characters of the past hundred years from World War I to Facebook. This June, Alexandra Gitlan won the Special Jury Award for this show at the 25th ATELIER International Theatre Festival in Baia Mare.





Miért hagyja el valaki az országot, ahova született? Mit képzelsz az ideális lakóhelyként? Mi az ő utópiája? Hogy talál rá? Milyen módon jut el oda? Hogy keresi a helyét ezen a messzi, sehol-helyen? Tud-e ott gyökeret eresztetni? Hogy alakul át ebben a távolságban a hazájáról alkotott képe?

Az utazó segítségére van a virtuális valóság: millió internet-mozaik, kommentfolyam, youtube-videó, facebook-csoport. Az, hogy honnan szűrje le az információkat, hogyan alakítja ki saját valóságát, mind megannyi apró választás kérdése. Leacsapolja a kollektív tudatalattit: egy ország, egy társadalom kisebb-nagyobb virtuális és valós közösségeihez csatlakozik. Az utazó – akit a kattintásai, döntései révén ismerünk meg – akárki, akármelyikünk lehetne.

Az előadás szövege internetes fórumok, blogok, facebook-csoportok bejegyzéseiből, valamint Pereszlényi Erika által utcán, villamoson, buszon hallott és lejegyzett beszélgetések alapján áll össze.

„Barcsai rendezése ügyesen balanszíroz a különböző álláspontok között, mindvégig objektív marad, és nem billent a mérleget sem a politikai jobb- vagy baloldalra: nem foglal állást, nem ad megoldásokat a menni-maradni-beilleszkedni-letelepedni kérdésben, „csupán” elgondolkodtat, segítséget kínál saját nézőpontunk megalkotásához.



Az Izland-Magyarország aprólékosan, igényesen összerakott, nem dramatikus szövegeken alapuló mozaik, kegyetlen(ül) nevetető társadalmi körkép – ha tetszik, kordokumentum. A végén mindenki eldöntheti, hogy a menni vagy a maradni mellett teszi le voksát, de egy biztos: a gondok egyetlen távoli országban sem szűnnek meg.”

Jónás Ágnes: Hashtag izlandi álom, Kortárs Online

Why do people choose to leave their home country? How do they find the ideal place to live? How do they view their nation from a distance? Virtual reality is there to help these travellers through comment threads, youtube videos and facebook groups. In the end, we can all decide if we should stay or go, but one thing is certain: problems do not cease to exist in any of the distant countries.

szereplők/performed by:

Fehér András

Georgita Máté Dezső

Martinkovics Máté

Mentes Júlia

Messaoui Emina

Orbán Borbála

díszlettervező/set design:

Lukács Mihály

jelmeztervező/costume

design:

Horváth Jenny

asszisztens/assistant:

Mészáros Csilla

dramaturg/dramaturgy:

Gábor Sára, Varga Zsófia

rendező/directed by:

Barcsai Bálint

www.faqszinhaz.hu

Támogatók/supported by:

Nemzeti Kulturális Alap,

Magyar Kétfarkú Kutya Párt



Fotó/photo: Gulyás Dóra

90'



Újvidéki Színház (Szerbia): Hasszán aga felesége
 Ljubomir Simović drámája nyomán
 Novi Sad Theatre (Serbia): Hassan Aga's Wife
 based on Ljubomir Simović's play

szereplők/cast:

Hasszán aga felesége:

Béres Márta, m. v.

Hasszán aga: Huszta Dániel

Pintorović bég:

Mészáros Árpád

Hasszán aga anyja:

Figura Terézia

Pintorović bég anyja:

Bánka Lívía

Juszuf: Német Attila

Szuljo: Pongó Gábor

Huszo: Simer Zoltán

Musza: Gombos Dániel

Ahmed: Ozsvár Róbert, m. v.

díszlet/set:

Urbán András, m. v.

jelmez/costume:

Milica Grbić Komazec, m. v.

zeneszerző/composer:

Irena Popović Dragović, m. v.

dramaturg/dramaturgy:

Vedrana Božinović, m. v.

a rendező munkatársa, fordító/assistant to the director,

translator: Lénárd Róbert

rendező/directed by:

Urbán András, m. v.

www.uvszinhaz.com

Fotó/photo: Srđan Doroški



„Belénk van nevelve, milyen a jó anya, az ideális feleség, hogyan kell viselkednie a nőnek, áldozathozásról beszélnek, és lemondásról meg önfeláldozásról. A feminizmust köpködjük, közben még mindig nagyon sok a gond. Családon belüli erőszak, nemi alapú megkülönböztetés. Hasszán aga felesége beletörődött a sorsába, majd bele is halt. [... Az előadást] melegen ajánlom mindenkinek. Punknak és rockernek, nőnek és férfinak, hímsovinisztának, feministának, háziasszonynak és hős anyának egyaránt.”

Szerda Zsófi: A nevem Hasszán agané, Hasszán aga felesége, Hét nap

Béres Mártát Hasszán aga felesége megformálásáért jelölték a Pataki Gyűrű-díjra, a vajdasági magyar színházak legjobb színészi alakításának járó elismerésre.

Hassan Aga's Wife is not simply one of the oldest ballads from the Balkans, it speaks to every law-abiding citizen including those who are unable to accept that the law changes according to who it should suit. The "why" is what bothers Hassan Aga's spouse, who does not even have a name, which also implies where her place is. Urbán tears the story into pieces, and drags it on the thematic tracklist of a rock concert.

16

85'



A társulat egy lakásszínházban, a Kugler Art Szalonban mutatta be és játssza az előadást. Anna Kareninájukban egy-egy színész több szerepet is alakít – közvetlen és természetes módon hangolják át a nézőket egy családi történet privát tanúivá.

„[...] bámulatos az a lényeglátó és fájdalomtudó dramaturgiai munka, amivel Balassa Eszter előolvasta a könyvet a társulat számára. Olyan igényesség, olyan nemesség ural minden jelenetet, még a rögtönözve beszúrt gorombaságok idején is, amire nem is nagyon vagyunk felkészülve. [...] Az előadás szép példája egy klasszikus mű jelen idejű átértésének. Meggondoltam az átértés szót. Erről van szó. Nem elemez, nem okoskodik itt senki. A társulat fogadja és továbbadja a mű lelkét, úgy, ahogyan ők érzékelik. Ennyi a titok. És milyen szépen működik!”

Gabnai Katalin: Anna itt, Anna ott, Színház folyóirat

A middle-aged married woman falls in love for the first time in her life with a rich young man. The only problem, the official agreement on the divorce with the influential husband, grows out to be irresolvable. How can a child become a hindrance for a mother? What does she have to sacrifice for freedom and happiness? In this performance, actors, with several roles, transform the audience into private witnesses of a family story.

Egy középkorú férjes asszony (Gryllus Dorka) életében először szerelmes lesz egy nála tizenkét évvel fiatalabb, gazdag fiatalemberbe (Bárnai Péter). Az egyetlen probléma, ami a szerelmesek törvényes útjába áll megoldhatatlanná növekszik: a befolyásos férjjel (Mátrai Lukács Sándor) való hivatalos egyezés a válásról. Hogy történhet meg egy anya életében, hogy gyermeke a boldogságának útjában áll? Mit kellene feláldoznia a szabadságáért cserében?

szereplők/performed by:
Gryllus Dorka, Nagy Dóra,
Eke Angéla, Bárnai Péter,
Mátrai Lukács Sándor,
Soós Attila
jelmeztervező/costume design:
Szlávik Juli
dramaturg/dramaturgy:
Balassa Eszter
rendezőasszisztens/assistant
to the director: Piróth Kinga
rendező/directed by:
Soós Attila
producer/producer:
Gáspár Mihály László

www.facebook.com/trojka
szinhazi.tarsulas

Támogatók/supported by:
Sín Kulturális Központ,
Gáspár Mihály László



A vendégjáték támogatója/The performance in Szeged is supported by:
Nemzeti Kulturális Alap



Fotó/photo: Bokor Krisztián



A Trafó és a FÜGE közös produkciója
 Titkos Társulat (Budapest): Tótféri - misztériumjáték
 Coproduction of Trafó and Füge Production:
 Secret Company (Budapest): Tomfairy - mystery play

színészek/performed by:

Stefanovics Angéla,
 Fekete Ádám, Szabó Zola,
 Kárpáti Pál, Viktor Balázs,
 Georgita Máté Dezső,
 Kárpáti Liza,

dramaturg/dramaturgy:

Zsigó Anna
 zene/music:

Csizmás András

látvány/visual design:

Veronika Keresztesová

konzultáns/consultant:

Téri Gáspár

asztalos/carpenter:

Szabó Sipos Ágoston

produkciós vezető/production

manager: Trifonov Dóra

írta és rendezte/written and

directed by: Kárpáti Péter

www.facebook.com/titkostarsulat.secretcompany

A vendéjáték támogatója/
 The performance in Szeged
 is supported by: Nemzeti
 Kulturális Alap



A népmesék és ősi mondák vándorló Krisztusa és kísérelője, Szent Péter történetei megszámlálhatatlan verzióban népesítik be a szájhagyományt. A darab epizodikus történetei, Tótféri, a világhőse születésének stációi a gyerekek képzeletvilágához hasonlóan tágitják az időt és a teret.

Egy kisbabának rengeteg veszélyes próbát kell kiállnia, amíg megszületik. Pláne ha ő Tótféri, a világhőse. Közben a vaddisznók kórusa a padláson énekel, tubán és mosódeszkan kísérik a történetet. A Tótféri a szegénységről és a reményről szól.

„Kárpáti Péter ezúttal a történetek kimeríthetetlen forrásához fordult: a magyar néphagyomány, a népmesék és népi legendák gazdag világához. [...] igazán attól lesz izgalmassá és egyedülállóvá a darab, ahogy mesteri módon összeszövődik benne hagyomány és lelemény, az évezredekben átívelő, megőrződő mitikus tudás és a jelennek, az ezredvégnek a reflexiója.”

Szűcs Mónika: Illúzió és csoda, Ellenfény 2000/5-6



Tomfairy (Tótféri) is a mystery play based on legends and folk tales about Jesus Christ and Saint Peter, who wander around towns and villages, visiting the poorest of the poor. A baby has to face countless dangers before being born. This is particularly true when the baby in question is Tomfairy, the world hero. Meanwhile, the boar's choir sings in the attic, joining the story on bombardon and mangle.

Fotó/photo: Csányi Krisztina

80'



„A szerelem mély és erős társas kiértékelő érzelem, amely által szorosan kötődik az ember valakihez. A szerelem fogalmát a különböző kultúrákban és társadalmi közegekben eltérő módokon határozzák meg. A szexuális kapcsolat nem összekeverendő a szerelemmel. Az ember a személyiségén keresztül hozhatja magát szerelem befogadó kész, vagy a szerelem lehetőségét kizáró állapotba. A költészetben a szerelem egyfajta sosem-múló társ, szenvedések okozója. Egy mondás szerint: a boldog szerelmeknek nincs történetük. Szerelmet érezhet az ember több vagy egy ember iránt is, a létezés iránt is (ez a hála legintenzívebb fokozata). Egyfajta képesség a boldogságra.” (Wikipédia)



játszók-alkotók/created
and performed by:

Lóki Kitti Klára
Hus Laura
Baranyi Fanni
Ványa Anna
Szabó Annamária
Elefánti Emma
Szegedi Judit
Timár Bendegúz
Kállai Dávid
Baranyai Balázs
rendező/directed by:
Békési Eszter

www.hmg.hu

Fotó/photo: Révész Róbert

30'

Az előadás létrehozói – az „exek” – egy alkalmi társulat tagjai: a szentesi Horváth Mihály Gimnázium irodalmi-dramai tagozatának volt növendékei. A tagozat az ország legrégebben működő, a színházművészet megismertetésével és megszerzetésével foglalkozó középiskolai képzése. A MASZK Egyesület jóvoltából több mint egy évtizede nyaranta összeáll a THEALTER idejére egy „exek” csapat, hogy nosztalgiázzon: a tagozaton megkedvelt alkotómunka felelevenítésével létrehoznak egy utcaszínházi produkciót.

Love encompasses a deep interpersonal emotion, a strong tie between persons. The concept of love can have a variety of definitions in different cultures and societies. Sexual relationships are not to be confused with love. In poetry, love is the cause of suffering. There is a saying that happy love has no history. The creators of the performance are alumni of the drama specialisation of Horváth Mihály Secondary School.

08.05. VASÁRNPAP/SUNDAY, 17.00 ►► KLAUZÁL TÉR/KLAUZÁL SQUARE

08.06. HÉTFŐ/MONDAY, 17.00 ►► KLAUZÁL TÉR/KLAUZÁL SQUARE

08.07. KEDD/TUESDAY, 17.00 ►► KLAUZÁL TÉR/KLAUZÁL SQUARE



Tünet Együttes (Budapest): Burok – A táguló idő összehúzódsai
The Symptoms (Budapest): Head First - or The Contractions of Expanding Time

táncosok/performed by:

Furulyás Dóra, Nagy Csilla,
Virág Melinda, Dányi Viktória
zene/music:

Hammer Zsolt, Jávorka Ádám
dramaturg/dramaturgy:
Gábor Sára

látvány, kreatív technológia/visual design, creative
technology: Kiégő Izzók

Samu Bence, Terebessy Tóbiás
konzulens/consultant:

Árvai György

fény/light: Szirtes Attila

jelmez/costume: Szűcs Edit

koreográfus-asszisztens/assistant
to choreographer: Dányi Viktória

rendező-koreográfus/director-
choreographer: Szabó Réka

www.tunetegyuttes.hu

Támogatók/supported by: NKA,

Emberi Erőforrások Minisztériuma



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

nka

Koprodukciós partner/
co-production partner: Trafó

Trafó

Fotó/photo: Mészáros Csaba

A születésünkre nem emlékszünk, a haldoklásunkat már nem tudjuk elmesélni. A szülés hasonlóan elementáris határhelyzet - túl a valós téren és időn, kivételes tapasztalás.

A Tünet Együttes új produkciójában a szülés élményét kísérli meg felidézni, szétszálazni és megmutatni testtel, szóval és képpel. Az előadásban résztvevő négy táncosnő a saját születörténetéből és testemlékeiből, traumatikus és euforikus élményéből dolgozik. Megpróbálják kifordítani mindazt, ami a csukott szemeken, a bőrön, a tudattalanon belül történt.

A tudat kiszökik a szülőszoba ajtaján. A szem becsukódik. A baba diktál. Az anya mászik, feláll, lépcsőzik, alszik, fekszik, oldalt, hátul, térdel, kapaszkodik. Kitégúl és összehúzóódik. Pulzál. Izzad. Eddig ismeretlen gumianyagot találtak fel: a végtelenségig tágul és tovább, épp addig a pontig, ami a halálhoz legközelebbi pillanat. Az ismeretlen kapuja előtt visszafordul. Integetnek a szfinxek. És még csak a haj. Szakad az anyag. Először a fej. Szünet. Szünetek és tolasók: a megszűnt idő ütemei. Kilencvenfokos fordulat. Kiszorul a váll. És kicsusszan a resztlí.

Nota Bene: Az egyik táncosnő a próbafolyamat alatt újra teherbe esett.

„Egy idő után elmosódnak az egyéni vallomások határai, a játékos mozgáselemzések meg a táncos betétek, hogy stílusosan fogalmazzak, átszakítják a gátat, és az élmény átadhatóságára helyeződik a hangsúly.[...] A nézőtér egy emberként borzong bele aztán az eszméletlenségbe és a hipnotikus vallomásokba a végén. Pedig nem minden néző szült persze. Viszont minimum egyszer, bármilyen nemű legyen is, megszületett - vagyis részt vett szülés(b)en.”

Artnér Szilvia Sisso: Más burkában, Színház folyóirat

We don't remember how we were born, and we won't be able to tell the story of our dying. Giving birth is an equally elemental, borderline event, outside real space and time — an extraordinary experience. In their brand new production, The Symptoms attempt to recall, unravel and articulate the experience of childbirth, using body parts, words, and images.



Újvidéki Színház (Szerbia) (Szerbia): Christopher Marlowe: II. Edward
vészterhes uralkodása és siralmas halála
Novi Sad Theatre (Serbia): Christopher Marlowe: Edward II
his troublesome reign and lamentable death



1310-es évek. (Vagy nem.) A királyi trónra olyan ember lép, akinek a lepedője alatt mocorgó magánélete
összemaszatozó uralkodói karrierjével. A politika és a nyilvánosan vállalt szeretettség pedig nem jó
kombináció, amennyiben egy birodalom stabilitása a cél. Edward király nem jó, nem rossz, csak éppen
szerelmes. Egy alacsony rangú lovagba. Egy srácba. Egy nem túl szimpatikus fickóba. (Melyik a nagyobb
botrány – eldönthetetlen.) Egy magánélet fonódik össze az 1300-as évek túlságosan is ismerős történelmi
fordulataival – intrika, politikai összeesküvések, bürokrácia, papság, háború és foci.

Kit Marlowe minden szabályt felrúgó botránydarabja négyszáz évvel bemutatója után is aktuális politikai
és magánéleti kérdéseket boncolgat, ezúttal egy zuhanykabinnal a központban – árulás, szerelem, gyilkol,
háború, szex, drog, rock'n'roll – mindez ott van a királydrámák királyában.

*„Háborúért rajongó és nyereszkedő kiöregedett politikusok adják át helyüket látszólag europerebb, ám
a felszín alatt még kegyetlenebb és még mocskosabb fiaiknak. Elnyomás, zsarnokság és Róma módjára
fellazult erkölcsök váltogatják egymást attól függően, hogy épp ki van hatalmon. Dözsölés és drog, orgi-
ázás és pezsgő, címek és tisztségek ész nélküli pazarlása. Nem, ez nem a Caligula, ez még mindig a II.
Edvárd. És olyan átkozottul huszonegyedik századi és olyan átkozottul ismerős.”*

Lénárd Róbert rendezői szíjlegyzeteiből



*The 1310s (or not). A man with
political ambitions and a peculiar
private life ascends the throne.
Politics with a publicly visible hunger
for love is not a good combination,
especially if the aim is a stable
empire. King Edward is not good or
bad, he is in love. With a knight, who
is hardly a gentleman by birth and
not too likable, either. Marlowe's
scandalous play stays relevant 400
years after its premiere exploring
issues like treason, love, murder,
war, sex, drugs or rock'n'roll.*

szereplők/cast:

II. Edward király: Puskás Zoltán
Edward herceg, a fia, később III
Edward: Szalai Bence e.h.
Edmund, Kent grófia, II. Edward
fivére: Kőrösi István
Pierce of Gaveston, Cornwall
earlje / Lightborn: Mészáros Árpád
Izabella királyné: Jankovics Andrea
Lady Margaret de Claire: László Judit
John Stratford, Winchester
püspöke: Német Attila
Lady Mortimer of Chirk (Idős
Mortimer): Banka Livia
Roger Mortimer of Wigmore
(Ifjú Mortimer): Gombos Dániel
Hugh le Despenser
(Idős Spencer): Giricz Attila
Hugh le Despenser
(Ifjú Spencer): Oszvár Róbert e.h.
Rice ap Howel: Pongó Gábor

fordította/translated by:

Forgách András
zene/music: Klemm Dávid m. v.
díszlet és jelmez/set and costume:
Árva Nóra m. v.
fényterv/light design: Majoros Róbert
fény/light: Illés Attila
hang/sound: Bíró Tibor
smink és haj/make-up, hair:
Bojana Radović
ügyelő-asszisztens/stage
manager-assistant: Lovas Csilla
dramaturg és rendező/dramaturgy,
directed by: Lénárd Róbert

www.uvszinhaz.com

Fotó/photo: Srđan Doroški

18



Dollár Papa Gyermekek - Trafó Kortárs Művészetek Háza (Budapest):
A Tágra zárt szemek próbája
dollardaddy's - Trafó House of Contemporary Arts (Budapest):
The Rehearsal of Eyes Wide Shut

színészek/performed by:

Láng Annamária

Rába Roland

Ördög Tamás,

Urbanovits Krisztina

rendező/directed by:

Ördög Tamás

„Ez a nő, akit játszol, pont olyan tehetetlen, mint te. És pont olyan tehetetlen, mint én. Nincs fegyvere. Szerelmes akar lenni, de elmúlt az idő. Ez ennyire egyszerű. Most látjuk a férjével, és látjuk, hogy nem működik, mert a nő nem működteti, mert nem tudja működtetni. Mert mindig olyat keres, ami nincs. Pont, mint te. Ezt a részét csak megérted, nem? Anyira kétségbe van esve, hogy még a férjébe is képes lenne újra beleszeretni. Ezért provokálja, a férfi pedig ettől menekül. Vagy valami ilyesmi. Nem tudom én se. De az biztos, hogy van egy gyereke és ettől azt érzi, hogy vége, már nem csak önmagáért van. Érted?”

dollardaddys.tumblr.com

Ez egy színházi előadás. Nem ismer tabukat, éppen ezért nem is akarja ledönteni azokat. A színészek klasszikus módon játszanak. Nagyon jól kell dolgozniuk. A történetet négy szereplő alakítja, de nem biztos, hogy úgy, ahogy nekik tetszik. Vagy nem is szereplők, hanem csak emberek, akiket figyelhetünk? De akkor mi ez és kik ők? Egy színházi előadás.

70' Színház a színházban?

A vendégjáték támogatója/
The performance in Szeged
is supported by: Nemzeti
Kulturális Alap



Fotó/photo: Ligetvári Csenge



18

„Ördög Tamás rendezése [...] fikció és valóság keveredésén, egy eljátszott próbaszituációban mutatja meg a nevetséges, vesztes színházrendezőt. A siker különösen kötelező és nyomasztó velejárója a rendezői színház hierarchiájának csúcán álló, többnyire nagy egóval rendelkező, autoriter személyiségnek, a rendezőnek – mint általában a hagyományosan férfias és ezen belül a hatalmi és vezető szereppel járó foglalkozásoknak.”

Herczog Noémi: Ki jön a fehér macsó rendező után?, Színház folyóirat

In this play within a play, Roland Rába simultaneously plays Bill, the doctor from the Kubrick film Eyes Wide Shut and the director from the film Opening Night by John Cassavetes. Annamária Láng is his wife, Alice, in both contexts. Their personal conflicts resemble the conflicts of Bill and Alice. Infidelity, burn-out, lack of self-confidence - it is an endless list of similarities.



Az előadás Thomas Bernhard írásain keresztül a történelmi múlt bűneivel való együttélés problémájára fókuszál. A történet szerint feszült légkör uralkodik az ódon hangulatú felső-ausztriai udvarházban. Az öngyilkos apa temetésére gyülekezők között vannak, akik az épületben túltengő gyász elől a szabadba, a friss levegőre vágnak. Ám az érintetlennek hitt természetben, az üvegház mögötti tisztáson jól kivehető a fűben egy világos folt. A családtagok emlékezetéből kitörőhíhetetlen esemény nyomát, egy háborús tömegsírnak a körvonalait a nemrégiben bekövetkezett „balszerencse” és az azt követő „borzalmas búcsúztatás” teszi igazán láthatóvá. A ravatal előtt felsorakozó rokonok magukban beszélve ismételtetik az apáról, a szülői házról szóló „rágalmakat”. A földbe kapart áldozatok utolsó hangjainak nyomaszótó emlékétől lehetetlen megszabadulni.



„A lapockacsontok egy részét mint primitív ütőhangszert használják: egymáshoz vagy az építmény elemeihez ütögetik őket, ezáltal különböző magasságú hangokat gerjesztenek, s ezek a hangzatok adják a produkció zeneiségének első szintjét. A második szintet a megszólalások zeneisége jelenti, az, ahogy nemcsak a szövegek értelme hat, hanem a mondatok hangzása, az egymáshoz illeszkedő hangszínek és a bernhardi prózaritmus összhangzata megteremtődik. A szöveg belső, repetitív zeneisége megjelenik a mozdulatok rendszerében is. Nem klasszikus értelemben vett táncelőadást látunk, hanem összetett, különböző mozgásformákat és technikákat ötvöző és legtöbb elemében groteszk mozgásvilágot.”

Nánay István: Csontmező, Színház.net

Az előadást beválogatták a POSZT idei versenypogramjába.

Thomas Bernhard örökösének engedélyét a Thomas Sessler Verlag GmbH és a Hofra Kft. közvetítette.

Based on Thomas Bernhard's texts, the performance focuses on the problem of living with the sins of history. The core of the plot is a funeral where the family members and other participants, with the father's Fascist pals among them, recall memories of the deceased, their own lives, family conflicts and key events in history. The text has an inner, repetitive musicality, which appears in the grotesque system of movements, too.

szereplők/performed by:
Andrássy Máté, Barna Lilla
e.h., Fehér László, Földeáki
Nóra, Horkay Barnabás,
Kádas József, Molnár G.
Nóra e.h., Nagy Norbert,
Pallag Márton, Widder Kristóf
fordítók/translated by:
Adamik Lajos, Erdélyi Z. János,
Gyórfy Miklós, Hajós Gabriella
dramaturg/dramaturgy:
Rácz Attila
jelmez/costume:
Benedek Mari
díszlet/set design:
Antal Csaba
fényterv/light design:
Payer Ferenc
produkciós vezető/production
manager: Kudron Anna
rendezőasszisztens/assistant to
the director: Stangl Franciska
rendező-koreográfus/director-
choreographer: Horváth Csaba

www.fortecompany.hu

Támogatók/supported by:
NKA, EMMI, EMET, Műhely
Alapítvány, Trafó Kortárs
Művészetek Háza

Fotó/photo: Véner Orsolya

115'



Zsinház- és Filmművészeti Egyetem (Budapest): Dalok a földszintről
majdnem zenés tragédiák
University of Theatre and Film Arts (Budapest): Songs from the Ground Floor
almost musical tragedies

szereplők/performed by:

Barna Lilla

Herman Flóra

Hojcsa Henrietta

Molnár-Gábor Nóra

Ténei Petra

Vadász Krisztina

Gaál Dániel

Gyulai-Zékány István

Kotormán Ábel

Nagy Henrik Richárd

Nagy Péter István

díszlet/set:

Horváth Jenny

Debrei Nóra

Keresztes Tamás

jelmez/costume:

Horváth Jenny és Debrei Nóra

video/video:

Maruscák Dávid

hang/sound:

Keresztes Gábor

rendező munkatársa/

assistant to the director:

Szakács Zsuzsi

kurzusvezető és rendező/

course leader and director:

Keresztes Tamás

osztályvezető tanár/class advisor:

Horváth Csaba



Humorba oltott készhelyzetek. Döntéskényszertől lebéult, pislogó tekintetek. A jelen pillanat ütötte léken szívárgó, elhallgatott titkok. Vagy úgy is mondhatjuk, emberek, akiknek dolguk van egymással, de ez rendkívül váratlanul érinti őket. Kacagnivaló életképek tizenkilenc jelenetben, egy közelgő apokalipszis árnyékában.

Az előadás a harmadéves színházrendező – fizikai színházi koreográfus rendező szakirányú osztály színész-mesterség vizsgája, egyben a Katona József Színház Jászai Mari-díjas színészének első önálló rendezése.

„A darab hétköznapi szereplői fejében motoszkál a félelem, nemegyszer a rettegés a magánytól. Ezért mindegyik kis történetben elérkezik az a pillanat, amiktől a mindennapi kínos színezetet ölt. A kaland- és poénvágó néző leselkedővé válik, hiszen a való életben, bármennyire is kíváncsiak vagyunk, inkább elsétálunk a hasonlóan kellemetlen történések helyszínéről. Keresztes Tamás mesteri rendezése a tómondatokból álló dialógusokra koncentráva egy-egy elharapott szóval, vagy az írott szöveg három pontja mögött érzékeltetett szünettel teszi kíváncsvá a továbbiakra a publikumot.”

Szekeres Szabolcs: A pap és a kurva, kutszelistilus.hu

www.szfe.hu

Puzzling situations handled with humour. Blinks paralysed by the pressure to decide. Hidden secrets leaking through. In other words, people who have something to do with each other, but it comes as unexpected. Nineteen hilarious scenes in the shadow of an upcoming apocalypse. The performance is the exam piece of third-year students at the University of Theatre and Film Arts.

Fotó/photo: Éder Vera

120'

k2 Színház (Budapest): Percy Bysshe Shelley: A Cenci-ház
romantikus rémdráma
k2 Theatre (Budapest): Percy Bysshe Shelley: The Cenci
romantic horror drama



„Elkenjük ezt a gyilkosságot is...” – nyugtatja meg a bíboros az agg Cencit, a Cenci-ház fejét, megannyi gyilkosság és rémséges gaztett gazdját, kinek romlottsága csak hatalmához mérhető. Még őzsentsége a pápa sem mer vele egykönnyen ujjat húzni...

Cenci nyíltan vállalja mind, mit aljasságnak mond a józan ész: lakomát rendez, hogy örömhírként hengegjen vele, két fia végre halott! Feleségét rút szóval s erőszakkal nyomja el, életben maradt fiait kismemmi vagy börtönbe juttatja, szépséges lányára, Beatrixra pedig nem áttal szemet vetni ... Beatrix felbújtja anyját és testvéreit, álljanak hát bosszút a Cenci-ház rettegett urán. És eljő az ítélet napja...

„Elég az hozzá, hogy a Cenci-ház tragikus hősnője, Beatrice Cenci (1577-1599) legalább annyira legendás figurája Itália történelmének, mint Báthori Erzsébet Magyarországnak, és legalább annyira köré építhető egy az individuum szabadságvágyát és a társadalomnak az egyéni igazságot brutálisan elnyomó erejét szembeállító történet. Természetesen azzal a különbséggel, hogy Beatrice Cenci pozitív hősnőként került be a történelembe. [...] Az, hogy a gazdag ember kiirtja a családját, csak egy frankeinsteines rémmese. Ami a mosthoz szól, hogy vannak családok ma is, ahol a nők elleni erőszak mindennapos, és az állam ez ellen semmit sem tesz.”

Két Lámpás: A Cenci-ház, ketlampas.blog.hu



The horrific tragedy of a young woman, Beatrice Cenci (1577-1599), and her tyrannical father, was a well-known true story in Italy just like that of Erzsébet Báthori in Hungary. With the difference that Beatrice Cenci is a positive heroine. The story can also be told as one contrasting the desire for freedom and the power of society to brutally suppress individual justice. It discusses the nature of power, domestic violence, money and the law.

szereplők/cast:

Cenci gróf: Domokos Zsolt

Lucretia, Cenci felesége:

Boros Anna

Beatrix, Cenci lánya:

Piti Emőke

Giacomo, Cenci fia:

Viktor Balázs

Camillo, bíboros:

Borsányi Dániel

Orsino, prelátus:

Horváth Szabolcs

dramaturgok/dramaturgy:

Mikó Csaba

Fábián Péter

Benkó Bence

rendezőasszisztens/assistant to the director: Kővári Szimonetta

fény/sound: Szapu Márk

produkción vezető/

production manager:

Erdélyi Adrienn

rendező/directed by:

Alföldi Róbert

www.k2szinhaz.hu

Külön köszönet az Orlai

Produkción Irodának./Special

thanks to Orlai Productions.

100'

16



Homo Ludens Project feat. Roskó Gábor (Szeged): A csillagok szíve - ősbemutató
"A csillagok szíve" című afrikai mesegyűjtemény alapján
Homo Ludens Project feat. Roskó Gábor (Szeged): The Heart of the Stars - premiere
based on the collection of African tales "The Heart of the Stars"

állatok/animals: Egyszer volt hol nem volt... Azt hitted, ugye, hogy

Roskó Gábor állatai emberek (Blackface) ez lesz a kezdés? Hát egy frászt, mert elég unalmas lenne így a szöveg. Persze, mert ha mesékről

/people (Blackfaces): van szó, akkor rögtön úgy kell kezdeni, hogy

Mezei Tímea messze, ahol még a madár se jár? Vagy egy távoli

Szilágyi Szabolcs galaxisban? Nem ettünk meszet. Aproppó, a cím!

gazda/master: Az sem egyértelmű. Mert arról meg mit gondolsz

Roskó Gábor majd? Jön a Farkas Bertalan, röpköd kicsit, meg

zenészek/musicians: valami színészecske Weörös Sándor verset olvas

Bitó Ádám fel egy kórusmappából?

Brindza Tamás Hadd nyugtassalak meg! Egyszerűen csak mesélni

Haraszti Ádám fogunk. Tisztán, az emberről. Az emberről, aki

Pintér Norbert olyan, amilyen. Szép gondolat, ugye? El kell, hogy

Petrács Gábor keserítselek, de minden ember állat. Darwin csó-

fény/light: koltat benneteket!

Nahóczki Viktor Ezekben az afrikai mesékben az állatoké lesz

rendezőasszisztens/ a főszerep. Na, már látom is, bólogatsz, hogy

assistant to the director: fabula. Fabula a tudod micsoda?! Az a fiatalpú

Brindza Tamás táncosőreganyja a fedeles lábos mögött.

rendező/directed by: Fekete humor és fekete zene, ez lesz az alap; és

Benkő Imola Orsolya két boxos, világi figura, akik utat mutatnak az

emberállat mesevilágában. Vagy éppenséggel,

ha úgy tartja kedvük, ott hagynak lent, a csillagok

szíve alatt.

Jah, egyébként: „Minden ember hülye.” – ezt talán

még hozzátenné Beckett. Ha már színház...



www.homoludensproject.hu

Támogató/supported by:
EMMI, MASZK Egyesület

Fotó/photo:

Homo Ludens Project

75'

Jegyelőjegyzés

közvetlenül a társulatnál:

homoludensproject@gmail.com

It is simple and pure storytelling about humans. But we have to disappoint you. Humans are all animals. Darwin is sending his regards to you. In these African tales, animals are the main characters. Black humour and black music with two worldly fellows, who show us the way in this fantasyland of human animals. Or, if they choose to, they leave us down there below the heart of the stars.

Kosztolányi Dezső Színház (Szerbia): Felhő a nadrágban – magyarországi bemutató, Vlagyimir Majakovszkij verse nyomán Kosztolányi Dezső Theatre (Serbia): A Cloud in Trousers – Hungarian premiere, based on Vladimir Mayakovsky's eponymous poem



1909-ben Vlagyimir Majakovszkij költő polgártársai arcába vágta a FORRADALOM TÍZ ÜZENETÉT, ezért tíz hónapot töltött rabságban. 1917-ben a forradalom október tíz napján tíz választ adott a tíz üzenetre – tíz választ, melyek megváltoztatták a világot. Azóta tízszer tíz év tel el. Emberek, van-e valakinek ma üzenete a forradalom számára? Vagy kényelmes a rabság? Kényelmes hallgatni e tíz üzenetet a forradalomról? Vagy csak Felhő van a nadrágotokban?

„A szabadkai Kosztolányi Dezső Színház hat terepintás jelmezbe öltözött színésze mikrofonba üvölti mind a tíz üzenetet, mintha egyenesen Urbán András idomította volna őket erre, pedig az előadást Kokan Mladenovic rendezte. Az első jelenet után színes ruhácskába öltöznek fiúk és lányok, vége az Urbán-idézetnek, és kezdődik a veszi egy revü, színes-szagos vidámság, a város, a vezetés, a nagy fizetés ünneplése, kiosztják a rózsaszín szemüveget (a végén sajnos visszakérték, pedig hazahoztam volna), és jöhet a penészes kenyér dicsősége, ének, tánc, happiness...”

Csáki Judit: Angazsált színház, Revizor



„A szólásszabadság kapcsán az angazsált színházat és benne magukat ostorozzák. Béres Márta one woman show betétje parádés, és meghökkentő a trágár fenyegetésed is, mintha valami új rapballada volna, de kiderül, hogy valóság, hisz Szabadka polgármestere fenyegette meg így politikai ellenfelét egy hangfelvétel szerint. Nem lettek következményei, ahogy semminek sincsenek. Ismerős? Ebben az előadásban az alkotók nem gyávák, teli torokból üvöltenek, míg ti hallgattok, emberek!”

Sisso: Felhő a nadrágban, Magyar Narancs

In 1909, the poet Vladimir Mayakovsky threw The Ten Messages of Revolution into his fellow citizens' face, for which he spent 10 months in prison. In 1917, the revolution during its ten days gave ten responses to the ten messages – ten responses that have altered the world. Since then, ten times ten years have passed by. People, is there anyone today with a message for the revolution? Or is slavery that comfortable? Is it comfortable to listen to these ten messages of revolution? Or there is but A Cloud in your Trousers?

szereplők/performed by:
Béres Márta, Kucsov Borisz
Mészáros Gábor, Mikes Imre Elek, Minja Peković,
Nagyabonyi Emese
az orosz szöveget fordította/
Russian translations:
Eva Pavletić
dramaturg/dramaturgy:
Góli Kornélia
zeneszerző/music:
Irena Popović Dragović
díszlettervező/set design:
Marija Kalabić
jelmeztervező/costume design:
Marina Sremac
mozgás/choreography:
Kiss Anikó
rendezőasszisztens/assistant to the director: Szerda Zsófia
rendező/directed by:
Kokan Mladenović

www.kosztolanyi.org

Támogatók/supported by:
Szabadka Város, Magyar Nemzeti Tanács, Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt., Nemzeti Kulturális Alap, Emberi Erőforrások Minisztériuma

Szponzor/sponsored by:
Danilo Kiš Alapítvány

A vendéjáték támogatója/ the performance in Szeged is supported by: Nemzeti Kulturális Alap

Fotó/photo: Molnár Edvárd





szereplők/performed by:
 Martin: Koller Krisztián e.h.
 Elin: Konfár Erik e.h.
 Georg: Hajdu Tibor e.h.
 David: Vilmányi Benett
 fordította/translated by:

Osztovcics Cecília
 zeneszerző/music:
 Józsa Tamás
 rendező/directed by:
 Fehér András e.h.

www.szfe.hu

A vendéjáték támogatója/
 The performance in Szeged
 is supported by: Nemzeti
 Kulturális Alap



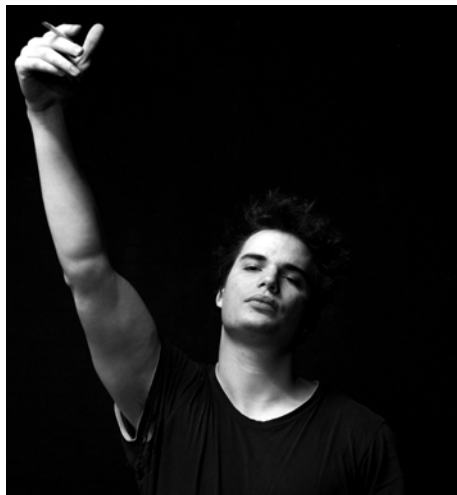
Fotó/photo: Szkárossy
 Zsuzsa

135' szünettel



Azt láttam egész életemben, hogy az emberek, ezek a keskenyvállúak, folyton ostobaságokat cselekednek, lezüllesztik felebarátaikat, és ahogy csak bírják, megrontják a lelkeket. A mutatványaik láttán én is nevetni akartam, mint a többiek; idétlen utánzat lett belőle! Fogtam egy éles pengéjű kést, és az ajkak találkozásánál behasítottam húsomat. Egy percre azt hittem, hogy elértem céloimat. Megnéztem a tükörben önközemmel megsebzett számat. Micsoda tévedés! Rövid összehasonlítás után jól láttam, hogy az én nevetésem nem olyan, mint másoké, vagyis hogy nem nevetek.

„Az emberi-családi együttélés lehetséges poklának legmélyebb bugyraiból tör fel ez a kétségbeesett kiáltás – a kiváló svéd költő és drámaíró világsikerű színpadi műve. [...] Négyen néznek farkasszemet egymással: az alkoholista apa, akinek élete vállalkozása éppen a csőd szélén áll; az anya, ez a „jobb házból való úrilánynból” kispolgárrá süllyedt strindbergi nőtény; az idősebb, a némaságba zárkózó és csakis ökle igazságszolgáltatásban bízó fiú; valamint öccse, a tizenhat éves David, aki a legsebezhetőbb korban magára hagyatva, a kegyetlen valóság elől az illúziók világába menekülve keresi önmagát...”
 (a könyv fülszövege)



„David haragja jól ismert mindannyiunk ifjú énje számára. Ez a harag világunk-környezetünk ellen irányul, de csak részben. Sokkal fontosabb az a része, amely belülről táplálkozik, amely belülről emészt fel minket, amely önnönmagunk ellen irányul. Magunkra haragszunk, magunkkal harcolunk; kérdéseink vannak, válaszokat várunk. Az önharag és önharc fekete tere ez. Ezt a mentális gödröt és David abból való ambivalens kilépését rendezte meg Fehér András.”
 Téglási Gergő: Az önharag fekete tere, prae.hu

This exclamation of dismay, the highly successful play of Swedish poet and playwright Lars Norén, comes from the deepest hell of human coexistence. Four people stand toe to toe: an alcoholic father, a once noble mother, a tongue-tied elder brother who trusts only his fists and his brother, sixteen-year-old David, who is left alone at the most vulnerable age and escapes from reality to the world of illusions.

Soltis Lajos Színház (Celldömölk) - k2 Színház (Budapest): Hantocska
modern, zenés mű-népmese
Soltis Lajos Theatre (Celldömölk) - k2 Theatre (Budapest): Hantocska
modern non-folk tale with music



„Elég az hozzá, hogy szépséges lányomnak, Turbina hercegnőnek, a birodalom legjobb kapusának, akinek még a fiúk sem tudnak gólt lőni, nyoma veszett. Éppen egy éve, hogy elindult az Üveghegyen túlra... elnézést... mindjárt összeszedem magam... Szóval a lányom elindult, hogy legyőzze a Gonosz Háromfejű Kutyát és elhozza tőle a Gyógytévő Csodafüvet, amely halhatatlanná tesz. De nem tért vissza. Ezért kihirdettük... Hogy az a lovag... Aki elmegy az Üveghegyen túlra... És visszahozza a lányomat a Gyógytévő Csodafüvel... az megkapja fele királyságomat és a lányom kezét, ha tud neki lőni egy gólt.” (Ubul király)

A világ legöregebb embere, Hetedhétország Hatodik Birodalmának uralkodója, Ubul király retteg a haláltól. Még szeretett kislányát, Turbina hercegnőt is elküldi az Üveghegyen túlra - ahol hemzseg az erdő a gonosz egyfejű koboldoktól és más szörnyűséges fenevadaktól -, hogy megszerezze neki a Gyógytévő Csodafüvet, amely halhatatlanná teszi. Ezalatt a Túlvilágon a Kés Elek Általános Halál és Kaszás-képző Szakiskola végzős diákjai záróvizsgára készülnek. A halálpalánták közül Hantocskára - az izgulós lányra - esik a választás, hogy bizonyítsa

rátermettségét és átsegítsen valakit a túlvilágra. Halálország Nagy Könyvébe Ubul király neve van bejegyezve, akinek a mai napon lejár az ideje az élők birodalmában. Hantocska órája már pittyeg is...

A k2 Színházzal együttműködésben készült Hantocskát tavaly jelölték a Színíkritikusok díjára a Legjobb gyerekelőadás kategóriában, valamint megosztva megkapta a XVI. Magyar Művek Szemléjének fődíját, mint a legjobb előadás.

The oldest man in the world, the monarch of the Sixth of Seven Kingdoms, King Ubul is terrified of death. In order to become immortal, he goes as far as sending his beloved daughter, the best goalkeeper of the Kingdom, to the forest full of evil, one-headed goblins beyond the Glass Mountain to bring him the Miraculous Herb. Meanwhile in the underworld, an uptight schoolgirl, Hantocska is preparing for the test on ushering someone to afterlife.

szereplők/cast:

Hantocska: Boznánszky Anna
Alexander lovag: Sipos László
Ubul király: Tóth Ákos
Turbina hercegnő:
Marton Mercédesz
Nép Ágoston: Bruckner Roland
Pus Katus: Nagy Zsuzsi
Stréb Erik: Pillér Ádám
Genny Albert: Bruckner Roland
Kobold: Pillér Ádám
Kalipszis apó: Tóth Ákos

zene/music:

Horváth Szabolcs

dramaturg/dramaturgy:

Fábián Péter

látvány/visual design:

Jeli Sára Luca

rendező/directed by:

Fábián Péter, Benkő Bence

www.soltisszinhaz.hu

A vendégjáték támogatója/
The performance in Szeged
is supported by: Nemzeti
Kulturális Alap



Fotó/photo: Benkő Sándor





Stemen Kristóf - Pálinkás Bence György (Budapest): Magyar akác
 post-fact dokumentumszínház
 Kristóf Kelemen - Bence György Pálinkás (Budapest): Hungarian Acacia
 post-fact documentary theatre

előadók/performed by:

Eke Angéla, Hornonai Katalin,
 Kelemen Kristóf, Kristóf Márton,

Pálinkás Bence György

zene/music: Kristóf Márton
 rendezőasszisztens/assistant to the
 director: Totobé Anita

szervezés/coordination:

Kiss Réka Judit

produkción vezető/production

manager: Borócz Judit

díszletgyártás/set construction:

Balászi Dániel, Hegedűs Fanni

technikai munkatárs/technician:

Szapu Márk

rendező, koncepció/directors,

concept: Kelemen Kristóf, Pálinkás
 Bence György

Támogatók/supported by: Trafó,

FÜGE, Műhely Alapítvány,

Jurányi Produkciós Közösségi

Inkubátorház, NKA, EMMI

A Műhely Alapítvány a LABO
 programsorozat keretében vett
 részt a produkció létrejöttében.

Külön köszönet/special thanks to:

Barna Orsolya, Seth Coleman,

Csányi Krisztina, Eredics Lilla, Ga-

zsó György, Gosztola Kitti, Lovas

Dániel, Nagypál Gábor, Pál András,

Regényi Júlia, Semsei Balázs

(Norwell/Farbwechsel Records),

Sipos György, Szirtes Attila,

Tarr Judit, Sonidus Archivum,

Karácsony Lázár Pika, Szócs Gá-

bor Mojszi, Off Europa Festival

Fotó/photo: Csányi Krisztina

Felhívjuk nézőink figyelmét, hogy
 az előadásban stroboszkópot
 használnak!

„A világ legboldogabb népénél az emberek serege egy akácfa alatt intézi az államügyeket.” Kelemen Kristóf fiatal színházi alkotó és Pálinkás Bence György képzőművész első közös produkciója a Magyar akác. Az előadásban bemutatják, hogyan vált az Amerikából idetelepített akácfa magyar nemzeti és politikai szimbólummá. Az alkotók életre hívtak egy mozgalmat is, amelyben akácfa-ültetésekkel kívánják elérni, hogy politikai eszméik gyökeret verjenek a magyar talajban. A darab terét egy kertinstalláció varázsolja igazán autentikussá.



Az előadás több oldalról vizsgálja az akác sikertörténetét. A lakosság 62,9%-a szerint legmagyarabb fának tartott növény első hazai példánya 300 évvel ezelőtt „érkezett” az Erdődy-család birtokára, majd a rendkívül szívós faj megtelepedett és elterjedt a magyar erdőkben. Az akác szemtanúja volt a magyar történelem fontos eseményeinek, a magyar kultúra szerves részévé vált, végül idegenhonos fajból hungarikummá lett. Története azonban nemcsak botanikai izgalmakat kínál. Egy 2014-es EU rendelet szerint bizonyos idegenhonos inváziós fajok nem kerülhetnek be az uniós államokba, a már itt élők pedig kiirtásra ítéltettek. Emiatt a rendelet miatt vált az akácfa egy ideig a hazai politikai élet fontos szereplőjévé.

„A darab megértéséhez nem szükségesek különleges botanikai ismeretek; a mű ökológiai kérdésekben sem foglal állást. Annál élesebben világít rá viszont arra, hogy a különböző ideológiák, akár a tudományos megállapításokból is gondosan (értsd szelektíven) szemezgetve, hogyan használják fel az akácfa saját nézeteik igazolására vagy egyéni érdekeik érvényesítésére.”

Gosztola Kitti: Fafaj a világot jelentő deszkákon, Artmagazin

Hungarian Acacia, a botanical saga, tells how a native American tree became a national and political symbol in Hungary. But how can a tree become subject to political debates? How do political actors use, re-mix or even manipulate ecological facts? Having examined the story of the black locust, Kelemen and Pálinkás launched a movement aiming to “rebrand” this plant as a symbol of open society.

Soltis Lajos Színház (Celldömölk): Shakespeare: Szentivánéji álom vígjáték

Soltis Lajos Theatre (Celldömölk): Shakespeare: A Midsummer Night's Dream comedy



Van egy ismerős-ismeretlen vidék, egy mágikus zóna, ahol mindenre megvan a lehetőség. Az ember többet mer, a gátlások föloldódnak, titkos vágyak nyernek kifejezést, és a mindennapi élet történései szürreális mesévé alakulnak át. Te azt mondod: álom – én azt mondom: színház. Megérint. Belemerülsz. Elsodor. Mint a szerelem. Amíg tart, mindent lehet, megszűnik a valóság. De ha egyszer felébredsz – el tudsz számolni mindennel, amit ebben a különös birodalomban csináltál?

Hermia Lysandert szereti, de apja ragaszkodik hozzá, hogy Demetriushoz menjen feleségül. A két fiatal elszökik a boldogságuk elé akadályt gördítő kényszerházasság elől. Demetrius értesül a szökésről, és követi őket az Athénnal határos erdőszélig. S fut utánuk a Demetriust vágygallyal követő Heléna. Amint a város elalszik, az erdő feléled, s a gyanútlan szerelmesek belecsöppennek egy tündérkirályi pár féltékenységi játszmájának kellős közepébe...



A rendező, Nagy Péter István a Színház- és Filmművészeti Egyetem fizikai színházi rendező-színész szakos hallgatója, Horváth Csaba tanítványa. A produkció a júniusi KASZT – Komlói Amatőr Színházi Találkozón megkapta a legjobb előadásnak járó fődíjat, Nagy Péter István a legjobb rendezőnek járó díjat, valamint elnyerték a legjobb látványért és szcenikáért járó Komoróczy Gábor-díjat is. Ezután a 9. Soltis Lajos Országos Színházi Találkozón Bruckner Roland kapta a legjobb férfi főszereplő Kurucz László-díját, Kasza Éva-díjban részesültek a Gregorich-testvérek zenei munkájukért, Sándor Júlia pedig a legjobb dramaturgnak járó Soltészky Tibor-díjat nyerte el.

„Vakmerő optimizmus sugárzik a produkcióból, amely mintha követelné, hogy programadó előadásként tekint-sünk rá. Vakmerősége arra enged következtetni, hogy nagyon nagy dolgokat várhatunk még a rendezőtől, Nagy Péter István egyetemi hallgatótól.”

Stermeczky Zsolt Gábor: Minden színház álma, Kortárs online

There is an (un)familiar territory, a magical realm, where everything is possible. You dare to do more, your inhibitions are gone, your secret desires are expressed and everyday life becomes a surreal tale. You say 'dream', I say 'theatre'. It touches you, you immerse in it. It drives you away just like love. But once you wake up, can you account for everything you have done in this special place?

szerepsztás/cast: Pesti Arnold, Nagy Zsuzsi, Boznánszky Anna, Nagy Gábor, Marton Mercédesz, Hajba, Beatrix, Tóth Ákos, Piller Ádám, Gregorich Bálint, Bruckner Roland, Fodor Lili, Gregorich Domonkos, valamint tündérek, kulturális közfoglalkoztatottak és egy indiai kislíú.
Nádasy Ádám fordítása alapján a szövegkönyvet készítette/based on Ádám Nádasy's translation, the text was prepared by: Sándor Júlia zenészek/musicians: Gregorich Bálint, Gregorich Domonkos, Gregorich Zsófia látványtervező/visual design: Tóth Cecília kivitelező/construction: Marton Miklós, Mészáros Róbert jelmez/costume: F. Szórádi Szilvia, Marton Mercédesz rendezte/directed by: Nagy Péter István e.h.

www.soltisszinhaz.hu

Fő támogató/supported by: NKA Külön köszönet/special thanks to: Kemendy és Társa Kft., Gregorich Ferenc, Nagy Péter József, Wagner Lovaspanió Fotó/photo: Búki László



Váróterem Projekt (Románia): Qkac
bábjáték Varró Dániel verseire
Waiting Room Project (Romania): Qkac (Worm)
puppet show on Dániel Varró's poems

játsszák/performed by: A mindannyiunk által ismert „Boci boci tarka, se füle se farka” gyerekdal bármilyen lehet, Berzsenyi, Villon, Térey vagy akár Shakespeare. Qkac mindegyiket jól ismeri, ezért akarja megmutatni, eljátszani, elszavalni vagy éppen elrappolni nekünk és TITKOS barátjának.

írtá/written by: Varró Dániel Humorral, játékosan a magyar irodalomról, Varró Dániel és a bábok nyelvén, gyerekeknek és felnőtteknek egyaránt.

Bertóti Johanna
Lovassy Cseh Tamás

dramaturg/dramaturgy: „[...] számítógépfüggő kortárs költőként hogy is ne szeretném ezt az előadást, amikor klasszikus és kortárs versek átíratait hallhatjuk és láthatjuk egy, a számítógépben lakozó emberke és az ő qkaca előadásában. De ha esetemben pontosan a közepébe talált is a célközönség-belövő készülék, ez az előadás attól is remek, hogy legalább három korosztályhoz tud szólni egyszerre. [...]

Bodor Emőke
díszlet/set: György László és Szabó Tünde

technikai munkatárs/
technician: Sebők Maya vékony alkatával, kapucnis tréningruhájában úgy viszi végig a hátán az előadást, mint egy turbó üzemmódra kapcsolt perpetuum mobile. Legalább tucatnyi költőt és stílust jelenít meg az egyszerű kukacbábbal és az adott költő karakteréhez passzívított lepellel. Így kap Csokonai Vitéz Mihály valami szórós subaféleséget, Karafiáth Orsolya pedig egy könnyű túllruhát.”

Sipos Júlia
rendező/directed by: Turbuly Lilla: A bizonytalanságból a szabadságba, kutszelistilus.hu

Palocsay Kísó Kata

www.varoteremprojekt.ro

A Váróterem Projekt 2010 óta működik Kolozsváron, magát függetlenként határozza meg. Fiatal, bátor és egyedi látásmódú rendezőkkel dolgozik együtt, sokszor egymástól különböző színházi nyelveket használ. Közönségével a társulat közvetlen kapcsolatra törekszik, a merev színházi protokollokat kerüli. 2014-ben Advertego című produkciójukkal léptek fel a THEALTER-en, idén tavasszal pedig a Reacting Chernobylt hozták el a Régi Zsinagógába.

Támogatók/supported by: MeseKucó - közösségi könyvkölcsönző, Mamagoló
Külön köszönet/special thanks to: Attila Almási, Hatházi András

Fotó/photo: Imecs Zoltán

45'

Qkac and the man from the computer are introducing themselves with the poetry cycle Variation of a Children's Song by Dániel Varró. The children's song can be any, Berzsenyi, Villon, Térey or even Shakespeare. Qkac knows each of them well, so he wants to show it, play it, recite it or even rap it to us and to his SECRET friend.





Tomبácz János bácsi meséi hatalmasak, hosszúak, hömpölygőek, mint maga a csodás szegedi szőke folyónk, a Tisza. De ahogy a számtalanszor kiáradó Tiszát is meg kellett zabolázni, mederbe kellett terelni, gátakat kellett felhúzni, hogy amit épít és táplál, ne tudja elmosni, úgy a Tomبácz-meséket is meg kellett szelídíteni. Mivel maga a nagy mesemondó is úgy gondolta, változtathatjuk az önnivalót, így a mi mesénket is változtattuk. Tettük ezt úgy, hogy két Tomبácz-meséből, illetve mesei elemeiből főztünk egy meselevest. Egy igazi, hamisítatlan szögedi meselevest! Egy szögedi teremtéstörténetet.

Nemcsak őrizni kell a hagyományt, hanem tovább gondolni, tovább is vinni.

Ha már szelídítünk, legyen az valóban szelídítés. Szóljon a Tiszáról, a Boszorkányszigetről, a tiszavirágokról és egy szerelemről.

„Régen a Tisza is csak olyan folyó volt, mint sok más. Hömpölygött a medrében, táplálta a földeket és néha kiöntött. De aztán egy szép napon kivirágzott. Más folyók nem virágnak. Csak a Tisza virágzik tiszavirágot. S hogy miért, erről szól ez a mese.”



“Once upon a time, the river Tisza was just like any other river. It was flowing smoothly in its bed, nourished the land and every so often overflowed its banks. But one day it started blooming. Other rivers do not bloom. But the Tisza does, it blooms mayflies. Why? This is what our story is about.” This Szeged creation story was compiled from tales by János Tomبácz to preserve and further reflect on traditions.

Tomبácz János meséiből írta/
based on János Tomбácz's
tales, written by:

Vészits Andrea
játssza és rendezte/
performed and directed by:

Kiss Ágnes
díszletter/set design:

Kiss Ágnes
díszletkészítés/
set construction:

Jernei János
bábterv, bábkészítés,
díszletfestés/puppet design
and creation, set painting:

Kiss Attila Etele
bábok kiegészítői/
puppet accessories:

Tóth Andrea
muzsikál/music:
Nagy Gábor

www.barboncas.hu

Támogató/supported by:
Szeged MJV Önkormányzata

Fotó/photo:
Bunda Zsuzsanna



50'



Életház- és Filmművészeti Egyetem (Budapest): Féllelem és fogcsikor zenés nyomorgás a Harmadik Birodalomban
University of Theatre and Film Arts (Budapest): Fear and Grit Teeth musical misery in the Third Reich

szereplők/performed by:

Nagy-Bakonyi Boglárka e. h.

Messaoudi Emina

Hunyadi Máté e. h.

Martinkovics Máté

Szántó Balázs,

Vizi Dávid

fordító/translator:

Viktor János

dalszövegek/lyrics:

Fekete Ádám

díszlet/set:

Kuti Letícia

jelmez/costume:

Molnár Anna

dramaturg/dramaturgy:

Sényi Fanni

rendező/directed by:

Támoki Márk e. h.

Életképek egy másik korból, egy másik országból. A náci Németország lakói csendesen meghúzódnak otthonaikban. Ebédelnek, hallgatják a rádiót, beszélgetnek, telefonálnak. Közben a politika egyre jobban bekúszik az életükbe. A lakók szép lassan megváltoznak, egyes tulajdonságok felerősödnek, mások eltűnnek. Azt pedig tudjuk, milyen szörnyűségekhez vezet mindez. Szerencsére ma már túl vagyunk a diktatúrák borzalmain. Tanultunk belőlük. Túl vagyunk



a manipuláción, a korrupción, nincs propaganda, nincs cenzúra, nem egy párt kezében van minden hatalom. Ma az emberek nyugodtak, tájékozottak és nyitottak, hisz boldogan élhetnek itthon egy fejlődő demokráciában. A darab tehát nem aktuális. Történelmi érdeklődésből vettük elő. Tíz pillanatkép a náci Németországból, Bertolt Brecht Rettegés és ínség a Harmadik Birodalomban című művéből.

www.szfe.hu

„A Rettegés és ínség a Harmadik Birodalomban újabb adaptációja egy pillanatra sem zökken ki feszes ritmusából, és igazán érzékletesen mutatja be a kisember kiszolgáltatottságát, a kapcsolatok törékenységét, az elnyomó rendszerben élők körüli folyamatos feszültséget és a szólásszabadság korlátozottságát még a legintimebb szituációkban is – mindezt Brecht fanyar humorát pompásan visszaadva. A professzionális, mértéktartó színészi játéknak köszönhetően már az első percben érzékeljük a szereplők közti erőviszonyokat, és a feszültséget, melynek következtében minden kimondott szavuknak kényelmetlenül nagy súlya lesz. A klasszikus brechti színházzal ellentétben tehát ez a rendezés nem elidegeníteni próbál; sokkal inkább bevonja, magával ragadja a nézőt.”

Vilmos Eszter: Féllelem és fogcsikor nálunk és más nemzeteknél, Jelenkor online

A vendégjáték támogatója/The performance in Szeged is supported by: Nemzeti Kulturális Alap



Fotó/photo: Éder Vera

Scenes from another era, another country. The residents of Nazi Germany silently sit at home, while politics creeps into their lives. Slowly, they start changing, which, as we already know, leads to terror. Luckily, dictatorships are over. We have learnt from them. Today, people are calm, informed and open. The play has no relevance. We are staging it only due to our interest in history. Ten scenes from Bertolt Brecht's Fear and Misery of the Third Reich.

90'

Csiky Gergely Állami Magyar Színház (Románia): Shakespeare, Sonnet 66
a legnagyobb drámaíró művének akut kortárs értelmezése
Csiky Gergely Hungarian State Theatre (Romania): Shakespeare, Sonnet 66
an acutely contemporary interpretation of the greatest playwright's work



„A 66. szonett Shakespeare világának széthullását, korának gaztetteit és igazságtalanságait sűríti bele néhány sorba. Mi pedig kiindulópontként használjuk arra, hogy a saját korunkról beszéljünk: a gonoszságról, a társadalmi igazságtalanságról, a hatalomról, az erőszakról, a pénz és befolyás irányította világunkról, ahol a becsület, az erkölcs, a szeretet szinte már nem is léteznek. A szonett utolsó sora a szeretet/szerelem általi megváltást ígéri. Ez az előadás pedig okot igyekszik találni a reményre.”
Kokan Mladenović



Az elsősorban gesztusra és mozgásra épülő előadásban a szonett minden sora önálló jelenetté bővül, melyekben közsímet shakespeare-i figurák és motívumok köszönnek vissza. Ebben az olvasatban a Macbeth-ek, Othellók, III. Richárdok, Rómeók és Júliák, Titus Andronicusok ma is közöttünk járnak.

A temesvári előadást Bukarestben és Aradon is bemutatták, Szerbiában pedig számos díjat nyert. Kragujevacban a Joakim Interfest Nemzetközi Színházi Fesztiválon négy kategóriában is elismerést kapott (Legjobb előadás, Legjobb rendezés, Legjobb látványvilág, Zsűri különdíja). Az újvidéki INFANT Fesztiválon megkapta a legjobb előadásnak járó díjat, a verseci „Színházi Ősz” klasszikus színházi fesztiválon pedig a különdíjat.

„Mert Shakespeare és a szerb Kokan Mladenović a temesvári magyar színészekkel készült előadása univerzális. Olyan, mint Shakespeare, mindenkire szól és mindenkinek tükröt tart. A kornak, amelyben élt, és amelyben élünk. Az előadás egésze olyan, mint a vers maga, feszes, tömör, többsikű, tiszta színházi nyelven megfogalmazva, izgalmas, mégis könnyen megfajtható jelképrendszerben. Katartikus a maga egységében, kiszámítottságában, szépségében. Oratórium megrázó zenével és szuggesztív, nagyszerű koreográfiával.”

Simon Judit: Színpadon a 66. szonett, erport.ro

The performance builds on Sonnet 66 by William Shakespeare, written over 400 years ago. According to director Kokan Mladenović, it is used as a pretext to talk about our present times, the evil, social injustice, force, aggression, a world ruled by money and power, where honour, morality and love are almost absent. The last line of the sonnet offers the solution of being saved by love. The performance is trying to find reason for hope.

játsszák/cast: Aszalos Géza,
Balázs Attila, Bandi András Zsolt,
Borbély B. Emília,
Csata Zsolt, Éder Enikő,
Horváth Anna, Kiss Attila,
Kocsárdi Levente,
Lőrincz Rita, Magyarai Etelka,
Mátyás Zsolt Imre,
Molnár Bence, Molnos András
Csaba, Simó Emese,
Tar Mónika, Tokai Andrea
zeneszerző/composer:
Irena Popović Dragović
díszlettervező/scenography:
Marija Kalabić
jelmeztervező/costume:
Tatjana Radišić
koreográfus/choreography:
Andreja Kulešević
dramaturg/dramaturgy:
Góli Kornélia
**rendezőasszisztens/assistant to
the director:** Szerda Zsófia
rendező/directed by:
Kokan Mladenović

www.tm-t.ro

A vendégjáték támogatója/
The performance in Szeged
is supported by: Nemzeti
Kulturális Alap

Fotó/photo: Bíró Márton



M Studio (Románia): Lift - boys will be boys M Studio (Romania): Elevator - boys will be boys

előadók/performed by:

Deák Zoltán

Szekrényes László

Veres Nagy Attila

zene/music:

Fehér Ferenc

fénytechnikus/
light technician:

Szabó Huba

hangtechnikus/
sound technician:

Chirițescu György

öltöztetőnő/
wardrobe assistant:

Both Melinda

ügyelő/stage manager:

Bartók Enikő

koreográfus/choreography:

Fehér Ferenc

www.m-studio.ro

Támogatók/supported by:

Sepsiszentgyörgy Polgármesteri Hivatala, Katlan Csoport



Sepsiszentgyörgy Polgármesteri Hivatala
Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe



KATLAN
CSOPORT

we ♥ arts

Fotó/photo: Barabás Zsolt

A lift a legkisebb olyan tér, ahol szorosan lehetünk egymás mellett anélkül, hogy kapcsolatba kerülnénk. A lift mindig tart valahová. Mehet fölfelé, mehet lefelé, de ha egyszer csak elakad, akkor bármi megtörténhet. Az előadás renthagyó térhasználata olyan sűrített struktúrát és erőteljes dinamikát eredményez, amely egy percig sem hagyja pihenni sem a színészt, sem a nézőt.

A sepsiszentgyörgyi székhelyű M Studio 2005-ben alakult. Mozgásszínházi társulatként olyan műfajt képvisel, amely Romániában egyedülálló – olyan sajátos nyelven beszél a világról, amely a fizikai színház, a kortárs tánc, a költői színház, a vizualitás és a próza közötti hullámzásból születik meg.

„A filmes snittelés felgyorsítja és kitágítja az időt; a mindennapi pózok statikusságából és a három alak elkülönüléséből finoman, fokozatosan vezet át a koreográfiára az érintkezésbe, impulzív, olykor harcba forduló jelenetekig fokozódva. A komoly férfükből előbukkannak a játszó- és küzdőtéren bunyózó kisfiúk, akik véresen vicces Mortal Kombat-bemutatót tartanak a homokozóban. Amiből Fehér szintén hirtelen fényváltással lép vissza a mobiljukat görgető, maguk elé bámuló felnőttekhez. Asszociatív, vicces, jól kidolgozott munka a Lift [...]”
Varga Anikó: Pont, Reflex fesztivál - fesztiválnapló



An elevator is a narrow space where people go up and down without getting in touch with each other. The elevator is always on the move. But if suddenly it gets stuck on the way, anything can happen. The performance explores the possibilities of a small, tight space and creates a dynamic and intense atmosphere both for the performers and the audience.

Szentendrei Teátrum - FÜGE Produkció - Orlai Produkciós Iroda (Budapest):
Carly Wijs: Mi és ők
Szentendrei Teátrum - FÜGE Productions - Orlai Productions (Budapest):
Carly Wijs: Us/Them



Egy kisfiú és egy kislány. Az iskola első napja. Harmincöt terrorista. Ezerkétszáz túszer, ebből hétszázhetvenhét tanuló. A 2004-es beszélni túszerdrama. Egy kisfiú és egy kislány. Carly Wijs 2014-es drámája a 2000-es évek egyik legmegrázóbb eseményét, a beszélni túszerdramát mutatja be két gyermek szemén keresztül, azt, hogy ők miként élték meg a látottakat, tapasztaltakat.

„A BBC nem sokkal a túszerdrama után készítette el a *Children of Beslan* című dokumentumfilmet, amiben a túlélő gyerekek beszélnek a tragédiáról. Carly Wijs, a darab szerzőjét is ez a film inspirálhatta. Mi is sokat tanultunk abból, hogyan beszélnek a gyerekek. Kevésbé a traumatizáltságuk látszott, mint inkább a büszkeség, hogy őket kérdezik. Tudjuk, hogy ők tényleg ott voltak, hogy milyen borzalmakat éltek át, és nézőként fájdalmas szembesülni a tényszerűségükkel, az önreflexiójuk hiányával. Két felnőtt máshogy mesélné a történetet, értelmezni akarná, figyelne arra, hogy milyen színben tűnik fel előttünk, hogy milyen hatást gyakorol ránk.” - Fehér Balázs Benő rendező
„Az erőszak mindig is jelen volt, nem hiszem, hogy most sűrűbb lenne” - Marton Éva interjúja, színhaz.hu



szereplők/performed by:
László Lili,
Vilmányi Benett
fordító, dramaturg/
translation, dramaturgy:
Bíró Bence
a rendező munkatársa/
assistant to the director:
Szakács Zsuzsi
asszisztens/assistant:
Tóth Hajni
producer/producer:
Orlai Tibor
rendező/directed by:
Fehér Balázs Benő

www.szentendreiteatrum.hu
www.fugeprodukcio.hu
www.orlaiprodukcio.hu

Fotó/photo: Takács Attila

16

60'

László Lili és Vilmányi Benett idén végeztek a Színház- és Filmművészeti Egyetemen, Zsámbéki Gábor és Fullajtár Andrea osztályában. László Lili számos sikeres Orlai-produkcióban közreműködik, Vilmányi Benett osztály a Radnóti Színház tagja lesz, öt többek közt a Terápia című sorozatból is ismerhetik a nézők. Fehér Balázs Benő színészként (Őrült nők ketrece) és rendezőként (A fura) is bemutatkozott már a szegedi közönségnek.

A színdarab Magyarországon a Theatrum Mundi Színházi és Irodalmi Ügynökség közvetítésével kerül színre.

A boy and a girl. The first day of school. Thirty-five terrorists. Twelve hundred hostages, seven hundred and seventy-seven of which are students. Beslan school siege, 2004. A boy and a girl. The 2014 play by Carly Wijs describes one of the most tragic events of the 2000s through the eyes of two children.



SÍN Produkció (Budapest): Rózsavölgyi Zsuzsa: 1.7
 SÍN Productions (Budapest): Zsuzsa Rózsavölgyi: 1.7

konceptió és koreográfia/
 concept and choreography:

Rózsavölgyi Zsuzsa
 zene/music:

Ryan Seaton

animáció/animation:

Vicsek Viktor
 fény/light:

Nagy Zoltán

produkción vezető/
 production manager:

Trifonov Dóra

producer/producer:

SÍN Kulturális Központ

www.sinarts.org

Támogatók/supported by:

SÍN Kulturális Központ,

Baryshnikov Arts Centre,

NKA, MU Színház, Budapest

Főváros Önkormányzata,

BVA Budapesti Városkerületi

Nonprofit Kft., Staféta,

Füge Produkció

A produkció a Budapest Főváros Önkormányzata által meghirdetett Staféta program keretében valósult meg./The production was realised in the framework of the Staféta Programme supported by the Budapest Mayor's Office.

A vendégjáték támogatója/
 The performance in Szeged is supported by: Nemzeti Kulturális Alap

Fotó/photo: Dusa Gábor

Mi lehet ez a szám? Talán egy új okostelefon modell? Beírtam a gugliba. Beta 1.7 Minecraft 1.7 update... pedig lehetne Pygmalion újonnan kifaragott 1.7-es nője. Végigkattintgattam, de semmi kapcsolat a női testtel a keresőben. Pedig kapcsolatban van a természettel, a természetességgel és a megcsinálttal, a gendertémával, a szüléssel és abortusszal, és egy csomó divatos és aktuális témával. Még a bevándorlókkal is.

„Látva a performer szónokot a pult felé baktatni, tér nyílik a tőle való különvéleményre - néhány másodpercnyi időt kapunk akár rajta, akár magunkon elgondolkodni. A jelenetek ugyanis azt járnak körül, hogy reklámokon, manipulált közvéleményen, tradíción és egyszerű hétköznapi ostobaságokon keresztül a társadalom hogyan kasztrálja és miként veri béklyóba a női természetet. Teszi ezt néhány ponton közvetlen, ám alapvetően megilletődött

előbeszédrel és minden műviségtől mentes tánccal, ami képzeletben minket is a színpadra von: a kedveseink vagy akár mi magunk is ott lehetnénk a tökéletlen testeinkkel az ő helyében, az ő gondolataival.”
 Török Ákos: Csak pórén, csak szépen, színhaz.ett

Rózsavölgyi Zsuzsa a salzburgi SEAD-ben és a brüsszeli P.A.R.T.S.-ban tanult, 2004-től 2009-ig a Rosas társulat tagja volt, 10 éve készít önálló koreográfiákat. Előadásaiiban gyakran dolgozik együtt vizuális művészekkel, szívesen alkalmaz digitális technikákat.

1.7 is the current birth rate among European women, barely enough to sustain our society and culture. Some people use this figure to tell women what to do with their bodies. Dancer and creative coach Zsuzsa Rózsavölgyi investigates the female body, its role in today's society, the reasons and aspects of its success or lack thereof. She reveals taboos and makes personal confessions about living in a female body in her lecture-performance solo piece.



16

60'

Kosztolányi Dezső Színház (Szerbia): Az Úr nevében
egy politikailag brutálisan inkorrekt előadás
Kosztolányi Dezső Theatre (Serbia): In the Name of the Lord
a brutally politically incorrect performance



dalmi és emberi szabadság egyetlen formája. Cél, hogy minél közelebb kerüljünk a szakadék széléhez. Senkinek sincs igaza, csak és kizárólag nekünk. Az életmódunk elfogadhatatlan a közeledő vallási kultúra számára. Nincs megoldás. Csak a leszámolás a másikkal. És önmagunkkal. A menekültekkel nincs semmi probléma, amíg közelebről meg nem vizsgáljuk őket. Szeretjük őket, amíg a régi téglagyárakba vannak zárva, melyek illegális befogadóközpontokként működnek. De nem számítanak különösebben. Az iszlámot is csak addig kedveljük, amíg Egyiptomban nyaralunk. Vége a toleranciának. Ideje, hogy elfogadjuk önmagunkat annak, amik vagyunk.

„A gyűlölet foglalkoztatott, minden szinten, a hétköznapi-, a magánéletben, a legitimebb helyzetekben, amikor az emberek akár egy vallási etikai rendszerre hivatkoznak, de teljesen mást mutatnak a magatartásukkal. Ezt megvizsgálhatjuk a menekültáradat vagy migránskrízisen keresztül is. [...] Egy lényeges paradigmaváltás zajlik, bizonyos értelemben elérkezett a „rosszfiúk” ideje. Ez talán szimpatikusnak tűnik, ugyanakkor viszont félelmetes, mert sose tudhatjuk, hogy melyik oldalon, az üldözött vagy az üldöző oldalán találjuk magunkat.”

Urbán András az előadásról - Lukács Melinda: „A gyűlölet foglalkoztatott”, Magyar Szó

The performance is centered around hate in the most intimate situations where people claim to rely on a religious-ethical system, but act contrarily. In connection with the migrant crisis, for instance. In fact, we can witness a paradigm shift meaning that we do not have to be politically correct any more, and it is totally legitimate to be the “bad guys”. This is scary, though, as we never know when we might find ourselves on the other side.

Az előadás egy politikailag brutálisan inkorrekt színházi akció – újfajta politikai paradigmát használ, miszerint rosszfiúk is lehetünk. Ez azt jelentené, hogy a Kosztolányi Dezső Színház hirtelen jobbra kanyarodott? Járj utána!

A „balliberális” koncepció nem létezik. A lusták és a jobboldaliak találták ki, hogy leírják velük ellenségeiket. A produkció a zsidó-keresztény kultúrhagyomány védelme – vagyis a keresztény Európa védelme. Önpusztítás árán is. A demokrácia elpusztításának árán, mint a társ-

játsszák/performed by:

Kucsov Borisz

Mészáros Gábor

Mikes Imre Elek

Nagyabonyi Emese

dramaturg/dramaturgy:

Gyarmati Kata

koreográfia/choreography:

Vedrana Božinović

zene/music:

Irena Popović Dragović

látvány/visualization:

Urbán András

díszletkivitelezés/set

construction: Željko Piškorić

jelmez/costume:

Marina Sremac

tanácsadók/consultants:

Dr. Sági Zoltán pszichiáter

Dr. Dévavári Zoltán történezs

rendező/directed by:

Urbán András

www.kosztolanyi.org

Támogatók/supported by:

Szabadka Város, Magyar

Nemzeti Tanács, Bethlen

Gábor Alapkezelő Zrt.,

Nemzeti Kulturális Alap

Fotó/photo: Molnár Edvárd

100'

16

THEALTER Tea for Two Workshop „Nem szemé lát, csak szíve” - Shakespeare Reloaded Tréningvezetők: Lénárd Róbert, Sardar Tagirovsky

Hazai és határon túli, közép- vagy felsőfokú művészeti képzésben résztvevő fiatalok részére meghirdetett két kurzusunk kiindulópontja Shakespeare Szentivánéji álom című vígjátéka, a hangsúlyok megteremtésében, a feldolgozásban azonban most is szabad és tágas a tér. A két alkotócsoport mellett dolgozni fog egy-egy, a színházi írás iránt érdeklődő fiatal, akik egyfajta próbanaplót vezetnek blog formájában. A résztvevők számára lehetőség nyílik a szakmai fejlődésre és kapcsolatépítésre, mi pedig még komplexebben folytathatjuk a fiatal alkotók támogatását, az utánpótlás felmutatását. Nem titkolt célunk, hogy ne csak mi ismerjük meg jobban a fiatalokat, hogy hogyan gondolkodnak a színházról, hanem az is, hogy ők is megismerjék egymást, olyan alkotókkal dolgozhasanak együtt, akikkel korábban nem – és hogy emellett kiváló előadásokat is lássanak.

Résztvevők/participants: **Lénárd Róbert – Test és teória**

Bagi Natália Rendező, drámaíró, dramaturg, az Újvidéki
Bukovics Klementina Színház művészeti vezetője. Rendezői tanul-
mányait 2008-ban fejezte be az Újvidéki
Csanádi Petra Művészeti Akadémián, diplomamunkáját A
Gábor Krisztina-Beáta szerelem igaz természete címmel a szabad-
Hajdu Veronika kai Kosztolányi Dezső Színházban készítette
Máthé Barbara el. Rendezőasszisztensként dolgozott Urbán
Nyáry Pál András, Keszég László, Borut Šeparović mel-
Radó Lili lett. Drámáit felolvasószínházi formában
Ványa Anna többször is műsorra tűzte a POSZT kerete-
Zétényi Karolina in belül a Dramaturgok Céhének Nyílt fóru-
Blogger: ma. Skizopolisz című drámakötete a Forum
Dohy Anna Könyvkiadó gondozásában jelent meg 2015-
ben. A 28. THEALTER-en Christopher Marlowe
II. Edwardja lesz látható rendezésében.



Tréningek naponta 10
és 14 óra között az Új
Nemzedék Közösségi
Központban



A THEALTER Tea for Two workshop az EFOP-1.2.2 -15-2016-00218 számú projekt keretében, az Európai Szociális Alap támogatásával valósul meg.

THEALTER Tea for Two Workshop

'Love looks not with the eyes, but with the mind' - Shakespeare Reloaded

Trainings with Róbert Lénárd and Sardar Tagirovsky

Sardar Tagirovsky - Álom újratöltve

Rendező, színész, a Marosvásárhelyi Művészeti Egyetemen Bocskári László osztályában színházi rendezést tanult, a Budapest Bábszínház stúdiójában bábszínészetet sajátított el, és több helyen tanult színészetet (EUACT, Shakespeare Színművészeti Akadémia), valamint olyan világszínházi és filmes mesterektől, mint Alekszej Levinszkij, Paolo Antonio Simioni, Oleg Zsukovszkij, Cristina Pedetta. Színházi tevékenységei előtt filmezéssel is foglalkozott külföldön, színészként. Első közsínházi rendezése (Csehov: Meggyeskert) három színészi díj mellett elnyerte a közönség díját is a POSZT-on. 2016-ban a Határon Túli Színházak Kisvárdai Fesztiválján két előadásért (Úrhatnám polgár, Az eset) kapta meg a legjobb rendezésért járó díjat, 2017-ben a Versailles-i rögtönzés című munkája Románia legrangosabb színházi fesztiválján szerepelt. Magyarországon kétszer rendezett a Nemzeti Színházban (6, Figaro házassága), egyszer pedig a Debreceni Csokonai Nemzeti Színházban (Dosztojevskij: Idióta). Többnyire külföldön dolgozik, de tervezte egy nemzetközi csapat létrehozását Budapesten, szeretne többet tevékenykedni itthon. Kurzusokat, tréningeket minden évben tart Magyarországon, olykor Horvátországban vagy a Vajdaságban is. Goldoni: Chioggiai csetepaté című rendezése a 30. Határon Túli Színházak Kisvárdai Fesztivál versenyprogramjában vett részt 2018 nyarán.



Fotó/photo: Balogh Zsuzsanna Eszter

Résztevők/participants:

Csuvik Viktor
Efstriadiu Zoé
Fekete Róbert
Fodor Orsolya,
Kazári András
Kis Virág
Mata Marina
Miklós Franciska
Pável Réka
Pozsgai Zsófia
Bestényi Jakab
Siflis Anna
Szántusz Noémi
Tóth Szilvia Lilla
Tóth Zsófia
Asszisztens:
Szorcik Kriszta
Zenész:
Katona Dávid
Blogger:
Mohai Aletta

This year THEALTER focuses again on workshops. Young theatre students will work in two groups under the guidance of two theatre makers. Róbert Lénárd is a director, playwright and dramaturge, the artistic director of Novi Sad Theatre. He graduated at the Academy of Arts in Novi Sad. His volume of plays was published in 2015. He directed the performance Edward II with the Novi Sad Theatre in the festival programme. Sardar Tagirovsky is a director and an actor who studied both directing and puppetry, and also participated in courses led by well-known theatre and film makers. His first stage works were highly successful and received several awards. He mostly works abroad but plans to set up a company in Budapest. The starting point of the workshops is Shakespeare's A Midsummer Night's Dream, but the workshop leaders are free to choose an approach. The workshops will end with demonstrations on August 10th. Furthermore, two young theatre critics will observe the work process and write about their impressions in a blog.

Tréningek naponta 10 és 14 óra között a Vasvári Szakgimnáziumban

Symposion-est: Iapbemutató és Bitef Smrti (SRB) koncert Symposion Magazine Showcase and Bitef Smrti (SRB) concert

Grafika/graphic art: Stark Attila



A Symposion-kollektíva 2018-as turnéjának egyik állomása a Grand Café és a 28. THEALTER. A Symposion ezúttal egy kultikus varsói képzőművész, Aleksandra Waliszewska, valamint a szegeziek által jól ismert Ricz Géza albumát, valamint legutóbb megjelent kiadványait mutatja be. Falra kerül egy nemzetközi csoportos kiállítás a magazin konceptuális-intermediális lapszámainak anyagából. Színpadra lép egy szerbiai audio-vizuális zenekar, a Bitef Smrti. Brestyánszki Bernadett és Brestyánszki Dína zenei műhelyének záró koncertjét is ezen az estén hallgathatja meg a közönség. De lesz itt mindenféle szemfényvesztés.

A Symposion kiadványai, tematikus lapszámok, képzőművészeti albumok, nyomatok és még sok érdekesség a helyszínen 20% kedvezménnyel vásárolhatóak meg.

Belépő: 500 Ft (a Symposion-standon levásárolható)

Fúziós zenei műhely a 28. THEALTER-en

A műhely vezetői, Brestyánszki Bernadett és Brestyánszki Dína a szabad improvizáció, az intuitív és asszociatív gondolkodás mentén építik fel a zenészekkel együtt a zeneszámokat. Mindketten több zenei formációban is színpadra léptek már. A klasszikus zenei formáktól, a fúziós és improvizatív zenén át a dekonstruktív popzenei elemekig terjed palettájuk. Újabban színházi zeneszerzéssel is foglalkoznak. Első szerzői albumuk Hybrid Realm címmel jelent meg 2015-ben a Symposion kiadásában. A műhely augusztus 8-án kezdődik és 10-én este zárul egy, a műhelymunkát prezentáló koncerttel a Symposion-est keretében. A részvétel ingyenes és minden zenészerető ember számára nyitott, a műhely és a koncert helyszíne a Grand Café mozi terme.

Jelentkezés: brestyanszkibernadett@gmail.com

Jelentkezés határidő: augusztus 7. éjféli.

This late-night showcase will present well-known graphic artists Aleksandra Waliszewska from Poland and Géza Ricz from Serbia, together with a group exhibition of conceptual and intermedia artwork from earlier Symposion publications. Then the participants of the music workshop, led by Bernadett Brestyánszki and Dína Brestyánszki, will present what music they have created during the three-day workshop, followed by the concert of Bitef Smrti from Serbia.

www.facebook.com/symposionorg



Románia és Moldova ronda problémával küzdő gyönyörű országok. Évente nők, férfiak és gyermekek ezrei esnek emberkereskedelem és az abból származó szex- és kényszermunka áldozatává országhatárokon innen és túl. A romániai emberkereskedelem a kommunizmus vége óta folyamatosan emelkedik. Az uniós csatlakozás nyomán Románia enyhített a határellenőrzések szigorán, zökkenőmentesebbé téve javak és emberek szabad áramlását. Mivel az ország gazdaságilag fejlődik, a belföldi emberkereskedelem is meglódult.

A moldovai helyzet még kritikusabb. Nehéz gazdasági helyzet közepette egyszerre nő az árvaházak száma és csökken a munkalehetőségek köre. A legtöbb moldovai külföldön szeretne élni és dolgozni, ami az emberkereskedelmet perverzen könnyű vállalkozássá teszi. Moldova Európa legszegényebb országa, ahol a gyermekek nagy része állami intézményekben nő fel; nem feltétlenül azért, mert árvák, hanem mert szüleik nem képesek finanszírozni nevelésüket.

Annie Ling fotográfus az Awhereness-projektben az emberkereskedők túlélő áldozataival működött együtt: végigkövette történetüket és feltárta a kereskedelmet lehetővé tevő helyszíneket. Az emberkereskedelem mindent átjár, ezért nehéz lokalizálni. Különböző formákat vesz föl, gyakran a leghétköznapibb helyeken üti föl fejét: otthon, parkokban, közlekedési csomópontokon, kávézókban és még ezernyi helyen.

A kiállítást megnyitja: Turay Balázs

Romania and Moldova are beautiful countries with an ugly problem: every year thousands of people are trafficked outside and within the borders for sex and forced labour. Trafficking in Romania has swelled since the end of communism. Upon joining the EU, border patrol measures have been relaxed, which makes the free flow of goods and people easier. The situation is even more critical in Moldova, the poorest country in Europe, where a growing number of children are forced to grow up in orphanages as the parents cannot afford to raise them. Photographer Annie Ling worked together with trafficked survivors to trace and tell their stories and expose the places that enable trafficking.



www.annielingphoto.com • www.grandcafe.szeged.hu

Az előadások másnapján, délelőtt 10-kor a Régi Zsinagóga kertjében indul a Kritikus szekció: Proics Lilla és Jászay Tamás szakmai beszélgetésre invitálja az alkotókat és minden érdeklődőt. A művészeket szándékaikról, módszereikről kérdezzük, egyáltalán a tevékenységük mikéntjéről, arról, hogyan látják a szakmai közeget, amelyben dolgoznak, milyenek gondolják a közönséget, a velük való viszonyt, mindeketül az előző nap alapján. Ahogy mindenkinek van állandó, illetve folyton változó szempontrendszere, nekünk is. Ehhez mérten mi is megmondjuk, mit gondolunk, és azon leszünk, hogy minél érdemibb módon beszéljünk együtt. Pogácsa nem lesz, csak vér (már aki-ben), verejték és könyvek (idén is minden beszélgetés elé citálunk).

Every morning at 10.00, we start the day with the Critics' Circle in the Old Synagogue courtyard, where Lilla Proics and Tamás Jászay will invite theatre makers and the audience to talk about the performances of the previous day. They will keep asking the artists about their intentions and methods as well as about how they relate to the theatre scene around them and to their audiences.

08. 04-11. SZOMBATTÓL SZOMBATIG/SATURDAY-SATURDAY, 10.00
RÉGI ZSINAGÓGA KERT/OLD SYNAGOGUE COURTYARD



Fotó/photo: Török Erika

Jubilálunk: ötödik évfolyamába lép idén a THEALTER honlapjáról elérhető blogjr., ahol ifjú színházi szakírók azonnali visszacsatolást adnak mindarról, amit láttak a fesztiválon. Nem kritikák ezek, de rövid, tartalmas, minden esetben szakmai reflexiók és benyomások, melyek szándékaink szerint a velünk fesztiválozóknak és a távol lévőknek egyaránt szólnak. A blogjr. szerkesztője és koordinátora Jászay Tamás, az idei junior bloggerek Dohy Anna (aki Lénárd Róbert tréningjéről is ír), Mohai Aletta (aki Sardar Tagirovsky workshopjáról is tudósít), Elefánti Emma, Zárug Berni, Boga Tímea Éva és Bali V. Gergely.



blogjr 2017

Fotó/photo: Révész Róbert

Started five years ago, blogjr. offers a space for young theatre critics to reflect on what they saw on the festival and give immediate feedback. They are expected to write short articles every day under the mentorship of Tamás Jászay, theatre critic and editor at Revizor. This year the junior bloggers are Anna Dohy, Aletta Mohai, Emma Elefánti, Berni Zárug, Éva Tímea Boga and Gergely Bali V.

Jegyvásárlás az interneten:

a fesztivál megújult weboldalán a kiválasztott előadások oldalán.
Tickets are sold online on the new festival website.

Régi Zsinagóga/Old Synagogue (Hajnóczy u. 12.)

július 30-augusztus 2. között minden nap 16.00-tól 19.00-ig
augusztus 3-tól minden nap 12.00-tól 17.00-ig
*between 30 July and 2 August every day, between 15.00-18.00
from 3 August every day, between 12.00-17.00*

Előadáshelyszínek/Venues:

az előadások kezdete előtt 1 órával
1 hour before the start of the performances

THEALTER-infovonal: +36 30 5908887

maszk@maszk.hu • www.thealter.hu

facebook.com/thealter

instagram.com/thealter_szeged

Alap jegyár/*normal tickets*: 1500 Ft

Kiemelt jegyárak/*special tickets*:

Forte Társulat: Vaterland: 3000 Ft

Csiky Gergely Állami Magyar Színház (Temesvári):

Shakespeare, Sonnet 66: 3000 Ft

Újvidéki Színház: Hasszán aga felesége: 2500 Ft

Újvidéki Színház: II. Edward: 2500 Ft

k2 Színház: Shelley: A Cenci-ház: 2500 Ft

Homo Ludens Project feat. Roskó Gábor: A csillagok szíve: 1500 Ft/2000 Ft

Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Felhő a nadrágban: 2500 Ft

Szentendrei Teátrum-FÜGE Produkció-Orlai Produkciós Iroda:

Carly Wijs: Mi és ők: 2500 Ft

Váróterem Projekt (Kolozsvár): Qkac: 2500 Ft

Duna Táncműhely-MASZK Egyesület: Képiró: 2000 Ft

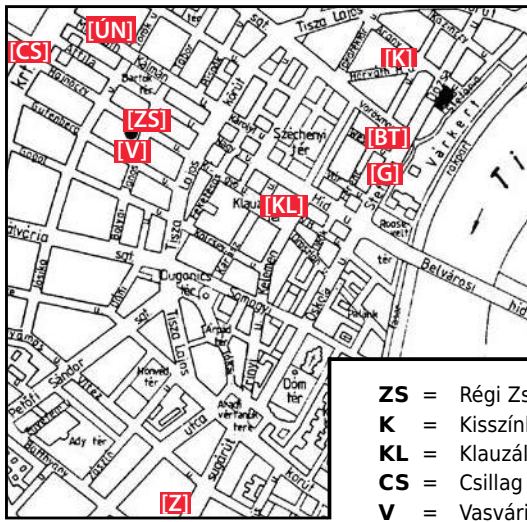
Trojka Színházi Társulás: Anna Karenina: 2000 Ft

Trafó-FÜGE Produkció: Titkos Társulat: Tótféri: 2000 Ft

Tünet Együttes: Burok: 2000 Ft

Kelemen Kristóf-Pálinkás Bence György: Magyar akác: 2000 Ft

Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Az Úr nevében: 2000 Ft



A szentesi Horváth Mihály Gimnázium előadásai, a Tiszavirág című gyerek-előadás, a workshopbemutató és a szakmai programok ingyenesek.

Entry is free to the performances by Horváth Mihály Secondary School, to the puppet show Tiszavirág, to the workshop presentations and to the critical discussions.

Előadásainkra a helyfoglalás érkezési sorrendben történik, jegyeink nem helyre szólnak.

Beengedés kezdete: előadáskezdés előtt 15 perccel. Későn jövők csak az előadás szünetében foglalhatnak el helyeiket, a szünet nélkül vagy speciális térben zajló előadásokra a későn jövőket nincs módunkban beengedni.

Az előadásokról kép-, hang- vagy videófelvétel készítése tilos!

ZS = Régi Zsinagóga

K = Kisszínház

KL = Klauzál tér

CS = Csillag Börtön

V = Vasvári Szakgimnázium

G = Grand Café

Z = Zug művészeti tethely

BT = Nemzeti Színház balett-terme

ÚN = Új Nemzedék Közösségi Tér



Támogatók / Supporters

Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata



Emberi Erőforrások Minisztériuma

EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

NKA Kulturális Fesztiválok Kollégiuma



NKA Táncművészet Kollégiuma

NKA Színházművészet Kollégiuma

Szegedi Rendezvény- és Médiaközpont
Nonprofit Kft.

Szegedi Környezetgazdálkodási
Nonprofit Kft.



A THEALTER Tea for Two workshop az EFOP-1.2.2
-15-2016-00218 számú projekt keretében, az
Európai Szociális Alap támogatásával valósul meg.



Partnerek / Partners

Szegedi Nemzeti Színház



Új Nemzedék Közösségi Tér



Hungarikum Fesztivál

2018. augusztus 9-12.
Szeged, Széchenyi tér



Borracho

Mars tér 1.



Móres Bárkonyha

Híd utca 6.



Soup Port Levesbár

Szentháromság u. 15.



Tündérkonyha

Kelemen László u. 11.



Zöldleveleske Salátaműhely

Klauzál tér 5.



Médiatámogatók / Media support



MŰVÉSZETI VEZETŐ
ARTISTIC DIRECTOR

Balog József

PÉNZÜGYI IGAZGATÓ
FINANCIAL DIRECTOR

Martinkovics Katalin

PROGRAMSZERVEZŐ
PROGRAMME MANAGER

Bodon Györgyi

MUNKATÁRSÁK
ASSISTANTS

Gera Judit

Petró Annamari

Szabó Zsuzsa Réka

Zélicity Dávid

MŰVÉSZETI TANÁCSADÓ
ARTISTIC ADVISOR

Jászay Tamás

ANGOL VERZIÓ
ENGLISH VERSION

Gera Judit

társulati anyagok alapján/
based on company materials

PLAKÁTTERV
POSTER DESIGN

Baráth Ferenc

DESIGN

Barta Tamás

eredeti layout:

Factory Creative Studio

FESZTIVÁLFOTÓ
PHOTOGRAPHER

Révész Róbert

THEALTER FILM

Papp Melinda

Kovács Zoltán

WWW.THEALTER.HU BLOG JR.

Bali V. Gergely

Bogya Tímea Éva

Dohy Anna

Elefánti Emma

Mohai Aletta

Zárug Berni

FESZTIVÁLSAJTÓ
FESTIVAL PRESS

Fábián Barbara kortársPR

TECHNIKAI VEZETŐ
TECHICAL DIRECTOR

Turcsányi István

SZÍNPADMESTER
STAGE MANAGER

Szabó Károly

TECHNIKUSOK
TECHNICIANS

Bokányi Dezső

Dancsó Kovács Krisztián

Fogarasi Zoltán

Márta Mihály

Molnár Béla

Payer Ferenc

Pozsár Gábor

Rátky Zoltán

Stadler Ferenc

Szabó Dániel

Szűcs Gábor

Tapodi Mihály

Tőt-Bagi Árpád

Varga-Bogdanov Attila

ÖNKÉNTES SEGÍTŐK
VOLUNTEERS

Balogh Réka

Benczur Kata

Borbély Éva

Boros Tamás

Csík Barnabás

Fekete Zsófi

Friss Henrietta

Gellérfi Bence

Juhász Ferenc

Kávai Zsuzsanna

Kissné Hős Orsolya

Konyecsni Gergő

Kormányos Norbert

Kovács Dóra

Kraszkó Emese

Molnár Dóra

Nagy Arnold

Petró Julianna

Rátky László

Rédei Eszter

Szalai Odett

Szekfű Inez

Vagdalt Krisztina

Vida Ági

A klasszicista stílusú kis zsinagóga 1843-ban épült. 1977-ben vette meg az akkori városi tanács a használaton kívüli épületet az izraelita hitközségtől – a Nemzeti Színház felújításának idejére a színházat szándékozták az épületben elhelyezni. Erre azonban nem került sor, az épületet méltatlan célra: raktározásra használták. 1992-ben az épület az önkormányzat tulajdonába került azzal a feltétellel, hogy vállalja a műemléki jellegű felújítást 1994. december 31-ei határidővel. 1994-ben a teljes tönkremenetel előtti utolsó pillanatban kezdődött meg a tetőfelújítási munka. Legutóbb 20 éve változott az épület kívülről: 1997-ben megújult a homlokzat, valamint visszakerült eredeti helyére a Hajnóczy utcai oromdész, a teljes felújítás azonban mindmáig elmaradt.



A MASZK Egyesület 1992-ben fedezte fel az épületet, s a kezdetektől fogva befogadószínházként, Kortárs Előadóművészeti Központként működött. Az elmúlt huszozhat évben a MASZK minden évben megnyitotta az épületet a nagyközönség előtt: önkéntes segítők tartották rendben, pályázati támogatások és néhány cég segítségével infrastruktúrával láttuk el. Mind a közönség, mind pedig a fellépők a legnagyobb elismeréssel illették az épület adottságait. Az egykor szakrális hely falai nem felejtettek, s a szakrális művészetek otthonosan élnek ebben a térben. Figyelemre méltó, hogy az épület, mint helyszín, a város struktúrájába milyen természetességgel és gyorsan illeszkedett be. Mindeközben Szeged Megyei Jogú Város Közgyűlésének 2000 márciusi döntése nyomán a Régi Zsinagóga a Szegedi Ifjúsági Ház Kht. telephelye lett. 2014-es döntése nyomán a THEALTER fesztivált, melynek legfontosabb helyszíne a Régi Zsinagóga, 2018-ig állandó összeggel támogatja a városvezetés, az egyre sürgetőbb felújításra azonban továbbra sincs kilátás. Tavaly saját forrásainkból felújítottuk a színpadot és a nézőteret, és lecseréltük a székeket. Meggyőződésünk, hogy épített örökség és művelt kultúra nagy találkozása lehetne a Régi Zsinagóga teljes felújítása, ahogyan életre keltése is az.

Az ALTERRA Kortárs Előadóművészeti Központ a legrégebbi független, befogadó profilú vidéki centrum Magyarországon.



A MASZK
(Magyarországi
Alternatív Színházi Központ)
Egyesület szervezésében
Organised by MASZK
(Centre for Hungarian
Alternative Theatres)
Association
maszk@maszk.hu
www.theater.hu

Meghívó

28. THEALTER

színház, zene, kiállítás, akadémia
nemzetközi színházi fesztivál

Szeged, 2018. augusztus 3-11.

Invitation

28th THEALTER

theatre, music, exhibition, academy
international theatre festival

3-11 August 2018, Szeged

Szeged, 2018. augusztus 3-11. / 3-11 August 2018, Szeged, Hungary

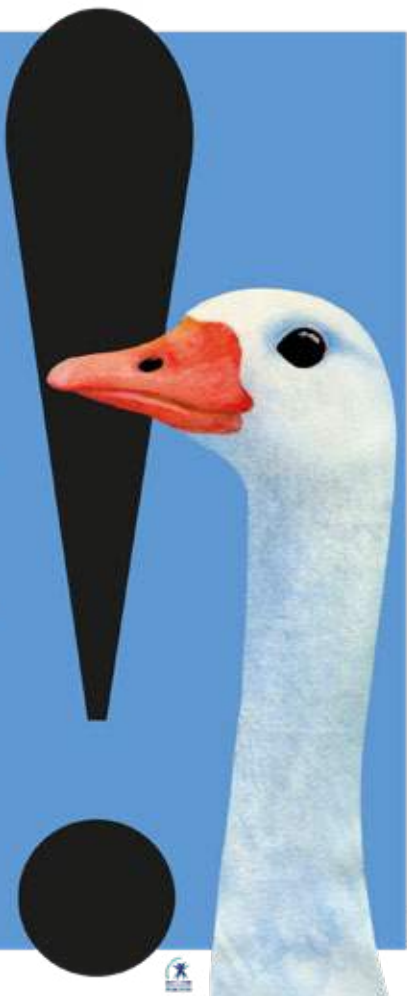
Thealter 28

SZÍNHÁZ,
ZENE,
KIÁLLÍTÁS,
AKADÉMIA

THEATRE,
MUSIC,
EXHIBITION,
ACADEMY



MASZK
Magyarországi
Alternatív Színházi Egyesület
Egyesület szervezettel
Organized by MASZK
(Szeged University Theatre)
Alternative Theatre Festival
Szeged
maszk@maszk.hu
www.thealter.hu



A MASZK Egyesület tisztelettel meghívja Önt a 28. THEALTER megnyitójára:

Omlik, ami épül – a bOdyssey projekt Isti-tréningje Keserű Imre vezetésével

„A színház számomra etikai kérdés” – Paál István és a Szegedi Egyetemi Színház hagyatéka – kiállítás-megnyitó

Helyszín: ALTERRA – Régi Zsinagóga (Szeged, Hajnóczy u. 12.)

Időpont: 2018. augusztus 3. péntek, 18.00

MASZK Association cordially invites you to the opening of the 28th THEALTER festival:

What We Build Falls Down – a training by the bOdyssey project, based on István Paál's methods, with Imre Keserű
'For me, theatre is an ethical question' – the legacy of István Paál and the Szeged University Theatre –
exhibition opening

Venue: ALTERRA – Old Synagogue (Szeged, Hajnóczy u. 12.)

Date: 3 August 2018, Friday, 6.00 p.m

AUGUSZTUS 3. PÉNTEK

- 18.00 **ZSK** Megnyitó: Omlik, ami épül – a bOdysey projekt Isti-tréningje és kiállítás-megnyitó
- 19.00 **ZS** Duna Táncműhely-MASZK Egyesület: Képiró – premier
- 21.00 **VU** MASZK Egyesület-Aradi Kamaraszínház: Rhapsody in Blue Glue (#bluebird)

AUGUSZTUS 4. SZOMBAT

- 10.00 **ZSK** Kritikus szekció
- 18.00 **ZS** FAQ Színház: Izland-Magyarország
- 20.30 **K** Újvidéki Színház: Hasszán aga felesége
- 22.30 **BT** Trojka Színházi Társulás: Anna Karenina (befejezetlen története – Love is the answer)

AUGUSZTUS 5. VASÁRNAP

- 10.00 **VZON** Tea for Two tréningek
- 10.00 **ZSK** Kritikus szekció
- 16.00 **BT** Trafó-FÜGE Produkció: Titkos Társulat: Tótféri
- 17.00 **KL** Horváth Mihály Gimnázium (Szentés): Jó nagyon?! – premier
- 18.00 **K** Tünet Együttes: Burok
- 20.00 **ZS** Újvidéki Színház: Christopher Marlowe: II. Edward vészterhes uralkodása és siralmas halála
- 22.30 **BT** Trafó-FÜGE Produkció: Titkos Társulat: Tótféri

AUGUSZTUS 6. HÉTFŐ

- 10.00 **VZON** Tea for Two tréningek
- 10.00 **ZSK** Kritikus szekció
- 17.00 **KL** Horváth Mihály Gimnázium (Szentés): Jó nagyon?!
- 18.00 **BT** Dollár Papa Gyermekei-Trafó: A Tágra zárt szemek próbája
- 19.30 **K** Forte Társulat: Vaterland
- 22.30 **ZS** Színház- és Filmművészeti Egyetem: Dalok a földszintről

AUGUSZTUS 7. KEDD

- 10.00 **VZON** Tea for Two tréningek
- 10.00 **ZSK** Kritikus szekció
- 17.00 **KL** Horváth Mihály Gimnázium (Szentés): Jó nagyon?!
- 18.00 **ZS** k2 Színház: Shelley: A Cenci-ház
- 19.00 **Z** Homo Ludens Project feat. Roskó Gábor (Szeged): A csillagok szíve – premier

- 20.00 **K** Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Felhő a nadrágban
- 22.00 **ZS** Színház- és Filmművészeti Egyetem: Lars Norén: Az éjszaka a nappal anyja

AUGUSZTUS 8. SZERDA

- 10.00 **VZON** Tea for Two tréningek
- 10.00 **ZSK** Kritikus szekció
- 17.00 **ZS** Soltis Lajos Színház (Celldömölk)-k2 Színház: Hantocska
- 19.30 **K** Kelemen Kristóf-Pálinkás Bence György: Magyar akác
- 21.30 **ZS** Soltis Lajos Színház (Celldömölk): Szentivánéji álom

AUGUSZTUS 9. CSÜTÖRTÖK

- 10.00 **ZSK** Kritikus szekció
- 16.00 **CS** Váróterem Project (Kolozsvár): Qkac
- 17.00 **ZSK** Barboncás Társulat (Szeged): Tiszavirág
- 19.00 **ZS** Színház- és Filmművészeti Egyetem: Félelem és fogcsikor
- 21.00 **K** Csiky Gergely Állami Magyar Színház (Temesvár): Shakespeare, Sonnet 66

AUGUSZTUS 10. PÉNTEK

- 10.00 **ZSK** Kritikus szekció
- 18.00 **ZS** M Studio (Sepsiszentgyörgy): Lift (boys will be boys)
- 19.00 **BT** „Nem szeme lát, csak szíve” – tréningbemutató, tréningvezetők: Lénárd Róbert, Sardar Tagirovsky
- 22.00 **ZS** Szentendrei Teátrum-FÜGE Produkció-Orlai Produkciós Iroda: Carly Wijs: Mi és ők
- 23.00 **CS** Symposion est: lapbemutató és Bitef Smrti (SRB) koncert

AUGUSZTUS 11. SZOMBAT

- 10.00 **ZSK** Kritikus szekció
- 18.00 **K** SÍN Produkció: Rózsavölgyi Zsuzsa: 1.7
- 19.00 **CS** Annie Ling: *Awhereness* – kiállítás-megnyitó
- 20.00 **ZSK** Díjátadó
- 20.30 **ZS** Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Az Úr nevében

Helyszínek:

- ZS** = Régi Zsinagóga
- ZSK** = Régi Zsinagóga kertje
- K** = Kiszínház
- BT** = Nemzeti Színház balett-terme
- V** = Vasvári SZG
- VU** = Vasvári SZG/udvar
- KL** = Klauzál tér
- CS** = Csillag Börtön
- CS** = Grand Café
- ON** = Új Nemzedék Közösségi Tér
- Z** = Zug Művészeti Tetthely

A THEALTER fesztivál fő támogatója:

Szeged MJV Önkormányzata.

További támogatók: NKA Kulturális Fesztiválok Kollégiuma, NKA Táncművészet Kollégiuma, NKA Színházművészet Kollégiuma, Emberi Erőforrások Minisztériuma, Szegedi Rendezvény- és Médiaközpont Nonprofit Kft., Szegedi Környezetgazdálkodási Nonprofit Kft. **Médiatámogató:** delmagyar.hu, Revizor – a kritikai portál A THEALTER Tea for Two workshop az EFOP-1.2.2 -15-2016-00218 számú projekt keretében, az Európai Szociális Alap támogatásával valósul meg.

További információ:

MASZK Egyesület (Szeged) • THEALTER-infovonal: +36 30 5908887 • masz@maszk.hu
www.thealter.hu • www.facebook.com/thealter • www.instagram.com/thealter_szeged

Műsorváltás lehetséges!

2018. június 4. hétfő, 19.30

A Budapesti Fesztiválzenekar zsinagógakonzertje



A Budapesti Fesztiválzenekar évadról évadra többet tesz azért, hogy muzsikája ne szoruljon a koncerttermek falai közé. Közösségi Heteik keretében 2014 óta koncerteznek kamarafarmációjukkal elhagyatott vagy funkciójukat veszített vidéki zsinagógákban is azzal a céllal, hogy az üresen maradt épületek újra megteljenek élettel, zenével és kultúrával. A helyi közösségek a megszólaló dallamokon, történeteken, ízeken keresztül ismerhetik meg azt a sokszínűséget és toleranciát, amely egykor Magyarországot jellemezte. Konzertjeiken zsidó vonatkozású szerzők művei, illetve klezmerdallamok hangzanak el.

„Sok faluban és kisvárosban, ahol már régóta nem él zsidó lakosság, áll még a zsinagóga. Néhol romos állapotban van, máshol bútoráruházat vagy sportszarnokot alakítottak ki belőle. Ellátogatunk ezekre a helyekre, és ingyenes koncerteket adunk. Az emberek kíváncsiak, bejönnek a koncertre, a zene becsalogatja őket. A zenekar játszik, utána pedig a rabbi elmeséli, mi volt itt annak idején, hogyan működött az együttélés a zsidó közösséggel. Reméljük, hogy a szép zene és az ismertetés közelebb hozza az egykori zsidó közösség emlékét azokhoz, akik ma az épület körül élnek.”
(Fischer Iván)

A Zsinagógakonzertek a Budapesti Fesztiválzenekar, az Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség és a Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége közös rendezvénye. A programsorozat platina fokozatú támogatója: Art Mentor Foundation Lucerne

A koncertre a belépés ingyenes, de a korlátozott nézőszám miatt regisztráció szükséges a rendeles@bfz.hu címen. A levél tárgyába kérjük, írják be: szegedi zsinagógakonzert

www.bfz.hu

2018. június 10. vasárnap, 19.30

Kamakiri Dance Company: Malleus Maleficarum

bemutató

Előadók: Banga Kata Jozefina, Keresztes Tímea, Lebák Adrienn, Német Klaudia, Pócsa Petra, Szabó Nelli • Koreográfus: Vörös Balázs

A Malleus Maleficarum - azaz a „Boszorkányok Pörölye” - egy középkori, inkvizítorok által írt kézikönyv, mely egyetlen célt szolgált: a boszorkányok perbefogását, megkínzását és meggyilkolását. A boszorkányoktól való félelem és az üldözők vad dühe elsötétítette a korszak szellemi atmoszféráját és ez termékeny táptalajt adott a nők természetes szexualitása, vonzerejük és a természeti vallások félremagyarázására. A korszak gyűjtötéglyeként szolgált az emberiség legesztőnősebb hibáinak kontrollálatlan halmozására. Megfigyelhetjük az ismeretlenről való félelmet; azt, hogy mennyire ki vagyunk szolgáltatva vágyainknak, és hogy ezt csak képmutatással tudjuk palástolni; a tömeget, ahol kihasználva a boszorkánypercek adta lehetőséget, teret engedünk irigységünknek, hogy megszabaduljunk vetélytársainktól; és legfőképpen, hogy milyen is az ember, ha következmények nélkül élheti ki brutalitását.

Előadásunkban nagy szerepet kap a női esztétikum megjelenítése, melyet a természet részeként ábrázolunk, majd megmutatjuk, hogy ezt miként torzítja el és milyenek látja a vonalmat kezelni képtelen patriarchális társadalom. Ma a boszorkányüldözés pszichológiáját tanulmányozva a tudósok egybehangzóan kijelentik: azzal, hogy a Malleus Maleficarum a kételyt a bűnnel kétszáz évig egy kalap alá vette, a nőgyűlölet, a félelem és a paranoia elegyéből iszonyatos intézményt gyúrt.

Jegyár: 1500 Ft

www.facebook.com/KamakiriDanceCompany



Foto: Véner Orsolya

2018. május 3. csütörtök, 19.30
Véletlen - Lovasi András, Heidl György és Gábor Andor műsora

2018. május 9. szerda, 19.30
Váróterem Projekt (Románia): Reacting Chernobyl

2018. május 22. kedd, 19.30
VIII. THEALTER U21 plusz kifestivál
Mengele törpéi
a Kaposvári Egyetem másodéves színművész hallgatóinak vizsgaelőadása

2018. május 23. szerda, 19.30
VIII. THEALTER U21 plusz kifestivál
Székely János: Caligula helytartója
a Kaposvári Egyetem negyedéves színművész hallgatóinak vizsgaelőadása

2018. május 24. csütörtök, 19.30.
VIII. THEALTER U21 plusz kifestivál
Manna Produkció: Radioaktív

2018. május 25. péntek, 19.30
VIII. THEALTER U21 plusz kifestivál
k2 Színház: Antigone

2018. május 26. szombat, 18.00
VIII. THEALTER U21 plusz kifestivál
Örkény Színház: Diggerdrájer

2018. május 27. vasárnap, 19.30
VIII. THEALTER U21 plusz kifestivál
Horváth Mihály Gimnázium 11.d osztály (Szentes): Na most akkor

2018. május 30. szerda, 19.30
Pira / Bella - Élet.történetek.hu sorozat

2018. május 31. csütörtök, 19.30
Kosztolányi Dezső Színház - Nyári Mozi Színházi Közösség (Szerbia): Karton és karfiol

2018. június 2. szombat, 19.30
Csiky Gergely Állami Magyar Színház (Románia): Még ezt elmondom, aztán megyek...

2018. június 4. hétfő, 19.30
A Budapesti Fesztiválzenekar zsinagógakonzertje

2018. június 10. vasárnap, 19.30
Kamakiri Dance Company: Malleus Maleficarum
bemutató

A MASZK Egyesület támogatói:
Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata, Emberi Erőforrások Minisztériuma,
Nemzeti Kulturális Alap, Szegedi Környezetgazdálkodási Nonprofit Kft.,
Szegedi Rendezvény- és Médiaközpont Nonprofit Kft.



PROGRAMISMERTETŐK, INFORMÁCIÓ, JEGYVÁSÁRLÁS:
MASZK Egyesület (Szeged) • Tel.: (30) 995 9229 • maszk@maszk.hu
www.maszk.hu • www.facebook.com/alterra.regi.zsinagoga
www.thealter.hu • www.facebook.com/thealter
Kérj a programokat részletesen ismertető hírlevelet a maszk@maszk.hu címen!

MASZK

TAVASZI KOLLEKCIÓ 2018



ALTERRA
KORTÁRS ELŐADÓMŰVÉSZETI KÖZPONT

RÉGI ZSINAGÓGA
SZEGED, HAJNÓCZY U. 12.



Foto: Takács Attila - Pira/Bella - Élet.történetek.hu sorozat

2018. május 3. csütörtök, 19.30

Véletlen – Lovasi András, Heidl György és Gábor Andor műsora

Közreműködik: Lovasi András – ének, gitár; Heidl György – ének, gitár; Gábor Andor – ütőhangszerek



Az ismert dalszerző, rockzenész és a filozófus, egyetemi tanár zenés-beszélgetős estjén két gitárral, Gábor Andor ütőhangszeres előadóművész kíséretével szólnak meg Lovasi András dalai, valamint Heidl György megzenésítésében Lackfi János versei és Szent Ambrus latin nyelvű himnusai.

Jegyár: 2500 Ft

2018. május 9. szerda, 19.30

Váróterem Projekt (Románia): Reacting Chernobyl

Szvetlana Alekszijejics (Csernobili ima) és Wladimir Tchertkoff (The Crime of Chernobyl: The Nuclear Gulag) szövegei nyomán. Játsszák: Sebők Maya, Pál Emőke, Udvari-Kardos Tímea, Imecs-Magdó Levente, Csepei Zsolt, Hatházi András, Sipos Júlia • Dramaturg: Raluca Sas-Marinescu Rendező: Cosmin Matei

Egy nagy fehér papír és néhány széneceruza. Ha kicsit figyelmesebben megnézzük: grafit. És néhány radírgumi. A díszlet. Bármit rajzolunk a fehér papírra, ki lehet radírozni. De a grafit nyoma a kitorlás után is ott marad a papíron. Nem olyan könnyű megszabadulni tőle.

Mit történt Csernobilban? 1986. április 26-án, 32 évvel ezelőtt robbanás

történt a V.I. Lenin atomerőmű 4-es reaktorában. A robbanás következtében beszakadt a reaktor teteje és nagy mennyiségű radioaktív hulladék jutott a légkörbe. A reaktor körül pedig mindenfelé radioaktív hulladék: uránium, plutónium, cézium. S ha kicsit figyelmesebben megnézzük: grafit.

A kolozsvári Váróterem Projekt független társulat, közönségével közvetlen kapcsolatra törekszik, a merev színházi protokollokat kerüli. Fiatal, bátor és egyedi látásmódú rendezőkkel dolgozik együtt, így előadásaiban sokszor egymástól nagyban különböző nyelveket használ. 2014-ben *Advertigo* című előadásukkal felléptek a THEALTER-en is.

14 éven felülieknek!

www.varoteremprojekt.ro

Jegyár: 1200 Ft

2018. május 22-27.

VIII. THEALTER U21 plusz kifestivál

Frissek, fiatalok, fontosak: előadások fiataloktól, fiatalokról – nem csak fiataloknak!

Részletes program külön műsorfüzetünkben és online:
• www.maszk.hu
• www.facebook.com
• www.thealter.hu
• www.facebook.com/thealter

A program az EFOP-1.2.2 -15-2016-00218 számú projekt keretében, az Európai Szociális Alap támogatásával valósul meg.



2018. május 30. szerda, 19.30

Pira / Bella – Élet.történetek.hu sorozat

Lengyel Nagy Anna történetei színpadra alkalmazva

Előadja: Ullmann Mónika, Borbély Alexandra • Látvány: Juhász Nóra • Dramaturg: Zöldi Gergely • Rendező: Szabó Máté • Művészeti vezető: Pelsőczy Réka • Producer: Orlai Tibor



Pelsőczy Réka vezetésével színész-rendező párosok állítják élénk ezeket a sorokat, hétköznapi emberek egyéni, mégis különleges, mindannyiunkhoz szóló történeteit.

„Nagy szerepet kap az intimitás, a szexualitás és a nőiség, nőiesség szokatlan, vagy sokak számára ismeretlen árnyalatainak kibontása. Mindez rendkívül izléseken és visszafogottan, érzelmekre hatóan, finoman történik meg egy hajdan fiúnak született, majd magát huszonöt év alatt átoperáló és teljesen átalakító hölgy és egy erotikus masszörként dolgozó hajdani övönényi történetén keresztül.”
Szemerédi Fanni: Az önsajnálát nem fér bele, Revizor

Az előadás a *Független Színművészetért Alapítvány* és az *Orlai Produkciós Iroda* együttműködésében jött létre.

16 éven felülieknek!

www.oralai.hu • www.fuszal.hu

Jegyár: 2500 Ft

2018. május 31. csütörtök, 19.30

Kosztolányi Dezső Színház - Nyári Mozi Színházi Közösség (Szerbia): Karton és karfiol

Monodráma Tolnai Ottó művei alapján

Játssza: Mészáros Gábor • Zeneszerző: Konstantin Stefanović • A zeneszerző munkatársa, mentor: Szűcs Dávid • Ének: Ružica Inić • Hangmérnök: Milan Jančurić • Rendező: Döbrenyi Dénes

Tolnai Ottó *Világpor* című kötetét rágja meg, mint terepszínű molyoka gobleint. A felzabált *Világpor*-versek a színész hangján suhannak át a költő metaopoétikus életművén, nagybögő kíséretében. A szavak kopognak, citrom kopogása. Mi marad utánam? Mi marad az után, hogy megjeleníti az Új Tolnai Világlexikon Karfiol fejezetét – kartoncsomagolásban? A *Világpor* megjelenése után 36 évvel a költő centrális kötetét kiénekei a színész ének-ön, ének-ön, „legyen életem legnagyobb gesztusa ez/legyen” ének-ön.



„Játékoság és zeneiség jellemzi az előadást, szórakoztató és néhol kacagtató is. Nem egy klasszikus történetet kell keresnünk, elég csak hátradőlnünk, és élveznünk Tolnai világát, Gábor, meg a nagybögő hangját, nevetnünk, majd belegondolnunk az élet dolgaiba. Csak ennyit kell tennünk.

Sutána már azt is tudni fogjuk, hogy nemcsak a tengerimalacok élnek karfiolon, hanem az angyalok is.”

Szerda Zsófi: Mészáros Gábor esete a karfiollal, Hét Nap

Jegyár: 1200 Ft

www.kosztolanyi.org

2018. június 2. szombat, 19.30

Csiky Gergely Állami Magyar Színház (Románia): Még ezt elmondom, aztán megyek...

Alkotó-előadók: Levko Esztella, Magyarai Etelka • Díszlettervező: Albert Alpár Színpadi mozgás: Baczó Tünde • Világosító: Délczeg Andrei • Hangosító: Berindei Adrian • Asszisztens: Molnár Bence



Egy név. Két évszám és egy kötőjel. Mintha ezzel mindent el lehetne mondani. Hogy hogyan élt, milyen ember volt, hogy szerette-e a csokoládét, vagy hogy mi volt a kedvenc színe. Hogy hányszor sírt örömeiben és hányszor, mert szomorú volt. Hogy volt-e igazán szerelmes... Hogy mit gondolt életről és halálról...

Az előadás finom mozdulatokkal bogozza a szálakat az elmúlás, az elengedés, az elfogadás körül. Nem keres válaszokat, de kérdez, aláhúz és felkiált. Közel hozza az idezőjelbe teszi mindazt, amiről nem, vagy csak alig beszélünk. Nem ítél, csak felmutat. A törékenységet, a mozdulatok és a szavak visszavonhatatlanságát, az élet teljességét, mely mindig önmagába fordul vissza. Teret és időt nyit azoknak a dolgoknak az elmesélésére, amiket még el kellene mondani, mielőtt elmegyünk...

Jegyár: 1200 Ft

www.tm-t.ro

A vendégjáték támogatója: Emberi Erőforrások Minisztériuma



VIII. THEALTER U21 *plusz*

2018. MÁJUS 22–27.

ALTERRA - RÉGI ZSINAGÓGA (HAJNÓCZY U. 12.)



2018. május 22. kedd, 19.30 – Régi Zsinagóga
**Mengele törpéi – a Kaposvári Egyetem másodéves
 színművész hallgatóinak vizsgaelőadása**

Előadják:

Ovics Perla: Trill Beatrix

Ovics Avraham:

Pálóczy Bence

Ovics Mordecháj:

Urbán Richárd

Ovics Elisabeth:

Rosznáky Varga Emma

Ovics Frida: Szabó Dorottya

Ovics Franciska:

Kelecsényi Panna

Ovics Rózsika:

Támadí Anita

Ovics Lea: Dura Veronika

Ovics Árjé: Nagy Péter

dr. Mengele: Zayzon Zsolt

/ Réczei Tamás

További szereplő: Kovács

Martin / Varga Ádám

Díszlet- és

jelmeztervező:

Mátravölgyi Ákos

Rendező: Réczei Tamás

Osztályfőnök:

Cseke Péter

www.mk.ke.hu

Fotó: Walter Péter

90'



1869-ben Máramarosban megszületett a törpe testalkatú Ovics Eizik Simon, akinek később hét liliputi gyermeke lett. A gyerekek a húszas-harmincas években szórakoztató zenés előadásaikkal rendkívüli sikereket arattak. A ragyogás azonban 1944-ig tartott, a zsidó közösséggel együtt őket is Auschwitz-Birkenauban deportálták. Ők lettek Josef Mengele kedvenc foglyai, az ő hét kis törpéje. Senki sem bántotta őket a haláltáborban. Kivételezettek lettek, és ragaszkodni kezdtek Mengele doktorhoz. Az előadás Jehuda Koren és Eilat Negev *Lélekben óriások voltunk* című könyve alapján készült. A máramarosi Ovics család és Dina Gottliebova – Mengele portréfestője – történetét kevesen ismerik Magyarországon. A *Mengele törpéi* olyan eseményeket dolgoz fel, amelyek 2011-ig teljesen ismeretlenek voltak mindenki számára.

„Az Ovitz család túlélte a válogatott kínzásokat – testben mindenképpen, lélekben összetörten. 1949 májusában kivándoroltak Izraelbe, és három hónappal később már az új utazó társulattal turnéztak. 1955-ben tartották utolsó fellépésüket. Szinte mindannyian magas kort értek meg: Rozika 98, Franziska 91 éves korában halt meg. Ami igazán különös, hogy Perla Ovitz, a család utolsó túlélője, aki 2001-ben halt meg, még élete utolsó napjaiban is érzett egy szemernyi hálát Mengele iránt, amiért megmentette őket a biztos haláltól.”
 Hegyeshalmi Richárd: A Halál Angyala és a hét zsidó román törpe, Index

JEGYÁR: 1200 FT, DIÁKIGAZOLVÁNNYAL 1000 FT

2018. május 23. szerda, 19.30 – Régi Zsinagóga
**Székely János: Caligula helytartója – dráma három képből, epilógussal
 a Kaposvári Egyetem negyedéves színművész hallgatóinak vizsgaelőadása**



„Mert hallod-e, zsidó, mert hallod-e, egy premisszád hamis. Egész beszédedet arra építetted, hogy van örök, igaz Úr, aki nektek, zsidóknak ilyen meg ilyen feltételekkel ilyen meg ilyen jövőt ígér. Csakhogy ez nem igaz. Te nálam is sokkal jobban tudod, hogy nincs ilyen isten. Nincsen, zsidó. Csak hitetekben él. Csak bennetek van – idekint sehol. Mondjuk ki, most, a legvégső szorultság perceiben, mondjuk ki valahára, hogy nincs, hogy nincs. Úgy nincs, mint Juppiter. Úgy nincs, ahogy az egész Panteon nincs. Minden további következtetés, mely rája épít: látszat és csalás. A templom, ahol ő lakik: üres. Bármit be lehet abba vinni, bármit, s marad, mi volt: egy lakatlan terem a lakatlan égbolt alatt. Lehetetlened oktan. És kérlek, eszerint szíts békét vagy háborút.”

A produkció az osztály vizsgaelőadásaként született, rendezője a k2 Színház rendezőpárosa, Benkó Bence és Fábián Péter, és tavaly tavasszal elnyerte a Magyar Művészeti Akadémia díját a Kecskeméten megrendezett SZÍN-TÁR-on, azaz a Színművészeti Egyetemek Találkozóján. A szereposztás különleges, ugyanis mindig az előadás előtt fél órával derül ki, hogy kik milyen szerepet játszanak aznap – a színház amúgy is a pillanat művészete, de így aztán végképp nincs két egyforma előadás.

„Nincsenek üresjáratok. Semmi céció. A néző igényesen összerakott, érzelmekkel és indulatokkal dúsan szőtt, temperamentumos színházat kap.”
 Bozóky Balázs: Semmi céció, Pótszékfoglaló



JEGYÁR: 1200 FT, DIÁKIGAZOLVÁNNYAL 1000 FT

Szereplők:

Petronius, Caligula szíriai

helytartója:

Törő Gyergely Zsolt

Barakiás, a jeruzsálemi

templom főpapja:

Bera Márk

/ Bánföldi Szilárd

Decius, Caligula állandó

követe: Takaró Kristóf

/ Mucsi Kristóf

Lucius, Petronius

segédtisztje:

Bergendi Barnabás

/ Krupp Bence

Probus, egy másik

segédtiszt, germán:

Arató Ármán Artúr /

Rábaközi Gergő

I. Agrippa, Palesztina királya:

Rábaközi Gergő

/ Arató Ármán Artúr

Júdás, zsidó politikus:

Krupp Bence

/ Bergendi Barnabás

Zene: Ujláb Gábor

Fény: Horváth Gábor

Díszlet- és

jelmeztervező:

Mucsi Balázs

Osztályvezető:

Eperjes Károly

Rendezte: Benkó Bence

és Fábián Péter

www.mk.ke.hu

Fotó: Baranyai Ádám

/ Tar Dávid

80'



2018. május 24. csütörtök, 19.30 – Régi Zsinagóga
Manna Produkció: Radioaktív
monodráma Marie Curie élete alapján

Előadja:
 Gyöngy Zsuzsa

„Mélyen tisztelt Madame Curie, ne nevéssen ki, amiért anélkül írok Önnek, hogy lenne bármi okos mondanivalóm. De annyira felháborít, ahogy Önnel bánnak, hogy muszáj valahogy hangot adnom az érzéseimnek. Meggyőződésem, hogy Ön következetesen figyelmen kívül hagyja ezeket a barmokat. Meg kell mondjam, csodálom az intellektusát, motiváltságát és becsületességét, és szerencsésnek tartom magam, hogy megismerhettem Önt Brüsszelben. Igazi öröm, hogy olyan személyiségek vannak köztünk, mint Ön vagy Langevin, akikkel kiváltságos dolog kapcsolatba kerülni. Ha pedig ezek a barmok továbbra is Önnel lesznek elfoglalva, ne olvassa azt a moslékot, hanem hagyja meg azoknak a nyomorultaknak, akiknek fabrikálták.

Látvány:
 Kovács Dániel Ambrus

Dramaturg:
 Bíró Bence

Jelmez:

Tóth Hajnalka

Fény:

Böröcz Ádám

Hang:

Somorjai Márton

Rendező:

Kovács Dániel Ambrus

Külön köszönet:

Radnóti Katalin

www.mannaprodukcio.hu

Fotó: Kállai-Tóth Anett

70'



Marie Curie, a nő, az anya, a tudós, akit a tudomány történetében egyedülállóan kétszeres Nobel-díjjal tüntettek ki, egyszer a kémia, egyszer pedig a fizika területén. A Sorbonne első női professzora, aki férje halála után átvette katedráját és pontosan ugyanott folytatta az óráját, ahol a tragikus balesetben elhunyt Pierre Curie abbahagyta.

*Baráti üdvözléssel,
 A. Einstein.”*

Milyen nő is lehetett ő? Hogyan volt minderre képes? Különleges érzékenységét hogyan leplezte zárkózottságával, munka iránti elkötelezettségével úgy, hogy közben olyan eredményeket ért el, amelyek megváltoztatták a fizika és kémia addigi álláspontját az anyagokkal kapcsolatban?

Nő. Anya. Tudós.

Marie Curie – akár a tudomány, akár a magánélet felől nézzük – úttörő személyiség volt, története pedig sok szempontból a századforduló és a 20. század története.

JEGYÁR: 1200 FT, DIÁKIGAZOLVÁNNYAL 1000 FT

2018. május 25. péntek, 19.30 – Régi Zsinagóga
k2 Színház: Antigoné
egy Kreónokon átívelő történet



„... vagy vegyük például az irodalom óráát. Hozok egy szabályt. Mondjuk azt, hogy aki nem jegyzetel, egyest kap. Erre valaki fogja magát, és nem jegyzetel, csak, hogy engem bosszantson. Vagy hogy ő legyen a legmenőbb az osztályban, mert mer nekem ellentmondani. Vagy mert elvei vannak, mint Antigonének. Mégis mit kéne tennem az ilyennel? Megsimogatni a buksiját, és azt mondani: ügyes vagy? Másnap már senki sem jegyzetelne, én meg foghatnám a fejem, hogy mire mentem a nagy liberalizmusommal. Ismeritek ezt a szót? Mindegy. Elveszíteném a tekintélyem. Márpedig csak akkor tudom nektek tisztességesen leadni az Antigonét, ha hallgattok rám. Úgyhogy hallgassatok. Mindenki jegyzetel, és akkor jóban leszünk. Ha nem, egyes. Ilyen egyszerű. Kérdés? Helyes. Akkor folytassuk!”

„Mivel teljesen a jelenbe helyeztük, beszélhetünk aktualizálásról az Antigoné esetében. Sőt igazság szerint ez az előadás inkább egy Antigoné-parafraízis, egy közös gondolkodás eredménye az eredeti mű problematikájáról. Aszerint írtunk, improvizáltunk a szöveghez, illetve variáltuk azt, hogy mire akarjuk helyezni a hangsúlyt. A cselekményt sem hagytuk sértetlenül, csak azt a részét használtuk fel, ami eredeti célunkat szolgálta: az autoritás és az egyén viszonyának vizsgálatát.”
 k2: „Mindig lehet újat mondani és sohasem” - interjú Benkó Bencével és Fábíán Péterrel, szinhaz.hu

„Úgy dolgozták fel az Antigonét egy magyaróra keretében – nagymértékben az eredeti szöveget felhasználva –, hogy az Antigoné-Kreón konfliktust egybeszótták a diktatórikus tanár és a lázadó diáklány összeütközésével, átélhetően modellálva zsarnokság és kiszolgáltatottság körülményeit. Fábíán Péter rendezte, Borsányi Dániel, Piti Emőke és Viktor Balázs játsszák. Le voltam nyugodva, fel voltam villanyozva.”
 Stuber Andrea naplója, 2017. október 1.



Játsszák:
 Borsányi Dániel,
 Piti Emőke,
 Viktor Balázs
Rendezőasszisztens:
 Mészáros Csilla
Produkciós vezető:
 Erdélyi Adrienn
Rendező:
 Fábíán Péter

www.k2szinhaz.hu

Korlátozott nézőszám!

45'

JEGYÁR: 1200 FT, DIÁKIGAZOLVÁNNYAL 1000 FT



2018. május 26. szombat, 18.00 – Régi Zsinagóga
Örkény Színház: Diggerdrájver

Az előadás szövegét Diggerdriver blogjának felhasználásával szerkesztette: Bagossy László és Epres Attila

Szereplők:

Epres Attila

Horváth Boglárka

Rees Attila

Dramaturg:

Ari-Nagy Barbara

Díszlet: Bagossy Levente

Jelmez: Frank Mónika

Az előadásban elhangzó

zene: SoNaR

(www.sonarmusic.hu)

A rendező munkatársa:

Érdi Ariadne, Tóth Péter,

Szabó Julcsi

Rendező:

Bagossy László

www.orkenyszinhaz.hu

Fotó: Horváth Judit

100'

„Nehézgépkezelő vagyok. Közérthetőbben: markológépes. Itt Londonban: digger driver. A nyelvtudásom alig haladja meg az alapfokot. Nem szerencsét próbálni jöttem, hanem jövőt biztosítani a nyolcéves gyerekemnek, és tisztességes fizetést találni magamnak. Elvegetálhattam volna a hátralévő életemet a nyugdíjig, végül is biztos állásom volt. A szakmában elértem a csúcstra. Aztán ahogy teltek az évek, egyre kevesebb jutott a bevásárlókörbe és egyre többet kellett fizetni érte, az országra meg valami olyan kilátástalanság és letargia telepedett, hogy szabályosan fojtogatott.

Amikor az ember elhagyja a hazáját, az olyan, mint amikor elválik attól a nőtől, akinek elrebegte a „boldogító igen”-t, aztán a válás után valahogy egy hülye kurva lett. Vannak jó válások, és örök-harag válások. Aztán ugye szeretjük magunkat a válás után kihasználtnak, átvert áldozatnak tekinteni és szeretjük ezt mindenkinek elmesélni...”

„Ott is vannak átverések, ott sem kolbászból van a kerítés, de a legfontosabb, hogy dolgozz, és akkor megbecsülnek. Röviden: Anglia egy elérhető ország. És ahogy sorolja az angol oktatási rendszer pozitívumait, vagy az anyagi biztonságot, mégis felrémlik mindig egy jó kis sztori, egy nosztalgikus kép Magyarországról. Az itteni barátokról, a régi időkről, vagy éppen a hajdani iskoláról. Epres Attila múltba révedő tekintetéből egy lezárt korszak néz vissza ránk, ő pedig torokszorítóan emlékezik, milyen is volt Magyarországon élni, akkor régen, amikor még a magyarok nem voltak fásultak, és megélni is könnyebb volt.”

Cassiope: Gazdasági bevándorló menni Anglia, Ványa bácsi

A Diggerdrájvert Az év negyven legfontosabb előadása közé választotta 2016-ban a 7 óra 7 színházi portál.



2018. május 27. vasárnap, 19.30 – Régi Zsinagóga
Horváth Mihály Gimnázium 11. D osztály (Szentés): Na most akkor



Célunk, hogy olyan témákkal foglalkozzunk, olyan témákat vigyünk színpadra, amelyek a mindennapjaink állandó problémái, olyan kérdések, amelyekre nem tudjuk a választ, legfeljebb sejtjük. Pl. fiúk és lányok, nemi identitás, testkép, média és egyéb közhelyek. Namostakkor feminizmus, genderfluid, transzvesztita, leszbikus, metroszexuális, hetero, homoszexuális stb. Mi van?

Az irodalmi-drámai tagozatos osztály előadása arany minősítést nyert az ODE (Országos Diákszínjátszó Egyesület) regionális döntőjén, ezzel elnyerve a jogot a részvételre a miskolci I. Országos Diákszínházi Fesztiválon, ahol a Legjobb Csapat díját nyerték el. Az áprilisi Nemes Fesztven, a középfokú színházművészeti képzést nyújtó intézmények találkozóján az előadás elnyerte a fesztivál fődíját. A zsűri tagjai Csáki Judit kritikus, Horváth Csaba koreográfus, rendező és Nagy Norbert színész, koreográfus voltak.

„Na most akkor mondjátok meg, nagyokosok, mi legyen?” – teszik fel a szentesi fiatalok. Identitáskeresés, pubertáskori kérdések, komoly témák merülnek fel az egyébként jó hangulatú, szépen ritmizált, sok humorral operáló előadásban. Bravúros teljesítmény a játszóktól, hogy a majd 50 perces előadásban végig a színen vannak, szinte sohasem mennek takarásba. (...) A szépen építkező jeleneteket folyamatosan nagy váltások törték meg. Bármikor, amikor a néző túlságosan elveszett volna egy-egy komoly gondolatba, jól működő poénokkal és gegekkel törték meg az előadás menetét. A gyors tempó és energikus játék ellenére a néző kapott időt lecsendesedni néhány nagyon személyes monológ idejére. Én rendkívül szerettem a különböző mozgásokkal, táncokkal és zenével kialakított „buli jeleneteket”, melyek funkciójukon kívül mutatták, hogy a játszóknak mennyire szeretik az előadást és fontos nekik, amit csinálnak.”

Fekete Balázs



Alkotó-előadók:

az osztály

Rendező:

Szebeni Zoltán

www.hmg.hu

55'

PROGRAMISMERTETŐK, JEGYVÁSÁRLÁSI TUDNIVALÓK:

MASZK Egyesület (Szeged) • Tel.: 30/995 9229 • maszk@maszk.hu

www.thealter.hu • www.facebook.com/thealter

www.maszk.hu • www.facebook.com/alterra.regi.zsinagoga



Műsorváltozás lehetséges.



A MASZK Egyesület támogatói: Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata, Emberi Erőforrások Minisztériuma, Nemzeti Kulturális Alap, Szegedi Környezetgazdálkodási Nonprofit Kft., Szegedi Rendezvény- és Médiaközpont Nonprofit Kft.

A program az EFOP-1.2.2 -15-2016-00218 számú projekt keretében, az Európai Szociális Alap támogatásával valósul meg.

Fotó: Walter Péter – Mengele József



2018. szeptember 30. vasárnap, 19.30

Trojka Színházi Társulás-Csiky Gergely Állami Magyar Színház (Temesvár): O. márkiné

Szereplők: Nagy Dóra, Bárnai Péter, Soós Attila • Heinrich von Kleist művét színpadra alkalmazta: Szász Hanna és Soós Attila • Dramaturg: Szász Hanna • Dramaturg konzultáns: Radnai Annamária • Fénytervező: Hlinka Móni • Produkciós vezető: Váczai László • Rendezőasszisztens: Piróth Kinga • Rendező: Soós Attila

„O. márkiné története a teljes kiszolgáltatottság metaforája. Ocsmány, szentimentális és abszurd egyszerre. Elalélt állapotban megerőszkolja az a férfi, aki előzőleg kimentti őt erőszakoskodó férfi karjaiból egy erőd elfoglalása során. Hónapokkal később a nő ráébred arra, hogy gyermeket vár, mire a családja kitagadja, hiszen bár várandós, de nem tudja megindokolni, hogyan esett teherbe. Ezek után felad egy hirdetést, hogy jelentkezzen az a személy, akitől gyermeket vár.” (Szász Hanna, dramaturg)



Fotó: Balázs István

Az előadás Heinrich von Kleist azonos című, a 18. századi Olaszországban, a porosz-francia háború idején játszódó elbeszélése nyomán született. A színpadi adaptáció az eredeti szöveg narratíváját követi, izgalmas szerepösszevonásokkal három színész játssza el az eredeti műben megírt fordulatos, sokkoló, mégis mai valóságunkban nagyon is ismerős történetet. A történet a hősnő nézőpontját követi: egy ártatlan, hányattott sorsú nő perspektíváján keresztül

ismerjük meg a történeteket, azok következményeit, valamint a környező világot. A kimondhatatlan tettekről és bűnökről, megfogalmazhatatlan traumákról szóló, mindössze néhány kelléket használó előadásban alapvetően fontos elemmé válik a test és a mozdulat, valamint az arc és a szó. Az előadás zenei anyaga izgalmasan eklektikus, olykor dalszövegekkel, olykor atmoszférákkal egészíti ki a fizikai színházi jeleneteket, és humorral színezi az egyébként komor történetet.

Az O. márkiné a túlélésről szól, az előadás kiutat kínál a márkiné és a közönség számára a szenvedésből, ki, az életbe.

„A Trojka Színházi Társulás egyfelvonásos költői szépséggel szól az erőszakról és a(z) (el)hallgatásról egy végletesen patriarchális társadalomban.” (A nem várt gyermek, Dionüosz Magazin)

A Trojka Színházi Társulással találkozhattak már Szegeden nézőink: az idei THEALTER-en az Anna Karenina aratot nagy sikert, 2016-ban Egyesületünkkel együttműködésben készült Orlando c. előadásuk, Soós Attila társulatvezető emellett workshopot tartott a fesztiválon, 2015 tavaszán pedig a Cleansed c. táncelőadást mutatták be a Régi Zsinagógában.

14 éven aluliak számára nem ajánlott!

Jegyár: 2000 Ft, diákigazolvánnyal 1200 Ft

www.facebook.com/trojka.szhnhazi.tarsulas

A MASZK Egyesület támogatói:

Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata, Emberi Erőforrások Minisztériuma, Nemzeti Kulturális Alap, Szegedi Környezetgazdálkodási Nonprofit Kft., Szegedi Rendezvény- és Médiaközpont Nonprofit Kft.



PROGRAMISMERTETŐK, INFORMÁCIÓ, JEGYVÁSÁRLÁS:

MASZK Egyesület (Szeged) • Tel.: (30) 995 9229 • maszk@maszk.hu
www.maszk.hu • www.facebook.com/alterra.regi.zsinagoga
www.thealter.hu • www.facebook.com/thealter

Kérj a programokat részletesen ismertető hírlevelet a maszk@maszk.hu címen!

MASZK

ŐSZI KOLLEKCIÓ 2018. szeptember



ALTERA

KORTÁRS ELŐADÓMŰVÉSZETI KÖZPONT

RÉGI ZSINAGÓGA
SZEGED, HAJNÓCZY U. 12.



Fotó: Dömötör Dániel - Simkó Beatrix - Greszó Zoltán: #OREJUSZ #HEURÓDIKÉ

2018. szeptember 19. szerda, 19.00, IH Rendezvényközpont

Loveshake – Az élet összeráz

színházi duett - Rezes Judit és Szabó Győző igaz története alapján

Nő: Rezes Judit, Férfi: Szabó Győző • Zongora, harmonika: Wagner-Puskás Péter • Dob, ütőhangszerek: Urbán Marcell/Kovács Norbert • Basszusgitar: Miskolczi Márk • Dramaturg: Enyedi Éva • Dalszöveg: Máthé Zolt • Zenei vezető: Wagner-Puskás Péter • Koreográfus: Kurucz Sándor, Lehoczky György • Asztali zene: Sáry László • Világítás: Pető József • Jelmez: Tóth Hajni • Produkciós asszisztens: Gerlóczy Judit/Czaba Eszter • Producer: Kövesd Zsuzsa - Mediszin Produkció, Rezes Judit, Szabó Győző • Koproducer: FÜGE Produkció • Ruhák: Nubu • Munkatársak: Vajdai Vilmos, Kazimir Annamari, Ujvári Zolt, Varga Zoltán, Szőke Dávid, Berkecz Liliána, Horváth Judit, Szabó Márton István, Gerlóczy Gábor, Németh László, Mogyorósi Krisztina, Csillag Mano

A formabontó darab egyfajta párkapcsolati játék, melyben az előadók közismert dalok és izgalmas koreográfiák segítségével mutatják be egy kapcsolat ívét, annak csodáit és nehézségeit. Történeteik saját történetek, megélt, igazi állatok. Az előadás ezért személyes érintettséggel, őszintén és kendőzetlenül mesél. Kerüli azonban a dokumentarista realitást, így a valóság és fikció keserűsége keveréke jelenik meg a színpadon. Bár a feldolgozott történetek eredetiek és egyediek, mégis mindenki számára ismerősek lehetnek. Az alkotók egyszerűen vicces és szívszorító estét várnak az érdeklődőket.



Fotó: Horváth Judit

Jegyr: elővételben 3700 Ft, az előadás napján 3900 Ft www.facebook.com/RezesJuditSzaboGyozo

2018. szeptember 23. vasárnap, 19.30

Simkó Beatrix-Grecsó Zoltán: #ORFEUSZ #EURÜDIKÉ

kortárs tánc előadás egy felvonásban

Koreográfia, tánc: Simkó Beatrix, Grecsó Zoltán • Zene: Gryllus Ábris • Látvány: Dömölky Dániel • Jelmez: Földi Petra • Producer: Pro Progressione • Produkciós menedzser: Vodál Anita Külön köszönet: Ágoston Stefánia, Bagi Anna, Kálmán Eszter, Nagy Bálint, Pető József, Reich Tamás, Sebők Borbála, Szellő Ádám, Zsalakovics Anikó



Fotó: Dömölky Dániel

Grecsó Zoltán és Simkó Beatrix duója Orfeusz és Eurüdiké mítoszát a mai viszonyok közé helyezi, egészen sajátosan értelmezve át az oly sokszor feldolgozott szerelmi történetet. Eurüdiké most kortárs világunk poklába száműzetik. Ide is követi őt szerelme, ám Orfeusz számára kiismerhetetlen ez a világ, egyszerre ügyefogyottá és tehetetlenné válik – nincs ereje szembemenni a 21. század világképével. Megpróbál megfelelni Eurüdiké új izlésvilágának, Orfeusz azonban nem képes megtagadni önmagát. Halhatatlannak hitt, még a halált is túlélt szerelmük kerül veszélybe, a boldog, kortalan lassúság értelmezhetetlenné válik a jelen mulandóságában, gyorsaságában. Orfeusz újra lemegey az alvilágba a szerelme után, de most a kapcsolatuk válik pokollá. A tándúca a mítosz világa és a ma valós viszonyai között feszülő ellentétet mutatja be, ám drámaiságában ennél jóval tovább megy, hiszen hőseit is demitologizálja. Orfeusznak és Eurüdikének most nem afféle gigászi ellenfelekkel kell megküzdeniük, mint a halál. A hétköznapok, a változás, a különböző világnézet hozta distelen, mégis kemény harc lesz az övük.

Simkó Beatrix és Grecsó Zoltán együttműködésük sok éves tapasztalatait sűrítik duójukba, Dömölky Dániel letisztult látvány- és díszletkonstrukciójában, a Gryllus Ábris sound designer által teremtett atmoszférában.

Az előadás idén elnyerte a veszprémi Tánc Fesztiválja fődíját.

Támogatók: NKA, EMMI, Vígszínház, Műhely Alapítvány, Sín Produkció, Spicc Stúdió, Movein Stúdió, Eötvös 10, Pro Progressione, PUR E, DNN, deepphoto
14 éven aluliak számára nem ajánlott!

Jegyr: 2000 Ft, diákigazolvánnyal 1200 Ft

www.simkobeatrix.hu • www.grecso.com

2018. szeptember 28. péntek, 19.30

Grecsó Krisztián-Bíró Bence: Megyek utánad

szerelmi leltár

ősbemutató

Grecsó Krisztián regényét színpadra írta: Bíró Bence • Szereplők: Mészáros Béla, Kurta Niké, Baki Dániel • Látvány: Ottlik Jikka • Fény: Lukács Sándor, Turcsányi István • Asszisztens: Vincze Petra • Rendező: Dékány Barnabás

Hogyan is lehetne jobban elmesélni egy ember életét, mint a szerelmei történetén keresztül? Erre, és saját boldog-boldogtalan pillanatainkra, éveinkre gondolunk, miközben Daru történetével ismerkedünk. Grecsó Krisztián 2014-es nagysikerű regényének főhőse leltárt készít. Miközben fildézi korábbi kapcsolatait, önmaga régi verzióit, önvizsgálatot tart, megrajzolja saját önarcképét. Grecsó nem azt írja meg, ami Daruval történt, hanem azt, ahogy Daru visszaemlékszik arra, ami és hogyan történt. Az emlékezés pedig nem csak keserű nosztalgiazás, hanem a homályos múlt és vágyott jövő bizonytalan kimenetelű küzdelme. Daru kapcsolatai nevelődési, átalakulási szituációkat idéznek elő, miközben feltárul lelkivilága, belső konfliktusai. Amikor pedig kész a leltár, lehet továbblépni. Vagy mégsem? Sokszor igaz a mondat:

„Az akartam lenni, ami csak akkor vagyok, amikor majd az akarok lenni, ami akkor voltam.”

„Daru megy, és látja magát, ahogy elhízik, aztán újra lefogy, hogy elköltözik innen, aztán vissza, aztán megint el, látja a lehetséges jövőt. És egészen biztos benne, hogy így lesz. Megy maga után, elől megy Daru, utána ő, és ha tudná, sem akarná utolérni, de mivel ilyen kiszámítottan telik majd minden, nem is akarja. Sokkal többet tud magáról, mint amennyit tudni érdemes, vagy mint amennyit el lehet viselni.”



Fotó: Dékány Barnabás

Kurta Niké 2014-ben végzett a Színház- és Filmművészeti Egyetemen, Zsámbéki Gábor és Zsótér Sándor osztályában, 2012-2015 között a Szputnyik Hajózási Társaság tagja volt, a társulat megszűnése óta szabadúszó. A THEALTER-en 2016-ban a Forte Társulat *A te országod*, 2017-ben a Mentőcsónak Egység *Menekülj okosan* című előadásában volt látható. Rendszeresen forgat: főszerepet játszott a *Terápia* második évadában és Gígor Attila *Kút* című filmjében. **Mészáros Béla** 2003-ban végzett az SZFE-n, Horvai István és Máté Gábor osztályában, azóta a Katona József Színház tagja, jelenleg 8 előadásban játszik, és kétszer nyerte el a Vastapsdíjat. Rendszeresen készít előadásokat az egykori osztálytársaival alakított AlkalMáté Truppal és a TÁP Színházzal is, utóbbi *Keresők* című előadásában 2007-ben fellépett a THEALTER-en is. Játszott többek között a *Swing*, a *Poligamy*, az *Isteni műszak* című filmekben, valamint az *Aranyélet* és a *Csak színház és más semmi* tv-sorozatokban.

Baki Dániel 2017-ben végzett az SZFE-n, Máté Gábor és Dömötör András osztályában. Gyakorlatát a Katona József Színházban és a Pécsi Nemzeti Színházban töltötte. A diploma megszerzése után Erasmus-ösztöndíjaként Angliában tanult, októbertől visszatér a Katona színpadára.

Dékány Barnabás 2016-ban végzett az SZFE-n, Pelsőczy Réka, Rába Roland és Bagossy László osztályában. A diploma megszerzése óta szabadúszóként dolgozik, rendszeresen szerepel a Belvárosi Színház és az Atrium előadásaiban, de részt vett több független produkcióban is, és látható volt a *Sohavégetnemérés* című filmben, valamint *A tanár* című tv-sorozatban.

Az előadás a MASZK Egyesület (Szeged), az Orlai Produkciós Iroda és a FÜGE együttműködésében készült.

Támogatók: Nemzeti Kulturális Alap Színházművészet Kollégiuma

Jegyr: 2000 Ft, diákigazolvánnyal 1500 Ft

www.oraliprodukcio.hu • www.fugeprodukcio.hu



2018. október 18. csütörtök, 18.00

Perzsia Szegedre jön – Hajnóczy nap

Az SZTE BTK Magyar Irodalmi Tanszékén működő Hajnóczy Péter Hagyatékgondozó Műhely szövegelemző, vizuális-filmes kapcsolódási pontokat kereső Mesterkurzusa és a Műhely művészvendégeinek intermedialis, performatív bemutatói egész nap, több helyszínen zajlanak. Az esti programok helyszíne a Régi Zsinagóga.

18.00 A Gyalogfény csoport bemutatója

A Gyalogfény hangkeltő szövetkezet egy kísérleti zenei projektből és hangfördőkből született psychedelic-electro-ethno projekt, amely improvizáción nyugszik, de az elektronika is nagy hangsúlyt kap benne. Az ismeretlen és az új kerése nagyban motiválja a Gyalogfény zenéjét és arra való törekvését, hogy kísérletezzon, játsszon a hangokkal és hangzó tárgyakkal.

Tagok: Jenei Kornél (gong, hangtál, csőharang, doromb, esőbot, fafúvósok, kalimba, sámándob); Lázár Zoltán (sámándob, dzsemebe, derbuka, udu és egyéb impulzív hangkeltők); Páli Tibor (hangtervezés, dorombok, torokének, tilinkó, ének, koboz, népi fúvós hangszerek, szintetizátor, effektek) Céleresztben a *Ló a keramiton*, Hajnóczy Péter forgatókönyvének szerkesztett, kiemelt részletei. A forgatókönyvet képzőművészeti módszerrel is megjelenítik: az előadás megálmodói Fülöp Péter fotográfus enigmatikus képeiből vetítenek, Barkos Bea képzőművész festménye pedig a helyszínen, a játékidő alatt születik meg.

Szöveget olvasnak: Fabulya Andrea, Cserjés Katalin, Lázár Berceke és a Csoport tagjai Hajnóczy Péter forgatókönyve alapján szerkesztette: Fabulya Andrea és Cserjés Katalin Zenei és zajrendező: Páli Tibor

20.00 DoN't Eat Group: A halál kilovagolt Perzsiából – filmbemutató

Hajnóczy Péter kultregényének főszereplője az alkotómunka gyötrelmeivel, az identitás szorongató képlekenységével, az alkohol és az önpusztítás iránti legyőzhetetlen vágygal küzd, akárcsak a 75 éve született és 38 éves korában májzsugorodásban elhunyt Hajnóczy. A film Szenteczki Zita színházrendező és Juhász András intermédiá-művész közös színpadi játéka filmváltozata, Sörös Zsolt improvizatív, virtuóz, élőben megszólaló kísérleti zenéjével kísérvé. A bemutatót beszélgetés követi az alkotók részvételével, a moderátor Jánosy Lajos író, kritikus, a lítera főmunkatársa.

Az SZTE Őszi Kulturális Fesztivállal együttműködésben.

Jegyár: 1500 Ft, diákigazolvánnyal és SZTE-diákigazolvánnyal 1200 Ft



2018. október 29. hétfő, 19.00, Kisszínház

Duda Éva Társulat: MESH + Labirintus

két tánc – egy este

MESH

Előadók: Csuzi Márton, Gaál Júlia, Darabont Áron, Simet Jessica, Taba Benjámín • Zene: Miguel Marin • Jelmeztervező: Fazekas Endre • Produkciós asszisztens: Czveiber Barbara • Konceptió, koreográfia: Guy Nader, Maria Campos

Öt táncos hangolódik a térben egymásba épülő rendszereként illeszkedve és összeolvadva, mint a folytonos együttműködésben és kapcsolódásban áramló, utat kereső részecskék. A fegyelmzett, kiszámított utazás a figyelmünket a tér- és időérzékelésre irányítja, az itt és most megtapasztalására hív.

LABIRINTUS

Alkotók, előadók: Gaál Júlia, Rácz Réka, Tóth Laura, Simet Jessica, Csuzi Márton, Darabont Áron, Kelemen Krisztián, Újvári Milán • Zeneszerző és zenei szerkesztő: Kunert Péter • Fénytervező: Kovács Gerzson Péter • Díszlet: Duda Éva • Jelmez: Masa Richárd, Opra Szabó Zsófia • Produkciós munkatárs: Czveiber Barbara • Koreográfus: Duda Éva



Rengeteg akadállyal küzdünk meg nap mint nap, belső és külső korlátokkal egyaránt. Életünk szinte minden napját szokásaink, függéseink, szenvedélyeink befolyásolják, meghatározzák döntéseink és kapcsolataink alakulását. A japán művészet hangulatát idéző előadás speciális vizuális elemei, kellékei hol hídként kötik össze a szereplőket, hol hátráltatják mozgásukat és szabadságukat, időnként pedig fenyegető fegyverként jelennek meg.

Támogatók: NKA, EMMI, Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata, Trafó Kortárs Művészetek Háza, Movein Stúdió

Napfényexpressz sorozat

Az SZTE Őszi Kulturális Fesztivállal együttműködésben. 12 éven aluliak számára nem ajánlott!

Jegyár: 3500 Ft



www.evaduda.net

HétFü – Hétfői Függetlenek a Kisszínházban

Októbertől az évad végéig havi egy hétfő estén a függetleneké a terep a szegedi Kisszínházban. Egyesületünk és a Szegedi Nemzeti Színház együttműködésében a hazai és lehetőség szerint a határon túli független színházi alkotók széles palettáját mutatjuk meg a szegedi nézőknek. A tervek szerint neves, népszerű alkotók és pályájuk elején álló fiatal művészek egyaránt szerepelnek a változatos műfajokat felvonultató összeállításban: zenés est és próza, klasszikus és kortárs szövegek, tánc- és összművészeti alkotások egyaránt érkeznek a Kisszínházba a tavaszig tartó szériában.



Kosztolányi Dezső Színház: Felhő a nadrágban - Fotó: Molnár Edvárd

- A programsorozat október 29-én **Duda Éva Társulatának MESH + Labirintus** című dupla estjével indul.
- November 12-én az idei THEALTER fesztivál Községedíjas előadása, a **szabadkai Kosztolányi Dezső Színház Felhő a nadrágban** című produkciója érkezik (rendező: Kokan Mladenović).
- December 10-én a **Közép-Európa Táncszínház Special Society** (koreográfus: Anton Lachky) és **Poly** (koreográfus: Eryk Makohon) című dupla táncelőadását láthatják nézőink.

Jegyvásárlás a Színház jegyirodájában vagy a www.szhaz.seged.hu/jegyvasarlas oldalon.

A MASZK Egyesület támogatói:
Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata, Emberi Erőforrások Minisztériuma,
Nemzeti Kulturális Alap, Szegedi Környezetgazdálkodási Nonprofit Kft.,
Szegedi Rendezvény- és Médiaközpont Nonprofit Kft.



PROGRAMISMERTETŐK, INFORMÁCIÓ, JEGYVÁSÁRLÁS:

MASZK Egyesület (Szeged) • Tel.: (30) 995 9229 • maszk@maszk.hu

www.maszk.hu • www.facebook.com/alterra.regi.zsinagoga

www.thealter.hu • www.facebook.com/thealter

Kérj a programokat részletesen ismertető hírlevelet a maszk@maszk.hu címen!

MASZK

ŐSZI
KOLLEKCIÓ
2018. október



ALTERRA

KORTÁRS ELŐADÓMŰVÉSZETI KÖZPONT

RÉGI ZSINAGÓGA
SZEGED, HAJNÓCZY U. 12.



Foto: Szarka Zoltán - Pano Drama - Páli

2018. október 2. kedd, 19.30

Füge Produkció – IV. TITÁNium Színházi Projekt: A megtorlás napja

színházi nevelési előadás Elliot Rodger: Kifordult világom című önéletrajza alapján

Szereplők: Kovács Domokos, Kurta Niké, Csémy Balázs • **Konzulens:** Hajós Zsuzsa • **Látványtervező:** Mihály-Geresdi Zsófia • **Rendezőasszisztens:** Bordás Katinka • **Produkciós vezető:** Gulyás Dóra • **Író, rendező:** Varsányi Péter

2014. május 23-án a dél-kaliforniai Santa Barbarában egy huszonkét éves fiú, Elliot Rodger tizenhárom embert megsebesített, hatot megölt, majd önmagával is végzett. Mielőtt ezt megtette, egy 140 oldalas önéletrajzban leírta, hogyan vált jómódú, filmrendező apával büszkélkedő, érzékeny és okos fiúból gyűlölettel teli tömeggyilkossá. Hogy történhetett ez meg? Kinek a felelőssége? Volt más út? Beszélünk kell Elliot Rodgerrel.



Foto: Gulyás Dóra

„Az előadásnak kifejezett célja volt, hogy megmutassuk, mindannyiunkban jelen vannak vagy lehetnek azok a frusztrációk, amik Elliotban is, de mégis fontosabb, hogy megértsük, hol van az a határ, amikor ez átbillen és tömeggyilkossá válik valaki. [...] Fontos szempont volt, hogy megtaláljuk az egyensúlyt – megértsük és akár sajnáljuk is ezt a fiút, de mégse értsünk egyet minden cselekedetével.”

„Sokkal veszélyesebb, ha valaki nem ismeri fel a bajt, nem kér segítséget” – Interjú Kovács Domokossal, juranyiház.

A produkció a IV. TITÁNium Színházi Projekt Jurányi-díjas előadása.

Támogatók: Tantermi Színházi Szemle, Polgár Krisztina Emlékalap, Budapest Főváros Önkormányzata, NKA, TITÁNium Színházi Projekt, Pesti Est, est.hu, Füge Produkció, Jurányi Produkciós Közösségi Inkubátorház

Az előadást 16 éven felülieknek ajánljuk.

Jegyár: 1500 Ft

www.facebook.com/amegtorlasnapja

2018. október 3. szerda, 19.30

Fehér Ferenc: The Station

táncelőadás

Előadók, alkotók: Fehér Ferenc, Mikó Dávid • **Fénytervező:** Kovácsovics Dávid • **Zene:** Fehér Ferenc • **Jelmez:** Simon Judit • **Szakmai konzultáns:** Simon Judit • **Koreográfia:** Fehér Ferenc

Egy állomáson várakozó szép család helyett inkább másról szóljon e történet. Háromévesen jelentették be az eltűnésüket. 123 éve élünk ezen a bezárt helyen, amit csak egyszerűen Állomásként ismernek az emberek. Mi pontosan tudjuk, hogy kik voltunk akkor, és mivé lettünk most. Szabadulj el, ha tudsz! Játssz velem, hamersz! Mi pontosan tudjuk, hogy kik voltunk akkor, és mivé lettünk most?



Foto: Jókuti György

Az előadás 2017-ben elnyerte a zsűri különdíját a XXII. Maszanza International Contemporary Dance Festival of The Canary Islands fesztiválon. Chemnitz, Sepsiszentgyörgy, Hannover, Szófia, Deltebre és Hága után érkezik Szegedre.

Fehér Ferenc a hazai kortárs táncszcéna egyik őstehetsége. Autodidakta módon képezte magát és egy teljesen egyéni mozgásvilágot alakított ki, amelyhez rendkívül erős szinpad jelenlét társul. A magyar tánc utazó nagykövete, rendszeres vendége neves külföldi fesztiváloknak, szinte folyamatosan úton van – de szerencsére Szegeden is több alkalommal megfordult már a Régi Zsinagógában és a THEALTER fesztiválon, ahol idén a *LIFT – boys will be boys* című koreográfiája aratott nagy sikert.

Produkciós partner: Katlan Csoport • Támogató: EMMI, NKA, Műhely Alapítvány

A vendégjáték támogatója: Nemzeti Kulturális Alap
Az SZTE Őszi Kulturális Fesztivállal együttműködésben



Jegyár: 1500 Ft, diákigazolvánnyal és SZTE-diákigazolvánnyal 1200 Ft

www.ferecfeher.hu

2018. október 4. csütörtök, 19.30

Malko Teatro: Balkáni szindróma

zenés komédia személyes felhangokkal

Szereplők: Tóth József, Simon Attila, Hadzsiszkosztova Gabriella • **Zenészek:** Weisz Gábor, Eichinger Tibor • **Rendező:** C. Nagy István



egyéni élmények hármasa, egységbe forrt és elgondolkodtató, szórakoztató, élményt adó egy órát kínál a nézőnek.

„Élünk szegényen, hősies létben, valami furcsa törvény szerint. Kéne még inni, de nem fizet senki. Mit lehet tenni? – balkáni szindróma.” Ezzel a gondolattal zárul a Malko Teatro előadása.

A Balkáni szindróma a XIV. Szegedi Bolgár Kulturális Napok programja. A Szegedi Bolgár Kulturális Napok a Szegedi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat és a Bolgár Baráti Társaság közös fesztiválja, színvonalas kulturális műsorokkal és hagyományörző rendezvényekkel segíti a Magyarországon élő bolgár közösség nemzeti identitásának megőrzését, ugyanakkor közelebb is hozza a szegedi közönséghez a bolgár művészetet és kultúrát.

Az SZTE Őszi Kulturális Fesztivállal együttműködésben.



Jegyár: 1500 Ft, diákigazolvánnyal és SZTE-diákigazolvánnyal 1200 Ft

www.malkoteatro.hu

2018. október 5. péntek, 19.30

Mándy Ildikó Társulata: A macska neve

táncszínházi előadás, prózai jelenetekkel, a macskákról

Előadók: Bakonyi Jusztina, Balogh Csongor, Bartók Tamás, Cseh Hajnalka, Dömök Edina, Gál Horváth Bernadett, Kozma Johanna, Seres Enikő, Stubnya Béla, Szeles Ildikó • **Zene:** DJ ER • **Fény:** Payer Ferenc • **Jelmez:** Dömök Edina • **Koreográfus:** Mándy Ildikó és a Társulat • **Rendező:** Mándy Ildikó (Harangozó Gyula-díjas)
Külön köszönet: Nemzeti Táncszínház, Dusa Gábor, Mozdulatművészek Háza, **Fenyves Márk**, Pálosi István

„Macska mindenképpen kell. Ha nem lehet hosszú hajam, meg más örömem, macskám azért lehet.”
(Ernest Hemingway)

Házi kedvenc, szabad, független, különleges, hasznos vagy épp haszontalan, szerethető vagy utálható, és mégis, sokszor, sok helyen találkozhatunk velük az irodalomban, a zenében, a színházban, a táncban is. A macska, akinek több, esetenként hét vagy kilenc eleje is van, sokak, mint például Hemingway, Kosztolányi, Örkény, T.S. Eliot, Csajkovszkij, Rossini, Satie, Ravel, Fauré, vagy Scarlatti műsziája volt.

Történeteink táncban (mozgásban), prózában, zenében macskáról és emberről, a függetlenségéről, a szabadságról, a macska-ember kapcsolatáról szólnak ismert és kevésbé ismert írók, költők, zeneszerzők műveinek felhasználásával, 14 éven felülieknek.

A macskák titokzatosak, rejtélyesek. A macskák pont olyanok, mint mi emberek. Macskatípusok, a teljesség igénye nélkül: városi macskák, falusi macskák, gyári macskák, kóbor vagy utazó macskák, a szomszéd macskája, a vegetáriánus macskák, rajzfilm macskák, stb.

Támogatók: Emberi Erőforrások Minisztériuma, Nemzeti Kulturális Alap, Nemzeti Táncszínház, Orkesztika Alapítvány, Kontakt Táncért Alapítvány

Jegyár: 1200 Ft, diákigazolvánnyal 1000 Ft

www.ildikomandy-org.webnode.hu

2018. október 8. hétfő, 19.30

PanoDráma: Pali

Maléter Pálné életmonológja

Maléter Pálné, Gyenes Judith: Szamosi Zsófia • Videó: Balogh Balázs, Taskovics Éva • **Asszisztens:** Budavári Réka • **Dramaturg:** Garai Judit, Hárs Anna, Merényi Anna • **Rendező:** Lengyel Anna
Külön köszönet Bezerédi Zoltánnak, Csalog Zsoltnak, Izsák Lilinek és Szarka Zoltánnak.

„Az újságban utolsó hasábnál alul az ítéletek voltak, és az utolsó mondat az volt, hogy az ítéletet végrehajtották. Tehát az a döbbenet, hogy nincs hová menni, nincs kihez menni, nincs miért menni, mert... mert végrehajtották. (...)”

A monodrámát egy ember szemüvegén keresztül mutatja be az 56-os forradalmat, és annak egyik hőstét egészen a '89-es újratemetésig. Maléter Pál 41 éves sem volt, amikor 1958. június 16-án a forradalmi kormány honvédelmi minisztereként Nagy Imrével egy napon kivégezték. Özvegye, a szemlelileg és fizikailag is fiatalos Gyenes Judith ma 86 éves. Veale interjúztak az alkotók hónapokon át, s ebből a 15 órányi anyagból született az előadás. A *Pali* a *Mindenki* című Oscar-díjas és az *Egy nap* című többszörös fesztiváldíjas film főszereplője, a 2017-es Magyar Filmhét Legjobb Színésznője, Szamosi Zsófia Jászai Mari-díjas színésznő előadásában látható.

„A *Pali* Szamosi Zsófia jutalomjátéka. Az apróságokban: gesztusokban és ritmusokban teljesen Gyenes Judith-tá lényegülő színésznő érzelmi hullámvasúti egyik pillanatában a kamaszlányos rajongó szerelmes, a másikkban az aggódó feleség magányán, a harmadikban az elhagyott szerelmes kétségbeesésén és kirtartásán visz végig minket.”
Soós András: A történet diadala, 7ora7.hu

A vendégjáték támogatója: Nemzeti Kulturális Alap
Az SZTE Őszi Kulturális Fesztivállal együttműködésben

Jegyár: 2500 Ft, diákigazolvánnyal és SZTE-diákigazolvánnyal 1500 Ft



www.facebook.com/panodramaplays

2018. október 14. vasárnap, 19.30

Ziggurat Project: Acsai Roland: Esumi és Asao

Szereplők: Esumi: Kovács Emese (mozgás), Asao: Kalmár Ákos (mozgás), A *Bambulziget Boszorkánya:* Munkácsi Ádám (zene), Isten: Porteleki Áron (zene) • **Konceptió, maszkok, rendező-koreográfus:** Kalmár Ákos
Külön köszönet: Batarita

Acsai Roland modern nő-drámájának szövege és cselekménye pergő, sodró lendületű. A férfi és a nő egymásra találásának örök aktualitását boncolja gazdag képiséggel, egy meghatározhatatlan korban és időben játszódva.

Az előadás tavaly elnyerte a II. RS9 OFF Független Színházi Fesztivál fődíját.



Foto: Kovács Nagy Imre

A Ziggurat Project Acsai Roland Bárka-, Radnóti- és Zelk Zoltán-díjas drámaíró, író, költő, műfordító modern nő-dráma átiratát a fizikai és a tárgyszínház eszközeivel állította szinpadra, rögtönzött élő zene kísérettel. Az egyedi faszokkát viselő táncosok és zenészek többfunkciós szerepben jelennek meg a szinpadon, a hangok és a mozgás a szabad improvizáció feszültsége révén alakítják egymást. Az alkotók különösen fontosnak tartják a japán és a magyar hagyományok egymásra hatását. A mozgások kialakítását elmélyült

kutatás előzte meg: feltérképezték a japán szertartások (kagurák), a tradicionális (nő) és a kortárs tánc (butoh), a harcművészetek, a zen filozófiája és meditációs gyakorlatai, a dalvilág, valamint a magyar maszkos hagyományok, a néptánc és a népdalok – a japán pentatóniával megegyező – karakterét, jellegzetességeit.

Támogatók: Japán Alapítvány, Sín Kulturális Központ, Artus Stúdió, Pro Progressione, Érintéspont Művészeti Alapítvány, KristofLab

Jegyár: 1200 Ft, diákigazolvánnyal 1000 Ft

www.zigguratproject.com

A MASZK Egyesület támogatói:

Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata, Emberi Erőforrások Minisztériuma,
Nemzeti Kulturális Alap, Szegedi Környezetgazdálkodási Nonprofit Kft.,
Szegedi Rendezvény- és Médiaközpont Nonprofit Kft.



Szeged



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA




A HétFü – Hétfői Függetlenek a Kisszínházban programsorozat
a szegedi MASZK Egyesület szervezésében jött létre,
a Szegedi Nemzeti Színházzal együttműködésben.

MASZK Egyesület (Szeged) • Tel.: (30) 995 9229 • maszk@maszk.hu
www.maszk.hu • www.facebook.com/alterra.regi.zsinagoga
Kérj a programokat részletesen ismertető hírlevelet a maszk@maszk.hu címen!

JEGYVÁSÁRLÁS:

- online a <http://szinhaz.szeged.hu/jegyvasarlas/> oldalon
- a Szegedi Nemzeti Színház jegyirodájában: Stefánia 6., nyitva tartás: hétfő-
péntek 10:00–17:00, szombat 10:00–12:00, tel.: 62/554-714; 62/554-715; 62/554-
716, email: ticket@szinhaz.szeged.hu



A MASZK Egyesület
(Szeged) szervezésében 

HétFü - Hétfői Függetlenek a Kisszínházban

2018. október-december

2018. október 2. kedd, 19.30 , Kisszínház

Duda Éva Társulat: MESH + Labirintus

két tánc – egy este

MESH

Előadók: Csuzi Márton, Gaál Júlia, Darabont Áron, Simet Jessica, Taba Benjámín • **Zene:** Miguel Marin • **Jelmeztervező:** Fazekas Endre • **Produkciós asszisztens:** Czveiber Barbara • **Koncepció, koreográfia:** Guy Nader, Maria Campos

Őt táncos hangolódik a térben egymásba épülő rendszereként illeszkedve és össze-
oivadva, mint a folytonos együttműködésben és kapcsolódásban áramló, utat kereső
részecskék. A fegyelmezett, kiszámított utazás a figyelmünket a tér- és időérzékelésre
irányítja, az itt és most megtapasztalására hív.

A Mesh alkotópárosa, a spanyol Maria Campos és a libanoni Guy Nader a tánc nemzet-
közi élvonalába tartozó alkotók, munkáikat letisztult, intellektuális és egyben elegáns
fogalmazásmód jellemzi.

„A táncosok folytonos érintkezésben vannak egymással, keresik, hogy milyen formában tudnának tökéletesen egymáshoz illeszkedni, különböző fajta hurkokat alakítanak ki együtt, míg végül minket, nézőket is behálózna. [...] E behálózott állapotban pedig az idő múlása megszűnik érzékelhetőnek lenni, és helyette az idő tartamára fókuszálunk, arra, amit a mozdulatokon keresztül nézőként mi is megtapasztalhatunk”

Antal Klaudia: Színtiszta élvezet! Színtiszta élvezet?, színház.net



LABIRINTUS

Alkotók/előadók: Gaál Júlia, Rácz Réka, Tóth Laura, Simet Jessica, Csuzi Márton, Darabont Áron, Kelemen Krisztián, Újvári Milán • **Zeneszerző és zenei szerkesztő:** Kunert Péter • **Fénytervező:** Kovács Gerzson Péter • **Diszlet:** Duda Éva • **Jelmez:** Masa Richárd, Opra Szabó Zsófia • **Produkciós munkatárs:** Czveiber Barbara • **Koreográfus:** Duda Éva



Rengeteg akadállyal küzdünk meg nap mint nap, belső és külső korlátokkal egyaránt. Éle-
tünk szinte minden napját szokásaink, függéseink, szenvedélyeink befolyásolják, megha-
tározzák döntéseinket és kapcsolataink alakulását. A japán művészet hangulatát idéző elő-
adás speciális vizuális elemei, kellei hol hidként kötik össze a szereplőket, hol hátráltatják
mozgásukat és szabadságukat, időnként pedig fenyegető fegyverként jelennek meg.

„A nyomás kollektív, a deformáció egyéni: egyeseket emelnek a rudak, másokat összenyomnak,
megszabják az utat, limitálják a szabadsági fokat. A filmszerűség, a képek és áttalások fegyelm-
ezett váltakozása és Kunert Péter lebegős, technokrata-animál zenéje egy nyomasztó, monokróm,
mégis izgalmas világ illúzióját hozza (...) Amikor megáll a hinta, és van időnk és lehetőségünk gon-
dolkodni a saját korlátainkról... a koreográfus által megadott határok között, mégis szabadon.”
Gálla Nóra: Katicológia, Ellenfény Online

Támogatók: NKA, EMMI, Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata, Trafó
Kortárs Művészetek Háza, Movein Stúdió

Napfényexpressz sorozat

A Napfény Expressz a szegedieknek a gyors kapcsolatot jelentette a fővárossal. Azok
a táncművészek, akik anno a tánc központjába igyekeztek, ezzel a vonattal jutottak
el leggyorsabban. A MASZK Egyesület 2016-ban indította el sorozatát, melyben olyan
táncosokat hívnak haza Szegedre, akik saját produkcióikkal vagy társulataikkal elisme-
rest szereztek maguknak, így öregbítve városunk hírnevét a szegedi születésű Duda Éva Imre Zoltán- és Harangozó
díjas táncművész, koreográfus, rendező társulata a ven-
is. Ezúttal
G y u l a -
dégünk.



Az SZTE Őszi Kulturális Fesztivállal együttműködésben.

12 éven aluliak számára nem ajánlott!

Jegyár: 3500 Ft

www.evaduda.net

2018. november 12. hétfő, 19.00, Kisszínház

Kosztolányi Dezső Színház (Szerbia): Felhő a nadrágban

Vlagyimir Majakovszkij verse nyomán

Szereplők: Béres Márta, Kiss Anikó, Kucsov Borisz, Mészáros Gábor, Mikes Imre Elek, Nagyabonyi Emese • **Az orosz szöveget fordította:** Eva Pavletić • **Dramaturg:** Góli Kornélia • **Zeneszerző:** Irena Popović Dragović • **Diszlettervező:** Marija Kalabić • **Jelmeztervező:** Marina Sremac • **Mozgás:** Kiss Anikó • **Rendezőasszisztens:** Szerda Zsófia • **Rendező:** Kokan Mladenović



1909-ben Vlagyimir Majakovszkij költő polgártársai arcába vágta a FORRADALOM TÍZ ÜZENÉ-
TÉT, ezért tíz hónapot töltött rabságban. 1917-ben a forradalom október tíz napján tíz választ
adott a tíz üzenetre – tíz választ, melyek megváltoztatták a világot. Azóta tiszser tíz év telt
el. Emberek, van-e valakinek ma üzenete a forradalom számára? Vagy kényelmes a rabság?
Kényelmes hallgatni e tíz üzenetet a forradalomról? Vagy csak Felhő van a nadrágotokban?

„A szabadkai Kosztolányi Dezső Színház hat terepmintás jelmezbe öltözött színésze mikrofonba
üvölti mind a tíz üzenetet, mintha egyenesen Urbán András idomította volna őket erre, pedig az
előadást Kokan Mladenovic rendezte. Az első jelenet után színes ruhácskákba öltöznek fiúk és
lányok, vége az Urbán-idezetnek, és kezdetét veszi egy revü, színes-szaos vidámság, a város, a
vezetés, a nagy fizetés ünneplése, kiosztják a rózsaszín szemüveget (a végén sajnos visszakérték,
pedig hazahoztam volna), és jöhet a penészes kenyér dicsősége, ének, tánc, happiness...”
Csáki Judit: Angazsált színház, Revizor

„[...] a sűrű panelek pinkbe fordulnak át, a közönségnek rózsaszín szemüveget osztogatnak, a
hat színész a munkaruhákat riktóan színes női kosztümökre cseréli le, és mindnyóján arról kezde-
nek beszélni, hogy mennyire elégedettek a helyzetükkel, a munkájukkal, a fizetésükkel, a várossal, a
hatalommal. Olcsó szatírnak tűnik az elmondottak alapján, tudom. Am az előadást mindvégig a
szöveg határozza meg, az pedig bátor, de nem kérkedik a bátorságával, aktualizál, de nem szájbá-
rágósan csinálja, és úgy önironikus, hogy az egy pillanat erejéig sem válik visszatetszővé.”
Pressburger Csaba: Hol a forradalom, barmok?, Színház folyóirat

Az előadás inden elnyerte a 28. THEALTER Közönségdíját, valamint Béres Márta kapta a fesztivál Kü-
lön díját a minden esetben téttel bíró színészi játékért a Kosztolányi Dezső Színház Felhő a nadrá-
gban c. előadásában és az Újvidéki Színház Hasszán aga felesége c. előadásában nyújtott alakításáért.

Támogatók: Szabadka Város, Magyar Nemzeti Tanács, Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt., Nem-
zeti Kulturális Alap, Emberi Erőforrások Minisztériuma
Szponzor: Danilo Kiš Alapítvány

Jegyár: 3500 Ft

www.kosztolanyi.org

2018. december 10. hétfő, 19.00 , Kisszínház

Közép-Európa Táncszínház: Special Society + és Poly

két tánc – egy este

A Közép-Európa Táncszínház három szóval definiálja magát: progresszív, stílusos, kortárs.
A társulat repertoárja a mára reflektál a jelen emberének. Előadásaikban mindennapi lo-
kális problémák és lehetséges válaszok kerülnek a színpadra a kortáránc nyelvén – ezút-
tal két jelentős európai koreográfus megfogalmazásában.

SPECIAL SOCIETY

Előadók: a Közép-Európa Táncszínház művészei • **Fény:** Fogarasi Zoltán • **Koreográfus:**
Anton Lachky (SK)



Anton Lachky munkája a test fizikai kapacitásán alapszik, az
egyszerűségén és komplexitásán. A kortárs tánc rajongói vi-
lágszerte várják az előadásait, a táncosok pedig sorban állnak
azért, hogy nála tanulhassanak, köszönhetően a saját maga
által kifejlesztett tanítási módszernek is, mely a mozgás élve-
zetén keresztül segít táncosainak megtalálni saját, egyéni moz-
gásnyelvüket. A komplexitás „puzzle rendszerét” hozta létre,
melyben a táncosok komplexitásuk határát fedezhetik fel. A
sebesség és precizitás mindig munkásságának része. Módszere
sikerét látszik alátámasztani előadásai ámulatba ejtő virtuozitá-
sa. Lachky olyan extrém világot hoz létre a darabjaiban, ami a
fizikálitásával, a történések és a szereplők energiájával mindig
más, de mindig rendkívül erős érzéseket vált ki a nézők köböl.

A Közép-Európa Táncszínház az első magyar társulat, amellyel dolgozik. Az előadás a nov-
emberi ősbemutató után érkezik Szegedre.

POLY

Előadók: Dunai Bettina, Füzesi Csongor, Hargitai Mariann, Horváth Adrienn, Mádi László,
Nagy Csaba Mátyás, Nyeste Adrienn, Ruzsom Mátyás, Szilvási Anna • **Fény:** Fogarasi
Zoltán • **Asszisztens:** Fodor Katalin, Pawel Lyskawa • **Koreográfus:** Eryk Makohon (PL)

Eryk Makohon koreográfiáját azok a változások
inspirálták, amelyek a kapcsolataink építése és
müködtetésének során keletkeztek. Emberként
individuumok vagyunk, azonban a kapcsolataink
révén egy nagyobb hálózat részei is, s relációink
meghatározó szereppel bírnak a társadalmi po-
zíciónk kialakulásában. Az alkotók ezt a pozíciót
próbálják vizsgálni egy tágabb kontextusból, s
mindeközben a modern szerelmi kapcsolatok
formáit kutatják. Izgalmas és bonyodalmas, már-már átláthatatlan, mégis matematikai
pontossággal leképezhető viszonykavalkád adja a mű kiindulópontját. A szituációkat a
társadalmilag kódolt, és a táncszínpadon karakterisztikusan felerősített viselkedésformák
szerkesztik, a maguk féktelen szabadságával, és ugyanakkor a viselkedés-protokoll meg-
kerülhetetlen kódjaival.

Eryk Makohon a Cracow Dance Theatre, a legaktívabb és ismertebb lengyelországi tánc-
színház alapítója, igazgatója, koreográfusa. A Közép-Európa Táncszínház az első magyar
társulat, amellyel dolgozik.

Partnerek: Cracow Dance Theatre, Nemzeti Táncszínház, Trafó Kortárs Művészetek Háza
Támogatók: Emberi Erőforrások Minisztériuma, Nemzeti Kulturális Alap, Magyar Művésze-
ti Akadémia, Budapest Főváros Önkormányzata

14 éven aluliak számára nem ajánlott!

Belpéldő: 3500 Ft

Napfényexpressz sorozat

A Napfény Expressz a szegedieknek a gyors kapcsolatot jelentette a fővárossal. Azok
a táncművészek, akik anno a tánc központjába igyekeztek, ezzel a vonattal jutottak el
leggyorsabban. A MASZK Egyesület 2016-ban indította el sorozatát, melyben olyan tán-
cosokat hívnak haza Szegedre, akik saját produkcióikkal vagy társulataikkal elismerést
szereztek maguknak, így öregbítve városunk hírnevét is. Ezúttal a szegedi születésű Szőgi
Csaba Harangozó Gyula-díjas táncművész, koreográfus, táncpedagógus, a Közép-Európa
Táncszínház igazgatójának társulata a vendégünk.



Kosztolányi Dezső Színház: Felhő a nadrágban – Fotó: Molnár Edvárd

A MASZK Egyesület támogatói:

Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata, Emberi Erőforrások Minisztériuma,
Nemzeti Kulturális Alap, Szegedi Környezetgazdálkodási Nonprofit Kft.,
Szegedi Rendezvény- és Médiaközpont Nonprofit Kft.

**A HétFü – Hétfői Függetlenek a Kisszínházban programsorozat
a szegedi MASZK Egyesület szervezésében jött létre,
a Szegedi Nemzeti Színházzal együttműködésben.**

MASZK Egyesület (Szeged) • Tel.: (30) 995 9229 • maszk@maszk.hu
www.maszk.hu • www.facebook.com/alterra.regi.zsinagoga
Kérj a programokat részletesen ismertető hírlevelet a maszk@maszk.hu címen!

JEGYVÁSÁRLÁS:

- online a <http://szinhaz.szeged.hu/jegyvasarlas/> oldalon
- a Szegedi Nemzeti Színház jegyirodájában: Stefánia 6., nyitva tartás: hétfő-
péntek 10:00–17:00, szombat 10:00–12:00, tel.: 62/554-714; 62/554-715; 62/554-
716, email: ticket@szinhaz.szeged.hu

A MASZK Egyesület
(Szeged) szervezésében



HétFü - Hétfői Függetlenek a Kisszínházban

2018. október-december



Szeged



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



Kedves Közönségünk!

Néhány hónapja még boldogok voltunk, hogy a nagyszerű januári előadás után ősszel sikerült elindítanunk a HétFü programsorozatot a Kisszínházban, hiszen így lehetőségünk nyílt a téli időszakban havonta egyszer olyan előadásokat elhozni Szegedre, amelyeket állandó játszóhelyünkön, a Régi Zsinagógában nem tudunk megvalósítani. Nagy gonddal válogattuk ki a műsorba kerülő produkciókat, szeptemberi és októberi programunk sok nézőt vonzott, nagy siker volt.

Néhány hete azonban egyik pillanatról a másikra a kormány úgy döntött, megszünteti a kulturális TAO-támogatást, amely a költségvetésünk 10-15%-át tette ki az elmúlt években. Ez konkrétan azt is jelenti, hogy míg a döntés előtti napon úgy látszott, jövőre az ideinél 70%-kal több, azaz több mint 7 millió Ft bevételünk származhat ebből a forrásból, addig a döntés utáni napon máris közel 1,5 millió Ft hiányt jelentett a 2018-ban a Kisszínházban eddig bemutatott 3 produkció, hiszen a jegyárakat a TAO figyelembevételével kalkuláltuk. Nem a profit volt a célunk, hanem a költségek kitermelése úgy, hogy minél több néző élvezhesse Szegeden ezeket az előadásokat.

Biztosak vagyunk benne, hogy a jegyáraink emelésével ez a kieső bevétel nem pótolható. Ugyanakkor komoly pénzügyi nehézséggel nézünk szembe, hiszen rajtunk kívül álló okok miatt megváltoztak a feltételek, így a korábbi jegyárakkal minden újabb HétFü előadás teltház mellett is jelentősen növelné a már így is tetemes hiányt. Partnereink, a vendégül látott és meghívni tervezett társulatok is hasonló gondokkal küszködnek. Így ebben a pillanatban nem tudjuk, hogy tudjuk-e, érdemes-e folytatnunk ezt az épp csak megkezdett sorozatot tavasszal is. De két előadást még mindenképpen szeretnénk volna megmutatni Önöknek. Mindkettő igényes, a jelenre reflektáló, elgondolkodtató alkotás, amely csodálatos, Szegeden ritkán látható színeszek közreműködésével készült, és budapesti játszóhelyeiken is csak nagy szerencsével vagy hosszas várakozás után lehet jegyhez jutni mindkettőre.

Arra kérjük Önöket, hogy a megszokottnál magasabb jegyárak ellenére továbbra is tartsanak ki mellettünk és töltsék velünk itt Szegeden ezt a két kivételes téli estét! Ígérjük, mindkettő emlékezetes lesz!

Nagyon köszönjük a bizalmukat, mellyel az elmúlt közel harminc évben támogattak minket! Továbbra is azon leszünk, hogy a jövőben is felejthetetlen színházi estétek tölthessünk együtt.

Üdvözlettel: a MASZK Egyesület csapata

A HétFü – Hétfői Függetlenek a Kisszínházban programsorozat a szegedi MASZK Egyesület szervezésében jött létre, a Szegedi Nemzeti Színházzal együttműködésben.

PROGRAMISMERTETŐK, INFORMÁCIÓ:

MASZK Egyesület (Szeged) • Tel.: (30) 995 9229 • maszk@maszk.hu
www.maszk.hu • www.facebook.com/alterra.regi.zsinagoga

JEGYVÁSÁRLÁS:

A Szegedi Nemzeti Színház honlapján, vagy a Színház jegyirodájában: Stefánia 6., nyitva tartás: hétfő–péntek 10:00–17:00, szombat 10:00–12:00, tel.: 62/554-714; 62/554-715; 62/554-716, email: ticket@szinhaz.szeged.hu

A MASZK Egyesület támogatói:

Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata, Emberi Erőforrások Minisztériuma, Nemzeti Kulturális Alap, Szegedi Környezetgazdálkodási Nonprofit Kft., Szegedi Rendezvény- és Médiaközpont Nonprofit Kft.



Pintér Béla és Társulat fotóscántáné – Foto: Mészáros Csaba

HétFü - Hétfői Függetlenek a Kisszínházban

2019. január-február



A MASZK Egyesület (Szeged) szervezésében

2019. január 21. hétfő, 19.00, Kisszínház

Pintér Béla és Társulata: Fácántánc



Szereplők: Erzsi néni: Csákányi Eszter, Gabi néni: Tokai Andrea, Abu Hajdár: Thuróczy Szabolcs, Andreas von Bruckner: Pintér Béla, Huzál Gyöngyi: Stefanovics Angéla, Gazsó Nelli: Szakács Zsuzsa, Kaló Péter: Friedenthal Zoltán, Pöröczy Szabolcs (Pötyi): Szabó Zoltán, Hajván: Pintér Béla, Szelim Pasa: Pintér Béla • **Dramaturg:** Enyedi Éva • **Zenei munkatárs:** Krausz Gergő • **Jelmeztervező:** Benedek Mari • **Jelmeztervező munkatársa:** Kiss Julcsi • **Technikai munkatárs:** Tamás Gábor • **Fény:** Varga László • **Hang:** Belényesi Zoltán • **Gazdasági munkatárs:** Inhaizer Gyula • **Produkciós munkatárs:** Jékely Anna • **Rendező munkatársa:** Hajdú Rozi • **Asszisztens:** Hornyák Dóra • **Írta és rendezte:** Pintér Béla

*„Nehéz a sorsa szegény árvának
Ritka a vígság, sűrű a bánat.
Nincsen szülője, nincs nagymamája.
Csak igazgatója, állami gyámja.*

*Az török hordák megveretének,
De nem mi vertük, hanem a Német.
Mégiscsak bízunk a szép jövőben,
Ezerhatszázban, s kilencvenötben.”*

Igazgató-dráma, vagyis egy Shakespeare-i királydráma alulnézetből, vagy mondjuk egy dürrnematti történelmietlen történelmi komédia.



„A helyszín egy nevelőintézet, ahol nagyjából életfogytig vannak a „gyerekek”, tanulnak és dolgoznak egyszerre; cipőt varmak, ahogy egy jónévű gyártóról is hallottuk nemrégiben, „gyerek munkában”. Kiváló terep ez egyrészt a magától értetődő hierarchia működtetésére, másrészt a nagy társadalmi mozgások miniatűrben történő leképezésére. Vannak despoták, megalkuvók, talpnyalók, karrieristák; van igazodás, ügyeskedés, kibekkelés és reménykedés; és nem utolsósorban van az istenadta nép, az ő számláljukra megy az egész.”
Csáki Judit: Volt, van, lesz, Revizor

„Sötét ez a kép, amit Pintér Béla kishazánkról fest. Merthogy szépen, áttételesen az elmúlt negyedszázad magyar történelmét látjuk itt kicsiben: a keleti csapatok kivonulnak, a nyugatiak bevonulnak, szinleg kiépül a demokrácia, valójában soha; és hiába törekszünk nyugat felé, ott sem találjuk a helyünk, s megindulunk ismét keletre.”
B. Kiss Csaba: Ihol jönnek a törökök, 7óra7

Támogatók: EMMI, NKA, Szkéné Színház

16 éven felülieknek!

Jegyár: 6500 Ft és 5500 Ft

www.pbesh.hu

2019. február 11. hétfő, 19.00, Kisszínház

Vaskakas Bábszínház-Orlai Produkció: A hullágetető

Szereplők: Gálvölgyi János, Schruff Milán, Szúkenyik Tamás, Ujvári Janka, Ragán Edit, Gergely Rozália, Bora Levente • **Fordító:** Zádor Margit • **Dramaturg:** Zöldi Gergely • **Színpadra alkalmazta:** Gálvölgyi Judit • **Látvány:** Kálmán Eszter • **Világítástervező:** Szondi György • **Mozgás:** Fejes Kitty • **Zene:** Matisz Flóra Lilli • **Báb:** Michac Gábor • **Maszk:** Juristovszky Sosa • **Bábkonzulens:** Tengely Gábor • **Producer:** Orlai Tibor • **Rendezőasszisztens:** Kis-Kádi Judit • **Rendező:** Pelsőczy Réka

Karel Kopfrkingl, a prágai krematórium dolgozója a magával és a világgal elégedett tisztességes kispolgár mintapéldánya. A rajongásig imádja feleségét és két gyermekét, nagy buzgalommal és szakértelemmel végzi munkáját, és egyáltalán nem foglalkozik politikával. Am 1938-at írunk, amikor is Németország elfoglalja a Szudéta-vidéket. Ekkor fokozatosan előbukkan a rendes honpolgár álarcá alól az álszent szörnyeteg, a behézelgő hóhér, akinek fel sem tűnik, hogy már egy párhuzamos világrendet szolgál, melynek javáért magától értetődő természetességgel áldozza fel a hozzá legközelebb álló embereket is.

Ladislav Fuks háttorzongató regényéből a hatvanas években csehszlovák film is készült rasszizmusról, kirekesztésről, és arról a bizonyos szellemről, ami kiszabadult a palackból. **Gálvölgyi János** akkor Kopfrkingl magyar hangja volt, most végre színpadon is eljátszhatja ezt az aktualitásából mit sem vesztett történetet.



„Bár hosszú évtizedek óta komédiában utazik, **Gálvölgyi János** időről időre megpróbál kitérni ebből a szerepkörből. Kopfrkinglja primitíven egocentrikus figura, akit éltet a szertartásosság, aki saját igazságait fennhangon szajkózza – a közösséggéért áldozatot kell hozni, a törvények arra valók, hogy megvédjék az embert, a félelem pedig az emberiség legfőbb ellensége. Gálvölgyi szikár játékában szép lassan kirajzolódik, hogy Kopfrkingl nem gerinces ember, bár a házasság szentségét hangoztatja, nemi vágyainak nem tud megálljt parancsolni. Az ilyen alaptermészetű ember gerince pedig könnyen meghajlik. Gálvölgyi kifinomult gesztusokkal építi fel, hogyan jut arra a felismerésre Kopfrkingl, hogy a benne csörgedező néhány csepp német vér nem elegendő a túléléshez. Apró, finom hangsváltozásokkal érzékelteti, miként kezd egy jóra való ember alkalmazkodni az elvart helyzetekhez, majd teljesen hasonulni a barátja által szajkózott eszmékhez.”
Makrai Sonja: Hogyan lesz a látszólag ártatlan kisemberből a megtettesült gonoszság?, Magyar Nemzet

A színdarab Magyarországon a DILIA Színházi, Irodalmi és Audiovizuális Ügynökség (Prága) és a THEATRUM MUNDI Színházi és Irodalmi Ügynökség között létrejött megállapodás alapján kerül színre.

16 éven felülieknek!

Jegyár: 4500 Ft és 3500 Ft

www.oraliprodukcio.hu • www.vaskakas.hu